

การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ



สารนิพนธ์  
ของ  
มนัสสินิตย์ กลิ่นกุล

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ  
กุมภาพันธ์ 2554

การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ



เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ  
กุมภาพันธ์ 2554  
ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ



บทคัดย่อ  
ของ  
มนัสนิตย์ กลิ่นกุล

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ  
กุมภาพันธ์ 2554

มนัสสินิตย์ กลิ่นกุหล. (2554). การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับ  
ผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษา  
ต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.  
อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์: ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร.

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมาย เพื่อผลิตสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียน  
ชาวต่างประเทศ และเพื่อหาประสิทธิภาพของ สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียน  
ชาวต่างประเทศ

ผู้วิจัยได้สร้าง สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ จำนวน 10  
บทเรียน ได้แก่ บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป บทสนทนาระหว่างเพื่อน สารคดีเชิงบรรยาย  
รายการกีฬา ข่าวทั่วไป สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช  
เพลงประกอบภาพยนตร์ แดงการณของนายกรัฐมนตรี การสัมภาษณ์ และข่าวเศรษฐกิจ  
ต่อจากนั้นผู้วิจัยนำแบบเรียนไปทำการทดลองเพื่อหาประสิทธิภาพกับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นผู้เรียนชาว  
ต่างประเทศ ระดับกลาง จำนวน 5 คน

ผลการวิจัยพบว่า สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ  
มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 84.8 /93 สามารถนำไปใช้ประกอบการเรียนการสอนได้

A PACKAGE OF MULTIMEDIA INSTRUCTION TO ENHANCE THAI LISTENING ABILITY  
OF FOREIGN LEARNERS



Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the  
Master of Arts Degree in Teaching Thai as a Foreign Language  
at Srinakharinwirot University

February 2011

Manasnit Klinkul. (2011). *A Package of Multimedia Instruction to Enhance Thai Listening Ability of Foreign Learners*. Master's Project. M.A. (Teaching Thai as a Foreign Language). Bangkok. Graduate School. Srinakarinwirot University.  
Advisor: Asst. Prof. Rungrudee Plangsorn.

The purpose of the research was to produce a package of multimedia instruction to enhance Thai listening ability of foreign learners and to make the multimedia package to meet its quality requirements.

The multimedia instructional package's content included ten lessons: Conversation between People, Conversation between Friends, Descriptive Documentary, Sport News, General News, Documentary to Honor His Majesty the King Rama IX, Original Sound Track Song, Statement of the Prime Minister, Interview and Economic News. Upon completion, the textbook was experimented with 5 students who studied Thai as a second language in the intermediate level to see its effectiveness.

The results showed that the multimedia instructional package was effective at the significance level of 84.8 /93 and proved to be useful as multimedia instructional package to enhance Thai listening ability of students.

อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตร และกรรมการสอบ  
ได้พิจารณาสารนิพนธ์เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่าง  
ประเทศของ มนัสสินิตย์ กลิ่นกุล ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร  
ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศของ  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒได้

อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์

.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร)

ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตร

.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สมเกียรติ คู่ทวีกุล)

คณะกรรมการสอบ

.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร)

ประธาน

กรรมการสอบสารนิพนธ์

.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์จินตนา พุทธเมตตา)

กรรมการสอบสารนิพนธ์

.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิมพ์ภาภรณ์ บุญประเสริฐ)

อนุมัติให้รับสารนิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา  
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ของมหาวิทยาลัย  
ศรีนครินทรวิโรฒ

..... รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร  
(รองศาสตราจารย์สุภา ปานเจริญ) รักษาราชการแทนคณบดีคณะมนุษยศาสตร์  
วันที่ ..... เดือน กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2554

## ประกาศคุณประการ

สารนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความอนุเคราะห์ และความกรุณา อย่างสูงยิ่ง จาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงสร อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ที่กรุณาเสียสละเวลาให้คำปรึกษา และคำแนะนำ ตลอดจนตรวจแก้สารนิพนธ์จนเสร็จสมบูรณ์ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณในคุณูปการ ของท่านมาในโอกาสนี้

ขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์อัศรา บุญทิพย์ อดีตที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ผู้ล่วงลับ ไปแล้ว ที่ได้สละเวลาให้คำแนะนำ และชี้แนะข้อบกพร่อง ทำให้ผู้วิจัยเกิดแนวคิดเกี่ยวกับหัวข้อสาร นิพนธ์ จนเกิดเป็นสารนิพนธ์ฉบับนี้

ขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์พัชนี โชติกเสถียรและผู้ช่วยศาสตราจารย์ เตือนใจ เฉลิมกิจ ในความเมตตาของ ท่านที่ได้ให้ความอนุเคราะห์รับเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในการ วิจัย พร้อมทั้งให้คำแนะนำ และชี้แนะข้อบกพร่อง ทำให้ผู้วิจัยเกิดแนวคิดและได้แก้ไขปรับปรุง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยให้มีประสิทธิภาพ

ขอขอบคุณ นายวัชรพล วิบูลยศรีน นักวิชาการอิสระ และผู้เชี่ยวชาญทางด้านเทคนิค ซึ่ง ได้สละเวลาตรวจทานแก้ไขสื่อประสม และให้ข้อแนะนำต่าง ๆ ทางด้านเทคโนโลยีการศึกษา

ขอขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์จินตนา พุทฺธเมตตะ และผู้ช่วยศาสตราจารย์พิมพ์ภาภรณ์ บุญประเสริฐ กรรมการสอบสารนิพนธ์ที่กรุณาสละเวลามาเป็นกรรมการสอบสารนิพนธ์

ขอขอบคุณกัลยาณมิตรทุกคนที่เป็นแรงใจและให้ความช่วยเหลือผู้วิจัยทุกด้านด้วยดี โดยเฉพาะ นางสาวอิมธิรา อ่อนคำ ที่เป็นกำลังใจและคอยกระ ะตุ้นให้ทำสารนิพนธ์จนเสร็จจุล่ง ทันเวลาตลอดการวิจัยครั้งนี้

ขอขอบคุณกลุ่มตัวอย่างผู้เรียนชาวต่างชาติทุกคน ที่สละเวลาว่าง และให้ ความร่วมมือแก่ ผู้วิจัยในการเก็บรวบรวมข้อมูลมาโดยตลอด

เหนือสิ่งอื่นใด ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณบุคคลอันเป็นที่รักสูงยิ่งคือ นาย เฉลิม กลิ่นกุล นางมาลี กลิ่นกุล ครอบครัวอันเป็นที่รักยิ่ง ที่ให้ชีวิต ให้ความรู้ สนับสนุนทางการศึกษา และให้อิสระ ในความคิดและการตัดสินใจ ทำให้ผู้วิจัยมีกำลังกาย กำลังใจ กำลังสติปัญญาในการศึกษา คุณประโยชน์ประการใดที่เกิดจากสารนิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอน้อมนำมาเป็น เครื่องบูชาพระคุณของ ท่าน ที่ทำให้ “ลูก” ประสบความสำเร็จมาได้จนถึงทุกวันนี้

มนัสสินิตย์ กลิ่นกุล



## สารบัญ

บทที่	หน้า
<b>1 บทนำ</b> .....	<b>1</b>
ภูมิหลัง.....	1
ความมุ่งหมายของการวิจัย.....	3
ความสำคัญของการวิจัย.....	3
ขอบเขตของการวิจัย.....	4
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	5
สมมติฐานในการวิจัย.....	6
<b>2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง</b> .....	<b>7</b>
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ.....	7
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการฝึกทักษะการฟัง.....	12
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม.....	21
<b>3 วิธีดำเนินการวิจัย</b> .....	<b>28</b>
การกำหนดกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย.....	28
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	28
การประเมินประสิทธิภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย.....	30
การดำเนินการทดลองหาประสิทธิภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย...	33
การใช้สถิติเพื่อการวิเคราะห์ข้อมูล.....	33
<b>4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล</b> .....	<b>35</b>
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	35
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	35
<b>5 สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ</b> .....	<b>39</b>
<b>บรรณานุกรม</b> .....	<b>45</b>

## สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
ภาคผนวก.....	52
ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์.....	244



# บทที่ 1

## บทนำ

### ภูมิหลัง

ปัจจุบันประเทศไทยมีการติดต่อกับต่างประเทศมากขึ้น ไม่ว่าจะเป็นด้านการค้า การลงทุน การศึกษา หรือการท่องเที่ยว เมื่อมีการติดต่อสัมพันธ์กัน การสื่อสารภาษาไทยจึงเป็นสิ่งจำเป็น ด้วยเหตุนี้ทำให้มีชาวต่างประเทศที่ต้องการเรียนภาษาไทย และเรีย อนุรักษ์วัฒนธรรมไทยมากขึ้น ชาวต่างประเทศที่เรียนภาษาไทย แบ่งได้เป็น 2 กลุ่มคือ ชาวต่างประเทศที่อยู่ในประเทศไทยและชาวต่างประเทศที่อยู่ในประเทศของตน

กลุ่มชาวต่างประเทศที่อยู่ในประเทศไทยนั้น มีทั้งนักท่องเที่ยว นักธุรกิจ นักศึกษา รวมทั้งผู้ที่มาทำงานในประเทศไทยแบบชั่วคราวและ แบบถาวร หรือผู้ที่มีคู่สมรสเป็นคนไทย ชาวต่างประเทศกลุ่มนี้มีความจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยเพื่อใช้สื่อสารในชีวิตประจำวัน การเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศนั้น จึงเริ่มเกิดขึ้นในรูปแบบของการสอนตัวต่อตัว และพัฒนาไป เป็นสถาบันสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ในการเรียนการสอนแบบนี้ครูผู้สอนหรือสถาบันสอนภาษาจะจัดหลักสูตรที่เหมาะสมกับ ความต้องการของผู้เรียนแต่ละคนหรือแต่ละกลุ่ม โดยใช้สื่อและเอกสารการสอนที่ครูและโรงเรียนผลิตขึ้นเองเป็นส่วนใหญ่ บางสถาบันอาจมีการรวบรวมและจัดทำเป็นแบบเรียนเพื่อใช้ในสถาบัน แต่ไม่มีการเผยแพร่ หรือเผยแพร่อยู่ในวงจำกัด

ส่วนชาวต่างประเทศอีกกลุ่มหนึ่งคือ ชาวต่างประเทศที่อยู่ในประเทศของตน แต่มีความต้องการเรียนภาษาและวัฒนธรรมไทย การเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศกลุ่มนี้ ส่วนใหญ่จะเป็นการศึกษาในระดับ บุดมศึกษาทั้งภาครัฐและเอกชน มีหลักสูตรวิชาเอกภาษาไทย หลักสูตรตะวันออกศึกษา ซึ่งบรรจุวิชาไทยศึกษา และภาษาไทยอยู่ในหลักสูตร มหาวิทยาลัยเหล่านี้จะมีสื่อและเอกสารการสอนภาษาไทยเป็นของมหาวิทยาลัยเอง เช่น หนังสือ Khian Thai : Thai Writing Workbook และ หนังสือ Aan Thai : Basic Thai Reading Textbook ของมหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์ (มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์ . 2552: ออนไลน์) หนังสือ Thai Language and Culture for Beginners Volume 1 and Volume 2 ของมหาวิทยาลัยฮาวาย (มหาวิทยาลัยฮาวาย 2552: ออนไลน์)หนังสือ Beginning Thai Textbook หนังสือ Beginning Thai Workbook และสื่อซีดีเรื่อง Learning Thai Script ของ มหาวิทยาลัยแห่งชาติออสเตรเลีย (มหาวิทยาลัยแห่งชาติออสเตรเลีย 2552: ออนไลน์) เป็นต้น ซึ่งสื่อและเอกสารยังมีใช้ในวงจำกัด

ผู้วิจัยได้สำรวจสื่อการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศในประเทศไทย จากร้านหนังสือทั่วไป พบว่าสื่อการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศที่มีความรู้ภาษาไทยในระดับต้นมีจำนวนมาก แต่ยังมีปริมาณสื่อการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศที่มีความรู้ระดับกลางมีจำนวนน้อย

สื่อการสอนที่ใช้ในการเรียนการสอนมีมากมายหลายชนิด เช่น บัตรคำ ภาพ ของจริง ของจำลอง แผนภูมิ เกม เทปเสียง วีดิทัศน์ รายการวิทยุ รายการโทรทัศน์ เพลง หนังสือพิมพ์ นิตยสาร วารสาร เป็นต้น ซึ่งการใช้สื่อหลายชนิดในการเรียนการสอนนั้น ช่วยให้การเรียนการสอนมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น การใช้สื่อชนิดใดชนิดหนึ่งเพียงอย่างเดียว อาจไม่ครอบคลุมเนื้อหา และขาดประสิทธิภาพบางส่วน ในปัจจุบันนี้จึงมีการนำสื่อหลายชนิดมาใช้ร่วมกัน เรียกว่า สื่อประสม

สื่อประสม หมายถึง การอาศัยหลักการนำเอาสื่อการสอนหลายๆ อย่างมาใช้อย่างสัมพันธ์กัน โดยที่จะต้องมียุคคุณค่าที่ส่งเสริมซึ่งกันและกัน สื่อการสอนชนิดหนึ่งอาจสร้างความสนใจของผู้เรียน ในขณะที่สื่อการสอนอีกชนิดหนึ่งใช้เพื่ออธิบายข้อเท็จจริงของเนื้อหา และสื่อการสอน อีกชนิดหนึ่งอาจใช้เพื่อก่อให้เกิดความเข้าใจที่ลึกซึ้งและป้องกันการเข้าใจความหมายผิด การใช้สื่อประสมจะช่วยให้ผู้เรียนมีประสบการณ์จากประสาทสัมผัสที่ผสมผสานกัน และทำให้นักเรียนได้ค้นพบวิธีการที่จะเรียนในสิ่งที่ต้องการด้วยตนเองมากขึ้น (Erickson, 1970: 11)

สื่อประสมเป็นมิติใหม่ในการเรียนการสอน ซึ่งแต่เดิมมีแนวคิดที่สนใจสื่ออย่างใดอย่างหนึ่งเพียงอย่างเดียวเท่านั้น ประหยัด จิรวรพงศ์ (ม.ป.ป: 235) ได้ศึกษาและวิจัยพบว่า สื่อแต่ละอย่างนั้นมีคุณประโยชน์แตกต่างกัน ในด้านต่างๆ และไม่สามารถสนองจุดมุ่งหมายของการเรียนการสอนได้ สมบูรณ์ทุกด้าน การนำสื่อหลายอย่างมาบูรณาการเพื่อสนองจุดมุ่งหมายของกิจกรรมการเรียนการสอนที่เรียกว่า “สื่อประสม” จึงมีบทบาทสำคัญสำหรับนวัตกรรมทางการศึกษา แนวคิดดังกล่าวสอดคล้องกับงานวิจัยเชิงสำรวจของ ปรียา หิรัญประดิษฐ์ (2545: 63) ที่สำรวจเกี่ยวกับสื่อการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ พบว่านอกจากบทเรียน หนังสือ และแบบฝึกหัดที่ครูเตรียมแล้ว การใช้สื่อที่หลากหลายเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการสอนภาษา

นอกจากนี้รตากรณ์ มานพพงศ์ (2529) ได้ทำงานวิจัย “การศึกษาเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนการพูดภาษาอังกฤษโดยการใช้สื่อประสมกับวิธีการสอนตามปกติ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกุนนทีรุทธารามวิทยาคม ” ผลปรากฏว่า นักเรียนทั้ง 2 กลุ่ม มีความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 กล่าวคือ นักเรียนที่เรียนโดยการใช้สื่อประสม มีสัมฤทธิ์ผลทางการพูดภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่เรียนโดยวิธีปกติ จะเห็นได้ว่าสื่อประสมมีความสำคัญต่อครูในการ จัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนบรรลุจุดประสงค์การเรียนรู้ สร้างเจตคติที่ดีต่อการเรียน และยังช่วยพัฒนาทักษะทางภาษาของผู้เรียนให้ดียิ่งขึ้น

การเรียนรู้อาษาที่สอง การฝึกฝนทักษะการฟังเป็นสิ่งที่สำคัญ ดังที่ มอร์เลย์ (Morley, 1984: 7, 21-22, 29) ได้กล่าวว่า การฟังเป็นทักษะที่ใช้มากที่สุดในชีวิตประจำวัน โดยจากผลการวิจัยพบว่า ในการสื่อสารนั้นใช้ทักษะการฟังร้อยละ 50 การพูดร้อยละ 25 การอ่านร้อยละ 15 และการเขียนร้อยละ 10 การฟังเพื่อความเข้าใจเป็นทักษะเบื้องต้นที่สำคัญในการเรียนรู้อาษาที่สอง โดยควรจัดให้ผู้เรียนมีประสบการณ์ในการฟังภาษา กล่าวคือให้ผู้เรียนได้มีโอกาสฝึกทักษะการฟังภายนอกห้องเรียนทั้งชนิดการสื่อสารสองทาง (Two-way interactive communication) และการ

สื่อสารทางเดียว (One-way communication) เช่น การฟังเพลงจากวิทยุ การดูภาพยนตร์จากโทรทัศน์ และวีดิทัศน์ นอกจากนี้ยังกล่าวอีกว่าการฟังไม่เพียงแต่เป็นการรับข้อมูลเท่านั้น แต่ยังเป็น การนำข้อมูลที่ได้ออกไปใช้ให้เกิดประโยชน์อีกด้วย

สการ์เซลลา และออกซ์ฟอร์ด (Scarcella; & Oxford. 1992: 149) ได้กล่าวถึง ลักษณะที่ดี ของกิจกรรมที่ช่วยเสริมทักษะการฟัง สรุปได้ว่า ควรมีลักษณะเป็นกิจกรรมที่มีเป้าหมายในการ สื่อสารที่เป็นจริง มีเนื้อหาที่น่าสนใจ ผู้ฟังควรมองเห็นผู้พูดมากกว่าการฟังเสียงเพียงอย่างเดียว ผู้ฟัง สามารถตอบสนองในสิ่งที่ได้ยิน เช่น ขอร้อง ตอบคำถาม หรือจดบันทึก ควรมีตัวชี้แนะเพื่อสร้าง ความเข้าใจได้ดียิ่งขึ้น ควรเป็น กิจกรรมที่นักเรียนสามารถนำความรู้เดิมมาช่วยเสริมความเข้าใจ และบทพูดควรมีลักษณะที่เป็นธรรมชาติมากที่สุด จากลักษณะกิจกรรมช่วยเสริมทักษะการฟัง ข้างต้น การใช้สื่อประสมเข้ามาช่วยในการสอนจะทำให้การสอนง่ายขึ้น เพราะสามารถรวบรวมสื่อ การฟังชนิดต่างๆ เข้าด้วยกันได้ ทั้ง ที่เป็นเสียง ภาพนิ่ง ภาพเคลื่อนไหว ทำให้บทเรียนมีความ น่าสนใจ และสามารถเสริมความเข้าใจของผู้เรียนได้เป็นอย่างดี

จากการศึกษาค้นคว้าเอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสร้างสื่อประสม และเอกสาร งานวิจัยเกี่ยวกับการฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่าง ประเทศ ผู้วิจัยพบว่ายังไม่มี การทำวิจัยเกี่ยวกับ การสร้างสื่อประสมสำหรับฝึกทักษะการฟังภ ษาไทยสำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ ซึ่งเป็นกลุ่มผู้เรียนระดับกลาง และจากการสำรวจที่ร้านหนังสือทั่วไป พบว่าสื่อประสมที่ มีนั้นยังมีจำนวนไม่เพียงพอต่อความต้องการของผู้เรียน ด้วยเหตุผลดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยจึงสนใจ จะสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ เพื่อให้ได้สื่อประสมฝึก ทักษะการฟังภาษาไทยที่มีประสิทธิภาพ ใช้เป็นเครื่องมือของครูผู้สอน และเพื่อเป็นแนวทางในการ พัฒนาสื่อการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศต่อไป

### ความมุ่งหมายของการวิจัย

1. เพื่อผลิตสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
2. เพื่อหาประสิทธิภาพของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ

### ความสำคัญของการวิจัย

ได้สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนช าวต่างประเทศ ที่มีความรู้ทาง ภาษาไทยระดับกลางที่มีประสิทธิภาพ

### ขอบเขตของการวิจัย

#### ประชากร

ชาวต่างประเทศที่มีความรู้ทางภาษาไทยระดับกลาง

### กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยคือ ผู้เรียนชาวต่างประเทศ ซึ่งมีทักษะทางภาษาไทยอยู่ในระดับกลาง จำนวน 5 คน ประกอบด้วยผู้เรียนชาวอเมริกา จำนวน 2 คน ผู้เรียนชาวออสเตรเลีย จำนวน 1 คน และผู้เรียนชาวจีน จำนวน 2 คน การสุ่มตัวอย่างในการทำวิจัยครั้งนี้เป็นการสุ่มแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

### ระยะเวลาที่ใช้ในการทดลอง

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้เวลาในการทดลอง 2 สัปดาห์ ตั้งแต่วันที่ 3 มกราคม – 16 มกราคม พ.ศ.2554 สัปดาห์ละ 5 วัน วันละ 3 ชั่วโมง และทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน อีก 1 วัน รวมระยะเวลาทดลองทั้งหมด 11 วัน

### เนื้อหาในสื่อประสม

เนื้อหาใน สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศนี้ กำหนดขึ้นตามหลักสูตรการสอนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนระดับกลาง โครงการเตรียมความพร้อม ภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่าง ชาติ (PITI: Preparatory Intensive Thai Language) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ซึ่งมีคำอธิบายระดับของผู้เรียนดังนี้

ผู้เรียนระดับกลาง คือ ผู้มีความรู้ ภาษาไทยในระดับกลาง มีทักษะพื้นฐานการใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวัน ในระดับนี้ผู้เรียนต้องฝึกฝนทักษะภาษาทั้ง 4 ทักษะ คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ผ่านบริบทวัฒนธรรมและสังคมไทย ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาเกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย การเมือง เศรษฐกิจ และสังคม ที่มีการใช้ประโยคและวงศัพท์ที่ซับซ้อนมากขึ้น ผู้เรียนในระดับนี้สามารถใช้ภาษาที่จำเป็นในการสื่อสารในชีวิตประจำวัน รวมทั้งสามารถอภิปรายและนำเสนองานในหัวข้อต่างๆ ได้

ผู้วิจัยได้ศึกษากรอบโครงสร้างหลักสูตร รวมทั้งศึกษาเอกสารและตำราต่างๆ แล้วจึงนำมาวิเคราะห์และประมวลเนื้อหา เพื่อสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังสำหรับชาว ต่างประเทศ ซึ่งจัดทำในรูปแบบวีดิทัศน์สื่อประสม จำนวน 10 ชุด ดังต่อไปนี้

- ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป  
(Conversation between People)
- ชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน  
(Conversation between Friends)
- ชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย  
(Descriptive Documentary)
- ชุดที่ 4 รายการกีฬา  
(Sports News)
- ชุดที่ 5 ข่าวทั่วไป  
(General News)

- ชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
ภูมิพลอดุลยเดช  
(Documentary to Honor His Majesty the King Rama IX)
- ชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์  
(Original Sound Track Song)
- ชุดที่ 8 แถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี  
(Statement of the Prime Minister)
- ชุดที่ 9 การสัมภาษณ์  
(Interview)
- ชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ  
(Economics News)

สื่อแต่ละชุด มีส่วนประกอบ 2 ส่วน คือ วัสดุทัศนสื่อประสม และเอกสารประกอบการสอน  
ได้แก่

1. วัสดุทัศนสื่อประสม ประกอบด้วย  
สื่อประสม ซึ่งเป็นสื่อทัศนแสดงภาพเคลื่อนไหว และคำถามหลังการฟัง
2. เอกสารประกอบการสอน
  - 2.1 ใบความรู้ เนื้อหาที่ฟังประกอบด้วยคำศัพท์ สำนวน และแบบฝึกหัด
  - 2.2 แผนการจัดการเรียนรู้
  - 2.3 บทฟัง (Tape Script)
  - 2.4 แบบทดสอบหลังเรียน

### นิยามศัพท์เฉพาะ

**1.ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย** หมายถึง สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น แบ่งเป็น 10 ชุด แต่ละชุดประกอบด้วย วัสดุทัศนสื่อประสม และเอกสารประกอบการสอน

**2.เอกสารประกอบการสอน** ประกอบด้วยใบความรู้ แผนการจัดการเรียนรู้ บทฟัง และแบบทดสอบหลังเรียน

**3.ผู้เรียนชาวต่างประเทศ** คือ ชาวต่างประเทศที่มีทักษะการฟังภาษาไทยในระดับกลาง จำนวน 5 คน

4. **ผู้เรียนระดับกลาง** คือ ผู้เรียนที่เรียนภาษาไทยมาแล้วอย่างน้อย 600 ชั่วโมง รู้วงศัพท์มากกว่า 1,500 คำ ตามเกณฑ์โครงการสอนหลักสูตรเตรียมความพร้อมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ (PTPI) ของภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

### สมมติฐานในการวิจัย

สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์การหาประสิทธิภาพในระดับ 80/80

เกณฑ์การหาประสิทธิภาพ หมายถึง ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนจากสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ต้องได้คะแนนไม่ต่ำกว่าเกณฑ์ 80/80

80 ตัวแรก (E1) หมายถึง ค่าเฉลี่ยร้อยละที่ได้จากการทำแบบทดสอบระหว่างเรียน

80 ตัวหลัง (E2) หมายถึง ค่าเฉลี่ยร้อยละที่ได้จากการทำแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์





## บทที่ 2

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ซึ่งได้นำเสนอตามหัวข้อต่อไปนี

1. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ
  - 1.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ
  - 1.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ
2. เอกสารที่และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการฝึกทักษะการฟัง
  - 2.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการฝึกทักษะการฟัง
  - 2.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการฝึกทักษะการฟัง
3. เอกสารที่และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม
  - 3.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม
  - 3.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม

#### 1. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ

##### 1.1. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยมีวัตถุประสงค์สร้างสื่อป ระสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับ ผู้เรียนชาวต่างประเทศ จึงได้ศึกษาเอกสาร ด้านการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศเพื่อ ให้ได้แนวคิดมาปรับใช้ในการสร้างสื่อประสม ดังนี้

##### 1.1.1. ทฤษฎีการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในปัจจุบัน

แนวการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในปัจจุบันได้ลดความสำคัญของการเน้นการสอนเรื่องโครงสร้างภาษาหรือไวยากรณ์ลง เนื่องจากความสามารถในกฎเกณฑ์ของภาษาเพียงอย่างเดียวไม่สามารถทำให้ผู้เรียนสื่อความหมายได้ ทั้งนี้เพราะความสามารถในการสื่อความหมายนั้นจะต้องรวมทั้งความสามารถในการใช้ภาษาให้ถูกต้องและเหมาะสมด้วย ดังนั้นจึงมีผู้รู้หลายท่านเสนอว่า การสอนภาษาควรเน้นที่หน้าที่ของภาษา (Language function) โดยนำภาษามาแยกแยะว่าทำหน้าที่อะไรได้บ้าง แล้วจึงสอนการใช้ภาษาแบบนั้นๆ แก่ผู้เรียน การสอนแบบนี้เป็นการนำเอาภาพรวมของภาษา (Global language) มาให้ผู้เรียนได้รับรู้ คือ เอาภาษาที่มี อยู่ในบริบทมาสอน ไม่ได้แยกแยะออกจากบริบทเหมือนกับการสอนในหลักสูตรโครงสร้างและไวยากรณ์

คานาล และสเวน (Canale; & Swain. 1980: 1-47) ได้ให้ความเห็นว่าผู้ที่ทำการสื่อสารควรมีสมรรถวิสัย 4 ประการ คือ

1. สมรรถวิสัยทางกฎเกณฑ์ไวยากรณ์ของภาษา (Grammatical competence) กฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์ของภาษานี้เริ่มตั้งแต่หน่วยเสียง หน่วยคำที่เล็กที่สุดที่มีความหมาย และหน่วยเนียงทางวากยสัมพันธ์ที่มีขนาดใหญ่ เช่น ประโยค ตลอดจนความหมายของคำในประโยค สมรรถวิสัยนี้มีได้เกี่ยวกับความสามารถในการรู้กฎเกณฑ์ แต่หมายถึงความสามารถในการนำกฎเกณฑ์นั้นมาใช้ให้เป็นที่น่าสนใจ

2. สมรรถวิสัยทางกฎเกณฑ์การใช้ภาษาในสังคม (Sociolinguistic competence) ผู้ที่มีสมรรถวิสัยในการสื่อสารนั้นจะมีใช้เพียงใช้ภาษาได้ถูกต้องตามกฎไวยากรณ์เท่านั้น แต่ต้องใช้ภาษาให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ด้วย คือ จะต้องเหมาะสมกับสถาน ภาพของผู้ส่งและผู้รับสาร (Role) สถานที่ที่เกิดการสื่อสาร (Setting) ทำเนียบภาษา (Register) เป็นต้น ดังนั้นภาษาของแต่ละบุคคลนั้นจึงไม่คงที่ จะเปลี่ยนแปลงไปตามสภาพแวดล้อม วัย เพศ สถานการณ์ และอาชีพ

3. สมรรถวิสัยในการตีความ (Discourse competence) การตีความนี้ จะหมายถึง ความเกี่ยวข้องกันระหว่างชุดของประโยคเพื่อหาความหมายรวมที่ผู้ส่งสารต้องการจะสื่อ ในการนี้ จำเป็นจะต้องใช้ความรู้ในหลายๆ ด้าน เช่น ความรู้ทางกฎเกณฑ์ภาษา ความรู้ทางวัฒนธรรม ความรู้ในสาขาวิชา ความรู้รอบตัว และประสบการณ์ชีวิตเข้าช่วยในการตีความ นอกจากนี้ การตีความยังขึ้นอยู่กับเจตนา ค่านิยม จุดประสงค์ทั้งของผู้ส่งสารและผู้รับสารด้วย

4. สมรรถวิสัยในกลวิธีการสื่อสาร (Strategic competence) ในการสื่อสารนั้น บางครั้งผู้ที่ดำเนินการสื่อสารจะต้องพบกับอุปสรรคได้แก่การนึกคำไม่ออก และไม่ทราบว่าจะเริ่มต้นอย่างไรดีเมื่อต้องการเบนความสนใจของผู้ส่งไปสู่อื่น หรือต้องการหาทางให้ผู้ร่วมสนทนาว่าไม่เข้าใจที่เขาพูด ต้องการเวลาหยุดคิด แต่ก็ยังอยากให้การสนทนาดำเนินต่อไปหรือต้องการปรับปรุงเปลี่ยนคำพูดใหม่ เพื่อให้คนอื่นเข้าใจได้ง่ายขึ้น ฯลฯ ดังนั้นผู้ที่ทำการสื่อสาร จึงต้องมีสมรรถวิสัยในกลวิธีการสื่อสาร เพื่อจะได้ช่วยให้การสื่อสารดำเนินต่อเนื่องไปจนบรรลุเป้าหมายที่ต้องการ กลวิธีเหล่านี้ได้แก่ การพูดซ้ำ การพูดใหม่ การล้มเลิก การเดา การพูดย้ำ การเปลี่ยนน้ำเสียง การใช้ท่าทางประกอบ เป็นต้น

วิดโดสัน (Widdowson. 1979: 52) กล่าวว่า การเรียนภาษาไม่จำเป็นต้องเริ่มต้นด้วยการศึกษาระบบของภาษาก่อน เพราะผู้เรียนไม่ต้องการเรียนรู้อะไรของภาษา แต่ต้องการใช้ภาษาเพื่อโต้ตอบ เล่าเรื่อง หรือแสดงความรู้สึกมากกว่ากิจกรรมทางภาษา และเนื้อหาของบทเรียนนี้จึงควรมีความสอดคล้องกับความต้องการใช้ภาษาของผู้เรียน ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำสิ่งที่เรียนรู้ในห้องเรียนไปใช้ในชีวิตจริงได้

มอร์โรว์ (Morrow. 1981: 59-63) ได้ให้แนวคิดและหลักการเกี่ยวกับกระบวนการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารไว้ว่าควรมีลักษณะดังนี้

1. สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในการเรียนรู้ ว่าผู้เรียนเรียนภาษาไปเพื่ออะไร ผู้เรียนควรจะได้เห็นความสำคัญของบทเรียนและต้องเรียนจนสามารถนำไปใช้ได้จริงในสถานการณ์ต่างๆ มิใช่เพียงเรียนรู้วิธีการเท่านั้น

2. เน้นความเข้าใจเรื่องทั้งหมด มิใช่เพียงความสามารถในการแยกวิเคราะห์ รายละเอียด หรือเข้าใจส่วนย่อยๆ เท่านั้น ซึ่งในการตีความเพื่อความเข้าใจนั้นจะต้องพิจารณาทั้ง ส่วนที่เป็นภาษา (Linguistic features) และส่วนที่ไม่ใช่ตัวภาษา (Non- linguistic features) เป็น เครื่องมือช่วยในการสื่อความหมายด้วย

3. เน้นกระบวนการในการเรียนเท่ากับรูปแบบของภาษา คือจะต้องให้ กระบวนการเรียนการสอนสอดคล้องไปกับกระบวนการและสถานการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นในการ สื่อสารจริง ทั้งนี้เพื่อให้การสื่อสารที่เหมือนจริงได้เกิดขึ้นในห้องเรียน ซึ่งเหตุและปัจจัยต่างๆ ที่ ก่อให้เกิดการสื่อสารในชีวิตจริง ได้แก่

3.1. ความต้องการในการแลกเปลี่ยนข้อมูลซึ่งกันและกัน

3.2. ผู้สื่อสารมีโอกาสเลือกว่าจะกล่าวอะไรและกล่าวอย่างไรในการสื่อ ความหมาย คือ เลือกสื่อในสิ่งที่ตนต้องการ (Choice of content) และเลือกใช้รูปแบบภาษาที่ตน ต้องการ (Choice of language forms)

3.3. ผู้สื่อสารมีโอกาสทราบว่าการสื่อสารของตนประสบผลสำเร็จหรือไม่ในการ สื่อความหมาย

4. ให้ผู้เรียนเป็นผู้ใช้ภาษาเอง เนื่องจากผู้เรียนเป็นผู้ที่ต้องการเรียนรู้ ดังนั้น ผู้สอนจึงควรเปิดโอกาสให้ผู้เรียนเป็นผู้ใช้ภาษาให้มากที่สุด

5. ไม่ถือว่าข้อผิดพลาดนั้นเป็นสิ่งที่จะต้องแก้ไขเสมอไป เพราะในการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารเน้นความคล่องและความเหมาะสมในการใช้ภาษา ดังนั้นผู้สอนจึงควร พิจารณาแก่สิ่งที่ผิดเฉพาะที่สำคัญจะทำให้เกิดความผิดพลาดหรือสับสนในการสื่อสารเท่านั้น เพื่อ การสื่อสารของผู้เรียนจะได้ไม่หยุดชะงักและเกิดความท้อถอยที่จะสื่อสาร

อลไรท์ (Allwright. 1983: 167) อธิบายว่าถ้าความสามารถในการสื่อสาร คือ จุดมุ่งหมายสำคัญในการเรียนการสอนภาษาแล้ว ดังนั้นผู้เรียนจึงควรมีโอกาสได้ใช้ภาษาเพื่อการ สื่อสารแบบต่างๆ ในช่วงการเรียนภาษาด้วย

คราเชน และเทอร์เรล (Krashen; & Terrell. 1983: 59-60) ได้เสนอว่าการเรียนภาษา ควรให้ผู้เรียนได้รับข้อมูลทางภาษาที่เข้าใจได้มากที่สุด และครูผู้สอนควรเปิดโอกาสให้ผู้เรียนใช้ ภาษาในสถานการณ์จริงให้มากที่สุด การเรียนควรมีการแก้คำผิดให้น้อยที่สุด เพื่อการสื่อสารจะได้ เป็นไปอย่างต่อเนื่อง และในชั้นเรียนควรให้ผู้เรียนทำ เฉพาะกิจกรรมที่ก่อให้เกิด การสื่อสาร ส่วน การฝึกตัวภาษานั้นควรให้ผู้เรียนไปฝึกเองนอกชั้นเรียนจากแบบฝึกที่เตรียมไว้ให้

เทย์เลอร์ (Taylor. 1983: 70) กล่าวว่าแนวการสอนเพื่อการสื่อสารคือการสอนที่เปิด โอกาสให้ผู้เรียนมีปฏิสัมพันธ์โดยตรงกับภาษาที่จะเรียน นั่นคือเรียนรู้ภาษาด้วยการใช้ภาษา มากกว่าการเรียนภาษาด้วยการศึกษาโครงสร้างของภาษา

สรุปได้ว่าการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศนั้นควรจะเน้นการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยการจัดการเรียนการสอนนั้นควรจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้ ผู้เรียนได้มีโอกาสใช้ภาษาใน สถานการณ์ต่างๆ ซึ่งเหมือนกับสถานการณ์จริงมากที่สุด ทั้งนี้ต้องสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในการ เรียนของผู้เรียน ให้ผู้เรียนเป็นผู้ใช้ภาษาเอง และผู้สอนควรพิจารณาแก้ไขเฉพาะข้อผิดพลาดที่ สำคัญที่สามารถทำให้เกิดความสับสนในการสื่อสารเท่านั้น เพื่อการสื่อสารของผู้เรียนจะได้ไม่ หยุดชะงัก

### 1.1.2. ทฤษฎีการเรียนภาษาที่สอง

คราเชน (Krashen. 1982: 10) กล่าวว่า ผู้ใหญ่มีการพัฒนาความสามารถทางภาษาใน ภาษาที่สอง โดยใช้วิธีการ 2 วิธี คือ

วิธีการแรก คือ การรับภาษา (Language acquisition) ซึ่งเป็นวิธีการที่คล้ายกับ การเรียนรู้ภาษาแม่ของเด็ก การรับภาษานั้น เป็นกระบวนการใต้สำนึก (Subconscious process) กล่าวคือ ผู้รับภาษา (Language acquirer) จะไม่รู้ตัวว่าตนเองได้รับภาษาแล้ว แต่จะรู้เพียงว่ากำลัง ใช้ภาษานั้นๆ ในการสื่อสาร ผลของการรับภาษา คือ ผู้รับภาษาจะรู้ว่าการใช้ภาษานั้นถูกต้อง หรือไม่ โดยวัดได้จากความรู้สึก ถึงแม้ว่าผู้รับภาษาจะ ไม่มีความรู้ทางด้านกฎเกณฑ์ของภาษามา ก่อนก็ตาม

วิธีการที่สอง คือ การเรียนรู้ภาษา (Language learning) เป็นการเรียนรู้อย่างรู้ตัว (Conscious) ผู้เรียนจะเรียนรู้กฎเกณฑ์การใช้ภาษา มีความระมัดระวังในการใช้กฎ และสามารถ อธิบายเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ของภาษาได้อย่างถูกต้อง ซึ่งการเรียนรู้แบบนี้ถือเป็นการเรียนรู้เกี่ยวกับ ภาษา (Knowing about a language)

คราเชน (1989: 8-9) เชื่อว่า ความสามารถในการใช้ภาษาที่สองนั้น ส่วนใหญ่จะ ขึ้นอยู่กับการรับภาษา ไม่ใช่การเรียนรู้ภาษา นอกจากนั้น คราเชนยังกล่าวว่าการรับภาษาได้มาโดย การเข้าใจสาร หรือโดยการได้รับข้อมูลข่าวสารที่สามารถเข้าใจได้ (Comprehensible input) ดังนั้น ภาพ และสื่อของจริง (Realia) จึงมีความสำคัญต่อครูผู้สอนภาษาในระดับต้น เพราะสิ่งเหล่านี้ให้ บริบท และข้อมูลพื้นฐาน ซึ่งจะช่วยให้ข้อมูลนั้นสามารถเข้าใจได้ง่าย ยกตัวอย่างเช่น การพูดภาษา สเปนกับตนเองในขณะที่ขับรถไปทำงานนั้น ไม่ได้ช่วยให้คุณได้รับภาษา แต่การฟังวิทยุภาษาสเปน ในขณะที่ขับรถ อาจจะเป็นสิ่งช่วยให้คุณได้รับภาษา ถ้าคุณสามารถเข้าใจภาษาจากวิทยุได้ สิ่งนี้ สามารถช่วยอธิบายได้ว่าทำไมเด็กจึงมีช่วงเงียบ (Silent period) นานหลายเดือน ก่อนที่จะสามารถ พูดภาษาใหม่ได้

ฟิลลิปส์ (Phillips. 1994: 17) เสนอแนะว่าผู้เรียนภาษาที่สองนั้นจะมีช่วงเงียบ (Silent period) ซึ่งผู้เรียนจะเพียงแต่ฟังภาษาซึ่งได้ยินรอบๆ ตัว และบันทึกภาษาเหล่านั้นเข้าไปในความทรงจำตนเอง จะสร้างไวยากรณ์สำหรับตนเองขึ้นมา ซึ่งจะนำ มาปรับและขยายเมื่อได้ฟังภาษานั้น มากขึ้นๆ ผู้สอนไม่ควรจะบังคับให้เด็กฝึกพูดจนกว่าเด็กๆ พร้อมที่จะพูด

ไลท์บาวน์ (พรชูลี อาชวอรุง . 2541: 13 อ้างอิงจาก Lightbown. 1985) กล่าวเกี่ยวกับองค์ประกอบที่สำคัญเกี่ยวกับการสอนภาษาที่สองไว้ดังต่อไปนี้

1. ทุกคนสามารถได้มาซึ่งภาษาที่สองได้ ไม่ว่าจะเป็นเด็กเล็ก โต เด็กวัยรุ่น หรือผู้ใหญ่
2. ผู้เรียนสามารถสร้างภาษาที่เกี่ยวข้องกัน ระหว่างภาษาแม่และภาษาที่สอง อย่างเป็นระบบ การกระทำเช่นนี้มีลักษณะคล้ายคลึงกับการใช้ภาษาที่ผิดพลาดของเด็กในการเรียนภาษาแรก และการเรียนภาษาที่สองจำเป็นต้องอาศัยภาษาที่หนึ่งเป็นฐานเสมอ
3. การเรียนภาษาที่สองมีขั้นตอนที่ชัดเจน และสามารถทำนายได้ หมายความว่าผู้เรียนจะต้องเข้าใจและสามารถใช้โครงสร้างเบื้องต้น ก่อนที่จะเรียนรู้และเข้าใจระดับที่สูงขึ้นต่อไป
4. การฝึกปฏิบัติได้ทำให้เรียนภาษาได้อย่างสมบูรณ์แบบ
5. การรู้จักผลของภาษามีได้หมายความว่า จะสามารถใช้ภาษานั้นในการปฏิสัมพันธ์เชิงสื่อสารได้
6. การแก้ความผิดที่ปรากฏชัดเจนแต่ละครั้งที่ความผิดนั้นเกิดขึ้น จะไม่มีผลจากการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมทางภาษา
7. สำหรับผู้ที่เป็นผู้ใหญ่ การได้มาซึ่งภาษาจะมีขีดจำกัดที่ไม่สามารถจะเรียนรู้ภาษาที่สองได้ดีเท่ากับเจ้าของภาษา
8. คนเราไม่สามารถเรียนภาษาที่สองให้ได้ดีเหมือนเจ้าของภาษา ถ้าเรียนเพียงวันละ 1 ชั่วโมง แต่จำเป็นต้องอยู่ในสิ่งแวดล้อมที่ใช้ภาษานั้นประจำวัน
9. การเรียนภาษาที่สองยากลำบากมากเพราะภาษาที่มีความสลับซับซ้อน
10. ผู้เรียนมีความสามารถที่จะเข้าใจความหมายของภาษากายในบริบทมากกว่าภาษาที่ไม่อยู่ในบริบท และไม่สามารถแสดงออกทางภาษา เช่น การพูด อ่าน เขียนได้ เท่ากับความเข้าใจสิ่งที่ผู้พูดแสดงให้เป็นการสื่อสาร หรือตีความ

กล่าวโดยสรุปคือ ความสามารถในการใช้ภาษาที่สองสำหรับเด็ก และผู้ใหญ่มีความแตกต่างกัน โดยที่เด็กสามารถเรียนภาษาที่สองได้ดีเหมือนกับเจ้าของภาษา ซึ่งเด็กจะมีช่วงเงียบคือช่วงที่เด็กฟัง บันทึกภาษา สร้างไวยากรณ์ของตนเอง และจะเริ่มพูดเมื่อเด็กพร้อม แต่ผู้ใหญ่จะมีขีดจำกัดในการเรียนภาษาที่สองให้ดีเหมือนกับเจ้าของภาษา แต่สามารถพัฒนาความสามารถให้เทียบเท่ากับเจ้าของภาษาได้ แต่จำเป็นต้องอยู่ในสิ่งแวดล้อมที่ใช้ภาษานั้นประจำวันจึงจะได้ผลดีที่สุด

## 1.2. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ

สุวัฒนา พรหมหล่อ (2541: 89) ได้ศึกษาเปรียบเทียบผลของการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการเสริมแรงทางสังคมและการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการให้ข้อมูลย้อนกลับ เพื่อพัฒนาความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนโคกเจริญวิทยา อำเภอโคกเจริญ จังหวัดลพบุรี ผลการศึกษาพบว่า

1. นักเรียนมีความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น หลังจากได้รับการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการเสริมแรงทางสังคม อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01
2. นักเรียนมีความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น หลังจากได้รับการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการให้ข้อมูลย้อนกลับ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01
3. นักเรียนที่ได้รับการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการเสริมแรงทางสังคม และการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการให้ข้อมูลย้อนกลับ มีความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

สุรพันธ์ กุศลสง (2543: 54-55) ได้ศึกษาเปรียบเทียบความสามารถและทัศนคติในการฟัง-พูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่ได้รับการสอนตามแนวทฤษฎีธรรมชาติ และประกอบกับการจัดกิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์กับการสอนตามคู่มือครู ผลการศึกษาพบว่านักเรียนที่ได้รับการสอนตามแนวทฤษฎีธรรมชาติ และประกอบกับกิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์กับการสอนตามคู่มือครู มีความสามารถและทัศนคติในการฟัง-พูดภาษาอังกฤษแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการใช้สื่อประสมข้างต้น สามารถสรุปได้ว่า ในการสอนภาษาต่างประเทศผู้สอนควรใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่ ไปกับการให้ข้อมูลย้อนกลับ และการเสริมแรงทางสังคม และผู้สอนควรพิจารณาเลือกวิธีการสอนที่เหมาะสมกับผู้เรียนในแต่ละกลุ่ม

## 2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการฝึกทักษะการฟัง

### 2.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการฝึกทักษะการฟัง

#### 2.1.1 ความหมายของการฟัง

นักภาษาศาสตร์หลายท่านได้ให้ความเห็นเกี่ยวกับความหมายของการฟังไว้ดังนี้

แฮลลiday (Halliday. 1978) กล่าวว่า การฟังคำพูดหรือฟังเสียงมิใช่มุ่งเพราะความหมายอย่างเดียว แต่เป็นการที่ผู้ฟังฟังคำพูดหรือเสียง และเข้าใจความหมายในสิ่งที่ผู้พูดพูด ผู้ฟังที่ดีคือเข้าใจว่าผู้พูดพูดอะไรและผลที่พูดนั้นหมายถึงอะไร

วิตโดสัน (Widdowson) อ่างในจอห์นสันและมอร์โรว์ (Johnson; & Morrow. 1981: 79) อธิบายความแตกต่างระหว่างการฟังและการได้ยิน โดยให้ความหมายของการได้ยิน (Hearing) ว่าการได้ยินคือความสามารถของผู้ฟังเกี่ยวกับความรู้ทางภาษา ไม่ว่าจะ เป็นเรื่องของ

ระบบเสียงในภาษา โครงสร้างทางไวยากรณ์ที่ประกอบขึ้นมาเป็นอนุประโยคและประโยคในที่สุด มีความเข้าใจความหมายเฉพาะประโยคนั้นๆ ส่วนความหมายของการฟัง (Listening) คือความสามารถที่จะเข้าใจประโยคที่ได้ยินกับประโยคที่ได้ยินไปแล้วในลักษณะที่มีการเชื่อมโยงซึ่งกันและกัน โดยคำนึงถึงหน้าที่ที่ใช้ในการสื่อสาร ผู้ฟังจะคัดเลือกเฉพาะส่วนที่ตรงกับวัตถุประสงค์และจะตัดส่วนที่ไม่เกี่ยวข้องทิ้งไป

นอกจากนี้ อันเดอร์วูด (Underwood. 1989: 1) ได้กล่าวถึงการฟังว่าเป็นกิจกรรมที่เกิดจากความพยายามและความตั้งใจของผู้ฟังเพื่อให้เข้าใจในสิ่งที่ได้ยิน ในการฟังเพื่อให้ประสบความสำเร็จนั้น ผู้ฟังจะต้องค้นพบให้ได้ว่าผู้พูดต้องการใช้คำนั้นเพื่อสื่อความหมายอะไร โดยดูจากวิธีการสื่อและโอกาสที่ใช้

ส่วนฟินอคคิอาโร (Finocchiaro. 1989: 95-96) กล่าวถึง ความเข้าใจในการฟังว่า ผู้ฟังจะถอดความภาษาจากสิ่งที่ได้ยินมา โดยอาศัยกระบวนการการเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ผู้ฟังจะต้องฟังอย่างตั้งใจและจดจำสิ่งที่ได้ยิน ในกระบวนการทำให้เกิดความเข้าใจนั้น ฟินอคคิอาโร ได้กล่าวถึงขั้นตอนดังต่อไปนี้คือ ผู้ฟังจะได้ยินเสียง ระบุและแยกแยะสิ่งที่ได้ยินเป็นส่วนๆ ทำความเข้าใจสำนวนและโครงสร้างทางภาษา ต่อจากนั้นจึงตีความข้อมูลที่ได้ยิน ทั้งนี้ผู้ฟังจะต้องมีความรู้ในเรื่องโครงสร้างทางภาษา องค์ประกอบทางเสียง รวมทั้งความรู้เกี่ยวกับเนื้อหา เพื่อช่วยให้เกิดความเข้าใจในการฟังได้อย่างแท้จริง

สรุปได้ว่า การฟัง (Listening) เป็นทักษะที่ต้องอาศัยความสามารถทางการได้ยิน ความรู้ในเรื่องของเสียง ศัพท์ โครงสร้าง และการคาดเดาจากบริบท รวมทั้งความรู้ทั่วไปตามประสบการณ์ของผู้ฟัง

### 2.1.2. ความสำคัญของการสอนทักษะการฟัง

ทักษะต่างๆ ที่ใช้ในการสื่อสารนั้นจะประกอบไปด้วยทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน แต่ทักษะการฟังนั้นจัดเป็นองค์ประกอบที่สำคัญในการสื่อสารก็ว่าได้ การที่ผู้เรียนจะสื่อสารภาษาได้ถูกต้องจำเป็นต้องมีทักษะในการจำแนกเสียงที่ได้ยินเพื่อฟังความได้เข้าใจ นักการศึกษาหลายท่านได้กล่าวถึงความสำคัญของการสอนทักษะการฟังไว้ดังนี้

สมถวิล ธนะโสภณ (2522: 83) กล่าวว่า การติดต่อสื่อสารนั้นเป็นกระบวนการที่เกี่ยวข้องกับบุคคลอย่างน้อยสองคนขึ้นไป การพูดจะไม่ทำให้เกิดการติดต่อสื่อสารถ้าการพูดนั้นไม่ได้เป็นที่เข้าใจแก่ผู้ฟัง ความยากลำบากประการแรกและประการสำคัญที่ทำให้เกิดอารมณ์ตึงเครียดและสับสนคือ การที่เขาไม่สามารถเข้าใจสิ่งที่คนพูดกับเขา ถึงแม้ว่าเจ้าของภาษาจะค่อยๆ พูดทีละคำอย่างช้าๆ และออกสำเนียงหนักเบาอย่างชัดเจนก็จะยิ่งเพิ่มความสับสนยิ่งขึ้นไปอีก และก็คือไม่มีการติดต่อสื่อสารที่เข้าใจกันได้ ความเข้าใจ ความสุข ความร่วมมือชุมชนนั้นจะหมดไป เมื่อ

เขาไม่สามารถเข้าใจ ประกาศ การกระจายเสียง คำบรรยาย ละคร ภาพยนตร์ และโทรทัศน์ ภายในวัฒนธรรมใหม่นั้นได้

บารุง โตรัตน์ (2524: 61) กล่าวว่า นักเรียนที่ได้รับการฝึกการฟังอย่างเข้มข้นมาก่อนในระยะเริ่มแรกก่อนที่จะเริ่มเรียน การพูด และพูดซ้ำๆ ตามจะมีแนวโน้มที่จะมีความสามารถในการออกเสียงได้ดีกว่า และนักเรียนจะมีความคุ้นเคยต่อเสียงภาษาและสามารถตอบสนองต่อเสียงภาษาใหม่ได้เร็วกว่าด้วย และมีแนวโน้มที่จะพูดได้ด้วยตนเองเป็นบางส่วนโดยไม่ต้องฟังครูทั้งหมด

ดวงเดือน แสงชัย (2530: 13) กล่าวว่า การฟังเป็นทักษะที่สำคัญมากซึ่งจะนำไปสู่ทักษะอื่นๆ ในขั้นต่อไป คือ การพูด การอ่าน และการเขียน

ทักษะการฟังมีความสำคัญดังที่สรุปไว้ คือ ทักษะการฟังเป็นสิ่งจำเป็นอย่างแรก เพื่อใช้ในการเข้าใจสาร ผู้เรียนจำเป็นต้องฝึกทักษะการฟังก่อน แล้วจึงฝึกทักษะการพูด การอ่าน และการเขียน นอกจากนี้พื้นฐานของทักษะการฟังที่ดีจะนำไปสู่ทักษะการพูดที่ดีด้วย

### 2.1.3 องค์ประกอบของทักษะการฟังเพื่อความเข้าใจ

บริวสเตอร์ (Brewster. 1991: 161) ได้ปรับองค์ประกอบของความเข้าใจในการฟังของ แอนเดอร์สัน และลินช์ (Anderson; & Lynch.) โดยสรุปไว้ดังนี้คือ

1. ความรู้ในเรื่องเนื้อหาที่ได้ยิน ซึ่งแยกเป็นความรู้ทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลรวมทั้งข้อเท็จจริงต่างๆ ความเข้าใจในวัฒนธรรมทางสังคมที่เกี่ยวข้องกับ หัวข้อเรื่อง สถานที่ และผู้ร่วมสนทนาในการมีปฏิสัมพันธ์รวมทั้งความรู้ที่เป็นลำดับขั้นตอนในการใช้ภาษา เช่น รู้ว่าคำถามโดยทั่วไป ต้องการคำตอบ

2. ความรู้เกี่ยวกับการใช้ภาษาที่เกี่ยวข้องกับคำศัพท์ โครงสร้างทางภาษารูปแบบประโยค รวมทั้งความเข้าใจในเรื่องโครงสร้างทางการออกเสียง เช่น การเน้นเสียง การลงเสียงหนักเบา และเสียงต่างๆ

นอกจากนี้รอสท์ (Rost. 1992: 34) กล่าวถึงองค์ประกอบที่ทำให้ผู้ฟังประสบความสำเร็จในการฟังโดยการบูรณาการทักษะต่อไปนี้เข้าด้วยกันคือ

1. ทักษะการรับรู้ (Perception skills) ได้แก่ การแยกแยะเสียงและความสามารถในการจดจำคำศัพท์
2. ทักษะการวิเคราะห์ (Analysis skills) ได้แก่ ความรู้ในเรื่องโครงสร้างทางไวยากรณ์และการนำไปใช้
3. ทักษะการสังเคราะห์ (Synthesis skills) ได้แก่ การเชื่อมโยงภาษาศาสตร์กับตัวชี้แนะอื่นๆ เช่น ระดับเสียงสูงต่ำ การเน้นคำ ท่าทาง และองค์ประกอบอื่นๆ ที่ปรากฏในสถานการณ์นั้นๆ รวมทั้งการนำความรู้เดิมมาเชื่อมโยงกับความรู้ใหม่ แลจะใช้การคาดเดาในเหตุการณ์ที่จะเกิดขึ้น



สคาเซลลาและออกซ์ฟอร์ด (Scarcella; & Oxford. 1992: 140 – 143) ได้ปรับองค์ประกอบของความสามารถในการสื่อสารของ คานาลและสเวน มาใช้กับความสามารถทางการฟังดังนี้

1. ความสามารถทางกฎเกณฑ์ไวยากรณ์ (Grammatical competence) ผู้ฟังต้องมีความรู้ทางไวยากรณ์ เนื่องจากผู้ฟังจำเป็นต้องเข้าใจและประยุกต์ความรู้ทางหน่วยเสียง และโครงสร้างทางภาษาเพื่อให้เกิดความเข้าใจสิ่งที่ได้ยิน

2. ความสามารถทางกฎเกณฑ์การใช้ภาษาในสังคม (Sociolinguistic competence) ผู้ฟังต้องมีความรู้ทางสังคมและวัฒนธรรมที่ผู้พูดคาดหวัง ว่าจะกาลเทศะ คือ ผู้ฟังรู้ว่าเวลาไหนที่เหมาะสมที่จะถามคำถามในระหว่างการสนทนา และจะโต้ตอบได้อย่างไร

3. ความสามารถในการใช้ความสัมพันธ์ของข้อความ (Discourse competence) ผู้ฟังจำเป็นต้องรู้ระเบียบวิธีของความสัมพันธ์ระหว่างประโยคเพื่อความเข้าใจ ผู้ฟังสามารถคาดเดาเหตุการณ์ได้ว่าผู้พูดจะพูดอะไรต่อไป ทำให้เกิดความเข้าใจได้ง่ายขึ้น ทำให้ผู้ฟังกระตือรือร้น และพยายามหาความสัมพันธ์ของประโยค รวมทั้งความหมายกับความเข้าใจในเรื่องรูปแบบการใช้ภาษา การอ้างอิง การใช้คำแทน การเว้นวรรค การใช้คำซ้ำ หรือการเชื่อมประโยค

4. ความสามารถทางกลวิธีในการสื่อความหมาย (Strategic competence) ผู้ฟังคาดเดาความหมายโดยใช้ตัวชี้แนะที่ปรากฏอยู่ ซึ่งอาจเป็นความรู้เดิม ความรู้ทางด้านภาษารวมทั้งการทำหน้าที่ใช้ประกอบในการพูด

สรุปได้ว่าองค์ประกอบที่ช่วยทำให้เกิดความเข้าใจในการฟังต้องอาศัยการบูรณาการของความรู้ทางด้านภาษาศาสตร์ กฎเกณฑ์ไวยากรณ์ ความรู้ด้านกฎเกณฑ์ทางสังคมและวัฒนธรรม ความรู้ทางด้านตัวชี้แนะอาจเกิดจากการทำหน้าที่ในการสื่อสาร รวมทั้งความรู้ในด้านเนื้อหาที่ผู้ฟังมีอยู่เข้าด้วยกัน

#### 2.1.4. ระดับขั้นของการฟัง

ริเวอร์ส (Rivers. 1970: 142 – 143) ได้กล่าวถึงระดับขั้นของการฟังซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญในการดำเนินกิจกรรมการเรียนการสอน โดยแบ่งเป็น 2 ระดับ ดังนี้

1. ระดับความจำ (recognition) เกี่ยวข้องกับการจำแนกคำ วลี ที่มีความสัมพันธ์ทางโครงสร้าง ลำดับเวลา คำขยาย แต่ผู้ฟังจะไม่เข้าใจในเรื่องของความหมาย
2. ระดับการเลือก (selection) ผู้ฟังนำความรู้ที่มีอยู่ในขั้นระดับความจำมาช่วยสอนการฟังได้อย่างมีเป้าหมาย โดยเลือกฟังสิ่งที่แสดงจุดมุ่งหมายของผู้พูด หรือเลือกฟังเฉพาะสิ่งที่ตรงกับวัตถุประสงค์ของผู้ ฟัง เลือกสรรเฉพาะข้อมูลที่ต้องการ เลือกฟังเพื่อจับใจความสำคัญ และสามารถเข้าใจสิ่งที่ได้ยินในสถานการณ์ต่างๆ ได้

ส่วนวาแลตต์ และดิซิกค์ (Valette; & Disick. 1972: 141-142) ได้จำแนกพฤติกรรมการฟังไว้โดยละเอียด ดังนี้

1. ระดับกลไก (Mechanical skills) เป็นพฤติกรรมภายในซึ่งอยู่ในขั้นการรับรู้ (Perception) นักเรียนรับรู้ความแตกต่างระหว่างภาษาของตนกับภาษาอื่น โดยจำแนกตามเสียงที่ได้ยิน โดยไม่จำเป็นต้องเข้าใจความหมาย

2. ระดับความรู้ (Knowledge) เป็นพฤติกรรมภายในอยู่ในขั้นการระลึก (Recognition) นักเรียนเข้าใจ ความหมายของคำและประโยคที่เรียนมาแล้ว และนักเรียนสามารถปฏิบัติตามคำสั่งที่คุ้นเคย จับคู่ประโยคที่ได้ยินกับรูปภาพ และเลือกประโยคในภาษาแม่ที่มีความหมายเหมือนประโยคภาษาต่างประเทศได้

3. ระดับถ่ายโอน (Transfer) เป็นพฤติกรรมภายในอยู่ในขั้นการรับความคิด (Reception) นักเรียนเข้าใจประโยคที่สร้างขึ้นใหม่ โดยนำศัพท์และโครงสร้างทางไวยากรณ์ที่เรียนมาแล้วประกอบกัน นอกจากนี้ยังสามารถตอบคำถามข้อใดถูก ข้อใดผิด สามารถเลือกประโยคที่เหมาะสมเพื่อตอบคำถามหรือข้อความในประโยคและเข้าใจข้อความที่มีหลายประโยค

4. ระดับสื่อสาร (Communication) เป็นพฤติกรรมภายใน และอยู่ในระดับขั้นความเข้าใจ (Comprehension) ผู้เรียนเข้าใจและสามารถปฏิบัติตามคำ อธิบายที่ถ่ายทอดเป็นภาษาต่างประเทศ สามารถเข้าใจความหมายข้อความที่มีคำศัพท์ใหม่หรือเป็นความรู้ใหม่ โดยใช้วิธีการคาดเดา ในระดับนี้ผู้ฟังสามารถเข้าใจ บทละคร ภาพยนตร์ วิทยุ และโทรทัศน์ ที่เจ้าของภาษาถ่ายทอดในระดับความเร็วปกติ

5. ระดับวิเคราะห์วิจารณ์ (Criticism) เป็นพฤติกรรมภายในอยู่ในขั้นวิเคราะห์ (Analysis) ผู้ฟังสามารถวิจารณ์พฤติกรรมทางภาษาที่ได้ยิน สามารถแยกแยะมาตรฐานภาษาตามลักษณะถิ่นฐานและระดับ ชนชั้น เข้าใจความหมายโดยตรงและความหมายแฝง และเข้าใจความหมายของประโยคโดยพิจารณาจากระดับเสียงสูง-ต่ำ การเน้นเสียง รวมทั้งเข้าใจอารมณ์ของผู้พูด

กล่าวโดยสรุปคือ การฟังแบ่งได้เป็น 2 ระดับ คือการฟังระดับคำ วลี ประโยค และการฟังเพื่อจับใจความสำคัญ ในระดับที่สูงขึ้นผู้ฟังสามารถตีความ และเข้าใจอารมณ์ของผู้พูดได้

### 2.1.5. แบบฝึกทักษะการฟังเพื่อความเข้าใจ

ในการเรียนการสอนภาษานั้น นอกจากนักเรียนจะต้องเรียนรู้โครงสร้างทางภาษา เนื้อหา และองค์ประกอบอื่นๆ ดังที่ได้กล่าวมาข้างต้น นักเรียนควรได้รับการฝึกในการนำไปใช้ได้ อย่างถูกต้องและเหมาะสม ดังนั้นการจัดกิจกรรมให้สอดคล้องกับทักษะของภาษามีส่วนช่วยให้นักเรียนประสบความสำเร็จในการเรียนทักษะนั้น

แมดเซน (Madsen. 1983: 127-132) ได้แบ่งการทดสอบการฟังเป็น 2 ประเภท คือ

1. การทดสอบการฟังที่มีลักษณะเป็นแบบทดสอบย่อยเพื่อวัดความสามารถทางไวยากรณ์ และการออกเสียง (Sub-skill test)
2. การทดสอบการฟังที่มีลักษณะเป็นแบบทดสอบเพื่อวัดความเข้าใจในการฟัง (integrative listening comprehension test)

นอกจากนี้แมดเซนได้กล่าวสรุปว่า Sub-skill test จะเน้นในเรื่องการทดสอบองค์ประกอบทางภาษาศาสตร์ (Linguistic component) ในขณะที่ Comprehension test นั้นเกี่ยวข้องกับสื่อสารที่กว้างกว่า เพราะไม่ได้ทดสอบความรู้ทางภาษา แต่ทดสอบเกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนข้อมูลและความคิด ตลอดจนความเข้าใจความตั้งใจของผู้พูด นอกจากนี้ยังได้แบ่งการทดสอบความเข้าใจในการฟังเป็น 3 ประเภท คือ

1. การให้คำตอบสั้นๆ (Limited response) เหมาะกับผู้เริ่มเรียนภาษา โดยใช้คำตอบที่เป็นภาษาแม่ของผู้เรียนใช้รูปภาพและการปฏิบัติตามข้อความที่ได้ยินมา
2. แบบทดสอบแบบเลือกตอบ (Multiple-choice appropriate response) เป็นการทดสอบที่ให้ผู้สอบเลือกคำตอบ โดยผู้สอบจะใช้ทักษะทางการอ่านคำตอบประกอบทักษะการฟัง
3. แบบทดสอบแบบบรรยาย (Testing extended communication) เป็นการทดสอบการฟังการบรรยายการ วิทยู ดูโทรทัศน์ การสมัครงาน การพูดโทรศัพท์ เป็นต้น

แฮร์ริส (Harris. 1988: 2-3) กล่าวเกี่ยวกับรูปแบบการทดสอบการฟังว่า ในการทดสอบภาษาต่างประเทศ การฟังเป็นทักษะหนึ่งที่ใช้เป็นเครื่องมือตรวจสอบความเข้าใจของนักเรียน การทดสอบภาษาด้านการฟังทำได้หลายแบบ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับวัตถุประสงค์ในการทดสอบ ซึ่งแฮร์ริสได้กล่าวถึงวัตถุประสงค์ในการทดสอบทักษะทางภาษาไว้ดังนี้

1. เพื่อสำรวจความพร้อมและพื้นฐานของนักเรียน
2. เพื่อจัดระดับชั้นเรียนตามความสามารถของนักเรียน
3. เพื่อพิจารณาความสามารถและข้อบกพร่องทางด้านภาษาของนักเรียน
4. เพื่อวัดความถนัดทางการเรียนของนักเรียน
5. เพื่อวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ของนักเรียน
6. เพื่อประเมินประสิทธิภาพทางการสอน

นอกจากนี้แฮร์ริส (Harris. 1988: 32-49) ได้แบ่งการทดสอบความสามารถในการฟังเป็น 2 ระดับ คือ

1. การทดสอบความสามารถในการจำแนกเสียง (Test of sound discrimination)
  - 1.1. การทดสอบความสามารถในการจำแนกเสียงในคำโดดๆ
  - 1.2. การทดสอบความสามารถในการจำแนกเสียงที่มีอยู่ในบริบท

2. การทดสอบความเข้าใจในการฟัง (Test of auditory comprehension)
- 2.1. การปฏิบัติตามคำสั่ง
  - 2.2. ประโยคคำถามหรือประโยคบอกเล่าโดยวิธีการเลือกตอบให้ตรงกับประโยค
  - 2.3. บทสนทนา มีการตั้งคำถามเกี่ยวกับบทสนทนานั้นๆ ตัวเลือกเป็น ภาษาเขียน
  - 2.4. การบรรยาย เป็นการทดสอบความเข้าใจเรื่องราวต่างๆ ไปได้ใช้ในชีวิตจริง ผู้ฟังต้องจดบันทึกสาระสำคัญเพื่อช่วยในการตอบคำถาม

ฟินอคคิโอโร (Finocchiaro, 1989: 96-97) ได้เสนอแนะวิธีดำเนินกิจกรรมที่จะช่วยฝึกให้ผู้ฟังเกิดความเข้าใจในการฟังด้วยวิธีการนำเสนอ ดังนี้

1. สอนระเบียบเสียงต่างๆ
2. สอนโครงสร้างทางภาษาให้ผู้เรียนเข้าใจ เช่น ประธาน กริยา กรรม และอนุประโยค หรืออาจเขียนประโยคที่ใช้พูดบนกระดาน โดยผู้สอนอ่านให้ฟังและนักเรียนอ่านตาม เช่น Joe/went/to the library/at five o'clock

3. พูดประโยคหรือบทอ่านที่จะใช้สอนซ้ำกัน 3 ครั้ง หรือมากกว่านั้น

4. หยุดทุกๆ ท้ายประโยค เพื่อถามความเข้าใจของนักเรียน

นอกจากนั้นฟินอคคิโอโรยังได้เสนอแนะเกี่ยวกับกิจกรรมและขั้นตอนในการสอน โดยแบ่งเป็นขั้นๆ ได้ดังนี้

1. กิจกรรมก่อนการฟัง (Before listening)
  - 1.1. ปรับเนื้อเรื่องให้เหมาะสมโดยใช้คำถามที่ง่ายหรือยากตามระดับของผู้เรียน
  - 1.2. อธิบายคำศัพท์ที่ยากและความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมก่อนการฟัง
  - 1.3. ใช้ภาษาง่ายๆ ในการอธิบายและมีความกระชับ เพื่อนักเรียนจะได้ทราบวัตถุประสงค์ในการฟัง และจะได้รับอะไรจากเรื่องที่เรียน
  - 1.4. แบ่งเนื้อหาออกเป็นตอนๆ
  - 1.5. อธิบายองค์ประกอบสถานการณ์ที่กำหนด
  - 1.6. ให้นักเรียนทำบันทึกว่านักเรียนคาดหวังว่าจะได้ยินเกี่ยวกับอะไร เมื่อนักเรียนดูจากหัวข้อ
  - 1.7. บอกนักเรียนในเรื่องตัวชี้แนะที่ซ้ำซ้อนในประโยค
2. กิจกรรมระหว่างการฟัง (While listening)
  - 2.1. ให้รายละเอียดของข้อมูลและองค์ประกอบต่างๆ ที่นักเรียนสามารถตรวจสอบได้ในขณะที่ฟัง เช่น สิ่งของ คน วันที่ หรือคำศัพท์

- 2.2. ให้แผนที่แก่นักเรียนในการเขียนเส้นทางตามที่ได้ฟัง
- 2.3. ให้นักเรียนจำคำที่สำคัญ หรือวาดภาพต่างๆ ตามที่สั่ง

### 3. กิจกรรมหลังการฟัง (After listening)

- 3.1. เขียนตามคำบอก
- 3.2. เติมคำในช่องว่าง (Cloze test)
- 3.3. ตอบคำถามแบบมีตัวเลือก
- 3.4. ตอบคำถามแบบปลายเปิด
- 3.5. เขียนสรุปความยาว 2-3 บรรทัด
- 3.6. บอกได้ว่าภาษาที่ได้ฟังนั้นเป็นภาษาแบบทางการหรือไม่เป็นทางการ มี

ความเหมาะสมหรือไม่เหมาะสม

3.7. ระบุได้ว่า ผู้พูดคือใคร มีทัศนคติอย่างไร มีบทบาทอย่างไร พูดที่ไหน และกำลังพูดถึงเรื่องอะไร

3.8. บอกได้ว่านักเรียนสามารถอ้างอิงจากสิ่งที่ได้ฟัง

ส่วนบริวสเตอร์ (Brewster. 1991: 165-166) กล่าวถึงบทบาทที่สำคัญของครูในการวางแผนพัฒนาการฟังให้ประสบ ความสำเร็จได้นั้น กิจกรรมที่จัดขึ้นมา ควรเป็นกิจกรรมที่นักเรียนมีความเข้าใจในการทำ ในการดำเนินกิจกรรมให้บรรลุผล โดยได้เสนอขั้นตอนในการทำดังนี้

1. กิจกรรมก่อนการฟัง (pre listening) ครูนำเสนอเนื้อหาโดยดึงดูความรู้เดิมของนักเรียนด้วยการถามคำถาม วิธีการนี้ เป็นการสร้างความสนใจให้กับนักเรียนเนื่องจากนักเรียนสามารถเชื่อมโยงความรู้ใหม่กับประสบการณ์เดิมของนักเรียน ในระดับประถมที่เรียนภาษาต่างประเทศ ครูอาจใช้ภาษาแม่ในการดำเนินการ แต่ทั้งนี้ต้องขึ้นอยู่กับวัตถุประสงค์การฟังว่ามีความจำเป็นที่ต้องใช้ภาษาแม่หรือไม่ เช่น การนำเสนอคำศัพท์ใหม่

2. กิจกรรมระหว่างการฟัง (while listening) มีการอธิบายวัตถุประสงค์ที่ชัดเจนในการฟัง ทั้งนี้นักเรียนจะได้เข้าใจบทบาทของตนเอง เนื่องจากการฟังมีวัตถุประสงค์ที่แตกต่างกันไป อาจฟังเพื่อความสนุกสนาน เช่น การฟังเพลง นักเรียนสามารถร่วมใน กิจกรรมเหล่านี้ กิจกรรมบางอย่างมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ให้นักเรียนจับใจความสำคัญ ในกรณีนี้ครูผู้สอนต้องอธิบายรายละเอียดให้ชัดเจน เช่น อาจใช้ภาพ หรือบทอ่านมาช่วยให้นักเรียนเข้าใจได้กระจ่างขึ้น ต่อจากนั้นนักเรียนจะฟังเสียงที่ครูหรือเพื่อนบันทึกไว้ และทำกิจกรรมตามที่กำหนดไว้

3. กิจกรรมหลังการฟัง (post listening) ครูทดสอบความเข้าใจของนักเรียน โดยการถาม เพื่อนำผลมาพิจารณาว่าการดำเนินกิจกรรมประสบความสำเร็จหรือไม่ การถามอาจใช้วิธีการถามปากเปล่าหรือใช้กระดาษคำถาม เช่น ให้นักเรียนลำดับเหตุการณ์ หรือวาดภาพตามที่ได้ยิน

นอกจากนี้ สคาเซลลา และออกซ์ฟอร์ด (Scarcella; & Oxford. 1992: 149) ได้กล่าวถึง ลักษณะที่ดีของกิจกรรมที่ช่วยเสริมทักษะการฟัง ควรมีลักษณะดังนี้

1. เป็นกิจกรรมที่มีเป้าหมายในการสื่อสารที่เป็นจริง
2. มีเนื้อหาที่น่าสนใจ
3. ผู้ฟังควรมองเห็นผู้พูดมากกว่าการฟังเสียงเพียงอย่างเดียว
4. ผู้ฟังสามารถตอบสนองในสิ่งที่ได้ยิน เช่น ขอร้อง ตอบคำถาม หรือจดบันทึก

บันทึก

5. มีตัวชี้แนะเพื่อสร้างความเข้าใจได้ดียิ่งขึ้น
6. ควรเป็นกิจกรรมที่นักเรียนสามารถนำความรู้เดิมมาช่วยเสริมความเข้าใจ
7. บทพูดควรมีลักษณะที่เป็นธรรมชาติมากที่สุด เช่น ในการสนทนาอาจมีการหยุด พูดซ้ำ หรือใช้น้ำเสียงห้วนๆ ขณะที่การบรรยายหรือละครอาจมีลักษณะเป็นทางการมากกว่า

สรุปว่า การเรียนการสอนทักษะการฟัง ควรแบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอน คือขั้นก่อนฟัง ขั้นฟัง และขั้นหลังฟัง โดยในระดับต้นควรฝึกและทดสอบทักษะการจำแนกเสียง และในระดับที่สูงขึ้นจึงเน้นฝึกฝนทักษะการฟังเพื่อความเข้าใจ

## 2.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องการฝึกทักษะการฟัง

วัลลยา บริสุทธิพันธ์ (2539) ได้ทำการวิจัยเรื่อง “ผลสัมฤทธิ์ด้านการฟัง -พูด ภาษาอังกฤษ โดยใช้วีดิทัศน์เป็นสื่อประกอบการสอนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนพุทธรังสีพิบูล จังหวัดฉะเชิงเทรา” ผลการวิจัยพบว่า คะแนนของนักเรียนที่ได้จากการทดสอบหลังการสอนโดยใช้วีดิทัศน์สูงกว่าก่อนการสอนโดยใช้วีดิทัศน์อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และนักเรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนการสอนภาษาโดยใช้วีดิทัศน์

จารุณี มณีกุล (2545) ได้ทำการวิจัยเรื่อง “การใช้เนื้อหาและกิจกรรมที่แท้จริง เพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาการสอนภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่” โดยการดูวีดิทัศน์ของเจ้าของภาษา ผลการวิจัยพบว่า ทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักศึกษาหลังจากการใช้เนื้อหาจริงและกิจกรรมปฏิบัติจริงในชีวิตประจำวัน ในภาพรวมมีระดับสูง

เชี้ยวเชิน (Chia-chen. 2003: Online) ได้ทำการวิจัยเรื่อง “การใช้วีดิทัศน์ในการพัฒนาทักษะการฟังของนักศึกษาระดับปริญญาตรี ชั้นปีที่ 1 สาขาภาษาอังกฤษ” จาก National University ทางตอนเหนือของประเทศไต้หวัน ผลการวิจัยพบว่า นักศึกษามีความสามารถด้านทักษะการฟังเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

อ่อง คิน ลุน (2547: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาเปรียบเทียบการเรียนรู้แบบการเรียนรู้ด้วยตนเองโดยใช้วิธี Self-instructed learning กับวิธี Self-directed learning ในการสอนทักษะการฟัง ชื่อเรื่องว่า “การศึกษาเปรียบเทียบการเรียนรู้แบบการเรียนรู้ด้วยตนเอง (Learner Autonomy) ระหว่างวิธี Self-instructed learning กับวิธี Self-directed learning ในการสอนทักษะการฟัง ภาษาอังกฤษสำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต ” พบว่ากลุ่มทดลองที่ใช้วิธีเรียนแบบ Self-directed learning มีผลสัมฤทธิ์ด้านทักษะการฟังภาษาอังกฤษสูงกว่ากลุ่มควบคุมที่ใช้วิธีเรียนแบบ Self-instructed learning อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

วันเพ็ญ เขตทอง (2548: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาผลการใช้แบบฝึกเสริมทักษะ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการฟังและการพูดของนักเรียน เรื่อง “ผลการใช้แบบฝึกเสริมทักษะ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการฟังและการพูดของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 สาขาการท่องเที่ยวและโรงแรม โรงเรียนเทคโนโลยีบริหารธุรกิจเปรมฤทัย จังหวัดสมุทรปราการ ” ผลปรากฏว่าหลังจากที่นักเรียนได้ใช้แบบฝึกเสริมทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการฟังและการพูด นักเรียนมีความสามารถในด้านการฟังและการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสูงขึ้น อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และนักเรียนมีความพึงพอใจต่อแบบฝึกเสริมทักษะเพื่อการสื่อสารด้านการฟังและการพูดอยู่ในระดับมาก โดยมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับ 3.82

ยุพดี หินเหาวี (2550: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาผลการใช้วีดิทัศน์ประกอบการสอนเพื่อพัฒนาความสามารถด้านทักษะการฟัง เรื่อง “การใช้วีดิทัศน์ประกอบการสอนเพื่อพัฒนาความสามารถด้านทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ชั้นปีที่ 1 วิทยาลัยเทคนิคลพบุรี ” พบว่าหลังการใช้วีดิทัศน์ประกอบการสอน นักศึกษามีความสามารถด้านทักษะการฟังภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

จากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการ การฝึกทักษะการฟัง ข้างต้น สามารถสรุปได้ว่าการใช้วีดิทัศน์เป็นสื่อการฝึกทักษะการฟัง โดยการใช้เนื้อหาและกิจกรรมที่แท้จริง ทำให้ผู้เรียนมีความสามารถด้านทักษะการฟังเพิ่มขึ้น

### 3. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม

#### 3.1. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม

##### 3.1.1. ความหมายของการสื่อประสม

เอริกสัน (Erickson. 1970: 11) กล่าวว่า การใช้สื่อประสม หมายถึง การอาศัยหลักการนำเอาสื่อการสอนหลายๆ อย่างมาสัมพันธ์กันและมีคุณค่าที่ส่งเสริมซึ่งกันและกัน สื่อการสอนอย่างหนึ่งอาจสร้างความสนใจ ในขณะที่อีกอย่างหนึ่งใช้เพื่ออธิบายข้อเท็จจริงของเนื้อหา และอีกชนิดหนึ่งอาจใช้เพื่อก่อให้เกิดความเข้าใจที่ลึกซึ้งและป้องกันการเข้าใจความหมายผิด การใช้สื่อประสมจะ

ช่วยให้ผู้เรียนมีประสบการณ์จากประสาทสัมผัสที่ผสมผสานกัน ให้นักเรียนได้ค้นพบวิธีการที่จะเรียนในสิ่งที่ต้องการด้วยตนเองมากขึ้น

ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ (2523: 29) ได้กล่าวไว้ว่า สื่อประสม หมายถึง การนำวัสดุอุปกรณ์ชนิดต่างๆ เช่น ภาพยนตร์ โทรทัศน์ ฟิล์มสตริป รูปภาพ ของตัวอย่างหุ่นจำลอง หนังสือ เป็นต้น ซึ่งมีเนื้อหาสาระสัมพันธ์กับกิจกรรมการเรียนการสอน แล้วเลือกมาประกอบกันเพื่อใช้ในการเรียนการสอนในแต่ละครั้ง

สุพรรณพรณ ตันติพลาผล (2526: 14) ได้ให้ความหมายของสื่อประสมไว้ว่าการใช้สื่อการเรียนการสอนเพียงชนิดใดชนิดหนึ่ง ไม่อาจทำให้บรรลุตามวัตถุประสงค์เท่าที่ควร ดังนั้นจึงจำเป็นต้องเอาสื่อหลายๆ ชนิด มาใช้ร่วมกันอย่างมีระบบ มีความสัมพันธ์และส่งเสริมซึ่งกันและกัน เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในกระบวนการเรียนรู้ เมื่อเทียบการเรียนรู้จากสื่อแต่ละชนิดรวมกันโดยให้บรรลุผลตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งใจไว้ จึงเรียกว่า สื่อประสม (Multiple media หรือ Multi-media)

วารินทร์ รัตมีพรหม (2531: 108) กล่าวว่าความหมายของสื่อประสมมีมากกว่าการใช้สื่อหลายๆ อย่างในการเรียนการสอน แต่เน้นการรวมเอาสื่อแต่ละชนิด แต่ละรูปแบบ ของสื่อเหล่านั้น ให้บูรณาการเข้าด้วยกันอย่างมีโครงสร้างที่ดีและมีระบบในการนำเสนอ สื่อแต่ละชนิดจะต้องออกแบบมาเพื่อเสริมสื่ออื่นๆ เพื่อที่จะทำให้ระบบสื่อประสมอันเป็นผลรวมนั้น มีคุณค่ายิ่งใหญ่กว่าผลรวมของส่วนย่อย

กล่าวโดยสรุป คือ สื่อประสมเป็นนวัตกรรมทางการศึกษาที่อาศัยการบูรณาการสื่อหลายชนิดเข้าด้วยกัน เพื่อใช้ป็นสื่อสนับสนุนการเรียนการสอนทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ตามเป้าประสงค์ที่วางไว้ ปัจจุบันจึงได้มีการนำหลักการและทฤษฎีของสื่อประสมไปใช้ในนวัตกรรมการเรียนการสอนในรูปแบบต่างๆ หลายประเภท

### 3.1.2. ประเภทของสื่อประสม

ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ (2520: 17) ได้กล่าวถึง ประเภทของสื่อประสมว่า สื่อประสมอาจจำแนกตามจุดมุ่งหมายและลักษณะการใช้ได้ดังนี้

#### 1. จำแนกตามจุดมุ่งหมาย แบ่งเป็น 2 ประเภทคือ

1.1. ใช้เพื่อจุดมุ่งหมายหลายอย่าง สื่อประสมประเภทนี้มักอยู่ในรูปของสื่อหลายชิ้นมาอยู่รวมกันแล้วใช้สอนได้หลายเรื่องเรียกว่าชุดอุปกรณ์ หรือ Kit เช่น ชุดอุปกรณ์วิทยาศาสตร์ ใช้สอนการแยกน้ำด้วยไฟฟ้า สอนการผสมสารเคมีบางอย่าง เป็นต้น

1.2. ใช้เพื่อจุดมุ่งหมายเฉพาะอย่าง สื่อประสมประเภทนี้มักจัดอยู่ในรูปของสื่อหลายชนิดมารวมกันแต่ใช้สอนได้เพียงเรื่องเดียว เรียกว่า ชุดอุปกรณ์ หรือ Kit เช่น ชุดการสอนเรื่องกบ จะนำไปสอนเรื่องเขียดไม่ได้

#### 2. จำแนกตามลักษณะของสื่อและการใช้ แบ่งเป็น 2 ประเภทคือ



2.1. การสอนโดยใช้สื่อประสมเป็นการสอนที่ใช้สื่อหลายอย่างทั้งสื่อที่เป็นวัสดุและวิธีการ

2.2. การนำเสนอสื่อประสม หรือ Multi-media presentation เป็นการเสนอสื่อประเภทฉาย เช่น สไลด์ ภาพยนตร์ ควบคู่กับสื่อเสียง เช่น แผ่นเสียงหรือเทปบันทึกเสียงโดยฉายบนจอตั้งแต่ 2 จอขึ้นไป

สรุปคือ เกณฑ์ในการแบ่ง ประเภทของสื่อประสมมีหลากหลายเกณฑ์ เช่นการจำแนกตามจุดมุ่งหมาย และการจำแนกตามลักษณะของสื่อและการใช้ เป็นต้น

### 3.1.3. การสร้างสื่อประสม

ในการสร้างสื่อประสมหรือสื่อมัลติมีเดีย ไม่ว่าจะเป็นการพัฒนาบทเรียนรูปแบบใด จะเริ่มต้นด้วยการกำหนด หัวเรื่อง เป้าหมาย วัตถุประสงค์ และกลุ่มเป้าหมายผู้ใช้ จากนั้นก็ทำการวิเคราะห์ (Analysis) ออกแบบ (Design) พัฒนา (Development) สร้าง (Implementation) ประเมินผล (Evaluation) และนำออกเผยแพร่ (Publication) จะเห็นได้ว่าการจัดทำสื่อมัลติมีเดียนี้เป็นเรื่องที่ยากมาก ๆ ซึ่งหมายความว่าใคร ๆ ที่มีความรู้ทางคอมพิวเตอร์ก็สามารถจะสร้างสื่อมัลติมีเดียได้ ในที่นี้จะกำหนดขั้นตอนการสร้างสื่อมัลติมีเดียโดยละเอียด ทั้งหมด 7 ขั้นตอน ดังนี้ (สุกรี รอดโพธิ์ทอง. 2544: 25-33)

#### 1.ขั้นการเตรียม (Preparation)

1.1. กำหนดเป้าหมายและวัตถุประสงค์ (Determine Goals and Objectives) คือการตั้งเป้าหมายว่าผู้เรียนจะสามารถใช้บทเรียนนี้เพื่อศึกษาในเรื่องใดและลักษณะใด กล่าวคือเป็นบทเรียนหลักเป็นบทเรียนเสริม เป็นแบบฝึกหัดเพิ่มเติมหรือแบบทดสอบ รวมทั้งการนำเสนอเป้าหมายและวัตถุประสงค์ในการเรียน เราจะต้องทราบพื้นฐานของผู้เรียนที่เป็นกลุ่มเป้าหมายเสียก่อน เพราะความรู้พื้นฐานของผู้เรียนมีอิทธิพลต่อเป้าหมายและวัตถุประสงค์ของการเรียน

1.2. รวบรวมข้อมูล (Collect Resources) หมายถึง การเตรียมพร้อมทางด้านของเอกสารสนเทศ (Information) ทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง

1.3. เนื้อหา (Materials) ได้แก่ ตำรา หนังสือ เอกสารทางวิชาการ หนังสืออ้างอิง สไลด์ภาพต่างๆ แบบสร้างสถานการณ์จำลอง เพื่อใช้สำหรับการเรียนรู้ หรือทดลองจากสภาพการณ์จำลองจากสถานการณ์จริง ซึ่งอาจจะหาไม่ได้หรืออยู่ไกลไม่สามารถนำเข้ามาในห้องเรียนได้ หรือมีสภาพอันตราย หรืออาจสิ้นเปลืองมากที่ต้องใช้ของจริงซ้ำ ๆ สามารถใช้สาธิตประกอบการสอนใช้เสริมการสอนในห้องเรียน หรือใช้ซ่อมเสริมภายหลังการเรียนนอกห้องเรียน ที่ใด เวลาใด ก็ได้

1.4. การพัฒนาและออกแบบบทเรียน (Instructional Development) คือ หนังสือการออกแบบบทเรียน กระดาษวาดสตอรี่บอร์ด สื่อสำหรับการทำกราฟิก โปรแกรมประมวลผลคำ เป็นต้น

1.5. สื่อในการนำเสนอบทเรียน (Instructional Development System) ได้แก่ การนำเอาคอมพิวเตอร์สื่อต่างๆมาใช้งาน

1.6. เรียนรู้เนื้อหา (Learn Content) เช่น การสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ การอ่านหนังสือหรือเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวกับเนื้อหาบทเรียน ถ้าไม่มีการเรียนรู้เนื้อหาเสียก่อนก็ไม่สามารถออกแบบบทเรียนที่มีประสิทธิภาพได้

1.7. สร้างความคิด (Generate Ideas) คือ การระดมสมองนั่นเอง การระดมสมองหมายถึงการกระตุ้นให้เกิดการใช้ความคิดสร้างสรรค์เพื่อให้ได้ข้อคิดเห็นต่างๆเป็นจำนวนมาก

2. ขั้นตอนการออกแบบบทเรียน (Design Instruction) ขั้นตอนการออกแบบบทเรียนเป็นขั้นตอนที่สำคัญที่สุดขั้นหนึ่งในการกำหนดว่าบทเรียนจะออกมามีลักษณะใด

2.1. ทอนความคิด (Elimination of Ideas)

2.2. วิเคราะห์งานและแนวความคิด (Task and Concept Analysis)

2.3. ออกแบบบทเรียนขั้นแรก (Preliminary Lesson Description)

2.4. ประเมินและแก้ไขการออกแบบ (Evaluation and Revision of the Design)

3. ขั้นตอนการเขียนผังงาน (Flowchart Lesson) เป็นการนำเสนอลำดับขั้นโครงสร้างของคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ผังงานทำหน้าที่เสนอข้อมูลเกี่ยวกับโปรแกรม เช่น อะไรจะเกิดขึ้นเมื่อผู้เรียนตอบคำถามผิด หรือเมื่อใดจะมีการจบบทเรียน และการเขียนผังงานขึ้นอยู่กับประเภทของบทเรียนด้วย

4. ขั้นตอนการสร้างสตอรี่บอร์ด (Create Storyboard) เป็นขั้นตอนการเตรียมการนำเสนอข้อความ ภาพ รวมทั้งสื่อในรูปแบบมัลติมีเดียต่างๆ ลงบนกระดาษเพื่อให้นำเสนอข้อความและรูปแบบต่างๆ เหล่านี้เป็นไปอย่างเหมาะสมบนหน้าจอคอมพิวเตอร์ต่อไป

5. ขั้นตอนการสร้างและการเขียนโปรแกรม (Program Lesson) เป็นกระบวนการเปลี่ยนแปลงสตอรี่บอร์ดให้กลายเป็นคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ส่วนนี้จะต้องคำนึงถึงฮาร์ดแวร์ ลักษณะและประเภทของบทเรียนที่ต้องการสร้างโปรแกรมเมอร์ และเรื่องของงบประมาณ

6. ขั้นตอนการประกอบเอกสารประกอบบทเรียน (Produce Supporting Materials) เอกสารประกอบบทเรียนอาจแบ่งออกได้เป็น 4 ประเภท คือ คู่มือการใช้ของผู้เรียน คู่มือการใช้ของผู้สอน คู่มือสำหรับแก้ปัญหาเทคนิคต่างๆ และ เอกสารประกอบเพิ่มเติมต่างๆ ไป ผู้เรียนและผู้สอนย่อมมีความต้องการแตกต่างกัน คู่มือจึงไม่เหมือนกัน คู่มือการแก้ปัญหาจำเป็นหากการติดตั้งความสลับซับซ้อนมาก

7. ขั้นตอนการประเมินผลและแก้ไขบทเรียน (Evaluate and Revise) บทเรียน และเอกสารประกอบทั้งหมดควรที่จะได้รับการประเมิน โดยเฉพาะการประเมินการทำงานของ บทเรียน ในส่วนของการนำเสนอสมควรที่จะทำการประเมินก็คือ ผู้ที่มีประสบการณ์ในการออกแบบ มาก่อนในการประเมินการทำงานของบทเรียนนั้น ผู้ออกแบบควรที่จะสังเกตพฤติกรรมของผู้เรียน หลังจากที่ได้ทำการเรียนจากคอมพิวเตอร์ช่วยสอนนั้นๆ แล้ว โดยผู้ที่เรียนจะต้องมาจากผู้เรียนใน กลุ่มเป้าหมาย ขั้นตอนนี้อาจจะครอบคลุมถึงการทดสอบนำร่องการประเมินผลจากผู้เชี่ยวชาญได้ ใน การประเมินการทำงานของบทเรียนนั้นผู้ออกแบบควรที่จะสังเกตพฤติกรรม ของผู้ เรียนหลังจากที่ ได้ทำการเรียนจากคอมพิวเตอร์ช่วยสอนนั้นๆ แล้ว โดยผู้ที่เรียนจะต้องมาจากผู้เรียนใน กลุ่มเป้าหมาย ขั้นตอนนี้อาจจะครอบคลุมถึงการทดสอบนำร่องการประเมินผลจากผู้เชี่ยวชาญได้

ขั้นตอนการสร้างสื่อประสมสามารถสรุปได้ดังนี้ คือ การกำหนด หัวเรื่อง เป้าหมาย วัตถุประสงค์ และกลุ่มเป้าหมายผู้ใช้ จากนั้นก็ทำการ วิเคราะห์ (Analysis) ออกแบบ (Design) พัฒนา (Development) สร้าง (Implementation) ประเมินผล (Evaluation) และนำออกเผยแพร่ (Publication)

### 3.1.4 ประโยชน์ของการใช้สื่อประสม

ยุพิน พิพิธกุล (2524: 295) และ ชัยยงค์ พรหมวงศ์ (2526: 116) ได้กล่าวถึงประโยชน์ ของการใช้สื่อประสม สรุปได้ดังนี้

การใช้สื่อประสมทำให้นักเรียนเกิดความสนใจ ไม่เบื่อหน่าย เพราะมีการเปลี่ยนสิ่งเร้า อยู่ตลอดเวลา ทำให้นักเรียนได้รับความรู้กว้างขวางและเข้าใจบทเรียนดียิ่งขึ้น เป็นการ ประหยัดเวลาทั้งผู้สอนและผู้เรียน ทำให้นักเรียนเกิดความรู้อย่างรวดเร็ว เพราะได้เรียนจากสื่อการ เรียนการสอนที่แตกต่างกันหลาย ๆ อย่าง เป็นแนวทางปรับปรุงการเรียนการสอนทั้งวิธีสอน ก ลวิธี เทคนิค และการเลือกใช้สื่อการเรียนการสอนให้ผสมผสานกัน ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้เนื้อหา ต่าง ๆ ได้ดีเกือบทุกเรื่องจากแหล่งหลายแหล่ง โดยถือว่าสื่อแต่ละอย่างมีเนื้อหาต่างกัน ช่วยให้ นักเรียนทั้งเก่งและอ่อนได้รับความรู้ตามความสามารถและความพร้อมของแต่ละบุคคล

สรุปคือสื่อประสมมีประโยชน์ต่อการเรียนการสอนเป็นอย่างมาก เพราะสามารถกระตุ้น ความสนใจนักเรียน ทำให้นักเรียนสามารถเรียนรู้แล้วเข้าใจบทเรียนได้อย่างรวดเร็ว นอกจากนั้นสื่อ ประสมยังช่วยให้ครูผู้สอนและผู้เรียนประหยัดเวลาในการเรียน และทำให้ผู้เรียนที่มีความสา มารถ ต่างกันสามารถพัฒนาตนเองได้ดีตามความสามารถในการเรียนรู้ของแต่ละคน

### 3.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสื่อประสม

อรรรรณ ภัตสรศิริ (2526: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน และเจตคติของนักเรียนในวิชาฟ้ง - พุดภาษาอังกฤษระหว่างนักเรียนที่เรียนโดยใช้ สื่อประสม และ

นักเรียนที่เรียนโดยวิธีธรรมดา เรื่อง “การประยุกต์ใช้บทเรียนวิชาทักษะฟัง - พูดภาษาอังกฤษ ประกอบการใช้สื่อประสมของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนปทุมวิไล จังหวัดปทุมธานี” ผลปรากฏว่านักเรียนที่เรียนวิชาทักษะฟัง-พูดภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อประสมมีสัมฤทธิ์ผลทางการเรียน ไม่แตกต่างจากนักเรียนที่เรียนโดยวิธีธรรมดาอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และเจตคติของนักเรียนที่เรียนโดย ใช้สื่อประสมแตกต่างจากนักเรียนที่เรียนโดยวิธีธรรมดาอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 โดยนักเรียนกลุ่มที่เรียนโดยใช้สื่อประสมมี เจตคติดีกว่านักเรียนที่เรียนโดยวิธีธรรมดา

รดาภรณ์ มานพวงศ์ (2529: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการพูดภาษาอังกฤษระหว่างนักเรียนที่เรียนโดยใช้สื่อประสมกับนักเรียนที่เรียนโดยวิธีปกติ เรื่อง “การศึกษาเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนการพูดภาษาอังกฤษโดยการใช้สื่อประสมกับวิธีการสอนตามปกติ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกุนนที่รุทธารามวิทยาคม ” ผลปรากฏว่านักเรียนทั้ง 2 กลุ่ม มีความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 กล่าวคือนักเรียนที่เรียนโดยการใช้สื่อประสม มีสัมฤทธิ์ผลทางการพูดภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่เรียนโดยวิธีปกติ

เชษฐา บุญขลิบ (2540: บทคัดย่อ) ได้ทำการศึกษาค้นคว้าเรื่อง การสร้างชุดการเรียนด้วยตนเอง เรื่องการใช้เครื่องมือวัดไฟฟ้า วิชา ข0278 ช่างเดินสายไฟฟ้าภายในอาคาร ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 85/85 ผลการศึกษาปรากฏว่า ประสิทธิภาพของหน่วยการเรียนรู้เฉลี่ยทั้ง 6 หน่วยการเรียนรู้ มีประสิทธิภาพ 91.12/88.35 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ 85/85

ธิดา เขียวกุลไพบูลย์ (2540: บทคัดย่อ) ได้ทำการศึกษาผลการใช้รายการวีดิทัศน์ ประกอบกิจกรรมการศึกษาแบบรายบุคคลและแบบกลุ่มร่วมมือ ผลการวิจัยพบว่า นักศึกษาที่เรียนจากการใช้รายการวีดิทัศน์ประกอบกิจกรรมการศึกษาแบบรายบุคคลและแบบกลุ่มร่วมมือ มีผลการเรียนรู้และเวลาในการเรียนแตกต่างกัน

วิญญูวดี กุลจลา (2541: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาเปรียบเทียบการสอนภาษาอังกฤษ โดยใช้สไลด์ประกอบเสียงเรื่อง “ผลของการใช้สไลด์ประกอบเสียงในการพัฒนาทักษะการฟังของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนปิ่นสร้อยแยลส์วิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่ ” โดยใช้กลุ่มตัวอย่างจำนวน 2 กลุ่ม ใช้การสอนที่ใช้สไลด์ประกอบเสียงเป็นสื่อกับกลุ่มทดลอง และใช้เทปบันทึกเสียงเป็นสื่อกับกลุ่มควบคุม ผลการวิจัยปรากฏว่าผลสัมฤทธิ์ทางการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มที่เรียนโดยใช้สไลด์ประกอบเสียงมีคะแนนสูงกว่ากลุ่มที่ใช้เพียงเทปบันทึกเสียง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และนักเรียนส่วนใหญ่ที่เรียนโดยใช้สไลด์ประกอบเสียง เป็นสื่อมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ

สมยวง ดอกคำ (2542: 93-94) ได้ศึกษาเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและความสนใจในการเรียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่ได้รับการสอนด้วย

คอมพิวเตอร์ช่วยสอนระบบมัลติมีเดียแบบมุ่งประสบการณ์ภาษากับการสอนตามคู่มือครู ผลการศึกษาพบว่า

1. นักเรียนในกลุ่มทดลองมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษแตกต่างกับกลุ่มควบคุมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

2. นักเรียนมีระดับผลสัมฤทธิ์แตกต่างกัน มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

3. ปฏิสัมพันธ์ระหว่างการสอนกับระดับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน มีผลต่อความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ

4. นักเรียนในกลุ่มทดลองมีความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษแตกต่างกับกลุ่มควบคุมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

5. นักเรียนที่มีระดับผลสัมฤทธิ์แตกต่างกัน มีความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

6. ปฏิสัมพันธ์ระหว่างการสอนกับระดับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนมีผลต่อความสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ

อมรพรรณ เฟื่องทอง (2545: บทคัดย่อ) ได้ทำการศึกษาเรื่องการพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย เรื่องโครงสร้างของร่างกาย วิชากายวิภาค 1 สำหรับนักศึกษาหลักสูตรศิลปกรรม ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ผลการวิจัยพบว่า ได้บทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย เรื่องโครงสร้างของร่างกาย วิชากายวิภาค 1 ที่มีคุณภาพทั้งด้านเนื้อหาและด้านเทคนิคการผลิตสื่อในระดับดีมาก และมีประสิทธิภาพ 90.23/87.79

สรวงสุตา สงรัมย์ (2550: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์เพื่อใช้ในการสอน เรื่อง “การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย เรื่อง คำคุณศัพท์ และคำกริยาวิเศษณ์ สารการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนช่วงชั้นที่ 2” พบว่าบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ 85.50/83.25 มีคุณภาพเนื้อหาในระดับดี และมีคุณภาพด้านสื่อในระดับดีมาก

จากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการใช้สื่อประสมข้างต้น สามารถสรุปได้ว่าการใช้สื่อประสมในการสอนทักษะทางภาษา ทำให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น และมีเจตคติที่ดีในการเรียนภาษา

## บทที่ 3

### วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเพื่อสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับ ผู้เรียนชาวต่างประเทศมี จุดมุ่งหมายเพื่อสร้าง สื่อประสมการสอนทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนระดับกลาง โดยผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างสื่อประสมซึ่งมีขั้นตอนดำเนินการดังนี้

1. การกำหนดกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย
2. การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
3. การประเมินประสิทธิภาพแบบเรียน
4. การดำเนินการทดลองหาประสิทธิภาพของแบบเรียน
5. การใช้สถิติเพื่อการวิเคราะห์ข้อมูล

#### 1. การกำหนดกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

##### กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยคือ ผู้เรียนชาวต่างประเทศ ซึ่งมีทักษะทางภาษาไทยอยู่ในระดับกลาง จำนวน 5 คน ประกอบด้วยผู้เรียนชาวอเมริกา จำนวน 2 คน ผู้เรียนชาวออสเตรเลีย จำนวน 1 คน และผู้เรียนชาวจีน จำนวน 2 คน การสุ่มตัวอย่างในการทำวิจัยครั้งนี้เป็นการสุ่มแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

#### 2. การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ในการศึกษาวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้สร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ โดยดำเนินการดังนี้

2.1 ศึกษาหลักสูตรการสอนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนระดับกลาง ตามโครงการเตรียมความพร้อมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ (PITI: Preparatory Intensive Thai Language) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

2.2 ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับทฤษฎีการสอน การฝึกทักษะการฟัง การสร้างสื่อประสม และการหาประสิทธิภาพของแบบเรียน

2.3 สร้าง ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ จำนวน 10 ชุด ประกอบด้วย วัตถุประสงค์ สื่อประสม ใบบทความรู้ แผนการจัดการเรียนรู้ บทฟังแบบทดสอบหลังเรียน และแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ซึ่งมีเนื้อหาดังต่อไปนี้

ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป

ชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน

ชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย

ชุดที่ 4 รายการกีฬา

ชุดที่ 5 ข่าวทั่วไป

ชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพล

อดุลยเดช

ชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์

ชุดที่ 8 แดงการณ์ของนายกรัฐมนตรี

ชุดที่ 9 การสัมภาษณ์

ชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ

นำแบบเรียนเสนออาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของเนื้อหาของชุดชีวิตทัศน์สื่อประสม แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไขอีกครั้ง

2.4 สร้างแบบประเมินคุณภาพสื่อ เสนออาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ เพื่อตรวจสอบความถูกต้อง แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไขอีกครั้ง

2.5 นำชุดชีวิตทัศน์สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศและแบบประเมินคุณภาพสื่อไปให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้อง ซึ่งผู้เชี่ยวชาญได้แก่

2.5.1 ผู้ช่วยศาสตราจารย์ เตือนใจ เฉลิมกิจ ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาอังกฤษ และอาจารย์พิเศษ สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

2.5.2 อาจารย์พัชนี โชติกลเสถียร ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาไทย และอาจารย์พิเศษ สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

2.5.3 นายวัชรพล วิบูลยศรีน นักวิชาการอิสระ และผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีการศึกษา และการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

จากนั้นนำผลการประเมินมาสังเคราะห์ และปรับปรุงแก้ไขชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ

2.6 นำชุดชีวิตทัศน์สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง โดยเก็บคะแนนกระบวนการหลังจบ บทเรียนแต่ละชุด และคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังจากเรียนครบทุกชุดเพื่อให้ได้เกณฑ์มาตรฐาน 80/80

2.7 นำผลที่ได้จากการทดสอบมาวิเคราะห์ สรุป และอภิปรายผล

### 3. การประเมินประสิทธิภาพสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย

การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้ดำเนินการประเมินประสิทธิภาพชุดสื่อประสม ฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ดังนี้

#### 3.1 ประเมินโดยการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญ

ผู้วิจัยนำชุดสื่อประสม ซึ่งประกอบด้วย วัสดุทัศนสื่อประสม ใบความรู้ แผนการจัดการเรียนรู้ บทฟัง แบบทดสอบหลังเรียน และแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน เสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษาและผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน เพื่อตรวจสอบเนื้อหา ภาษา รูปแบบ วิธีการนำเสนอ และวิธีการสอน แล้วปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำ ผลการตรวจสอบชุดสื่อประสมของผู้เชี่ยวชาญ สรุปประเด็นสำคัญของการแก้ไข และปรับปรุงดังนี้

1. แก้ไขการสะกดคำภาษาไทยและภาษาอังกฤษให้ถูกต้อง ปรับแก้การจัดย่อหน้า การเรียงลำดับคำศัพท์ และตรวจสอบความถูกต้องของสำนวนภาษา

2. ปรับแก้แผนการจัดการเรียนรู้ โดยเพิ่มกิจกรรมการเรียนรู้
3. ปรับแก้รูปแบบการนำเสนอของสื่อประสมให้กระชับ และต่อเนื่อง
4. แก้ไขคำถามที่ไม่ชัดเจนในแบบทดสอบหลังการฟังให้ชัดเจนขึ้น
5. ปรับปรุงใบความรู้ให้สมบูรณ์โดยการเพิ่มแบบฝึกหัดเกี่ยวกับคำศัพท์
6. ปรับแก้บทฟัง โดยขีดเส้นใต้คำศัพท์ที่ปรากฏในใบความรู้

#### 3.2 ประเมินโดยการทดลองกับกลุ่มประชากรที่ใกล้เคียงกับกลุ่มตัวอย่าง

หลังจากผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบและให้คำแนะนำแล้ว ผู้วิจัยรวบรวมข้อคิดเห็นและคำแนะนำเกี่ยวกับข้อบกพร่องต่างๆ นำไปปรับปรุง โดยได้รับคำแนะนำจากอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ แล้วนำไปทดลองกับกลุ่มประชากรที่ใกล้เคียงกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 2 คน รวม 2 ครั้ง และทดลองใช้จริงกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 1 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เป็นการตรวจสอบข้อบกพร่องและปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับการใช้ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย โดยให้กลุ่มประชากรที่ใกล้เคียงกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 1 คน ลองใช้ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย แล้วผู้วิจัยซักถามความเห็นเกี่ยวกับแบบเรียน และแบบทดสอบเพื่อหาข้อบกพร่อง

จากผลการทดลองใช้แบบเรียนกับผู้เรียนจำนวน 1 คน พบข้อบกพร่องของแบบเรียนและแบบทดสอบโดยการสัมภาษณ์ พอสรุปดังนี้

1. คำศัพท์ที่ปรากฏในสื่อประสม มีคำศัพท์ยากจำนวนมาก แต่คำศัพท์ที่นำมาสอนน้อยเกินไป ควรเพิ่มการสอนคำศัพท์ให้มากขึ้น
2. สื่อประสมแต่ละชุด แบ่งเป็น 6 ตอน ทำให้ผู้เรียนฟังบทสนทนาได้ง่ายขึ้น แต่ไม่ค่อยต่อเนื่องเพราะเนื้อหาบางตอนไม่ได้มาจากรายการเดียวกัน ควรสร้างสื่อประสมให้เป็น 1 ตอน เพื่อความสะดวกในการฟังและความต่อเนื่องของเนื้อหา



3. แบบทดสอบหลังเรียนที่เป็นแบบเติมคำง่ายเกินไป และผู้เรียนมีปัญหาเรื่องการสะกดคำ จึงเขียนเติมคำไม่ถูกต้อง ควรปรับปรุงให้แบบทดสอบเน้นการฟังมากกว่าการเขียน

หลังจากการทดลองหาคุณภาพของแบบเรียนครั้งที่ 1 แล้ว ผู้วิจัยได้ปรับปรุงแบบเรียน และแบบทดสอบเพื่อให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

ครั้งที่ 2 เป็นการตรวจสอบแนวโน้มของประสิทธิภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย โดยให้กลุ่มประชากรที่ใกล้เคียงกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 1 คน ลองใช้สื่อประสม ใบความรู้ และทำแบบทดสอบหลังเรียนที่ปรับปรุงแล้ว ผู้วิจัยสังเกต ชักถามความเห็นเกี่ยวกับสื่อประสม และแบบทดสอบหลังเรียน เพื่อหาข้อบกพร่องแล้วนำไปปรับปรุงอีกครั้งหนึ่ง

จากผลการทดลองกับผู้เรียนจำนวน 1 คน พบข้อบกพร่องของสื่อประสม ใบความรู้ และแบบทดสอบโดยการสัมภาษณ์ผู้เรียน สรุปได้ว่า เนื้อหาของสื่อประสมบางชุด เป็นเนื้อหาที่ยาก แต่ท้าทายความสามารถของผู้เรียน และในส่วนของใบความรู้ควรมีตัวอย่างประโยคประกอบด้วย

หลังจากทดลองหาคุณภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยครั้งที่ 2 แล้ว ผู้วิจัยได้ปรับปรุงชุดสื่อประสมให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น เพื่อนำไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

ครั้งที่ 3 นำชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยที่ปรับปรุงแล้วครั้งที่ 1 และครั้งที่ 2 ไปทดลองใช้จริงกับกลุ่มตัวอย่างชาวต่างประเทศ จำนวน 5 คน เพื่อหาประสิทธิภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย ตามเกณฑ์ 80/80

### ผลการประเมินคุณภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย

ผลการประเมินคุณภาพชุดสื่อประสมโดยผู้เชี่ยวชาญทั้ง 3 ท่าน ได้ผลการประเมินดังนี้

ตาราง 1 แสดงผลการประเมินคุณภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยด้านเนื้อหา

เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น		
	+1	0	-1
1. เนื้อหาครอบคลุมวัตถุประสงค์	3		
2. เนื้อหาถูกต้องเหมาะสม	1	2	
3. เนื้อหามีประโยชน์ต่อผู้เรียน	3		
4. ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน	3		
5. ความเหมาะสมในการเข้าสู่บทเรียน	3		
6. ความเหมาะสมในการจัดลำดับขั้นในการจัดลำดับเนื้อหา	2	1	
7. ความเหมาะสมของจำนวนเนื้อหาในบทเรียน	3		

จากตาราง 1 แสดงว่า ผลการประเมินชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยด้านเนื้อหา โดยผู้เชี่ยวชาญ ส่วนใหญ่อยู่ในระดับมีความเหมาะสมมาก มีค่าเฉลี่ย 0.85

ตาราง 2 แสดงผลการประเมินคุณภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยด้านภาพประกอบ

เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น		
	+1	0	-1
1. ความเหมาะสมของภาพที่ใช้ประกอบเนื้อเรื่อง	3		
2. ความชัดเจนของเนื้อหาในภาพ	3		

จากตาราง 2 แสดงว่า ผลการประเมิน ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย ด้านภาพประกอบโดยผู้เชี่ยวชาญ ส่วนใหญ่อยู่ในระดับมีความเหมาะสมมาก มีค่าเฉลี่ย 1.0

ตาราง 3 แสดงผลการประเมินคุณภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยด้านตัวอักษร

เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น		
	+1	0	-1
1. รูปแบบตัวอักษร	3		
2. ขนาดตัวอักษร	3		
3. สีของตัวอักษร	3		
4. ความเหมาะสมของการเลือกใช้สีตัวอักษรและพื้นหลัง	3		
5. ความเหมาะสมของการใช้รูปภาพและวีดิโอในการนำเสนอ	2	1	

จากตาราง 3 แสดงว่า ผลการประเมิน ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย ด้านตัวอักษรโดยผู้เชี่ยวชาญ ส่วนใหญ่อยู่ในระดับมีความเหมาะสมมาก มีค่าเฉลี่ย 0.93

สรุปได้ว่า ผลการประเมินคุณภาพ ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย และแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน โดยผู้เชี่ยวชาญ ส่วนใหญ่อยู่ในระดับมีความเหมาะสมมาก มีค่าเฉลี่ยสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ 0.5 ดังนั้นจึงสามารถนำไปใช้ป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนได้

#### 4. การดำเนินการทดลองหาประสิทธิภาพชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลอง ดังนั้นผู้วิจัยได้ดำเนินการทดลองกับกลุ่มตัวอย่างซึ่งเป็นผู้เรียนชาวต่างประเทศจำนวน 5 คน โดยมีขั้นตอนดังนี้

4.1 ทำแผนการจัดการเรียนรู้ ตามเนื้อหาในชุดสื่อประสมจำนวน 10 ชุด โดยใช้เวลาเรียนชุดละ 3 ชั่วโมง

4.2 ในระหว่างการสอน ผู้วิจัยบันทึกคะแนนทดสอบหลังบทเรียนของผู้เรียนทุกชุดจำนวน 10 ครั้ง และเมื่อผู้เรียนเรียนจบครบ 10 ชุดแล้ว ผู้วิจัย ทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนอีก 1 ครั้ง

ผู้วิจัยกำหนด ระยะเวลาทดลองทั้งหมด 2 สัปดาห์ ตั้งแต่วันที่ 3 มกราคม – 16 มกราคม พ.ศ.2554 สัปดาห์ละ 5 วัน วันละ 3 ชั่วโมง และทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน 1 วันรวม 11 วัน ดังมีรายละเอียดการเก็บรวบรวมข้อมูลดังนี้

4.3 นำคะแนนเฉลี่ยของแบบทดสอบท้ายบทเรียนแต่ละบทของผู้เรียนมาคิดเป็นค่าเฉลี่ย

4.4 หาประสิทธิภาพของชุดสื่อประสม โดยหาค่าคะแนนเฉลี่ยผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนแล้วเปรียบเทียบกับคะแนนเฉลี่ยของแบบทดสอบท้ายบทเรียน

#### 5. การใช้สถิติเพื่อการวิเคราะห์ข้อมูล

สถิติหา ค่าประสิทธิภาพของ สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ใช้สูตร (เมธีญ กิจระการ. 2544: 46-51)

$$E1 = \frac{\sum x}{N} \times 100$$

A

และ

$$E2 = \frac{\sum F}{N} \times 100$$

B

เมื่อ	E1 แทน	ประสิทธิภาพของกระบวนการซึ่งเป็นคะแนนจากแบบทดสอบหลังเรียนคิดเป็นร้อยละ
	E2 แทน	ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ซึ่งเป็นคะแนนจากการทำแบบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังจากเรียนครบ 10 ชุด คิดเป็นร้อยละ
	$\Sigma X$ แทน	คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนแต่ละชุด
	$\Sigma F$ แทน	คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนครบทั้ง 10 ชุด
	N แทน	จำนวนผู้เรียนซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่าง
	A แทน	คะแนนเต็มของการทำแบบทดสอบหลังเรียน
	B แทน	คะแนนเต็มของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนครบ 10 ชุด

ผู้วิจัยใช้ค่าสถิตินี้เพื่อหาประสิทธิภาพของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ซึ่งกล่าวไว้ในบทที่ 4



## บทที่ 4

### ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

จากการนำ สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับชาวต่างประเทศ ที่สร้างขึ้นไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง ตามขั้นตอนดังกล่าวไว้ในบทที่ 3 แล้วนั้น ผู้วิจัยได้ผลการทดลองดังนี้

#### สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

- N แทน จำนวนผู้เรียนซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่าง
- $\Sigma X$  แทน คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนแต่ละชุด
- $\Sigma F$  แทน คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ครบทั้ง 10 ชุด
- E1 แทน ประสิทธิภาพของกระบวนการซึ่งเป็นคะแนนจากแบบทดสอบหลังเรียนคิดเป็นร้อยละ
- E2 แทน ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ซึ่งเป็นคะแนนจากการทำแบบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังจากเรียนครบ 10 ชุด คิดเป็นร้อยละ
- A แทน คะแนนเต็มของการทำแบบทดสอบหลังเรียน
- B แทน คะแนนเต็มของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนครบ 10 ชุด

#### การวิเคราะห์ข้อมูล

ในการวิเคราะห์ข้อมูลผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์ดังนี้

1. วิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้ทำแบบทดสอบ หลังเรียนแต่ละชุด เพื่อหาประสิทธิภาพตัวแรก (E1)
2. วิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้ทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนครบทั้ง 10 ชุด เพื่อหาประสิทธิภาพตัวหลัง (E2)
3. วิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแบบเรียนตามเกณฑ์ 80/80 (E1/E2)

#### ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อศึกษาประสิทธิภาพ สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลตามลำดับดังนี้

1. วิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้ทำแบบทดสอบ หลังเรียนแต่ละชุด เพื่อหาประสิทธิภาพตัวแรก (E1) ซึ่งได้ผลการวิเคราะห์ดังนี้

ตาราง 4 แสดงคะแนนจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนแต่ละชุดของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ชุดที่1-10 แต่ละบทมีคะแนนเต็ม 10 คะแนน

ผู้เรียนคนที่	1	2	3	4	5	$\Sigma X$	$\bar{X}$	E1
ชุดที่ 1	10	10	10	10	9	49	<b>9.8</b>	98
ชุดที่ 2	9	7	7	8	9	40	<b>8.0</b>	80
ชุดที่ 3	5	10	7	10	8	40	<b>8.0</b>	80
ชุดที่ 4	8	8	9	9	9	43	<b>8.6</b>	86
ชุดที่ 5	7	10	10	10	9	46	<b>9.2</b>	92
ชุดที่ 6	9	8	9	7	9	42	<b>8.4</b>	84
ชุดที่ 7	7	7	8	8	8	38	<b>7.6</b>	76
ชุดที่ 8	8	9	8	9	9	43	<b>8.6</b>	86
ชุดที่ 9	7	10	10	10	9	46	<b>9.2</b>	92
ชุดที่ 10	5	10	7	9	6	37	<b>7.4</b>	74

จากตาราง 4 ผู้วิจัยพบว่า คะแนนเฉลี่ยจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ แต่ละบท คิดเป็นร้อยละ 74 - 98 ซึ่งมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 84.8 ผ่านเกณฑ์ประสิทธิภาพตัวแรกที่กำหนดไว้ ( $E1=80$ ) โดยมีประสิทธิภาพร้อยละตามลำดับต่อไปนี้

ชุดที่1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป	ประสิทธิภาพร้อยละ	98
ชุดที่2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน	ประสิทธิภาพร้อยละ	80
ชุดที่3 สารคดีเชิงบรรยาย	ประสิทธิภาพร้อยละ	80
ชุดที่4 รายการกีฬา	ประสิทธิภาพร้อยละ	86
ชุดที่5 ข่าวทั่วไป	ประสิทธิภาพร้อยละ	92
ชุดที่6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าหัวภูมิพลอดุลยเดช	ประสิทธิภาพร้อยละ	84
ชุดที่7 เพลงประกอบภาพยนตร์	ประสิทธิภาพร้อยละ	76
ชุดที่8 แถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี	ประสิทธิภาพร้อยละ	86
ชุดที่9 การสัมภาษณ์	ประสิทธิภาพร้อยละ	92
ชุดที่10 ข่าวเศรษฐกิจ	ประสิทธิภาพร้อยละ	74

ประสิทธิภาพข้างต้นแสดงว่าชุดสื่อประสมทั้ง 10 ชุด ผ่านเกณฑ์ประสิทธิภาพตัวแรกที่กำหนดไว้ ( $E1=80$ )

2. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล จากคะแนนที่ผู้เรียนได้ทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ทั้ง 10 ชุด เพื่อหาประสิทธิภาพตัวหลัง (E2)

ตาราง 5 แสดงคะแนนจากการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศทั้ง 10 ชุด

คนที่	คะแนนผลสัมฤทธิ์หลังเรียนคะแนนเต็ม 20
1	18
2	19
3	18
4	20
5	18
$\Sigma F$	93
$\bar{X}$	18.6
E2	93

จากตาราง 5 ผู้วิจัยพบว่า คะแนนเฉลี่ยจากการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้วยสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ทั้ง 10 ชุด คิดเป็นร้อยละ 93 เป็นไปตามเกณฑ์ประสิทธิภาพตัวหลังที่กำหนดไว้ (E2=80) แสดงให้เห็นว่าสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด ทำให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการฟังภาษาไทยมากขึ้น

3. ผลการวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแบบเรียนตามเกณฑ์ (E1/E2 = 80/80)

ตาราง 6 แสดงค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ตามเกณฑ์ที่กำหนด (E1/E2=80/80)

ชุดที่	เรื่อง	E1	E2
1	บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป	98	
2	บทสนทนาระหว่างเพื่อน	80	
3	สารคดีเชิงบรรยาย	80	
4	รายการกีฬา	86	
5	ข่าวทั่วไป	92	
6	สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าหัวภูมิพลอดุลยเดช	84	
7	เพลงประกอบภาพยนตร์	76	
8	แถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี	86	
9	การสัมภาษณ์	92	
10	ข่าวเศรษฐกิจ	74	
	รวมเฉลี่ย 10 ชุด		93

จากตาราง 6 ผู้วิจัยพบว่า สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับ ผู้เรียน ชาวต่างประเทศ ทั้ง 10 ชุด มีประสิทธิภาพผ่านเกณฑ์ที่กำหนด 80/80 โดยมีประสิทธิภาพค่าเฉลี่ยทั้ง 10 ชุด คือ E1 = 84.8 และประสิทธิภาพคะแนนทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนครบทั้ง 10 ชุด คือ E2 = 93 ประสิทธิภาพข้างต้น แสดงว่า สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ มีประสิทธิภาพ 84.8 /93 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด สามารถนำไปใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนได้



## บทที่ 5

### สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

#### จุดมุ่งหมายของการวิจัย

1. เพื่อผลิตสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
2. เพื่อหาประสิทธิภาพของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาว

ต่างประเทศ

#### ความสำคัญของการวิจัย

การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ จะทำให้ ได้สื่อประสมที่มีประสิทธิภาพสำหรับผู้เรียนระดับกลาง และยังเป็นประโยชน์ต่อครูผู้สอนที่สามารถนำสื่อประสมดังกล่าวไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยระดับกลาง

#### ขอบเขตของการวิจัย

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดลองคือ ชาวต่างประเทศที่มีความรู้และทักษะทางภาษาไทยในระดับกลางตามหลักสูตรการสอนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนระดับกลาง โครงการเตรียมความพร้อมภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ (PITI: Preparatory Intensive Thai Language) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จำนวน 5 คน การสุ่มตัวอย่างในการทำวิจัยครั้งนี้เป็นการสุ่มแบบเจาะจง (Purposive Sampling) เครื่องมือที่ใช้คือชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ประกอบด้วย 10 บทเรียน ได้แก่ บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป บทสนทนาระหว่างเพื่อน สารคดีเชิงบรรยาย รายการกีฬา ข่าวทั่วไป สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เพลงประกอบภาพยนตร์ แถงการณ์ของนายกรัฐมนตรี การสัมภาษณ์ และข่าวเศรษฐกิจ

#### วิธีดำเนินการวิจัย

1. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
2. กำหนดกลุ่มตัวอย่าง
3. กำหนดจุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับ ผู้เรียนชาวต่างประเทศ ให้สอดคล้องกับ หลักสูตรการสอนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนระดับกลาง โครงการเตรียมความพร้อมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ (PITI: Preparatory Intensive Thai Language) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

4. สร้างชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ จำนวน 10 ชุด
5. สร้างแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
6. ให้ผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้องของชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย และแบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
7. นำชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย ไปทดลองใช้กับผู้เรียนชาวต่างประเทศ จำนวน 2 คน ซึ่งไม่ใช่ผู้เรียนจากกลุ่มตัวอย่าง โดยสังเกตและสัมภาษณ์เพื่อนำ ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยไปปรับปรุงแก้ไข
8. ทดลองใช้เครื่องมือกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 5 คน
9. วิเคราะห์ข้อมูลโดยหาค่าเฉลี่ยของคะแนนจากแบบทดสอบ และหาประสิทธิภาพของแบบเรียน โดยใช้เกณฑ์สัมฤทธิ์ผลรายวัตถุประสงค์ 80/80
10. นำเสนอผลการศึกษาค้นคว้า สรุป อภิปรายผล และเสนอแนะ

### สรุปผลการศึกษาวิจัย

จากการที่ผู้วิจัยได้สร้างชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ เพื่อเสริมสร้างทักษะการฟังของผู้เรียน อีกทั้งเป็นแนวทางในการพัฒนาสื่อการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนภาษาไทยชาวต่างประเทศ ผู้วิจัยได้นำชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศมาทำการทดลองตามกระบวนการในการหาประสิทธิภาพสื่อประสม และนำข้อมูลมาวิเคราะห์นั้น ปรากฏผลการวิจัยดังนี้

1. ชุดสื่อประสมฝึกทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ที่มีประสิทธิภาพ จำนวน 10 ชุดดังนี้

- ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป
- ชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน
- ชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย
- ชุดที่ 4 รายการกีฬา
- ชุดที่ 5 ข่าวทั่วไป
- ชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
ภูมิพลอดุลยเดช
- ชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์
- ชุดที่ 8 แถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี
- ชุดที่ 9 การสัมภาษณ์
- ชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ

การกำหนดหัวข้อข้อสอบประเมินฝึกทักษะการฟังภาษาไทย แต่ละชุด ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งได้ศึกษากรอบโครงสร้างของหลักสูตรเตรียมความพร้อมภาษาไทยแบบเข้มข้นสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ (PTPI) ซึ่งเป็นโครงการที่เกิดจากความร่วมมือของภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก ร่วมกับกองวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จนกระทั่งสามารถกำหนดหัวข้อข้อสอบประเมินทั้ง 10 ชุด ที่เกี่ยวข้องกับการฟังสื่อต่างๆ ในชีวิตประจำวันการนำเสนอเนื้อหาของข้อสอบประเมินในแต่ละชุดประกอบด้วย

1. วิดีทัศน์แสดงภาพเคลื่อนไหว และคำถามหลังการฟัง
2. ใบความรู้ เนื้อหาที่ฟังประกอบด้วย คำศัพท์ สำนวน และแบบฝึกหัด
3. แผนการจัดการเรียนรู้
4. บทฟัง
5. แบบทดสอบหลังการฟัง
6. แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน

2. สื่อประเมินฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศมีประสิทธิภาพ 84.8 / 93 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด โดยประสิทธิภาพตัวแรก (E1) ของข้อสอบประเมินทั้ง 10 ชุด อยู่ระหว่าง 74 - 98 ซึ่งมีประสิทธิภาพตัวแรก (E1) เฉลี่ยเป็น 84.8 และประสิทธิภาพตัวหลัง (E2) เป็น 93 แสดงว่าสื่อประเมินฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ มีประสิทธิภาพเพียงพอที่จะนำไปใช้เป็นแบบเรียนในการเรียนการสอนวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศได้

ผลการศึกษาวิจัยสามารถสรุปได้ดังนี้

1. ค่าประสิทธิภาพของสื่อประเมินฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศแต่ละชุดผ่านเกณฑ์ประสิทธิภาพตัวแรกที่กำหนดไว้ (E1 = 80) ดังมีรายละเอียดดังนี้

ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป	ประสิทธิภาพร้อยละ	98
ชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน	ประสิทธิภาพร้อยละ	80
ชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย	ประสิทธิภาพร้อยละ	80
ชุดที่ 4 รายการกีฬา	ประสิทธิภาพร้อยละ	84
ชุดที่ 5 ข่าวทั่วไป	ประสิทธิภาพร้อยละ	92
ชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช	ประสิทธิภาพร้อยละ	84
ชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์	ประสิทธิภาพร้อยละ	76

ชุดที่ 8 แดงการณของนายกรัชมมนตรี	ประสิทธิภาพร้อยละ	86
ชุดที่ 9 การสัมภาษณ	ประสิทธิภาพร้อยละ	92
ชุดที่ 10 ชาวเศรษฐกิจ	ประสิทธิภาพร้อยละ	76

## อภิปรายผล

1. ประสิทธิภาพตัวแรกของบทเรียนเฉลี่ยมีค่าประสิทธิภาพเป็น 84.8 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ประสิทธิภาพตัวแรกที่กำหนดไว้ ( $E1=80$ ) ทั้งนี้เป็นเพราะผู้วิจัยสร้างสื่อประสม ขึ้นโดยได้รับการประเมินประสิทธิภาพเป็นขั้นตอนดังนี้

ขั้นตอนแรก ได้รับการประเมินประสิทธิภาพจากผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน โดยผู้เชี่ยวชาญให้คำแนะนำด้านเนื้อหา ภาษา และรูปแบบ ผู้วิจัยนำไปปรับปรุงแก้ไข

ขั้นตอนที่สอง ได้นำไปทดลองกับกลุ่มย่อยที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 2 ครั้ง โดยให้ผู้เรียนทดลองเรียนจากสื่อประสม และทำแบบทดสอบ แล้วผู้วิจัยสอบถามความคิดเห็นของผู้เรียน โดยการสัมภาษณ์เกี่ยวกับบทเรียนในชุดสื่อประสมในด้านเนื้อหา ภาษา และรูปแบบ และรวบรวมข้อบกพร่องนำไปปรับปรุงแก้ไขให้สื่อประสมมีประสิทธิภาพ แล้วจึงนำไปทำการทดลองจริงกับกลุ่มตัวอย่างจำนวน 5 คน ผลปรากฏว่าสื่อประสมทุกชุดผ่านเกณฑ์ประสิทธิภาพตัวแรกที่กำหนดไว้ ( $E1=80$ ) แสดงว่าชุดสื่อประสมมีประสิทธิภาพ ทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ตามวัตถุประสงค์ ทั้งนี้เป็นเพราะการออกแบบและการสร้างแผนการจัดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพโดยการใช้สื่อการเรียนรู้ที่หลากหลายประกอบการจัดการเรียนรู้ เช่น ภาพประกอบการเรียนรู้ และสื่อวีดิทัศน์ นอกจากนี้กลุ่มตัวอย่างให้ความร่วมมือในการเก็บข้อมูลเป็นอย่างดี เป็นผลให้การจัดกิจกรรมการเรียนรู้เป็นไปได้อย่างราบรื่น จึงเป็นผลสืบเนื่องให้สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐานที่ตั้งไว้ในสมมติฐานของการวิจัย

อย่างไรก็ตาม เป็นที่น่าสังเกตว่าค่าประสิทธิภาพร้อยละของแต่ละบทเรียนมีความแตกต่างกันชุดสื่อประสมที่มีค่าประสิทธิภาพร้อยละสูงที่สุด  $E1 = 98$  คือ ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป ส่วนบทเรียนที่มีค่าประสิทธิภาพร้อยละน้อยกว่าบทอื่น คือชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์ และชุดที่ 10 ชาวเศรษฐกิจ ซึ่งมีค่าประสิทธิภาพร้อยละต่ำที่สุด  $E1= 74$  และ 76 ตามลำดับ ทั้งนี้ผู้วิจัยได้สัมภาษณ์ผู้เรียนเกี่ยวกับสาเหตุของคะแนนที่ต่ำกว่าปกติ และ วิเคราะห์เหตุผลของความแตกต่างของค่าประสิทธิภาพไว้ดังนี้

1.1 ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป เนื่องจากเนื้อหาในสื่อประสมชุดที่ 1 เป็นเนื้อหาการสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป ซึ่งผู้เรียนมีความคุ้นเคย และมีประสบการณ์จากการสนทนาในชีวิตประจำวันอยู่แล้ว ทำให้ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมชุดที่ 1 สูงกว่าสื่อประสมชุดอื่นๆ

1.2 ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์ เนื่องจากชุดสื่อประสมชุดที่ 7 มีเนื้อหาเกี่ยวกับเพลงประกอบภาพยนตร์ ผู้เรียนจึงต้องใช้ทักษะหลายด้านในการฟัง

กล่าวคือผู้เรียนต้องฟังเพื่อจับคำพูดและประโยคจากเนื้อร้อง และจับใจความสำคัญ ความสำเร็จรวมไปถึงจับอารมณ์ความรู้สึกของนักร้อง ทำให้ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมชุดที่ 7 ต่ำกว่าสื่อประสมชุดอื่น

1.3 ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ เนื่องจากเนื้อหา ในสื่อประสมชุดนี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับข่าวเศรษฐกิจที่ มีศัพท์เฉพาะและศัพท์เทคนิคที่ ค่อนข้างยาก สำหรับผู้เรียนระดับนี้ อีกทั้งมีรายละเอียดมาก และผู้เรียนไม่มีความคุ้นเคยกับการฟังข่าวเศรษฐกิจ เป็นผลทำให้ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมชุดที่ 10 ต่ำกว่าสื่อประสมชุดอื่น

2.ค่าประสิทธิภาพของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ รวมทั้ง 10 ชุด และประสิทธิภาพคะแนนทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังจากเรียนสื่อประสมทั้ง 10 ชุด มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดคือ  $E1 = 84.8$  และ  $E2 = 93$  ทั้งนี้เป็นเพราะสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศนี้ ได้สร้างขึ้นตามกระบวนการวิจัยที่มีประสิทธิภาพ โดยผู้วิจัยได้ศึกษาค้นคว้าเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสร้างสื่อประสม และเอกสารงานวิจัยเกี่ยวกับการฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศก่อนการสร้างเครื่องมือ จากนั้นจึงนำเครื่องมือไปให้ผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่านประเมินประสิทธิภาพ และนำไปทดลองใช้กับกลุ่มย่อยที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 2 ครั้ง เพื่อหาข้อบกพร่อง และสอบถามความคิดเห็นจากผู้เรียน ก่อนจะนำไปใช้ ทดลองจริงกับกลุ่มตัวอย่าง นอกจากนี้ผู้วิจัยให้ความสำคัญกับการทำแผนการจัดการเรียนรู้ ผู้วิจัยได้จัดกระบวนการเรียนรู้อย่างเป็นระบบ โดยสอดแทรกวิธีการฟังเพื่อจับใจความ เช่น การตั้งคำถามก่อนการฟัง การบันทึกรายละเอียดและคำศัพท์ที่ได้ยินจากการฟัง และการเขียนแผนภาพสรุปเนื้อเรื่องที่ฟัง เป็นต้น ทั้งนี้ในส่วนของสื่อประสม ผู้วิจัยได้คัดเลือกวีดิทัศน์ที่มีเสียงและภาพประกอบชัดเจน มีเนื้อเรื่องที่เหมาะสมและจำเป็นต่อผู้เรียนชาวต่างประเทศ มีการใช้ภาษาที่ง่ายและกระชับ และวีดิทัศน์มีความยาวที่เหมาะสม ทำให้ผู้เรียนไม่รู้สึกเหนื่อยล้าจากการฟัง นอกจากนี้เนื้อหาของสื่อประสมชุดต่าง ๆ ยังมีการเรียงลำดับเนื้อหาจากง่ายไปหายาก ทำให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนทักษะการฟังอย่างเป็นขั้นตอน ผู้วิจัยมีความเห็นว่าการนำสื่อประสมมาช่วยในการฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศนั้น สามารถช่วยกระตุ้นความสนใจ สร้างบรรยากาศการเรียนรู้ และจูงใจให้ผู้เรียนเรียนรู้ได้อย่างรวดเร็วและไม่น่าเบื่อ โดยครูสามารถใช้สื่อประสมเพื่อเป็นสื่อการเรียนการสอน และผู้เรียนสามารถนำสื่อประสมนี้ไปใช้ทบทวนบทเรียนได้ด้วยตนเอง

จากผลการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยพบว่าสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด (80/80) จึงกล่าวได้ว่าสามารถนำสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศนี้ ไปใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศได้ อีกทั้งผู้เรียนสามารถนำสื่อประสมนี้ไปใช้ฝึกฝนทักษะการฟังด้วยตนเองได้อีกด้วย

## ข้อเสนอแนะ

### 1. ข้อเสนอแนะทั่วไป

1.1 การใช้สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ผู้สอนสามารถกำหนดกิจกรรมการเรียนรู้ได้หลากหลายตามระดับความสามารถและความสนใจของผู้เรียน โดยผู้สอนสามารถปรับกิจกรรมให้มีการเรียนการสอนทั้งทักษะการฟัง การพูด การอ่านออกเสียง และการเขียนควบคู่กับการเรียนเนื้อหาการเรียนรู้ในชุดสื่อประสมแต่ละชุดได้

1.2 สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ประกอบด้วยวีดิทัศน์ที่นำเสนอจากรายการโทรทัศน์ ต่างๆ ที่น่าสนใจ โดยผู้วิจัยได้จัดทำใบความรู้ที่ได้รวบรวมวงศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับบทฟัง พร้อมคำอ่านตามหลักภาษาไทย คำอธิบาย ความหมาย คำแปล และตัวอย่างประโยค เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องในบทฟังได้ง่ายขึ้น และสามารถนำคำศัพท์ไปใช้ได้หลากหลายในบริบทต่างๆ โดยผู้เรียนสามารถศึกษาได้ด้วยตนเอง และสามารถทดสอบความเข้าใจจากการทำแบบฝึกหัดและแบบทดสอบหลังบทเรียนได้ด้วยตนเองโดยที่ผู้เรียนสามารถตรวจสอบความถูกต้องกับเฉลยแบบทดสอบซึ่งมีอยู่ในส่วนท้ายของบทฟัง (tape script) ได้

### 2. ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัย

2.1 ควรทำวิจัยเชิงสำรวจเพื่อสำรวจความต้องการและความคิดเห็นของผู้เรียนต่อการฝึกทักษะการฟัง

2.2 ควรมีการสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับ ผู้เรียน ชาวต่างประเทศที่มีความรู้ภาษาไทยระดับสูง

2.3 ควรมีการวิจัยพัฒนาสื่อมัลติมีเดียในรูปแบบของบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) ที่ผู้เรียนสามารถมีปฏิสัมพันธ์กับโปรแกรมคอมพิวเตอร์ เพื่อใช้เป็นสื่อการเรียนรู้ด้วยตนเอง และเพื่อกระตุ้นความสนใจของผู้เรียนมากยิ่งขึ้น ทำให้การเรียนการสอนมีประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น และส่งเสริมให้ผู้เรียนรู้จักการใช้เทคโนโลยีในการค้นคว้าข้อมูล ก่อให้เกิดการเรียนรู้ด้วยตนเอง

2.4 ควรมีการวิจัยพัฒนาสื่อการฟังในรูปแบบบทเรียนออนไลน์ ที่ผู้เรียนสามารถเข้าไปเรียนรู้และฝึกฝนทักษะทางภาษาในเว็บไซต์ได้ โดยไม่จำกัดว่าผู้เรียนจะอาศัยอยู่ประเทศใด



## บรรณานุกรม

- ดวงเดือน แสงชัย. (2530). การสอนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: โรงเรียนสาธิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ฝ่ายประถม.
- จารุณี มณีกุล. (2545). การใช้เนื้อหาและกิจกรรมที่แท้จริงเพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาการสอนภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่. งานวิจัย เชียงใหม่: คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่. ถ่ายเอกสาร.
- ชัยยงค์ พรหมวงศ์. (2520, ธันวาคม). มาเรียนศูนย์การเรียนกันเถอะ. วิทยาสาร. 23 : 17.
- (2523). เทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา. เอกสารประกอบการสอนชุดวิชา 20301. กรุงเทพฯ: ภาควิชาเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา. สุขุทัยธรรมมาธิราช.
- (2526). กระบวนการสันนิเวศนาการและระบบสื่อการสอน. เอกสาร ประกอบการสอนชุดวิชาเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา. พิมพ์ครั้งที่สอง. กรุงเทพฯ: ยูไนเต็ดโปรดักชั่น.
- เชษฐา บุญชาลิต. (2540). การสร้างชุดการเรียนรู้ด้วยตนเอง เรื่อง การใช้เครื่องมือวัดไฟฟ้าวิชา ช 0728 ช่างเดินสายไฟฟ้าภายในอาคาร ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. ปรินญาณินพนธ์ กศ.ม. (อุตสาหกรรมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- ธิดา เรียรกุลไพบูลย์. (2540). ผลการใช้รายการวิดีโอประกอบกิจกรรมการศึกษาแบบรายบุคคล และแบบกลุ่มร่วมมือ. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. (การประถมศึกษา). มหาสารคาม: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาสารคาม. ถ่ายเอกสาร.
- บุญชม ศรีสะอาด. (2545). วิธีการสร้างสถิติสำหรับการวิจัย. กรุงเทพฯ : สุวีริยาสาส์น.
- บำรุง โตรัตน์. (2524). วิธีสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ. กรุงเทพฯ: คณะศึกษาศาสตร์. มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- ประหยัด จิรวรพงศ์. (ม.ป.ป). เทคนิคการฝึกอบรมเทคโนโลยีทางการศึกษา. กรุงเทพฯ: ศิลปบรรณาการ.
- ปรียา หิรัญประดิษฐ์. (2547). สถานภาพการเรียนและการสอนภาษาไทยให้แก่ชาวต่างประเทศใน ประเทศไทย. รายงานการวิจัย. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช. ถ่ายเอกสาร.
- เปรมพีชีชี. (2554). กบนอกกะลา. สืบค้นเมื่อวันที่ 13 กุมภาพันธ์ 2554, จาก <http://www.youtube.com/watch?v=sl7deQjhRR4>
- เมธิญ กิจระการ. (2544,กรกฎาคม). การวิเคราะห์ประสิทธิภาพสื่อและเทคโนโลยีเพื่อการศึกษา ( $E_1 / E_2$ ). การวัดผลการศึกษามหาวิทยาลัยมหาสารคาม. 7(1) : 44-51.



- พรชูลี อาชาวำรุง. (2541). *การเรียนรู้ภาษาที่สอง: ผลการวิจัยเอกสาร*. คณะครุศาสตร์.  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. กรุงเทพฯ.
- พัทธิรา. (2551). *รักต้องซ่อม*. สืบค้นเมื่อวันที่ 13 กุมภาพันธ์ 2554, จาก  
<http://www.youtube.com/watch?v=-8kqueXGgv4>
- ยุพดี หินเชาว์. (2550). *การใช้วีดิทัศน์ประกอบการสอนเพื่อพัฒนาความสามารถด้านทักษะการฟัง  
ภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ชั้นปีที่ 1 วิทยาลัยเทคนิค  
ลพบุรี*. สารนิพนธ์. ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- ยุพิน พิพิธกุล. (2530). *เอกสารประกอบการสอนวิชาสื่อการสอนคณิตศาสตร์*. ภาควิชามัธยม  
ศึกษา. คณะครุศาสตร์. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.
- รตากรณ์ มานพวงศ์. (2529). *การศึกษาเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนการพูดภาษาอังกฤษ  
โดยการใช้สื่อประสมกับวิธีการสอนตามปกติ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียน  
กุนนที่รุทธารามวิทยาคม*. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ศึกษาศาสตร์-การสอน). กรุงเทพฯ:  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. ถ่ายเอกสาร.
- วัลลยา บริสุทธิพันธ์. (2539). *ผลสัมฤทธิ์ด้านการฟัง-พูดภาษาอังกฤษโดยใช้วีดิทัศน์เป็นสื่อ  
ประกอบการสอนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนพุทธรังสีพิบูล จังหวัด  
ฉะเชิงเทรา*. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ศึกษาศาสตร์-การสอน). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. ถ่ายเอกสาร.
- วารินทร์ รัตมีพรหม. (2531). *สื่อการสอนเทคโนโลยีทางการศึกษาและการสอนร่วมสมัย*.  
กรุงเทพฯ: ชวนพิมพ์.
- วิญญูวดี กุลจลา. (2541). *ผลของการใช้สไลด์ประกอบเสียงในการพัฒนาทักษะการฟังของ  
นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนปิ่นสร้อยแยลส์วิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่*.  
วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ศึกษาศาสตร์-การสอน). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.  
ถ่ายเอกสาร.
- วันเพ็ญ เขตทอง. (2548). *ผลการใช้แบบฝึกเสริมทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้านการฟัง  
และการพูดของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 สาขาการท่องเที่ยวและ  
โรงแรม โรงเรียนเทคโนโลยีบริหารธุรกิจเปรมฤทัย จังหวัดสมุทรปราการ*. วิทยานิพนธ์  
ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุกรี รอดโพธิ์ทอง. (2544). *การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน : ความรู้เกี่ยวกับสื่อมัลติมีเดีย  
เพื่อการศึกษา*. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

- สุนันท์ สังข์อ่อง. (2523). *สื่อการสอนและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนวิชาวิทยาศาสตร์*. เอกสารอ่านประกอบการศึกษาวิชา กศ.วท 531 สื่อการสอนวิทยาศาสตร์. ภาควิชา การศึกษาคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- สพานา07. (2552). เพลงประกอบละครเรื่องรักสามเส้า. สืบค้นเมื่อวันที่ 13 กุมภาพันธ์ 2554, จาก <http://www.youtube.com/watch?v=6MqibYVaU2o>
- สมถวิล ฐนะโสภณ. (2522). *ทฤษฎีวิธีสอนภาษาอังกฤษ*. กรุงเทพฯ: คณะศึกษาศาสตร์. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- สมยวง ดอกคำ. (2542). *การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและความสนใจในการเรียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่ได้รับการสอนด้วยคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ระบบมัลติมีเดียแบบมุ่งประสบการณ์ภาษากับการสอนตามคู่มือครู*. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. (การมัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สรวงสุดา สงรักษ์. (2550). *การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย เรื่อง คำคุณศัพท์และ คำกริยาวิเศษณ์ สารการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนช่วงชั้นที่ 2*. สารนิพนธ์ กศ.ม. (เทคโนโลยีการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุรพันธ์ กุศลส่ง. (2543). *การเปรียบเทียบความสามารถและทัศนคติในการฟัง-พูด ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่ได้รับการสอนตามแนวทฤษฎีธรรมชาติประอบกับการจัดกิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์กับการสอนตามคู่มือครู*. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. (การมัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุวัฒนา พรหมหล่อ. (2541). *การเปรียบเทียบผลของการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการเสริมแรงทางสังคมและการใช้เทคนิคแม่แบบควบคู่กับการให้ข้อมูลย้อนกลับเพื่อพัฒนาความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนโคกเจริญวิทยา อำเภอโคก เจริญ จังหวัดลพบุรี*. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. (จิตวิทยาการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุแพรวพรรณ ตันติพลผล. (2527, ตุลาคม). *สื่อประสม*. วารสารศึกษาศาสตร์. 1: 14
- อมรพรรณ เฟื่องทอง. (2545). *การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย เรื่อง โครงสร้างของร่างกาย วิชากายวิภาค 1 สำหรับนักศึกษาหลักสูตรศิลปกรรม ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง*. สารนิพนธ์ กศ.ม. (เทคโนโลยีการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.

- อรรรรณ ภัสสรศิริ. (2526). *การประยุกต์ใช้บทเรียนวิชาทักษะฟัง-พูด ภาษาอังกฤษประกอบการใช้สื่อประสมของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนปทุมวิไล จังหวัดปทุมธานี*. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ศึกษาศาสตร์-การสอน). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. ถ่ายเอกสาร.
- อ่อง คิน ลุน. (2547). *การศึกษาเปรียบเทียบการเรียนรู้แบบการเรียนรู้ด้วยตนเอง (Learner Autonomy) ระหว่างวิธี Self-instructed learning กับวิธี Self-directed learning ในการสอนทักษะการฟังภาษาอังกฤษสำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต*. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- เอ็นคอนเซ็ปต์อีอะคาเดมี. (2553). วีไอพี. สืบค้นเมื่อวันที่ 13 กุมภาพันธ์ 2554, จาก <http://www.youtube.com/watch?v=2eCdgOgOjN0>
- โอโหวาว. (2553). น้องใหม่ร้ายบริสุทธิ์. สืบค้นเมื่อวันที่ 13 กุมภาพันธ์ 2554, จาก <http://www.youtube.com/watch?v=9qjhZyiq4Gs>
- Allwright, R. 1983. *Language Learning through Communication Practice. The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press.160-169.
- Brewster, J. 1991. Listening and the Young Learner. in C. Crumfit J. Moon and R. Tonge. *Teaching English to Children : From Practice to Principle*. London : HarperCollins Publishers. 158-177.
- Canale, M.;& M. Swain. (1980, January). Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing. *Applied Linguistics*. (1): 1-47.
- Chia-chen, Lno. (2003). *Using DVD Film to Enhance College Freshmen's English. Listening Comprehension and Motivation*. Retrieved November 15,2003, from [www. Teens. nthu.edu.tw/ excel/paper/Johanna](http://www.Teens.nthu.edu.tw/excel/paper/Johanna).
- Erickson, C.W.H. (1970). *Fundamentals of Teaching with Audiovisual Technology*. London : Macmillan.
- Finocchiaro, M. (1989). *English as a Second/Foreign Language*. EagleWood Cliffs : Prentice Halls.
- Halliday. M.A.K. (1987). *Language as Social Semiotic: The Social Interpretation of Language and Meaning*. London : Edward Arnold.
- Harris, P.D. (1988). *Testing English as a Second Language*. New York: McGraw-Hill.

- Krashen, S. (1982). *Principles and Practices of Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon.
- Krashen, S. (1989). *Language Acquisition and Language Education*. New York: Prentice Hall International.
- Krashen, S.; & T.D. Terrell. (1983). *The Natural Approach : Language Acquisition in the Classroom*. Oxford : Germany.
- Morley, J. (1984). *Listening and language learning in ESL*. Orlando, FL: Harcourt, Brace Jovanovich (ERIC, Center for Applied Linguistics).
- Morrow, K.E. (1981). Introduction: Principles of Communicative Methodology. *Communicative in the Classroom*. Essex. Longman.
- Paulson, C.B.; & M.N. Bruder. (1976). *Teaching English as a Second Language : Techniques and Procedure*. Cambridge : Winthrop.
- Philips, S. (1994). *Young learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Richards, J.C. (1991). *The Context of Language Teaching*. Cambridge: Cambridge Madsen,
- Rivers, W.M. (1970). *Teaching Foreign Language Skills*. Chicago : The University of Chicago Press.
- Rost, M. (1992). *Listening in Action*. New York : Prentice Hall.
- Scarcella, R.C.; & L.R. Oxford. (1992). *The Tapestry of Language Learning*. Boston : Heinle & Heinle.
- S.H. (1983). *Techniques in Testing*. London : Oxford University Press.
- Taylor, B.P. (1983, January). Teaching ESL : Incorporation and Communicative Student-Centered Component. *TESOL Quarterly*. (1): 69-87.
- The Australian National University. Materials for Teaching and Learning Thai. Retrieved March 11, 2009, from <http://www.anu.edu.au/thaionline/NTSC/Publications/Publications.htm>.
- The National University of Singapore. NUS Press Publications. Retrieved March 11, 2009, from [http://www.nus.edu.sg/nuspress/subjects/b\\_lit.html](http://www.nus.edu.sg/nuspress/subjects/b_lit.html).
- Underwood, M. (1989). *Teaching Listening*. New York : Longman.
- University of Hawai'i at Manoa. Thai Text Book. Retrieved March 11, 2009, from <http://www.hawaii.edu/thai/>.
- Valette, R. M.; & Disick, R. S. (1972). *Modern Language Performance Objectives and Individualization*. New York: Harcourt Brace Jovanovich.

Widdowson, H.G. (1979). *Teaching English as Communication*. Oxford: Oxford University Press.

Wilkins, D.A. (1979). *Notional Syllabus: A Taxonomy and Its Relevance to Foreign Language Curriculum Development*. Oxford: Oxford University Press.





ภาคผนวก



ภาคผนวก ก  
หนังสือขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ



ที่ ศธ 0519.12/5574

บัณฑิตวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

13 ธันวาคม 2553

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน อาจารย์พัชนี โชติกลเสถียร

เนื่องด้วย นางสาวนันทนีย์ กลิ่นกุล นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์เรื่อง “การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ” โดยมี ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงสร เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแผนการสอน เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ / สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ และ ใบงาน เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวนันทนีย์ กลิ่นกุล และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 081-634-5985





ที่ ศธ 0519.12/๕๕๓

บัณฑิตวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

/3 ธันวาคม 2553

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน ผู้ช่วยศาสตราจารย์เตือนใจ เฉลิมกิจ

เนื่องด้วย นางสาวนันทนิตย์ กลิ่นกุล นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ” โดยมี ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศรี เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ในการนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแผนการสอน เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ / สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ และ ใบงาน เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวนันทนิตย์ กลิ่นกุล และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย ตันติวัฒน์กุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 081-634-5985



ที่ ศธ 0519.12/55๗๑

บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ  
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

13 ธันวาคม 2553

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน นายวัชรพล วิบูลยศรีน

เนื่องด้วย นางสาวมนัสสินธ์ กลิ่นกุล นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ” โดยมี ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศรี เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ในการนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแผนการสอน เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ / สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ และ ใบงาน เรื่อง การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวมนัสสินธ์ กลิ่นกุล และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย ตันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อนิติ โทรศัพท 081-634-5985

ภาคผนวก ข  
แผนการจัดการเรียนรู้  
ตัวอย่างวัดทัศนสื่อประสม  
บทฟัง  
ใบความรู้  
แบบทดสอบหลังเรียน  
แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน



## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการเรียนรู้ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

การสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป จะมีการใช้ภาษาแบบเป็นทางการ ซึ่งใช้กับผู้ที่ไม่สนิทสนม หรือรู้จักกัน ดังนั้นการเรียนรู้บทสนทนาในการติดต่อสื่อสารกับผู้อื่น เช่น การสั่งอาหาร การติดต่อกับธนาคารหรือโรงแรม การพูดคุยกับเพื่อนร่วมงาน ฯลฯ จึงเป็นสิ่งจำเป็น เพื่อจะได้นำไปใช้พูดได้ ถูกกาลเทศะ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนฟังบทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไปได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเหตุการณ์จากเนื้อเรื่องที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

บทสนทนาในที่ทำงาน จากละครเรื่องรักต้องซ่อม ตอน ประหลาดใจ

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1.ขั้นนำ (20 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน โดยใช้คำถามนำดังนี้

1. พวกคุณทำอาชีพอะไรกันบ้าง มีคนที่รู้จักเป็นโปรแกรมเมอร์บ้างไหม
2. พวกคุณคิดว่าคนที่ทำงานเป็นโปรแกรมเมอร์จะต้องทำงานอะไรบ้าง

#### 2.ขั้นสอน (120 นาที)

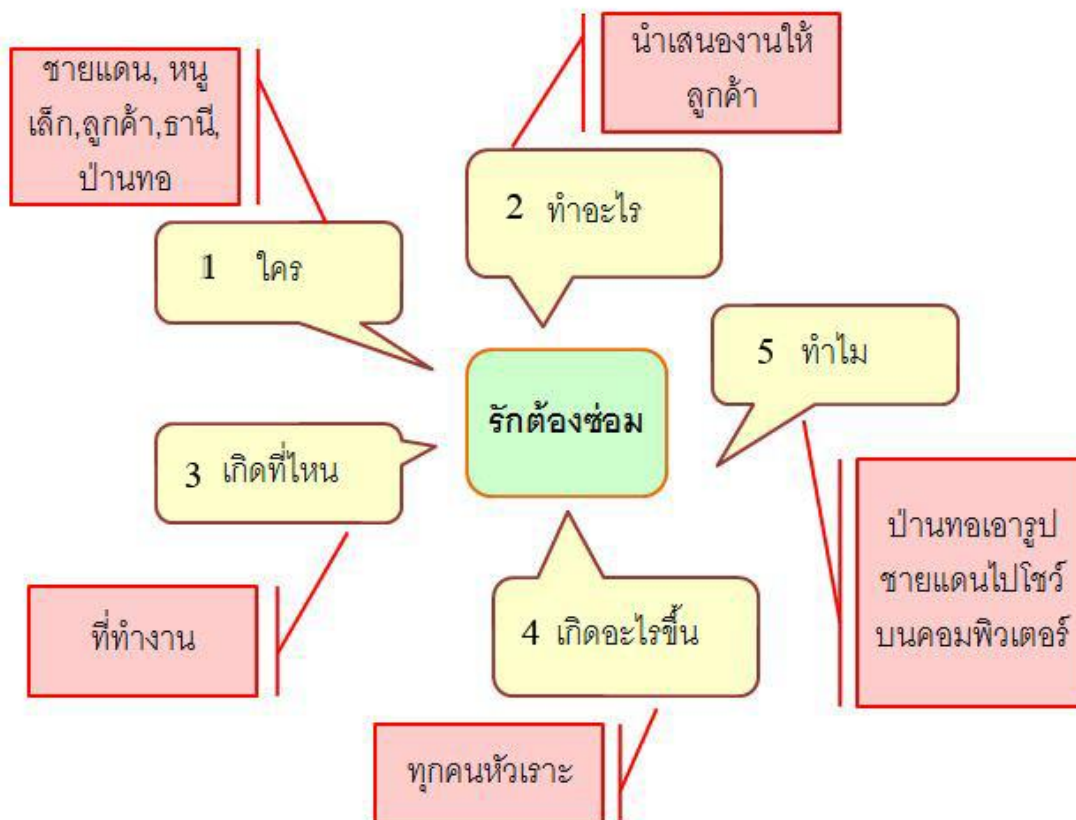
- 2.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 1 การฟังบทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป

ฟังครั้งที่ 1 (40 นาที) ผู้เรียนฟังแล้วจดสิ่งที่ได้ยิน จากนั้นให้ช่วยกันบอก คำศัพท์ที่ได้ยิน ผู้สอนเขียนคำศัพท์ที่สำคัญไว้บนกระดาน ยกตัวอย่างประโยค และให้ผู้เรียนช่วยกันเดาความหมาย จากนั้นแจกใบความรู้และให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดในใบความรู้ และเฉลย

ฟังครั้งที่ 2 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who : ตัวละครมีใครบ้าง
- What : พวกเขากำลังทำอะไร
- Where : ที่ไหน
- Why : ทำไมจึงเกิดเรื่องนี้ขึ้น
- How : เกิดอะไรขึ้น

2.2 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียน โดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 1 แผนผังความคิด

ฟังครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป (40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)

### 6. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบฝึกหัดจากใบความรู้

เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน





## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการเรียนรู้ชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

การสนทนาระหว่างเพื่อน จะมีการใช้ภาษาแบบไม่เป็นทางการ ซึ่งใช้เฉพาะกับคนที่สนิทสนม หรือรู้จักกัน ดังนั้นการเรียนรู้บทสนทนาระหว่างเพื่อนจึงเป็นสิ่งจำเป็น เพื่อจะได้นำไปใช้พูดได้ ถูกกาลเทศะ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังบทสนทนาระหว่างเพื่อนได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเหตุการณ์จากเนื้อเรื่องที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

บทสนทนาระหว่างเพื่อน รุ่นพี่ รุ่นน้อง ของนักศึกษาในระดับอุดมศึกษา

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1.ขั้นนำ (15 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน โดยใช้คำถามนำดังนี้

1. มหาวิทยาลัยในประเทศไทยแบ่งเป็นกี่ประเภท
2. พวกคุณคิดว่าชีวิตนักศึกษาในมหาวิทยาลัยเป็นอย่างไร
3. พวกคุณคิดว่าชีวิตนักศึกษาในมหาวิทยาลัยของไทยแตกต่างกับของประเทศ

ตนเองหรือไม่ อย่างไร

#### 2.ขั้นสอน (135 นาที)

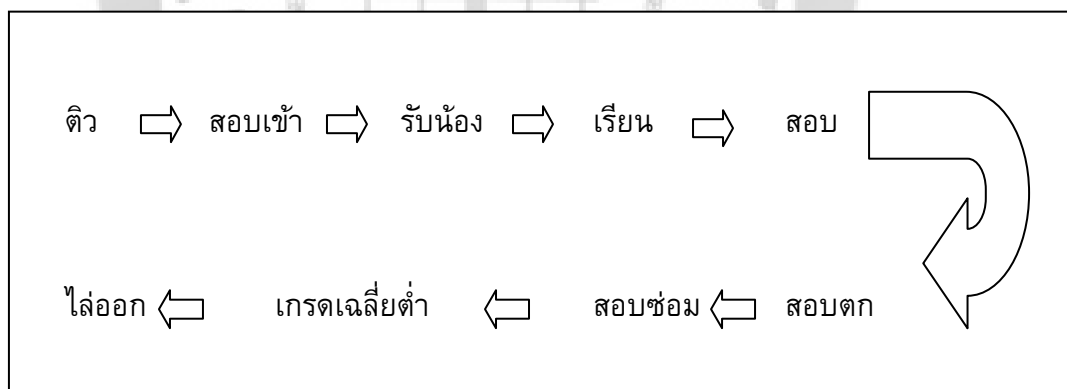
2.1 ผู้สอนสอนเนื้อหา โดยเล่าเรื่องเกี่ยวกับชีวิตนักศึกษามหาวิทยาลัยของนักศึกษาไทยให้ผู้เรียนฟัง โดยเล่าจากประสบการณ์ของตนเอง ครอบคลุมเนื้อหาดังต่อไปนี้ (15 นาที)

## เนื้อหา

1. ประเภทของมหาวิทยาลัย: มหาวิทยาลัยเปิด มหาวิทยาลัยปิด  
มหาวิทยาลัยเอกชน มหาวิทยาลัยนานาชาติ
2. รุ่นพี่-รุ่นน้อง: การรับน้องใหม่
3. การเรียนในมหาวิทยาลัย: จำนวนวิชาเรียนโดยประมาณต่อภาค  
การศึกษา ระเบียบกฎเกณฑ์เกี่ยวกับคะแนนสอบของนักศึกษา เช่น ถ้าได้  
คะแนนต่ำจะถูกรีไทร์ เป็นต้น

### 2.2 ผู้สอนให้ผู้เรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 2 การฟังบทสนทนาระหว่างเพื่อน

ฟังครั้งที่ 1 (40 นาที) ผู้สอนสอนคำศัพท์โดยใช้รูปภาพและบัตรคำ โดยแจกรูปภาพและบัตรคำให้ผู้เรียนจับคู่กัน และนำไปติดไว้บนกระดาน จากนั้น ผู้สอนแจกบัตรรูปลูกศรให้ผู้เรียนนำไปติดบนกระดาน พร้อมกับเรียงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น



ภาพประกอบ 1 คำศัพท์สำหรับเรียงลำดับเหตุการณ์

## รูปภาพประกอบการสอนคำศัพท์



ตีว



สอบเข้า



รับห้อง



เรียน



สอบ



สอบตก

ภาพประกอบ 2 ภาพคำศัพท์สำหรับเรียงลำดับเหตุการณ์

2.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังครั้งที่ 1 และสอนเกี่ยวกับสำนวน “คนล้มอย่าข้าม ไม่ล้มจึงข้าม” และให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดในใบความรู้

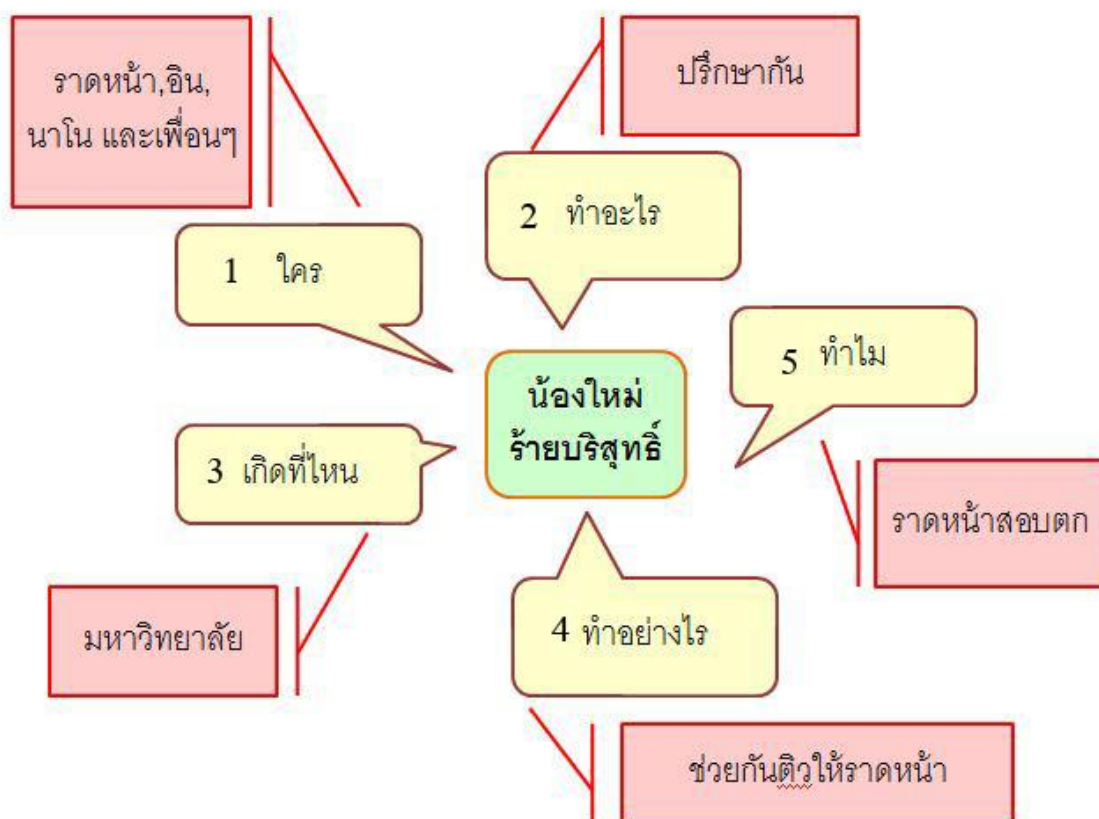


ภาพประกอบ 3 ภาพสำนวน “คนล้มอย่าข้าม ไม้มล้มจึงข้าม”

ครั้งที่ 2 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who : ตัวละครมีใครบ้าง
- What : พวกเขากำลังทำอะไร
- Where : ที่ไหน
- Why : ทำไมจึงเกิดเรื่องนี้ขึ้น
- How : พวกเขาทำอย่างไร

2.4 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียน โดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 4 แผนผังความคิด

ครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป (30 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วิดิทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

## 6. การวัดและประเมินผล

### สิ่งที่ต้องการวัด

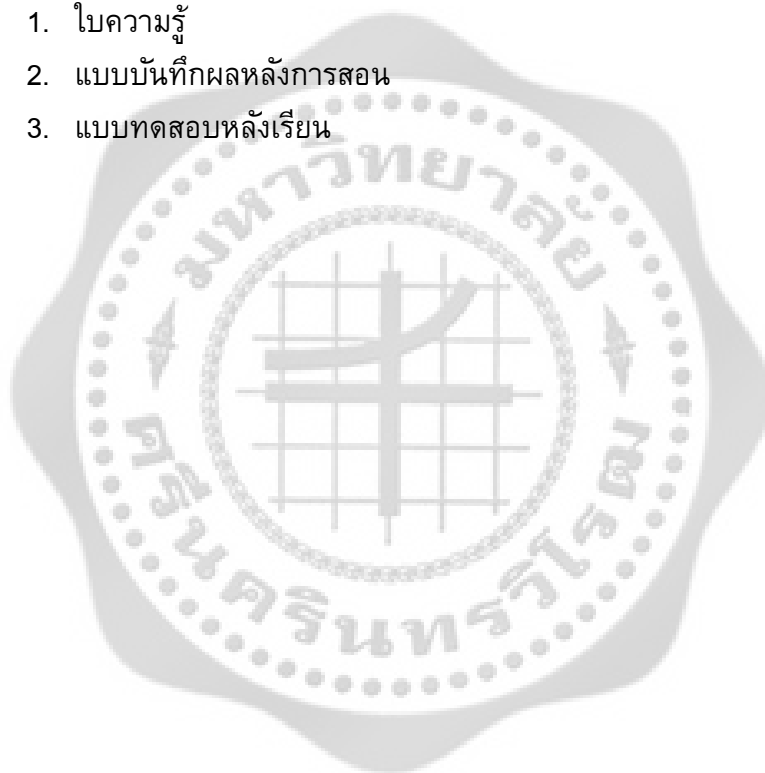
1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

### วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

### เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน





### แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการเรียนรู้ชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

#### 1. สาระสำคัญ

โทรทัศน์เป็นสื่อการสอนสำหรับฝึกทักษะการฟังได้เป็นอย่างดี รูปแบบรายการโทรทัศน์มีหลากหลายรูปแบบ รายการสารคดีเป็นรูปแบบหนึ่งของรายการโทรทัศน์ ซึ่งมีความสำคัญคือ เป็นรายการที่ให้ความรู้และข้อเท็จจริง ฉะนั้นการเรียนรู้และฝึกฝนทักษะการฟังจากสารคดีทางโทรทัศน์จึงเป็นเรื่องที่สำคัญ

#### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังสารคดีเชิงบรรยายได้สารคดีที่ฟังได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเนื้อหาของ

#### 3. สาระการเรียนรู้

รายการสารคดีกบนอกกะลา ตอน ของปลอมแท้ 100%

#### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

##### 1. ขั้นนำ (20 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน ดังนี้

- 1.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนดูภาพกบในกะลา ผู้สอนเขียนสำนวน “กบในกะลา” ให้ผู้เรียนดูบนกระดาน และให้ผู้เรียนช่วยกันเดาความหมาย



ภาพประกอบ 1 ภาพสำนวน “กบในกะลา”



1.2 บอกชื่อรายการที่จะฉายให้ชม คือ “กบนอกกะลา” และให้ผู้เรียนคิดว่ารายการนี้น่าจะนำเสนอเกี่ยวกับอะไร เป็นรายการประเภทไหน

## 2.ชั้นสอน(120 นาที)

2.1 ผู้สอนสอนคำศัพท์ (40 นาที) โดยใช้เทคนิคการสร้างผังความคิด Mind Mapping โดยให้ผู้เรียนช่วยกันคิดถึงสิ่งของที่เป็นของปลอมแต่มีประโยชน์ เช่น



ภาพประกอบ 2 ผังความคิดสำหรับสอนคำศัพท์

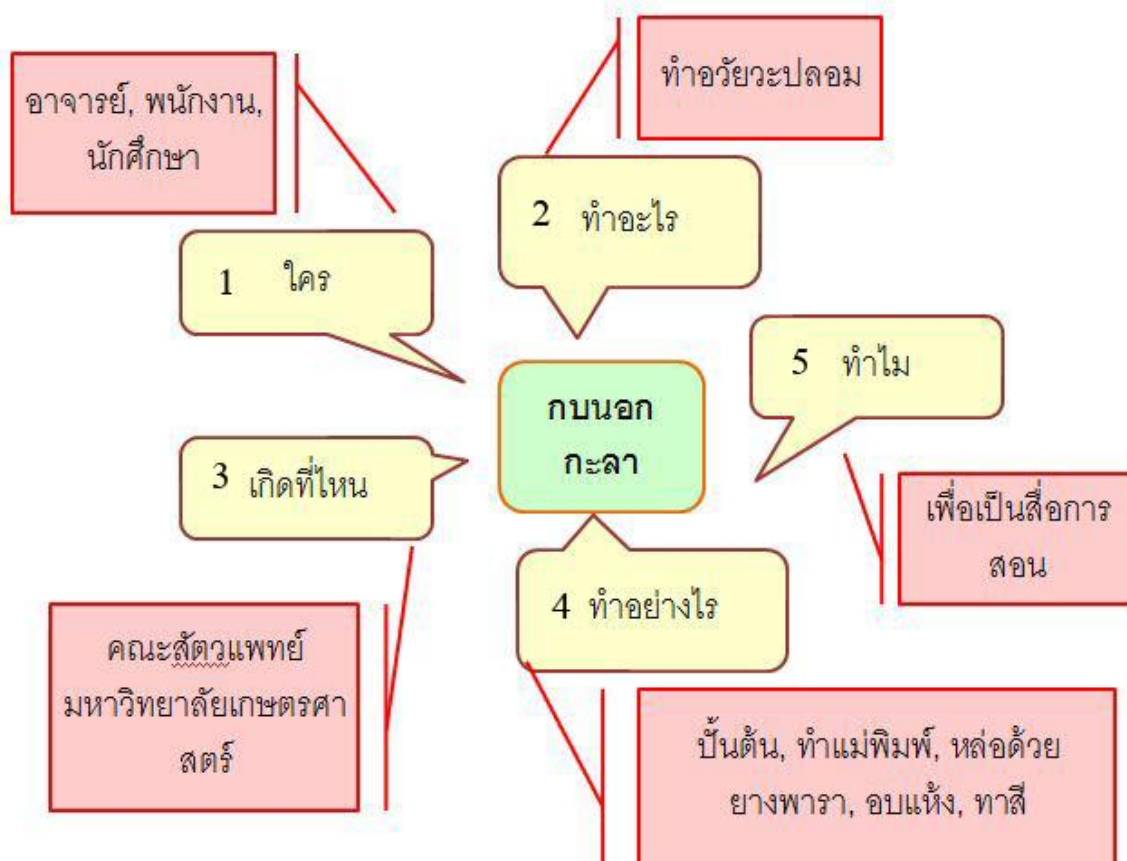
2.2 ผู้สอนให้ผู้เรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 3 การฟังสารคดีเชิงบรรยาย

ฟังครั้งที่ 1 ผู้สอนให้ผู้เรียนจดคำศัพท์ที่ได้ยินจากการฟังสารคดี จากนั้น ผู้สอนสอนคำศัพท์ที่จำเป็นเพิ่มเติม พร้อมตัวอย่างประโยค และให้ทำแบบฝึกหัดในใบความรู้

ครั้งที่ 2 (40 นาที) ผู้สอนให้นักเรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง  
ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who: มีใครบ้าง?
- What: ทำอะไร?
- What for: ทำเพื่ออะไร?
- Where : ทำที่ไหน?
- Why : ทำทำไม?
- How : ทำอย่างไร?

2.3 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียน  
โดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 3 แผนผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้นักเรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป(40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้นักเรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วิทยุทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

### 6. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน



## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการจัดการเรียนรู้ชุดที่ 4 รายการกีฬา

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

โทรทัศน์เป็นสื่อการสอนสำหรับฝึกทักษะการฟังได้เป็นอย่างดี รูปแบบรายการโทรทัศน์มีหลากหลาย รูปแบบ รายการกีฬาเป็นรูปแบบหนึ่งของรายการโทรทัศน์ ซึ่ง มีความสำคัญคือ เป็นรายการที่ถ่ายทอดการแข่งขันกีฬา เสนอข่าวสารเกี่ยวกับแวดวงรายการกีฬา และรายงานผลการแข่งขันกีฬา ฉะนั้นการเรียนรู้และฝึกฝนทักษะการฟังจากรายการกีฬาทางโทรทัศน์จึงเป็นเรื่องที่สำคัญ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังข่าวกีฬาได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเนื้อหาของข่าวกีฬาที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

รายการข่าวกีฬา รายการช็อตเด็ดกีฬาแชมป์

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1. ขั้นนำ (15 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน ดังนี้

1. ผู้สอนถามผู้เรียนว่ามีใครชอบดูหรือชอบเล่นกีฬาอะไรบ้าง
2. ผู้สอนให้ผู้เรียนเดาว่ากีฬาประเภทใดที่เป็นที่นิยมที่สุดในประเทศไทยระหว่างฟุตบอล เทนนิส และวอลเลย์

#### 2. ขั้นสอน (125 นาที)

2.1 ผู้สอนสอนสำนวน โดยให้ผู้นักเรียนดูรูปของอานนท์ และให้ผู้เรียนทายว่าเขาได้ค่าจ้างเท่าไร โดยผู้สอนมีคำใบ้ดังต่อไปนี้

- 1) เขาเป็นดาวซัลโว 2) เขาเป็นนักล่าประตู พร้อมยกตัวอย่างประโยค

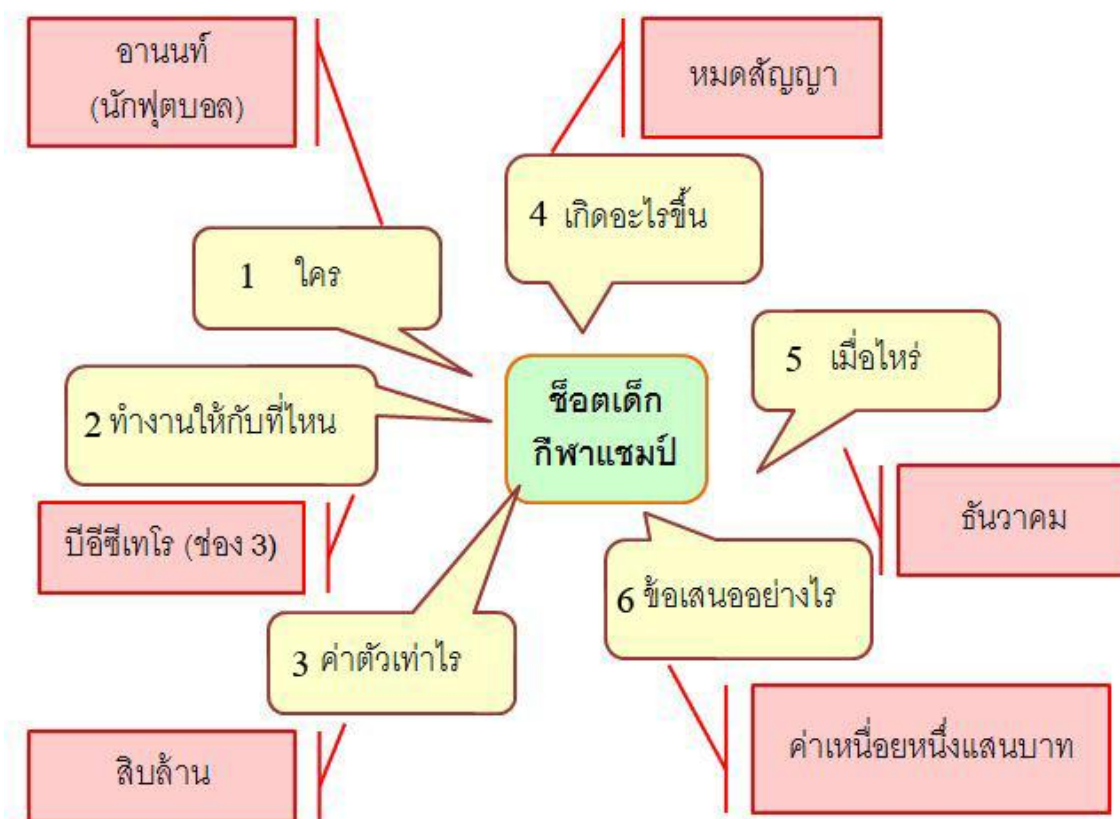
2.2 ผู้สอนให้ผู้เรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 4 รายการกีฬา

ฟังครั้งที่ 1 (40 นาที)ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังและจดคำศัพท์ที่ได้ยินจากการฟังข่าวกีฬา จากนั้นผู้สอนสอนคำศัพท์ที่จำเป็นเพิ่มเติม พร้อมตัวอย่างประโยค และให้ทำแบบฝึกหัดในใบความรู้

ฟังครั้งที่ 2 (45 นาที)ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who: ใคร
- What: เกิดอะไรขึ้น
- Where : เขาทำงานให้กับที่ไหน
- How much: เขาได้ค่าตอบแทนเท่าไร
- When: เขาจะหมดสัญญาเมื่อไหร่
- How: ข้อเสนอของเขาคืออะไร

2.3 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียน โดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 1 แผนผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป (40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

### 6. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบฝึกหัดจากใบความรู้

เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน





## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย  
แผนการจัดการเรียนรู้ชุดที่ 5 ทั่วประเทศ

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง  
เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

โทรทัศน์เป็นสื่อการสอนสำหรับฝึกทักษะการฟังได้เป็นอย่างดี รูปแบบรายการโทรทัศน์มีหลากหลายรูปแบบ รายการข่าวทั่วไปเป็นรูปแบบหนึ่งของรายการโทรทัศน์ ซึ่งมีความสำคัญคือเป็นรายการที่รายงานข้อเท็จจริงต่างๆ เกี่ยวกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นทั่วโลก ฉะนั้นการเรียนรู้และฝึกฝนทักษะการฟังจากรายการข่าวทั่วไปทางโทรทัศน์จึงเป็นเรื่องที่สำคัญ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังข่าวทั่วไปได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถถอดสรุปเนื้อหาของข่าวที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

รายการข่าวทั่วไป

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1. ขั้นนำ (20 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน ดังนี้

- 1.1 ผู้สอนถามผู้เรียนว่ามีใครชอบดูข่าวบ้าง และชอบดูข่าวช่องอะไร
- 1.2 ผู้สอนสอนคำศัพท์ที่นักเรียนโดยใช้เทคนิคการสร้างผังความคิด Mind Mapping โดยให้ผู้เรียนช่วยกันคิดถึงประเภทของข่าวในโทรทัศน์ เช่น ข่าวกีฬา ข่าวเศรษฐกิจ ข่าวการเมือง ข่าวทั่วไป ฯลฯ เป็นต้น



ภาพประกอบ 1 ผังความคิดประเภทของข่าว

- 1.3 ผู้สอนบอกว่าวันนี้จะให้ฝึกฟังข่าว ซึ่งเป็นประเภทข่าวทั่วไปซึ่งมีเนื้อหาเกี่ยวกับวันสงกรานต์
- 1.4 ผู้สอนถามผู้เรียนว่าใครเคยเล่นน้ำวันสงกรานต์บ้าง และเคยเล่นที่ไหน

## **2.ขั้นสอน (130 นาที)**

2.1 ผู้สอนสอนคำศัพท์สำคัญ (10 นาที) โดยให้ผู้เรียนช่วยกันบอกคำที่เกี่ยวข้องกับเทศกาลสงกรานต์มาคนละ 5 คำ โดยใช้คำถามกระตุ้น เช่น คนไทยทำอะไรในวันสงกรานต์ วันสงกรานต์คืออะไร

2.2 ผู้สอนแจกใบความรู้ให้ผู้เรียน และให้ผู้เรียนเรียนรู้คำศัพท์และความหมาย

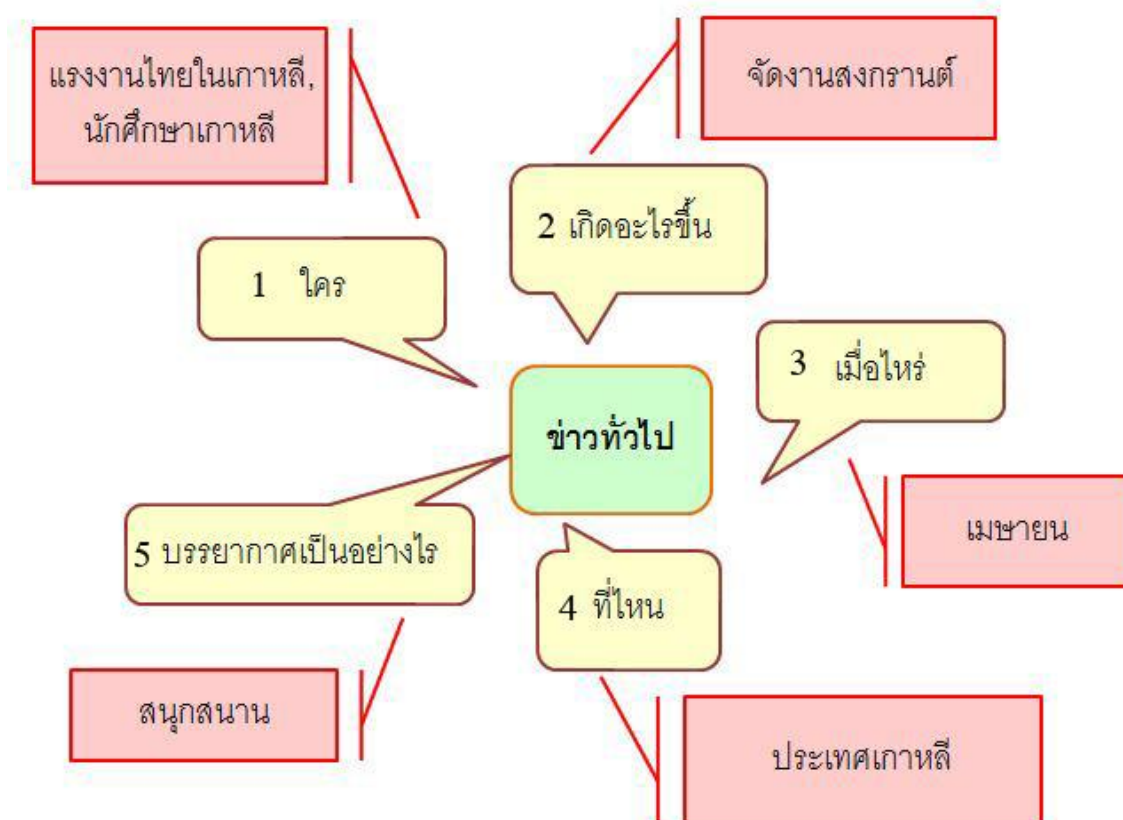
2.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 5 ข่าวทั่วไป

ฟังครั้งที่ 1 (30 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดใบความรู้

ฟังครั้งที่ 2 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่องให้นักเรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who : ใคร
- What: ทำอะไร
- When: เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นเมื่อไร
- Where : เขาทำงานเหตุการณ์นี้เกิดขึ้นที่ไหน
- How : บรรยากาศเป็นอย่างไร

2.4 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 2 แผนผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ฟังครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป (40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
- 4.แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

### 6. การวัดและประเมินผล

#### สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

#### วิธีการ

3. สังเกต
4. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

#### เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน



## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการเรียนรู้ ชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาท

เวลา 3 ชั่วโมง

สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

สถาบันพระมหากษัตริย์เป็นสถาบันที่คนไทยทุกคนเทิดทูนบูชา การเรียนรู้เกี่ยวกับข่าวในพระราชสำนักหรือสารคดีเฉลิมพระเกียรติ นอกจากจะทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เกี่ยวกับพระราชกรณียกิจต่างๆ ของพระราชวงศ์แล้ว ผู้เรียนยังได้เรียนรู้คำราชาศัพท์ และทำให้ผู้เรียนเข้าใจความรู้สึกและเหตุผลที่คนไทยเทิดทูนสถาบันพระมหากษัตริย์อีกด้วย

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังสารคดีเฉลิมพระเกียรติได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเนื้อหาของเรื่องที่ฟังได้
- 2.3 ผู้เรียนสามารถให้เหตุผลได้ว่าทำไมคนไทยจึงเทิดทูนสถาบันพระมหากษัตริย์

### 3. สาระการเรียนรู้

สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1.ขั้นนำ (15 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน ดังนี้

1. ผู้สอนถามผู้เรียนว่ารู้จักในหลวงใหม่ ในหลวงคือใคร และสำคัญอย่างไร
2. ผู้สอนถามผู้เรียนว่าในหลวงของไทยมีพระราชกรณียกิจอะไรบ้าง

#### 2.ขั้นสอน(125 นาที)

- 2.1 ผู้สอนให้นักเรียนฝึกฟัง โดยใช้ สื่อประสมชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

ฟังครั้งที่ 1 (45 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนจดคำศัพท์ที่ไม่เข้าใจ และผู้สอนบอกความหมายพร้อมทั้งยกตัวอย่างประโยค

2.2 ผู้สอนสอนคำราชาศัพท์ ที่จำเป็นจากในใบความรู้ และอธิบายความสำคัญของคำราชาศัพท์ในภาษาไทย และวิธีใช้คำราชาศัพท์

### เนื้อหา

คำราชาศัพท์ คือ คำสุภาพที่ใช้ให้เหมาะสมกับฐานะของบุคคลต่าง ๆ คำราชาศัพท์เป็นการกำหนดคำและภาษาที่สะท้อนให้เห็นถึงวัฒนธรรมทางภาษาอันดีงามของไทย และเป็นสิ่งที่แสดงถึงความละเอียดอ่อนของภาษาไทยซึ่งข้าคำราชาศัพท์กับบุคคลกลุ่มต่างๆ ดังต่อไปนี้

1. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ
2. พระบรมวงศานุวงศ์
3. พระภิกษุสงฆ์ สามเณร
4. ขุนนาง ข้าราชการ
5. สุภาพชน

2.3 ผู้สอนบอกผู้เรียนว่าวันนี้เราจะเรียนเฉพาะคำราชาศัพท์ที่ใช้กับพระเจ้าอยู่หัวและพระราชินี (ผู้สอนแจกใบความรู้) และให้ผู้เรียนดูความหมายของคำราชาศัพท์ต่างๆ และผู้สอนสอนวิธีการใช้ “ทรง”

2.4 ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดในใบความรู้

ครั้งที่ 2 (40 นาที) ครูให้นักเรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้นักเรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who: ใครเป็นคนเล่าเหตุการณ์นี้
- What : เกิดอะไรขึ้น
- Where: เกิดขึ้นที่ไหน
- How : บรรยากาศในวังเป็นอย่างไร , เด็กผู้หญิงรู้สึกอย่างไร

2.5 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียน โดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 1 ผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ผังครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป(40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วิดิทัศน์
3. ใบความรู้
- 4.แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ



## 6. การวัดและประเมินผล

### สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

### วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

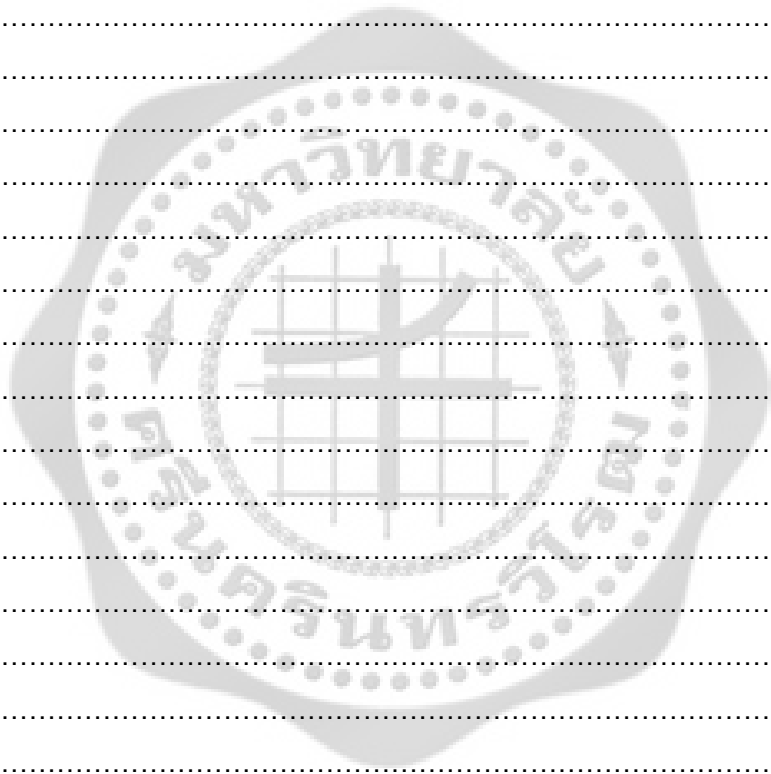
### เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน



บันทึกผลการสอน

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



(ลงชื่อ).....  
(.....)

## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 7

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการเรียนรู้ชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

โทรทัศน์เป็นสื่อการสอนสำหรับฝึกทักษะการฟังได้เป็นอย่างดี รูปแบบรายการโทรทัศน์มีหลากหลายรายการ รายการเพลงซึ่งนำเสนอวีดิโอเพลง เป็นรูปแบบหนึ่งของรายการโทรทัศน์ ซึ่งมีความสำคัญเพราะเพลงสามารถนำมาใช้เป็นสื่อการสอนภาษา ได้อย่างดี เนื่องจากผู้เรียนได้เรียนรู้จากเสียงเพลง และภาพประกอบ ทำให้ผู้เรียนเกิดความบันเทิง และสามารถจำคำศัพท์ผ่านท่วงทำนองได้ง่ายขึ้น ฉะนั้นการเรียนรู้และฝึกฝนทักษะการฟังจากเพลงจึงเป็นเรื่องที่สำคัญ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังเพลงประกอบภาพยนตร์ได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเนื้อหาของเพลงที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

เพลงเพื่อน (ประกอบภาพยนตร์เรื่องรักสามเส้า)

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1.ขั้นนำ(15 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน โดยใช้คำถามนำดังนี้

ผู้เรียนคนไหนชอบฟังเพลงไทยบ้าง และให้ยกตัวอย่างชื่อเพลงที่ชอบ 3 เพลง และให้เล่าเรื่องราวย่อๆ ของเพลงนั้นมา 1 เพลง

#### 2.ขั้นสอน(120 นาที)

2.1 ผู้สอนให้นักเรียนดูตัวอย่างภาพยนตร์เรื่องรักสามเส้า

ฟังครั้งที่ 1 (40 นาที) ผู้สอนให้นักเรียนตอบว่า เพลงนี้เป็นเพลงที่มีเนื้อหาเป็นเพลงประเภทใด เช่น

- 1) เพลงเศร้า
- 2) เพลงอกหัก
- 3) เพลงรัก
- 4) เพลงสนุกสนาน

2.2 ผู้สอนอธิบายสำนวน “รักสามเส้า” และให้แจกแจงความรู้ให้ผู้เรียนดูความหมายของคำศัพท์

2.3 ผู้สอนให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดในใบความรู้

ฟังครั้งที่ 2 (40 นาที) ผู้สอนให้นักเรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who: ใครเป็นคนเล่าเหตุการณ์นี้
- What : เกิดอะไรขึ้น
- Why: ทำไม
- How : ความรักที่กล่าวถึงในเพลงเป็นความรักแบบใด

2.4 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอน ถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 1 แผนผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป(40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวนและร้องเพลงพร้อมกัน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
- 4.แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

### 6. การวัดและประเมินผล

สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบฝึกหัดจากใบความรู้

เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน



## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 8

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการจัดการเรียนรู้ชุดที่ 8 แลกเปลี่ยนของนายกรัฐมนตรี

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

การติดตามข่าวสารบ้านเมืองเป็นเรื่องที่จำเป็น เนื่องจากสถานการณ์บ้านเมืองมีผลกระทบต่อความเป็นอยู่และวิถีชีวิตของประชาชน ในหลายๆ ด้าน เช่น ด้านการเดินทาง การทำงาน เป็นต้น จึงจำเป็นต้องติดตามข่าวสารทางโทรทัศน์ตลอดเวลา

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถบอกความสำคัญในการติดตามข่าวสารบ้านเมืองได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถฟังและพูดสรุปเหตุการณ์จากเนื้อเรื่องที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

การแลกเปลี่ยนของนายกรัฐมนตรี ในเหตุการณ์ชุมนุมของฝ่ายแนวร่วมประชาธิปไตย (น.ป.ช.)

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1.ขั้นนำ(20 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน โดยพูดถาม ผู้เรียนว่ามีใครรู้เรื่องเกี่ยวกับการเมืองของไทยในปัจจุบันบ้าง และใช้คำถามนำดังนี้

1. เกิดอะไรขึ้นกับการเมืองไทยในปัจจุบัน
2. ทำไมจึงมีการชุมนุมของกลุ่มประชาชนเกิดขึ้น
3. กลุ่มประชาชนที่มาชุมนุมแบ่งเป็นกี่กลุ่ม อะไรบ้าง

#### 2.ขั้นสอน(125 นาที)

2.1 ผู้สอนสอนเนื้อหา (20 นาที) โดยเล่าความเป็นมา ประเด็นความแตกแยกทางการเมืองไทย โดยสรุป และเขียนแผนผังทางความคิด ลำดับ เหตุการณ์ เพื่อให้ง่ายต่อความเข้าใจของผู้เรียน

## เนื้อหา

### สถานการณ์ทางการเมืองของประเทศไทยในปัจจุบัน

ประเทศไทยมีการปกครองระบอบประชาธิปไตย ซึ่งมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข และมีกฎหมายรัฐธรรมนูญเป็นกฎหมายสูงสุด และมีนายกรัฐมนตรีเป็นผู้นำรัฐบาล

เมื่อ 19 กันยายน 2549 มีการยึดอำนาจ โดยอดีตนายกรัฐมนตรี พ.ต.ท.ทักษิณ ชินวัตร ได้ถูกยึดอำนาจโดยคณะปฏิรูปการปกครองในระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุข (คปช.) ซึ่งมีพลเอก สนธิ บุญยรัตกลิน เป็นหัวหน้าคณะ โดยโค่นล้มรักษาการนายกรัฐมนตรี พ.ต.ท.ทักษิณ ชินวัตร ซึ่งนับเป็นการก่อรัฐประหารเป็นครั้งแรกในรอบ 15 ปี

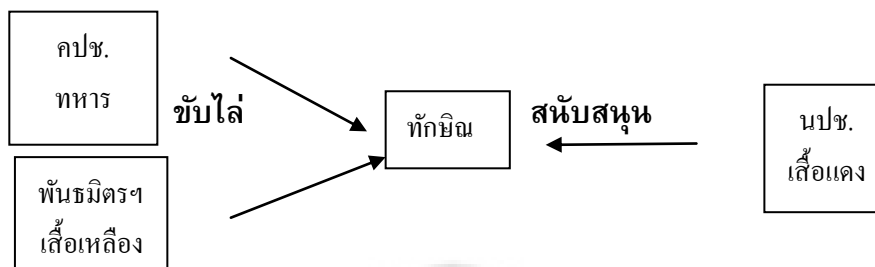
จากเหตุการณ์ดังกล่าว ทำให้เกิดกลุ่มผู้ชุมนุมขึ้น 2 กลุ่ม คือกลุ่มพันธมิตรประชาชนเพื่อประชาธิปไตย (พันธมิตรฯ) หรือกลุ่มเสื้อเหลือง และกลุ่มแนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ (นปช.) หรือกลุ่มเสื้อแดง โดยทั้งสองกลุ่มมีจุดยืนที่แตกต่างกันดังนี้

**พันธมิตรประชาชนเพื่อประชาธิปไตย (People's Alliance for Democracy, PAD)** หรือเรียกว่า กลุ่มพันธมิตร ทรกู่ชาติ หรือ กลุ่มคนเสื้อเหลือง เป็นกลุ่มการเคลื่อนไหวทางการเมืองในประเทศไทยที่มีบทบาทสำคัญในช่วง พ.ศ. 2548-2552 โดยเป็นการรวมตัวจากหลายองค์กรทั่วประเทศ และได้รับการสนับสนุนจากหลายฝ่าย ภายใต้จุดประสงค์ในการขับไล่ พ.ต.ท. ทักษิณ ชินวัตร ออกจากตำแหน่งนายกรัฐมนตรี และแสดงความต้องการให้นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีแทนอย่างเปิดเผย กลุ่มพันธมิตรประชาชนเพื่อประชาธิปไตยมีแกนนำคนสำคัญ ได้แก่ นาย สนธิ ลิ้มทองกุล และพล.ต. จำลอง ศรีเมือง

**แนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ หรือ แนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ (National United Front of Democracy Against Dictatorship; UDD)** หรือ กลุ่มคนเสื้อแดง เป็นกลุ่มการเคลื่อนไหวทางการเมืองที่สนับสนุน พ.ต.ท.ดร.ทักษิณ ชินวัตร ให้ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี และเป็นกลุ่มผู้ต่อต้านการรัฐประหาร พ.ศ. 2549 ก่อตั้งเมื่อ พ.ศ. 2550 มีจุดประสงค์เดิมเพื่อขับไล่ พล.อ. สุรยุทธ์ จุลานนท์ ออกจากตำแหน่งนายกรัฐมนตรีภายหลังจากการรัฐประหาร แต่ได้ยุติการชุมนุมเมื่อ 26 ธันวาคม พ.ศ. 2550 หลังจากที่พรรคพลังประชาชนได้รับเลือกเป็นเสียงข้างมากใน



สภาผู้แทนราษฎร โดยในภายหลังได้กลับมารวมตัวกันอีก เพื่อต่อต้าน พันธมิตรประชาชนเพื่อประชาธิปไตย โดยมีแกนนำ 3 คน ได้แก่ นายวีระ มุสิกพงศ์ นายณัฐวุฒิ ใสยเกื้อ และ นพ.เหวง โตจิราการ



ภาพประกอบ 1 ผังความคิดสำหรับสอนเนื้อหา

2.2 ผู้สอนให้นักเรียนฝึกฟัง โดยใช้ สื่อประสมชุดที่ 8 แลกเปลี่ยนของ นายกรัฐมนตรี

ฟังครั้งที่ 1 (35 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนจดคำศัพท์ที่ได้ยินจากการฟัง จากนั้นนำคำที่จำเป็นมาสอนบนกระดาน แล้ว วสอนคำศัพท์เพิ่มเติมจากใบความรู้ และให้ ผู้เรียนทำแบบฝึกหัด

ฟังครั้งที่ 2 (35 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who: ใครพูดกับใคร
- What : เกิดอะไรขึ้น
- Why : พูดทำไม
- How: จะทำอย่างไร

2.3 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 2 ผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ฟังครั้งที่ 3 (35 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป (35 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

## 6. การวัดและประเมินผล

### สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

### วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

### เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน





## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 9

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการเรียนรู้ ชุดที่ 9 การสัมภาษณ์

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

โทรทัศน์เป็นสื่อการสอนสำหรับฝึกทักษะการฟังได้เป็นอย่างดี รูปแบบรายการโทรทัศน์มีหลากหลายรูปแบบ รายการสัมภาษณ์ เป็นรูปแบบหนึ่งของรายการโทรทัศน์ ซึ่งมีความสำคัญคือเป็นรายการที่ซักถามประวัติของบุคคล ซึ่งมีทั้งแบบที่ใช้ภาษาแบบเป็นทางการ และภาษาที่ไม่เป็นทางการ ผู้เรียนจึงมีโอกาสดูฝึกฝนการใช้ภาษาในลักษณะต่างๆ ฉะนั้นการเรียนรู้และฝึกฝนทักษะการฟังจากรายการสัมภาษณ์จึงเป็นเรื่องที่สำคัญ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังการสัมภาษณ์และจับประเด็นได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเหตุการณ์จากเนื้อเรื่องในรายการโทรทัศน์ที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

บทสัมภาษณ์ รายการวีไอพี ตอน ครูพี่แนน

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1.ขั้นนำ (20 นาที)

1.1 ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน โดยใช้คำถามนำดังนี้

1. ผู้เรียนคนไหนเคยดูรายการวีไอพีบ้าง
2. รายการนี้เป็นรายการประเภทไหน

1.2 ผู้สอนนำรูปแฉกรับเชิญในรายการมาให้ผู้สอนเรียนดู และให้นักเรียนเดาว่า คนคนนี้มีอาชีพอะไร มีความสำคัญอย่างไร



ภาพประกอบ 1 ภาพประกอบการสอน

## 2.ขั้นสอน (120 นาที)

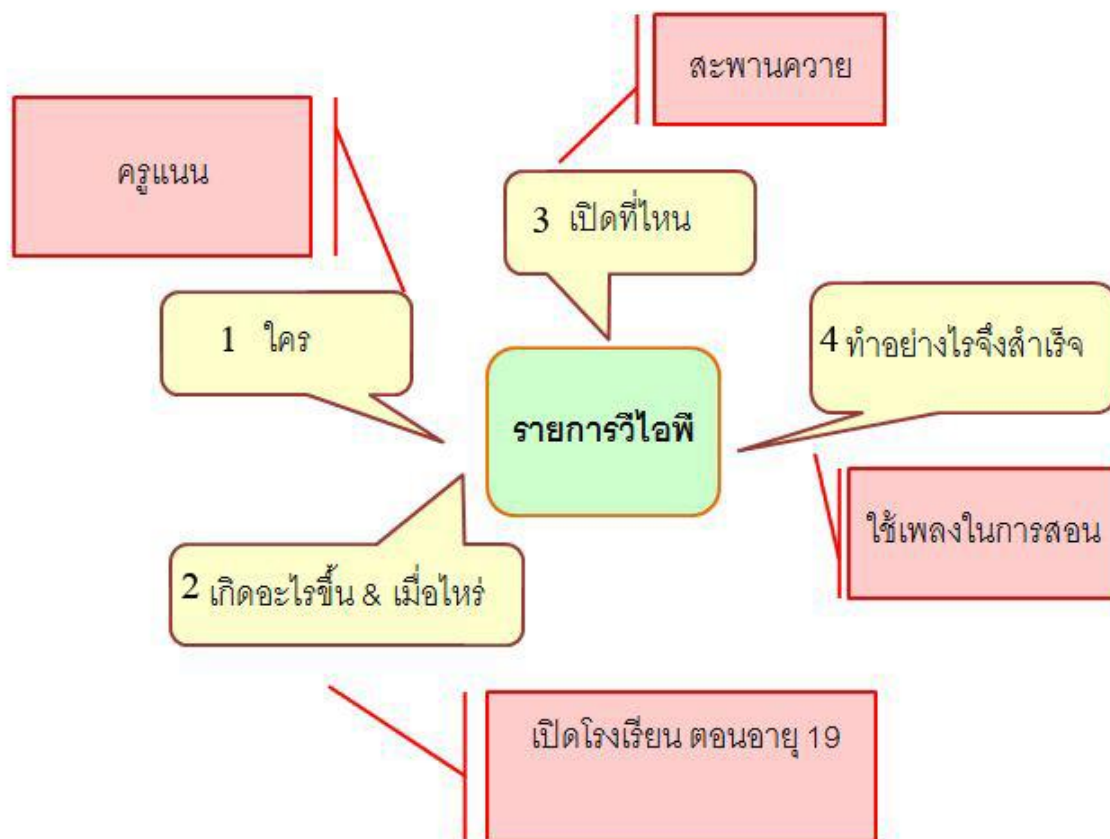
### 2.1 ผู้สอนให้นักเรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 9 การสัมภาษณ์

ฟังครั้งที่1 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนจดคำศัพท์ที่ได้ยินจากการฟัง จากนั้นนำคำที่จำเป็นมาสอนบนกระดาน แล้วสอนคำศัพท์ เพิ่มเติมจากใบความรู้ และให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัด

ฟังครั้งที่2 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- Who: แขกรับเชิญเป็นใคร
- What & When : เกิดอะไรขึ้นบ้าง และเมื่อไหร่
- Where : เปิดโรงเรียนสาขาแรกที่ไหน
- How : แขกรับเชิญทำอะไรจึงประสบความสำเร็จ

2.2 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 2 ผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ฟังครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3.ขั้นสรุป(40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

## 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

## 6. การวัดและประเมินผล

### สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

### วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

### เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน





## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 10

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย

ระดับ ผู้เรียนระดับกลาง

แผนการจัดการเรียนรู้ชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ

เวลา 3 ชั่วโมง

\*\*\*\*\*

### 1. สาระสำคัญ

โทรทัศน์เป็นสื่อการสอนสำหรับฝึกทักษะการฟัง ได้เป็นอย่างดี รูปแบบรายการโทรทัศน์มีหลากหลาย ข่าวเศรษฐกิจเป็นรูปแบบหนึ่งของรายการโทรทัศน์ ซึ่งมีความสำคัญคือ เป็นรายการที่วิเคราะห์และรายงานเกี่ยวกับเศรษฐกิจ รวมไปถึงผลกระทบต่างๆ ที่ประชาชนจะได้รับจากการเปลี่ยนแปลงของเศรษฐกิจ ฉะนั้นการเรียนรู้และฝึกฝนทักษะการฟังจากข่าวเศรษฐกิจจึงเป็นเรื่องที่สำคัญ

### 2. จุดมุ่งหมาย

- 2.1 ผู้เรียนสามารถฟังข่าวเศรษฐกิจได้
- 2.2 ผู้เรียนสามารถพูดสรุปเนื้อหาข่าวเศรษฐกิจที่ฟังได้

### 3. สาระการเรียนรู้

รายการข่าวเศรษฐกิจ

### 4. กิจกรรมการเรียนรู้

#### 1. ขั้นนำ (15 นาที)

ผู้สอนนำเข้าสู่บทเรียน ดังนี้

1. ผู้สอนถามผู้เรียนว่าแต่ละคนมีอาชีพอะไร หรือที่บ้านทำอาชีพอะไร มีใครที่ต้องคอยติดตามข่าวเศรษฐกิจอยู่เสมอๆ บ้าง เพราะอะไร
2. ผู้สอนให้ผู้เรียนบอกถึงความสำคัญของการติดตามข่าวเศรษฐกิจ

#### 2. ขั้นสอน (125 นาที)

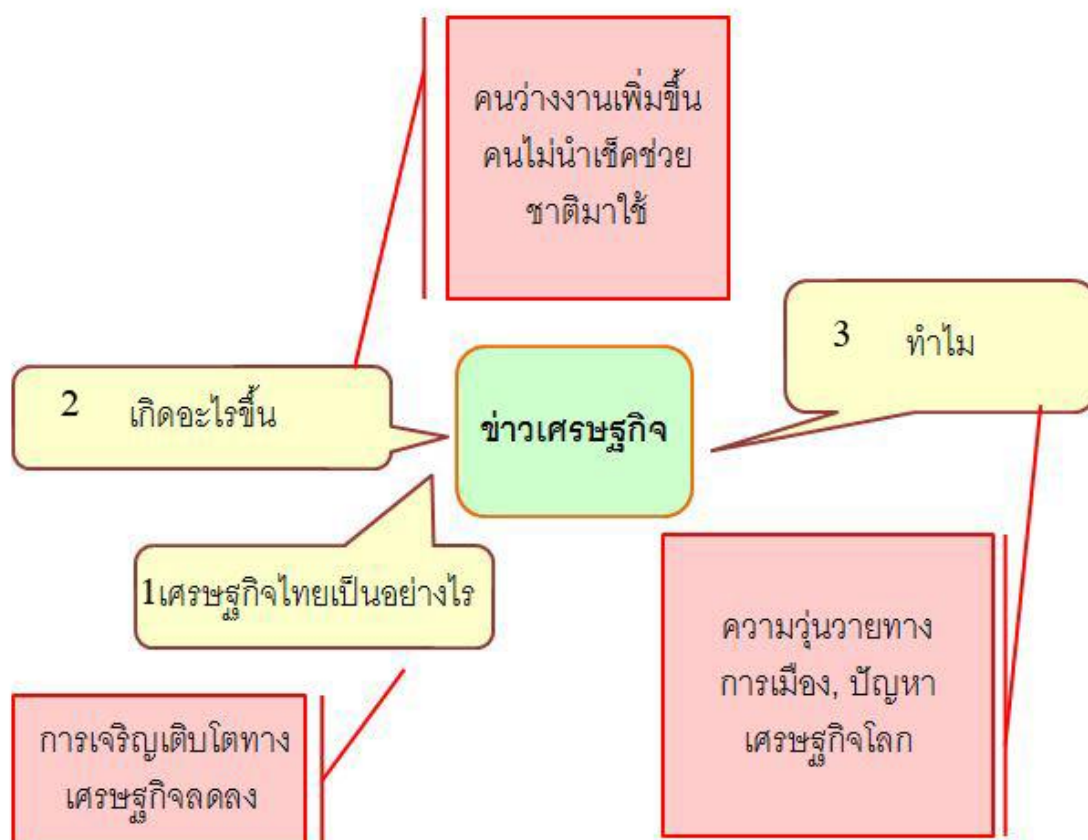
2.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนฝึกฟัง โดยใช้สื่อประสมชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ

ฟังครั้งที่ 1 (45 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนจดคำศัพท์ที่ได้ยินจากการฟัง จากนั้นนำคำที่จำเป็นมาสอนบนกระดาน แล้วสอนคำศัพท์เพิ่มเติมจากใบความรู้ และให้ ผู้เรียนทำแบบฝึกหัด

ฟังครั้งที่ 2 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนฟังเพื่อจับใจความและประเด็นสำคัญของเรื่อง ให้ผู้เรียนจดคำสำคัญ (keyword) โดยตอบคำถามดังต่อไปนี้

- What: เกิดอะไรขึ้น
- How : เศรษฐกิจไทยในปัจจุบันเป็นอย่างไร
- Why : สาเหตุของสภาพเศรษฐกิจในปัจจุบันมีอะไรบ้าง

2.2 เมื่อฟังเสร็จแล้ว ผู้สอนถามคำถามข้างต้น เพื่อตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยผู้สอนเขียนเป็นแผนผังความคิดบนกระดาน



ภาพประกอบ 1 แผนผังความคิดสำหรับสอนจับใจความ

ฟังครั้งที่ 3 (40 นาที) ผู้สอนให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียน

### 3. ขั้นสรุป(40 นาที)

- 3.1 ผู้สอนให้ผู้เรียนช่วยกันเฉลยคำตอบในแบบทดสอบหลังเรียน
- 3.2 ผู้สอนแจกบทฟัง (tape script) และให้ผู้เรียนฟังอีกรอบเพื่อเป็นการทบทวน
- 3.3 ผู้สอนให้ผู้เรียนกลับไปทบทวนคำศัพท์ในใบความรู้เป็นการบ้าน

### 5. สื่อและแหล่งเรียนรู้

1. คอมพิวเตอร์
2. วีดิทัศน์
3. ใบความรู้
4. แบบทดสอบหลังเรียน
5. บทฟัง (tape script)
6. รูปภาพและบัตรคำ

### 6. การวัดและประเมินผล

#### สิ่งที่ต้องการวัด

1. ความเข้าใจในเนื้อหา
2. ทักษะการฟัง
3. ความกระตือรือร้น

#### วิธีการ

1. สังเกต
2. ตรวจสอบแบบฝึกหัดจากใบความรู้

#### เครื่องมือ

1. ใบความรู้
2. แบบบันทึกผลหลังการสอน
3. แบบทดสอบหลังเรียน





# สื่อประสมชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป

(Conversation between People)

รายการ รักต้องซ่อม ตอน ประหลาดใจ



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 1

สื่อประสมชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน  
(Conversation between friends)  
รายการ ห้องใหม่ร้ายบริสุทธิ์ ตอน โลเล



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 2



### สื่อประสมชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย

(Descriptive Documentary)

รายการ กบนอกกะลา ตอน ของปลอมแท้ 100%



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 3

สื่อประสมชุดที่ 4 รายการกีฬา  
(Sport News)  
รายการ ช็อตเด็ดกีฬาแชมป์



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 4



สื่อประสมชุดที่ 5 ข่าวก้าวไป  
(General News)  
รายการ ข่าวภาคเที่ยง ช่อง 3



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 5

## สื่อประสมชุดที่ 6

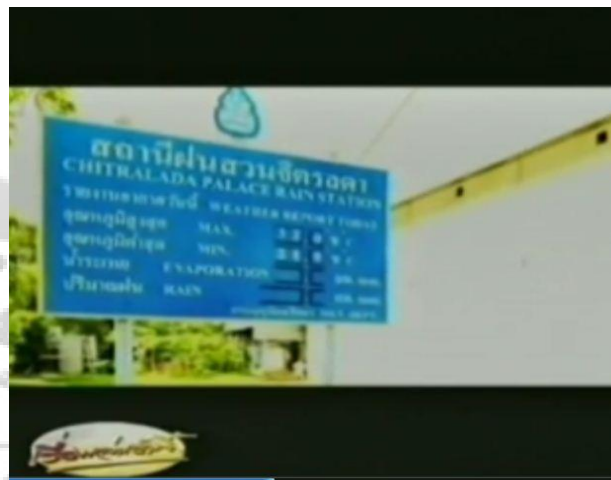
สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

(Documentary to Honor His Majesty the King)

สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระเจ้าอยู่หัวฯ จากรายการเรื่องเล่าเช้านี้



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 6

สื่อประสมชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์  
(Original Sound Track Song)  
เพลง เพื่อน ประกอบภาพยนตร์เรื่อง รัก สาม เศร้า



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 7



# สื่อประสมชุดที่ 8 แถลงการณ์นายกรัฐมนตรี

(Statement of the Prime Minister)

รายการ ถ่ายทอดสด



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 8

## สื่อประสมชุดที่ 9 การสัมภาษณ์

(Interview)

รายการ วีไอพี ตอน ครูพี่แนน



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 9



สื่อประสมชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ  
(Economic News)  
รายการ ข่าวเที่ยง ช่อง สทท.11



ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

ภาพตัวอย่างสื่อประสมชุดที่ 10





## บทฟังที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป

### (Conversation between People)

#### รายการ รักต้องซ่อม ตอน ประหลาดใจ

สถานการณ์ : ที่ทำงาน

ชายแดน : คุณธานีครับ ไม่ทราบ<sup>1</sup> เตรียมเครื่องให้ผมไว้เรียบร้อยแล้วหรือยัง

ธานี : เซ็ทเครื่องไว้เรียบร้อยแล้วครับ

ชายแดน : ขอบคุณครับ

ธานี : ครับ

(เล็กเดินเข้ามา)

เล็ก : เตรียมตัวมาพร้อมนะแดน พ่อของเรามากกว่าลูกคำรายนี้สำคัญมากเลยนะ อยากให้แดน  
ฟรีเซ็นท์ให้ได้ดี ๆ

(ลูกคำเดินเข้ามา)

ชายแดน, เล็ก : สวัสดีครับ / สวัสดีค่ะ

ลูกคำ : สวัสดีครับทุกคน อยู่กันพร้อมหน้าพร้อมตา<sup>2</sup> กันเลยนะครับนี่  
คนนี่หรือครับที่เป็นโปรแกรมเมอร์คนใหม่

เล็ก : ค่ะ ชายแดนเป็นโปรแกรมเมอร์ที่จะนำเสนอในวันนี้ค่ะ

ชายแดน : เล็ก เดี่ยวช่วยกดปุ่มให้เราด้วยนะตอนเราฟรีเซ็นท์

ถ้าทุกคนพร้อมแล้วนะครับ ผมขอเริ่มทำการฟรีเซ็นท์เลยแล้วกันนะครับ

ก่อนอื่น ผมอยากให้ทุกคนได้เห็นหน้าตาของเจ้าไวรัสตัวนี้นะครับ

ว่ามันมีความน่าเกลียดน่ากลัวอย่างไร แล้วก็ผมได้จำลอง ประสิทธิภาพ

ในการทำลายล้างของมันมาให้ดูว่ามันมาให้ดูกันนะครับ

<sup>1</sup> กกกก หมายถึง คำศัพท์จากใบความรู้

<sup>2</sup> กกกก หมายถึง สำนวนจากใบความรู้

(ทุกคนหัวเราะเพราะเห็นรูปถ่ายของชายแดนบนจอนำเสนองาน)

ชายแดน : ข้าอะไรกันนะครับ (ชายแดนหันไปดูที่จอนำเสนองาน)

เฮ้ย! เป็นรูปนี้ได้ยังไงกัน

ลูกค้า : สงสัยจะโดนฤทธิ์ไวรัสมั้งครับนี่ ผมไม่อยากจะเชื่อเลยนะครับ ถ้าไม่เห็นรูปนี้ ว่าคุณชายแดน เป็น.... (ทำท่าแบบกะเทย)

เล็ก : เข้าใจผิดแล้วละคะ คือแดนเขาไม่ได้เป็น...อย่างว่าหรอกนะคะ

(มีคนโทรศัพท์เข้ามา)

ชายแดน : เดี่ยวผมขอตัวก่อนนะครับ

ชายแดน : ว่าไงคุณปาน

ปาน : เป็นยังไงชายแดน นายเปิดคอมพิวเตอร์แล้วหรือยัง

ชายแดน : เปิดแล้ว

ปาน : เหรอ แล้วนายเห็นรูปบนหน้าจอแล้วใช่ไหม

ชายแดน : เห็นแล้วด้วย

ปาน : เป็นยังไง ชอบไหมล่ะ เซอร์ไพรซ์

ชายแดน : ชอบมาก ชอบกันทั้งออฟฟิศเลย หัวเราะแล้วก็ขำ ดึงไปถึงบางกอกไนท์บาร์ซาร์แล้วมั้ง

ปาน : เอ๊ะ นี่นายมาประชดฉันทำไม

ชายแดน : ผมไม่ได้ประชด ผมพูดจริงๆ

ปาน : นายโกรธฉันหรอ

ชายแดน : ผมไม่ได้โกรธ แต่ทำไมคุณต้องมายุ่งกับคอมพิวเตอร์ของผม โดยที่คุณไม่บอกผมก่อนล่ะ

ปาน : ก็ฉันแค่อยากจะเซอร์ไพรส์นายนะ

ชายแดน : ผมไม่ชอบการเซอร์ไพรส์แบบนี้ของคุณ เดี่ยวผมไปพรีเซ็นท์งานก่อนแล้วกัน แค่นี้ละ

ปาน : ฮัลโหล

(กลับมาที่โต๊ะนำเสนองาน)

ชายแดน : อย่างนั้น เดี่ยวเรามาเข้าเรื่องกันต่อเลยดีกว่านะครับ

บทฟังที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน  
(Conversation between friends)  
รายการ ห้องใหม่ร้ายบริสุทธิ์ ตอน โลเล

ไฟฟ้า : รัตหน้าเป็นอะไร

\*\*\*\*\*

ธรรมดา : อ้าวรัตหน้า

หาโน : อ้าวไปไหน

หลิน : มานั่งด้วยกันสิ

ธรรมดา : ทำไมทำหน้าตาแยแบบนั้นล่ะ

รัตหน้า : คนกำลังแซด อย่ามาตอกย้ำได้หรือเปล่า ไมล์้มเขาห้ามข้ามนะ ขอเตือนเอาไว้ก่อนนะ

ครับ

อิน : นี่รัตหน้าเขาเป็นอะไรหรือ

ไฟฟ้า : มันลงเรียนเจ็ดวิชา

ตั้งค์ทอน : ใต้เอฟหกวิชา

ทุกคน : หา!

ธรรมดา : ฉันทว่าฉันแยแล้วนะ ยังมีคนแยกว่าฉันอีกหรือ

\*\*\*\*\*

อิน : พวกเรา ต้องช่วยๆ กันดึงเกรดของรัตหน้าขึ้นมาละ ขึ้นไปลอยไปแบบนี้ เกรดเฉลี่ยไม่ถึง 1.5

โดนรีไทร์กันพอดี

ธรรมดา : โธ่ เสียตายอนาคด

หาโน : ซ่อมตั้ง 6 ตัวนะ จะไหวหรือพี่อิน

อิน : ถ้าพวกเราทุกคนช่วยกัน ยังไงก็ต้องไหว

ไฟฟ้า : ผมว่าถามเจ้าตัวมันก่อนดีกว่าไหม ว่ามันจะเอาด้วยรีเปล่า ถ้าใจมันไม่สู้นะ เข็ญยังงี้ก็ไม่ขึ้น

หลิน : แต่วิชาของปีหนึ่งนี่ ก็ไม่เห็นมีอะไรยากเลยนี่ สงสัยไม่ยอมเข้าเรียนเลยมั้งนี่ เฮ้อ ทำตัวเอง  
แท้อๆ เลย

อิน : เออ เอาน่า ช่วยกันกระตุ้นช่วยกันติว เอาแค่ผ่านก็พอนะ

\*\*\*\*\*

อิน : อือหือ นี่ไปทำอะไรมานะ กลับแต่เช้าเลย

ราตหน้า : ขอโทษนะครับพี่อิน คือเมื่อคืนผมอ่านหนังสือหนักไปหน่อย

อิน : นี่ๆ พี่อินทำซอร์ตโน้ตสั้นๆ วิชาจิตวิทยามาให้ เราจะได้อ่านง่ายขึ้น ใจ

ราตหน้า : ขอบคุณนะครับพี่อินที่หวังดีกับผมนะ

อิน : อ้าว เฮ้ย! นี่ เปิดดูหน่อยสิ จะได้รู้ใจว่าลายมือพี่อินอ่านออกหรือเปล่า เร็ว

ราตหน้า : โอโห พี่อ่านออก สวยมากเลย ขอบคุณครับ

\*\*\*\*\*

หลิน : นี่ ทุกคนเขาพยายามจะช่วยนายนะ แต่นายไม่คิดจะช่วยตัวเองเลยหรือ

อิน : ไม่กลัวโดนรีไทร์หรือยังงี้

ราตหน้า : ช่างมันเถอะ อะไรจะเกิดก็ต้องเกิด

อิน : แล้วไม่เสียตายหรือที่จะเสียเพื่อนๆ ที่นี่ไป เพื่อนดีๆ สักคนมันหายากนะ

อีม แล้วถ้าราตหน้าไปเรียนที่อื่นนี่ จะมีเพื่อนๆ คอยช่วยแบบนี้ไหม

\*\*\*\*\*

อิน : พี่อินว่าบางครั้งคนเรานี่ ก็ต้องหาแรงจูงใจนะ เพื่อที่จะสร้างความมั่นใจให้ตัวเอง ทำให้ตัวเอง  
ได้มุ่งมั่น ใจ อย่างเช่น ๆ สู้เพื่อแม่อะไรแบบนี้

ราตหน้า : โอโห พี่อิน ผมชอบคำนี้ของพี่มากเลย ผมเพิ่งรู้ตัวนะนี่ ว่าผมขาด ความเชื่อมั่น คุณหา

โน้ครับ คุณช่วยเป็นแรงจูงใจให้ผมหน่อยได้ไหม

นาโน : ทำไมต้องเป็นฉันนะ

ราตหน้า : ผมอยากได้แรงจูงใจกับคนรักมากกว่า ถ้าคุณเป็นแฟนผมนะ ผมจะสอบให้ผ่านหมดทุก

ตัวเลย

นาโน : น้ำหนักอย่างนายนี่นะ

ราตหน้า : ไม่กล้าเหรอ

นาโน : แค่ผ่านเองเหรอ ถ้าอย่างนั้น...

ราตหน้า : ยังไงว่ามาเลย

นาโน : ถ้าได้เอกทุกตัว...

ราตหน้า : คุณจะเป็นแฟนผม โอเค ตกลงตามนั้น ตกลงแล้วนะ เป็นพยานนะ ตกลงแล้วนะ

ขอบคุณมากครับ ถ้าพี่ไม่บอก ผมค้นพบตัวเองไม่ได้นะนี่ มัดจำไว้ก่อนได้ไหม

\*\*\*\*\*

ธรรมดา : นั่งอ่านมาสองชั่วโมงแล้ว ยังไม่ลุกไปไหนเลย

ปักเป้า : เฮ้ย มันหลับหรือเปล่านะ

ธรรมดา : เปล่า ไม่ได้หลับ เพราะถ้าหลับต้องมีสปริง

ภัทร : เออ ถ้ามันคิดจำทำจริง ๆ มันก็ทำได้นะ

ไฟฟ้า : ถ้ามันได้เอจริง ๆ ทุกตัว มันก็คุ้มนะนาโน

นาโน : ไม่รู้ว่าฉันหลุดปากออกไปได้ยังไง แต่ก็ช่างเถอะ ฉันว่ายังไงก็ได้แค่ผ่าน

อิห : อย่าไปรบกวนพี่ราตหน้าเขาเลย พวกเราไปหาอะไรกินกันดีกว่า

### บทฟังที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย (Descriptive Documentary)

#### รายการ กบนอกกะลา ตอน ของปลอมแท้ 100%

ต่อ : หลังจากที่ได้เห็นขั้นตอนการอาหารปลอม ต้นไม้ปลอม กันมาแล้วนะคะ ตอนนี้อยู่กับน้องแนน ได้เดินทางมาตามหาอวัยวะปลอมคะ ซึ่งทราบมาว่ามีแหล่งผลิตอยู่ที่นี้ ที่คณะสัตวแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์คะ

แนน : และข้างหลังเรานี้ก็มีข้างปลอมอยู่ด้วยคะ มีโครงกระดูก หัวใจ ตับ ไต ใส่ พุง นะคะเดี่ยวไปดูกันว่าอวัยวะปลอมเหล่านี้ะคะ เขามีวิธีทำขึ้นมาได้อย่างไร และทำขึ้นมาเพื่ออะไรคะ ขึ้นมาที่ห้องนี้ะคะ มีชิ้นส่วนอวัยวะปลอมห้อยแขวนอยู่เต็มไปหมดเลยคะ และรอบๆ ห้องนี้ะคะ ก็ จะเต็มไปด้วยแบบที่กำลังทำค้างไว้อยู่ด้วยคะ

\*\*\*\*\*

ต่อ : อาจารย์คะ หนูเข้ามาในนี้ จะมีอวัยวะปลอมทั้งของคน ของสัตว์เต็มไปหมดเลยคะ ทำไมที่นี่ต้องทำด้วยละคะ

อาจารย์ : ที่นี่เป็นคณะสัตวแพทย์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์นะ เราก็สร้างสื่อการเรียนการสอน เพื่อให้นิสิต นักศึกษาได้ใช้ อันนี้เป็นจุดเริ่มต้น นักศึกษาที่เรียนทางด้านการแพทย์นี้จำเป็นต้องเปิด ชำแหละ และดูอวัยวะทุกส่วน

ต่อ : ใช้อาจารย์ใหญ่

อาจารย์ : ใช้อาจารย์ใหญ่ แต่ว่าในขณะเดียวกัน เพื่อเป็นการลดการใช้จำนวนของสัตว์ทดลอง เราก็เลยเกิดความคิดที่ว่าเราน่าจะสร้างสื่อการเรียนการสอน ในลักษณะที่เป็นรูปของหุ่นจำลองนะครับ

ต่อ : เพื่อทดแทนการเรียนรู้จากอวัยวะจริง หรือว่าอาจารย์ใหญ่แล้วนะคะ อวัยวะปลอมยังทำให้นักศึกษาเข้าใจอวัยวะต่างๆ ได้ดีขึ้น เพราะมองเห็นอวัยวะครบทุกด้าน อีกทั้งยังหยิบจับมาเรียนเมื่อไหร่ก็ได้ เพราะใช้งานได้ในระยะยาว ไม่เน่าเปื่อย ไม่แตกหัก

นี่คือรูปร่างภายนอกของไก่อ

\*\*\*\*\*

แหน : อวัยวะปลอม อย่างร่างกายของคนเราเนี่ย อาจารย์ทำอวัยวะอะไรบ้างคะ

อาจารย์ : จริงๆ เราทำค่อนข้างเยอะนะ ผมว่าเกือบห้าสิบรายการ ยกตัวอย่างเช่น หัวใจ ตับ สมอง ปอด อวัยวะเกือบทุกส่วนในร่างกาย

ต่อ : อาจารย์พามาดูชิ้นตอนแรกคะ การปั้นแบบของอวัยวะปลอมคะ

\*\*\*\*\*

แหน : พี่คะ ในการปั้นอวัยวะปลอมขึ้นมาสักหนึ่งชิ้นเนี่ย ปั้นอย่างไรให้เหมือนจริงคะ

ช่างปั้น : อย่างจะปั้นรูปนี้คะ เป็นอวัยวะของสุนัข ก็จะต้องศึกษาของจริงว่า ของจริงมีขนาดเท่าไร แล้วก็มีเอกสารประกอบต่างๆ คือของจริงเนี่ย พวกเส้นเลือดอาจจะไม่ชัด ดังนั้นเราจะต้องปั้นให้มันนูน ให้มันเห็นชัด แล้วการระบายสี ตกแต่งสีต่างๆ ก็เป็นขั้นตอนต่อไป

ต่อ : หลังจากปั้นต้นแบบได้แล้ว ก็มีการทำแม่พิมพ์จากยางซิลิโคนและปูนปลาสเตอร์เหมือนของปลอมอย่างอื่นเลยคะ เพียงแต่เป็นวัสดุที่ใช้หล่อเป็นยางพารา ซึ่งจะมีการผสมน้ำยางพาราอีก 98% กับสารอื่นๆ อีก 2% คะ เพื่อให้ยางพารามีคุณสมบัติที่ดีขึ้น เช่น พู นิ่ม อยู่ตัว และคงรูป ซึ่งเมื่อผสมน้ำยางจนเข้ากันดีแล้ว ก็เทลงแม่พิมพ์ที่เตรียมไว้ แล้วนำไปนิ่งเพื่อให้ยางพาราสุกประมาณ 3 ชั่วโมง แล้วจึงถอดออกจากแม่พิมพ์

แต่ชิ้นงานจะยังมีความชื้นอยู่นะคะ จึงไม่สามารถที่จะคงรูปอยู่ได้ ต้องนำไปตาก หรืออบแห้งอีกประมาณ 1 สัปดาห์ จึงจะสามารถนำไปทำสีกต่อไปได้คะ



วิธีการทำสีของอวัยวะปลอมนั้น ก็จะเหมือนของปลอมอื่นๆ ค่ะ คือใช้วิธีพ่นโดยแอร์บรัช หรือระบายโดยพู่กัน ขึ้นอยู่กับว่าของเล็ก หรือของใหญ่จะคะ แต่ว่าสิ่งที่ต่างก็คือ ของปลอมอื่นๆ จะทำให้สีเหมือนจริงมากที่สุด แต่ว่าอวัยวะปลอมนี้ สีจะสดใสเกินจริงคะ

\*\*\*\*\*

**ต่อ :** ทำไมการทำสีอวัยวะปลอมต้องดูขนาด คือหัวใจจริงๆ คงไม่ใช่สีนี้ใช้ไหมคะ เราตั้งใจให้มันดู สดใส ดูสวยงามไหมคะ

**ช่าง :** ตั้งใจ เพราะว่าเด็กจะได้รู้สึกอยากเรียน

**แหน :** พอทาสีลงบนอวัยวะปลอมทั้งหมดแล้ว ถือว่าเสร็จสิ้นหรือยังคะ ใช้ได้หรือยัง

**ช่าง :** ยังครับ ต้องรอให้สีแห้งเสียก่อนอย่างน้อยที่สุด 1 คืน

\*\*\*\*\*

**แหน :** นี่เป็นหุ่นจำลองที่ใช้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์เอาไว้ข้างในคะ ถ้ากดลงบนส่วนต่างๆ ของอวัยวะ ก็จะมีเสียงอธิบาย

**เสียงบรรยาย :** ฮาร์ทเป็นกล้ามเนื้อพิเศษ ลักษณะคล้ายดอกบัวตูม

**แหน :** แม้จะเป็นหุ่นที่มีอวัยวะปลอมจะคะ แต่ความรู้ที่ได้เป็นของจริงคะ

\*\*\*\*\*

**แหน :** อวัยวะปลอมที่อาจารย์ทำขึ้นมาจากยางพารา อาจารย์ขายให้ใครบ้างคะ

ตลาดบ้านเราก็จะเป็นโรงเรียน บางส่วนเราก็พัฒนาเป็นหุ่น เพื่อให้นักศึกษาพยาบาลฝึกหัดทาง การแพทย์

## บทฟังที่ 4 รายการกีฬา (Sport News) รายการ ช็อตเด็ดกีฬาแชมป์

ในกระแสสังคมปัจจุบัน คงปฏิเสธไม่ได้ว่า เงินจัดเป็นตัววัด ความสำเร็จของชีวิต หลายคนเชื่อว่าความดีนั้นกินไม่ได้ แต่เงินนั้น บันดาลมาได้เกือบทุกสิ่ง ผลสำรวจล่าสุดระบุว่า เยาวชนส่วนใหญ่ยอมรับว่าการโกง หรือคอร์รัปชันอย่างไม่น่าเกลียด ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่รับได้ วงการกีฬาก็ไม่ได้ต่างจากสังคม การเมือง และชีวิตของเรา นักกีฬาชื่อดังหลายคนตัดสินใจถอนอนาคต โดยยึดหลักค่าเหนื่อยสูงสุดเป็นหลัก จนถึงจุดที่ว่า แฟนกีฬาต่างกังวลว่า มันคงหมดยุคที่นักกีฬาจะให้ความสำคัญกับความผูกพันต่อสโมสรเหนือรายได้ที่จะได้รับ แต่มาวันนี้ ผมได้สัมภาษณ์นักกีฬาที่มองต่างมุม

หกปีที่ผ่านมากในลีกฟุตบอลไทย นักล่าประตูท่านนี้ ชัดไปแล้วเกือบหนึ่งร้อยประตู เขาสถาปนาตนเองขึ้นมาเป็นสุดยอดดาวซัลโวในยุคนี้ และเมื่อสัญญาหมดลง มีข้อเสนอมากมาย มีข่าวลือว่าบางสโมสร พร้อมทุ่มสัญญาสองปีมูลค่าเกินสิบล้านบาท แต่เขากลับมองว่าเงินไม่ใช่สิ่งที่สำคัญที่สุด เขาเป็นนักบอลที่อยากเล่นให้กับสโมสรที่เขารักและผูกพันที่สุดต่างหาก เขาชื่อ อานนท์ สังข์สระน้อย

**พิธีกร :** ต้องบอกว่าสาว ๆ กรี๊ด ชื่อของคุณมาก เพราะตอนแรกผมบอกว่ามานักบอลชื่ออานนท์ เขาบอกว่า คือคนที่เคยเล่นคนเหล็กหรือเปล่า

**อานนท์ :** นั่นอาโนลด์ ครับ

**พิธีกร :** อานนท์

**อานนท์ :** ครับ ใช่ครับ

**พิธีกร :** โอโห พอค่าตัวคุณสิบล้านแล้วราศีจับ คุณใส่แว่นมา ดูเป็นซูเปอร์สตาร์เลยทีเดียว

**อานนท์ :** ไม่ถึงขนาดนั้นครับ

พิธีกร : แต่คุณเป็นซูเปอร์สตาร์เทโร ยังไงผมขอขอบคุณมาก เพราะว่าเทโรก็คือ ช่องสามของเรา คุณทำความสุขให้เราเยอะ แต่ความสุขของเราจะหยุดอยู่แค่นี้หรือเปล่า เพราะผมได้ข่าวมาว่า ในเดือนธันวาคมสัญญาคุณจะหมดแล้ว

อานนท์ : ครับผม

พิธีกร : แล้วตอนนี้ทุกคนก็จะนั่งพูดกันว่า บีหน้าอานนท์ สังข์สระน้อย จะอยู่ที่มออะไร

อานนท์ : ตัวผมเอง ผมอยากอยู่บีอีซีเทโรต่อครับ แต่ว่าผมก็ต้องดูข้อเสนอกับทางบอร์ดบริหารครับ ก็อยากได้เหตุผลที่มันสมน้ำสมเนื้อนะครับ

พิธีกร : สมน้ำสมเนื้อก็คือ พุดง่าย ๆ ว่าเท่าที่เราเห็นข่าวจากการรายงานข่าว เขาบอกว่าคุณ ต้องการอย่างน้อยที่สุด คือค่าเหนื่อยหนึ่งแสนบาท

อานนท์ : ครับผม

พิธีกร : นี่ยังไม่รวมโบนัสอื่น ๆ นะครับ

อานนท์ : ใช่ครับ

พิธีกร : คิดว่าหนึ่งแสนนี้สมน้ำสมเนื้อแล้วหรือครับ บางคนเขาบอกว่าอย่างคุณต้องได้รับสามหรือสี่ แสน

อานนท์ : มันเมืองนอก กับเมืองไทยครับ เมืองไทยหนึ่งแสนก็ถือว่าเยอะนะครับ

พิธีกร : สมมติว่าเทโรให้คุณหนึ่งแสนตามที่คุณต้องการ สโมสรอื่น เมืองทอง หรือว่าบางกอกกลาส หรือชลบุรี ทีมใหญ่ ๆ ให้คุณแสนห้า คุณจะว่าอย่างไร

อานนท์ : ผมก็ยังเลือกอยู่เทโร

พิธีกร : เพราะอะไร

อานนท์ : เพราะว่าความสุขมันไม่ได้หาได้ง่าย ๆ ถ้าผมย้ายไปที่มอื่นผมอาจจะเล่นไม่เข้ากับเพื่อน ผมอาจจะไปเจอกับชีวิตใหม่ ๆ อย่างโรนัลโดย้ายไปริลมาดริด เขาต้องไปปรับอะไรใหม่ ๆ และมี ปัญหาอาการบาดเจ็บอีก

พิธีกร : คุณบอกว่าคุณไม่อยากจะปรับ คือคุณแฮปปี้แล้ว

อานนท์ : ใช่ครับ

พิธีกร : แต่ว่าบางครั้ง เขาบอกว่าวิถีทางชีวิตนักบอล เสน่ห์ของมันคือต้องย้ายไปเรื่อยๆ แต่คุณไม่ได้มองอย่างนั้นหรือ

อานนท์ : ผมก็มองอย่างนั้น แต่ว่า ถ้าผมได้ในสิ่งที่ผมต้องการกับบีอีซี ผมอยู่ต่อแน่นอนครับ ร้อยเปอร์เซ็นต์

พูนนี่แจกแผลก เสื้อทีมชาติไทยและสโมสรบีอีซีเทโร พร้อมลายเซ็นอานนท์ และมาดามสุดยอดประตูไทยพรีเมียร์ลีก หากท่านมีประตูเด็ดในใจที่อยากจะแนะนำ

ส่งมาได้ที่ shotdetkeelachamp@gmail.com พูนนี่ 12.55 เจอกันครับ

\*\*\*\*\*

พิธีกรหญิง 1 : อาโนลด์

พิธีกรชาย 2 : อานนท์ ไม่ใช่อาโนลด์ นี่ก็เป็นอีกหนึ่งสีสันของฟุตบอลไทยแลนด์พรีเมียร์ลีกฤดูกาลนี้ ว่ากันว่าค่าตัวสิบล้านนะ เห็นบอกว่าเป็นอาโนลด์เลยต้องใสแว่นดำเป็นคนเหล็กไป

พิธีกรหญิง 2 : ถ้าย้ายไปที่มฝรั่งเศสก็เป็นอาโนลด์นะคะ

พิธีกรหญิง 1 : วันพูนนี่ติดตามกันต่อครับ

**บทฟังที่ 5 ข่าวก้าวไป**  
**(General News)**  
**รายการ ข่าวภาคเที่ยง ช่อง 3**

ในขณะที่บรรยากาศการเล่นสงกรานต์ในประเทศไทยอาจจะไม่คึกคักมาก เนื่องด้วย สถานการณ์บ้านเมือง แต่ว่า แรงงานไทยในเกาหลีซึ่งไปทำงานหนักอยู่ไกลบ้าน ก็ได้ใช้โอกาสวันสงกรานต์นี้หยุดงานมาเฉลิมฉลองกันด้วยความรักสามัคคีกันอย่างสนุกสนาน ช่วยให้ คลายความคิดถึงบ้านลงได้บ้าง คุณพีรพล อนุตรโสต รายงานจากสาธารณรัฐเกาหลีค่ะ

\*\*\*\*\*

หมอลำซึ่งเสริมความคึกคักครึกครื้น ให้สงกรานต์นี้มีครบรส ในบรรยากาศ ดั้งเดิมทั้งการเล่นน้ำ รดน้ำดำหัว ขอพร และสงฆ์พระ ตามประเพณีไทยอันงดงาม “ครับ และแม่จะอยู่ไกลถึงสาธารณรัฐเกาหลีครับ แต่ว่าคนไทยที่มาทำงานที่นี่ ก็ไม่ลืมที่จะเฉลิมฉลอง สงกรานต์ วันขึ้นปีใหม่ของไทย” ในปีหนึ่งๆ คนไทยที่มาทำงานในเกาหลี มีโอกาส แสวงหาความสุขใจกันไม่มากนัก เพราะต้องทำงานอย่างหนักในฐานะผู้ใช้แรงงาน ค่าจ้างได้เป็นรายวัน เฉพาะวันที่ทำงาน และมืงาน หลายคนยิ่งเครียดกับภาวะเศรษฐกิจ ที่ไม่รู้ว่าจะถูกเลิกจ้างเมื่อไหร่ สงกรานต์นี้จึงแทบถือเป็นโอกาสเดียว ที่ทุกคนตั้งใจหยุดงานเดินทางมาสนุกด้วยกัน

\*\*\*\*\*

**ชาย 1 :** รู้สึกดีครับ เพราะพบปะคนไทยมากมาย มีแต่คนไทยทั้งนั้นเลยครับ รู้สึกดีใจที่เห็นคนรู้จัก เห็นคนบ้านเดียวกัน รู้สึกดีใจมาก

**หญิง 1 :** ก็รู้สึกสบายใจ ไม่เครียด ทำงานแล้วเครียด พอมาเจอเพื่อนรู้สึกเหมือนอยู่บ้านเลย

**ชาย 2 :** คนไทยมาพบกัน เราก็จะได้ไม่ลืมประเพณีของเรา ทำให้เรามีความสุข มาที่นี้ก็มีพระสวด ทำให้เราสบายใจขึ้น เพราะทำแต่งงาน อยู่ที่นี่ก็เหนื่อย พอมาแบบนี้ก็สบายใจขึ้น ก็ดีขึ้น

\*\*\*\*\*

สงกรานต์นี้ยังได้ชมการแสดงชุดรำกลัวย ของนักศึกษา วาเกาหลี่ที่เรียนเอกภาษาไทยใน มหาวิทยาลัยฮันกุก ซึ่งมีทั้งหมดหลายสิบคน ทุกคนต่างฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาไทยได้ วันนี้เต็มใจใส่เสื้อส้ม มาช่วยจัดงานสงกรานต์กันอย่างเต็มที่

\*\*\*\*\*

**หญิง 2 :** วันนี้ ดิฉันรู้สึกดีใจมาก แล้วก็สนุกค่ะ เพราะว่าในเกาหลีไม่มีงานอย่างนี้ค่ะ

**ชาย 3 :** ก็ ที่เกาหลีไม่มี เทศกาลแบบนี้หะครับ ตอนนั้นผมตกใจมากที่คนไทยเล่นน้ำกันโดย เปลือยเปลือย สำหรับคนเกาหลี ถ้าแบบนี้คงทะเลาะกันแน่ๆ เลยครับ

\*\*\*\*\*

ความสุขที่ได้รับในวันนี้ เป็นกำลังใจให้แรงงานไทยมีกำลังใจทำงานต่อเพื่อคนข้างหลังอีกหลายชีวิต ภาพความรักสามัคคีของคนไทยหลายจังหวัด ที่มาใช้ชีวิตอยู่แดนไกล ทำให้พวกเราที่ประเทศไทย มีความสุขและความรักมากขึ้น พี่พล อนุตรโสต สำนักข่าวไทย รายงานสดจากประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

## บทฟังที่ 6

### สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

#### (Documentary to Honor His Majesty the King)

#### สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระเจ้าอยู่หัวฯ จากรายการเรื่องเล่าเช้านี้

วันนี้เป็นวันที่หนูจะได้ไปเยี่ยมวังของพระเจ้าอยู่หัวเป็นครั้งแรก ทุกครั้งที่เห็นพระเจ้าอยู่หัวในทีวี หนูเห็นตายกมือไหว้ท่าน ตาบอกว่านาที่เรapluckข้าวกินกันอยู่ทุกวันนี้ ก็เป็นเพราะพระมหากรุณาธิคุณของท่าน

แม้แต่ครูที่โรงเรียนก็บอกหนูว่า ที่หนูได้เรียน หนังสืออยู่ทุกวันนี้ ก็เพราะพระเจ้าอยู่หัวท่านอีกเช่นกัน หนูคิดว่าพระเจ้าอยู่หัวท่านต้องเป็นพระราชที่ใจดี และร่ำรวยมากๆ แน่ๆ ถึงได้ทรงทำอะไรให้เราได้ตั้งมากมายขนาดนั้น

โอ้โฮ วังของพระเจ้าอยู่หัวใหญ่จังเลย นั่นโรงบดแกลบ ที่เอาไว้ทำเป็นถ่านเชื้อเพลิง และนั่นสถานีวิัดน้ำฝน ที่ใช้สำหรับการทำวิจัยฝนเทียม หนูไม่เคยรู้มาก่อนเลยว่า วังของพระเจ้าอยู่หัวจะมีนาอยู่ด้วย ทำไมพระเจ้าอยู่หัวถึงต้องปลุกข้าวกินเองด้วย

หนูรู้ไหมลูก ข้าวที่หนูเห็นสวยงามอยู่ตามท้องทุ่งนี้ เป็นข้าวที่พระเจ้าอยู่หัว ท่านทรงปลุกไว้ในวังของท่าน ตาไปได้ข้าวนี้มา ในวันทำ พิธีแรกนาขวัญ ที่ท้องสนามหลวง ตาได้นำมา ผสมผสานกับข้าวบ้านเรา เอามาปลุกนี้ เพื่อเป็น สิริมงคลกับบ้านเรา พระเจ้าอยู่หัวท่านทรงห่วงใยพวกเรา ท่านทรงทำวิจัยอยู่ตลอดเวลา พระเจ้าอยู่หัวท่านทรงต้องการให้ชีวิตของพวกเราอยู่ดีกินดีขึ้น

ทำไมวังของพระเจ้าอยู่หัว ไม่เห็นเหมือนกับวังของพระราชฯ เลย ไม่เห็นมีท้องพระโรงใหญ่โต ไม่ได้มีสวนสวยๆ กว้างๆ ที่ปลุกดอกไม้หลายสี ไม่ได้มีอะไรเหมือนกับวังของพระราชฯ ในหนังสือนิทานที่หนูเคยอ่านเลยแม้แต่ชนิดเดียว

พระเจ้าอยู่หัวท่านทรงมีพวกเราอยู่ในใจของท่านตลอดเวลา ทุกที่ ทุกนาที่ สำหรับท่านแล้ว คงไม่มีคำว่า เวลาส่วนตัว หรือที่ส่วนตัว ที่ปราศจากประชาชนของท่านเลย

หนูคิดว่าคงไม่มีพระราชวังของกษัตริย์พระองค์ไหนในโลก ที่เป็นเหมือนพระราชวังของพระเจ้าอยู่หัวท่านอีกแล้ว พระราชวังที่ไม่ได้มีเครื่องประดับสวยงาม แต่เต็มไปด้วยเครื่องมือที่ใช้สร้างอาชีพให้กับคนไทยทุกคน

ตาเคยบอกว่า ตาต้องทำงานหนักเพื่อเลี้ยงครอบครัว แต่พระเจ้าอยู่หัวท่านต้องทรงงานหนักเพื่อคนไทยทั้งประเทศ ทำไมการเป็นพระราชาก็ต้องทำงานหนักขนาดนั้นด้วย

พี่สาวหนูบอกว่า เขาเคยเข้าค่าย ตามรอยพระบาทของพระเจ้าอยู่หัว พี่หนูบอกว่า ไปแค่ว่าเดียวก็เหนื่อยแทบแย่แล้ว

ระยะทางของประเทศไทยจากเหนือสุดถึงใต้สุดเท่ากับหนึ่งพันห้าร้อยกิโลเมตร ตลอดระยะเวลากว่าสองหมื่นสามพันวัน หรือเท่ากับเวลาหกสิบสามปีของการ ครองสิริราชสมบัติ พระเจ้าอยู่หัวได้ทรงเสด็จพระราชดำเนินไปเพื่อเยี่ยมเยียน และทรงรับรู้ถึงทุกข์สุขของประชาชน เป็นระยะทางกว่าแปดแสนกิโลเมตรแล้ว ระยะทางแค่นี้ก็เหนื่อยแทบแย่แล้ว พระเจ้าอยู่หัวจะทรงเหนื่อยแค่ไหน

ที่ที่ไม่มีใครมาถึง แต่พระเจ้าอยู่หัวทรงมาถึง ที่ที่ไม่มีใคร เหลียวแล แต่พระเจ้าอยู่หัวท่านไม่เคยทอดทิ้ง

การสร้างฝายกั้นน้ำเป็นเพียงหนึ่งในสามพันของโครงการในพระราชดำริ ที่ช่วยพลิกผืนดินแถบนี้ ให้กลับมามีชีวิตอีกครั้งหนึ่ง วันนี้ ทุกๆ คนที่นี่ยังคงทำงานหนัก แต่พวกเขามีความสุข เพราะพวกเขาว่ายังมีพระเจ้าอยู่หัวที่ทรงงานหนักยิ่งกว่า เพราะพวกเขาว่า ถึงอย่างไรก็ตามพวกเขายังมีพระเจ้าอยู่หัว ที่ยังทรงเฝ้าทอดพระเนตรอยู่ด้วยความห่วงใย

จนถึงตอนนี้หนูพึ่งรู้ว่าทำไมใครๆ ถึงรักพระเจ้าอยู่หัวได้มากขนาดนั้น ทำไมตาถึงต้องน้ำตาไหล เพียงแค่นั่งมองรูปของท่าน



บทฟัง 7 เพลงประกอบภาพยนตร์  
(Original Sound Track Song)  
เพลง เพื่อน ประกอบภาพยนตร์เรื่อง รัก สาม เศร้า

\*\*\*\*\*

พายุ : “เคยแอบชอบใครหรือเปล่า?”

ฟ้า : “เคย”

พายุ : “ใคร?”

\*\*\*\*\*

ฟ้า : “ที่มาเฝ้าเราบ่อย ๆ นี่ คิดอะไรกับเราหรือเปล่า?”

พายุ : “เออ”

\*\*\*\*\*

อาจจะดู เหมือนไม่มีอะไรที่แปรผัน อาจจะดูเหมือนทุกวันที่ผ่านมา  
แต่ความจริงแล้วข้างในเริ่มจะเกิดปัญหา ให้เธอลองมองที่ตาแล้วจะเข้าใจ

ก็มันมีเรื่องราวเปลี่ยนไปไม่เหมือนก่อน

ความห่วงหาเอื้ออาทรไม่เหมือนเดิม

ใช้มันจะน้อยลง แปรลดตรงที่มันดันเพิ่ม ก่อตัวเกินกว่าเพื่อนจะคิดกัน

หากเธอนั้นได้รู้อะไรบางอย่าง ว่าคนที่เคยเคียงข้าง บางอย่างได้เปลี่ยนไป

อยากจะรู้ว่าเธอรับได้หรือไม่ และฉันต้องทำยังไง เมื่อเพื่อนคนนี้เปลี่ยนไปเป็น...รักเธอ

\*\*\*\*\*

ฟ้า : นี่ชอบเราจริง ๆ เหมอ? แล้วจะทำให้เรามีความสุขได้ยังไง

พายุ : คงไม่ทำให้มีทุกขขึ้นเพิ่มแน่ ๆ

\*\*\*\*\*

น้ำ : เออ เรายอมรับว่าเราชอบมัน แต่มันไม่รักเรา

ฟ้า : ขอโทษ

น้ำ : แล้วอย่าทำเลว ๆ กับมัน เหมือนผู้ชายคนอื่นละ

\*\*\*\*\*

ก็มันมีเรื่องราว เปลี่ยนไปไม่เหมือนกัน ความห้วงหาเอื้ออาทรไม่เหมือนเดิม

ไขมันจะน้อยลง แปลกตรงที่มันดันเพิ่ม ก่อตัวเกินกว่าเพื่อนจะติดกัน

หากเธอั้นได้รู้อะไรบางอย่าง ว่าคนที่เคยเคียงข้าง บางอย่างได้เปลี่ยนไป

อยากจะรู้ว่าเธอรับได้หรือไม่ และฉันต้องทำยังไง

เมื่อเพื่อนคนนี้เปลี่ยนไปเป็น...เป็นรักเธอ

## บทฟังที่ 8 แถลงการณ์นายกรัฐมนตรี (Statement of the Prime Minister)

### รายการ ถ่ายทอดสด

และผมขอเรียนครับ สำหรับ ผู้ชุมนุม ซึ่งได้ก่อเหตุต่างๆ การกระทำต่างๆ ที่ได้เกิดขึ้นกับทางตัวผม รัฐบาล หรือ เจ้าหน้าที่ หรือสิ่งที่เจ้าหน้าที่จำเป็นต้องดำเนินการไป ในการปฏิบัติการ ผมอยากจะเรียนว่า เราอย่าถือว่าเป็นเรื่อง ส่วนตัว เราอย่าถือว่าเป็นเรื่องที่จะต้องเก็บมาเป็นอารมณ์ โกรธเคืองกันครับ ความขัดแย้งที่ผ่านมา อาจจะถูกคนกลุ่มเล็กๆ ที่สร้างความ เข้าใจผิด แล้วก็ทำให้ เราต้องมา เผชิญหน้ากัน

วันนี้ผมไม่ได้มองว่าเป็นเรื่องของ ชัยชนะ ของฝ่ายใด ผมมองเพียงแต่ว่า ถ้าเราพร้อมกันทำให้สังคม สงบลง เรามาพูดคุยกันได้ง่ายขึ้นครับ ปัญหาทางการเมือง ก็มาคุยกันใน เวทีทางการเมือง การเมืองก็มีทั้งระบบรัฐสภา มีทั้งการเมืองของภาคประชาชน ที่ไม่จำเป็นจะต้องเป็นเรื่องของการ ประท้วง หรือการเผชิญหน้ากันบนท้องถนน และที่สำคัญก็คือว่า ต้องไม่มีความรุนแรงเข้ามาเกี่ยวข้อง ผมพร้อมครับ ขอเรียกร้อง ที่เกี่ยวกับ ประชาธิปไตย การปรับปรุงกฎหมายต่างๆ ผมเปิดใจกว้างทั้งสิ้น ขอให้ทุกฝ่ายกลับเข้าสู่ความสงบอย่างแท้จริงโดยเร็ว ผมจะเชิญทุกฝ่ายเข้ามา ปรึกษาหารือกันอีกครั้ง เพื่อสร้าง ความเป็นธรรม หาทางออกทางการเมืองที่เหมาะสม ให้ประเทศชาติเดินหน้าต่อไปได้ เพื่อประโยชน์สุขของพี่น้องประชาชนทุกคน

ช่วงจากนี้ไป เราจะปฏิบัติ ภารกิจ ที่เหลืออยู่ ผมก็หวังว่า เหตุการณ์จะกลับเข้าสู่ความปกติเต็มร้อย โดยเร็ว และพี่น้องประชาชนก็จะอยู่ในลักษณะที่มีโอกาสได้พักผ่อน หรือได้รับการผ่อนคลายมากยิ่งขึ้น หากมีอะไรในช่วงนี้ ผมและ รัฐบาล ก็ยังคงเดินหน้าทำงานเต็มที่ และก็พร้อมที่จะรายงาน ความคืบหน้า ความก้าวหน้าต่างๆ ให้พี่น้องประชาชน สดุดีท้ายนะครับ ผมขอขอบคุณทุกๆ ฝ่ายที่เกี่ยวข้องอีกครั้งหนึ่ง หลายฝ่ายทุ่มเทเหน็ดเหนื่อย พี่น้องประชาชนเองก็ต้องมาเตรียมตัวกับช่วงเวลาที่จะได้พักผ่อน ธุรกิจ เอกชนเอง คงจะได้รับความเสียหายไปพอสมควร จากเหตุการณ์

ต่างๆ ที่เกิดขึ้น ถึงเวลาครับที่เราจะมาช่วยกันฟื้นฟูบ้านเมืองของเรา บนพื้นฐานของความสงบ ของ การเคารพกฎหมาย และผมยยืนยั้น เหมือนที่ผมยยืนยั้นตั้งแต่วันแรกที่มาดำรงตำแหน่งตรงนี้ว่า ผมมา อยู่ตรงนี้ เพื่อทำงานให้พี่น้องประชาชนคนไทยทุกคน บนความเสมอภาค และเท่าเทียมกัน และจะ ทุ่มเทเต็มความสามารถด้วยความซื่อสัตย์สุจริต ให้เราผ่านพ้นวิกฤติ และความยากลำบาก ในช่วงนี้ ให้ได้ในที่สุดครับ ขอขอบพระคุณอีกครั้งหนึ่งครับ



**บทฟังที่ 9 การสัมภาษณ์**  
**(Interview)**  
**รายการ วีไอพี ตอน ครูพีแหนด**

**พิธีกรชาย :** สวัสดีครับ

**พิธีกรหญิง :** สวัสดีค่ะ

**พิธีกรชาย :** ช่วงหน้ารายการวีไอพี จะมาสร้างความอึ้ง ที่ง และตะลึงให้กับเรานะครับ บรรดาวัยรุ่น เขาติดผู้หญิงคนนี้มากเลย เขาเป็นใคร ทำอะไร ติดตามช่วงหน้า ที่วีไอพีครับ

\*\*\*\*\*

**พิธีกรหญิง :** คุณพอลคะ ดิฉันรู้สึกว่าคุณเองแก่ไป อาจจะไม่อยู่ในเทรนด์อะไร เขาเป็นนักร้องใหม่ หรือนักร้องเกาหลีสื่อหรือเปล่าคะ ไม่รู้เป็นใคร แต่แฟนคลับเยอะมาก

**พิธีกรชาย :** ต้องบอกว่าไม่ใช่ นักร้องเกาหลีสื่อ หรือนักร้องใหม่ที่ไหนนะครับ แต่เชื่อหรือไม่ครับว่าเธอ เป็นครูสอนภาษาอังกฤษครับ

**พิธีกรหญิง :** แหม หลอกกันง่าย ๆ เลยนะ อย่างนี้หรือครูสอนภาษาอังกฤษ เป็นไปได้ยังไงไร เขามี การร้องเพลง และมีเด็กมากกรี๊ดแบบนี้ด้วยหรือ

**พิธีกรชาย :** เป็นครูสอนภาษาอังกฤษจริง ๆ ครับ ถ้าพี่ไม่เชื่อผม ฟังจากปากเธอเองดีกว่านะครับ ขอเชิญครูพีแหนด หรือคุณอริสรา ธนาปกิจครับ

**พิธีกร :** สวัสดีครับ / สวัสดีค่ะ

**ครูแหนด :** สวัสดีค่ะ

**พิธีกรชาย :** นี่ครับ ครูพีแหนด

**พิธีกรหญิง :** เดี่ยวก่อน เอาใหม่ เรื่องชื่อนี้กึ่งแล้ว ทำไมต้องเรียกว่า ครูพีแหนด ก็ครูแหนด หรือพีแหนด ไม่ได้หรือคะ

**ครูแนน :** จริงๆ เป็นชื่อที่ทางสื่อมวลชนเรียกค่ะ จริงๆ แล้วเด็กๆ จะเรียกว่าพี่แนน และพวกผ่าย  
วิชาการต่างๆ พวกภาครัฐจะเรียกว่าครูแนน แต่ว่ามีคนเอามาผสมกัน เลยกลางเป็นครูพี่แนนค่ะ

**พิธีกรหญิง :** สงสัยอีกนิดค่ะ ทำไมสอนภาษาอังกฤษต้องร้องเพลง

**ครูแนน :** จริงๆ เป็นวิธีการสอนอย่างหนึ่งค่ะ เรียกว่า เมมโมโลดี เป็นการผสมกันระหว่างเมโลดี้  
กับเมมโมรี่ พูดย่างๆ ว่าเป็นท่วงทำนองที่ช่วยทำให้จำได้ ทั้งคำศัพท์ ไวยากรณ์ รากศัพท์ และบท  
สนทนาค่ะ อันนี้เป็นวิธีที่เราใช้ในห้องจริงๆ สำหรับเด็กๆ ค่ะ เพื่อให้สนุก และทำให้เขารู้สึกว่า  
เกี่ยวข้องกับชีวิตของวัยรุ่น โดยเอาเสียงดนตรีเข้ามาช่วย

**พิธีกรหญิง :** เอาเพลงสื่อเข้าไป

**ครูแนน :** ใช่ค่ะ

**พิธีกรชาย :** คือสอนทุกครั้งจะมีเพลงเข้ามาเกี่ยวข้องกับใช่ไหมครับ

**ครูแนน :** ถูกต้องค่ะ

**พิธีกรชาย :** แล้วเพลงนี้ เห็นเมื่อสักครู่ แสดงว่าร้องเองแน่นอน แต่เองด้วยหรือเปล่าครับ

**ครูแนน :** เออ แรกๆ แต่งเอง แต่ว่าตอนหลังก็เริ่มลูกกลมมากขึ้น เยอะขึ้น

**พิธีกรหญิง :** แต่งเองนี่คือหนูแต่งทั้งเนื้อร้องและทำนอง

**ครูแนน :** ค่ะ คือว่าส่วนใหญ่หนูแต่งเนื้อร้องเป็นภาษาอังกฤษค่ะ จริงๆ แล้วก็มีพี่อีกคนซึ่งเรียนส  
ถาปัตย์ ที่ร่วมกัน พี่เขาชอบเสียงดนตรี แล้วก็ชอบเล่นเพลงมาด้วยกัน เขาก็ลองแต่งดูค่ะ เริ่มมากับ  
เพื่อนๆ

**พิธีกรหญิง :** เขาก็แต่งเมโลดี้ แต่งทำนองไป

**ครูแนน :** ใช่ๆ ส่วนเราก็จะแต่งเนื้อร้องที่เป็นภาษาอังกฤษ ตอนหลังจะลูกกลมมีคนอื่นมาช่วยแต่ง  
เยอะค่ะ เป็นทีมแต่งเพลงค่ะ

**พิธีกรชาย :** นี่เหมือนค่ายเพลงเลยนะครับ

**พิธีกรชาย :** ตอนนี่ครูพี่แนนมีเพลงทั้งหมดกี่เพลงครับ

ครูแหน : ประมาณสามร้อยเพลงค่ะ

พิธีกรชาย : สามร้อยเพลง แล้วแต่งเองก็เพลง

ครูแหน : ก็คือทุกเพลงเราทำภาษาอังกฤษให้เขาทุกเพลง

พิธีกรหญิง : อ้อ แต่มีทีมที่เข้าไปเขียนตามที่เราต้องการ

ครูแหน : ถูกต้องค่ะ เช่น เราต้องการให้เป็นไวยากรณ์อะไร ใช่มั้ย

พิธีกรหญิง : เดี่ยวก่อนค่ะ สามร้อยนี่ แต่ว่าจังหวะ ลีลามันต้องแตกต่างกันไป

ครูแหน : แตกต่างค่ะ

พิธีกรหญิง : เป็นเพลงแนวไหนกันบ้างค่ะ

ครูแหน : มีทุกแนวเลยค่ะ มีตั้งแต่อาร์แอนด์บี ป๊อป ร็อค หรือว่า แหล่ สามช่า ลูกทุ่ง

พิธีกรชาย : เพลงภาษาอังกฤษนี่แม่แบบว่าเป็นแหล่ เป็นลูกทุ่งได้ด้วยหรอครับ

ครูแหน : คือเราเน้นฮาๆ แนวๆ ค่ะ เพื่อที่เด็กจะได้มีความสุขกับการเรียน

พิธีกรหญิง : อ้อ อย่างมาแนวเดี่ยวเดี่ยวเปื้อ เดี่ยวจะมาร็อคอย่างเดียว จะมาอาร์แอนด์บี ก็เปื้อแล้ว

พิธีกรชาย : สุนทราภรณ์มีหรือเปล่าครับ สำหรับบางทาร์เก็ตกรุ๊ป จะมีไหมครับ

ครูแหน : มีค่ะ

พิธีกรหญิง : แหม มาซี้ดิฉัน ตอนพูดว่าบางทาร์เก็ตกรุ๊ป เห็นมีอะนะ เห็นมีผายมาตรงดิฉัน

เรียกว่ามีทุกแนวทุกรส

ครูแหน : ใช่มั้ย

พิธีกรหญิง : แต่เห็นตอนเปิดรายการว่า มีเต้นด้วย

ครูแหน : นิดหน่อยค่ะ

พิธีกรหญิง : ออกแบบท่าเต้นเองหรือเปล่า

ครูแหน : จะเป็นน้องๆ มาช่วย ส่วนใหญ่เป็นลูกศิษย์ คือน้องเขาก็เติบโตกันไปแล้วก็ได้ดิบได้ดี ใน

วงการ เวลาไปจัดโชว์ให้ตามช่องต่างๆ เขาก็ไปช่วยสอน

พิธีกรหญิง : มาสอนครูพี่แนนเต้น

ครูแนน : ค่ะ ต้องไปฝึกค่ะ เพราะปกติเป็นคนขี้เกียจขี้ขลาด

พิธีกรชาย : ผมนึกว่าปกติครูพี่แนนชอบไปอยู่แถวอาร์ซีเอตอนกลางคืนอยู่แล้ว

ครูแนน : เปล่าค่ะ จริงๆ เป็นเด็กเรียนค่ะ

พิธีกรหญิง : อ้อ อันนี้ต้องฝึก

ครูแนน : ต้องฝึกจริงๆ ค่ะ

พิธีกรหญิง : เพื่อความสนุกสนาน ความบันเทิงของนักเรียน

ครูแนน : เพื่อเด็กๆ ไซ้ค่ะ

พิธีกรหญิง : แล้วตอนนี้สอนอยู่ที่ไหนคะ สอนภาษาอังกฤษอยู่ที่ไหน

ครูแนน : โรงเรียนภาษากวดวิชาเอนคอนเซ็ปต์ค่ะ

พิธีกรหญิง : อยู่ที่ไหนคะ

ครูแนน : มีทั้งหมดสามสิบสาขา มีศูนย์อยู่ที่พญาไท สยามดิสคัฟเวอรี งามวงศ์วาน บางกะปิ แล้วก็  
มีตามจังหวัดต่างๆ

พิธีกรชาย : เห็นตัวเล็กๆ แบบนี้นะครับ เป็นเจ้าของโรงเรียนสอนภาษาอังกฤษมากกว่าสามสิบ  
แห่งทั่วประเทศ และมีนักเรียนเป็นแสนนะครับ พี่ ช่วงหน้าเราจะมาทำความรู้จักกับผู้หญิงคนนี้ให้  
มากขึ้นนะครับ

พิธีกรหญิง : ไม่พอ เราจะมาเรียนภาษาอังกฤษกับครูพี่แนนกันตรงนี้ สนุกไปด้วยกันเลยคะ

พิธีกรชาย : สักครูเดียวครับ

\*\*\*\*\*

(ครูแนนร้องเพลง)

“รักให้เธอทั้งหมด ฉันรักเธอที่สุด utter, absolute, entire, altogether, complete, comprehensive,  
downright, definite ฉันรักเธอที่สุด total, whole, thorough (ซ้ำ 2 รอบ) “



พิธีกรหญิง : เชิญนั่งคะ เชิญคะ

พิธีกรชาย : ต้องถามว่า เมื่อสักครู่นี้เพลงชื่ออะไรนะคะ

ครูแทน : รักเธอที่สุดคะ

พิธีกรหญิง : มี absolute มีหลายศัพท์เลยนะ

ครูแทน : ใช่คะ คำศัพท์ที่เป็น synonym กัน คำเหมือนคะ

พิธีกรหญิง : อ้อ คำเหมือน

ครูแทน : คะ

พิธีกรหญิง : ต้องย้อนถามแต่แรกก่อนนะคะ ว่าก่อนที่จะมาเป็นครูพี่แทนสอนภาษาอังกฤษนี้ ครูพี่แทนทำอะไรมาก่อน

ครูแทน : ทำหลายอย่างมากเลยคะ เริ่มตั้งแต่เป็นล่ามนะคะ

พิธีกรหญิง : เห็นฝันว่าอยากจะเป็นล่าม

ครูแทน : ใช่คะ ตั้งแต่อายุสิบสอง ก็อยากจะเป็นล่ามในองค์กรระหว่างประเทศ ก็เลยคิดว่าเราต้องเข้าเตรียมอุดมให้ได้ และอักษรศาสตร์ จุฬาฯ เป็นแหล่งที่ผลิตคนที่เก่งภาษาทุกด้าน

พิธีกรหญิง : ไม่ใช่แค่เก่งอย่างเดียว เขาผลิตคนสวยด้วยคะ

ครูแทน : จริงนะคะ ถูกคะ

พิธีกรชาย : ทุก ๆ คนก็คงจะทราบแล้วนะคะว่า พิธีกรของเราจบที่ไหนมาครับ

พิธีกรหญิง : อ้อ ก็มีฝันว่าเข้าเตรียมฯ เข้าได้ไหม

ครูแทน : เข้าได้คะ แล้วก็ไปอักษรศาสตร์ และระหว่างที่เรียนอักษรศาสตร์ก็ทำงานหลายอย่างคะ

เป็นทิวรีลิตเตอร์ หรือหัวหน้าทิวรีให้กับทิวรีสโมสรไทย ฝึกภาษาสเปน แล้วก็ภาษาอังกฤษคะ

พิธีกรชาย : ตอนเป็นนิสิตอยู่หรือครับ

ครูแทน : ตอนเป็นนิสิตอยู่คะ

พิธีกรหญิง : เรียนเอกอะไรคะ

ครูแหน : เรียนเอกภาษาสเปน และโทภาษาอังกฤษค่ะ

พิธีกรชาย : ทำไมถึงเลือกเอกสเปนครับ

ครูแหน : เพราะว่าแนคิดว่ภาษาอังกฤษเราพอได้อยู่แล้ว และวิชาเอกภาษาอังกฤษเรามาดีแล้ว  
คือว่าต้องอ่านเชคสเปียร์ ต้องทำอะไรแบบนี้เหมือนกัน ซึ่งเราก็ชอบอ่านอยู่แล้ว อ่านเทพนิยายกรีก  
เราสนใจอยู่แล้ว เราชอบอยู่แล้ว ไม่ต้องบังคับให้เรียน ถ้าเกิดเราเลือกภาษาสเปนเป็นภาษาโท ก็จะได้  
ได้หน่วยกิตน้อยเกินไป คือเราอยากจะทำานูทั้งสองภาษา

พิธีกรหญิง : กลัวเรียนไม่พอ

ครูแหน : กลัวเรียนไม่พอ ก็เลยเลือกภาษาสเปน ซึ่งคือว่า ถ้าเราอยากจะเป็นล่าม ภาษาสเปนนี้  
เป็นหนึ่งในห้าภาษาของยูเอ็น หรือองค์การสหประชาชาติ

พิธีกรหญิง : ก็เลยได้ฝึกงาน คือไปทำงานตั้งแต่เรียน

ครูแหน : ไปทำงานตั้งแต่เรียนคะ

พิธีกรหญิง : ตอนปีไหน

ครูแหน : ตั้งแต่ตอนปีหนึ่ง ปีสองก็เริ่มแล้วคะ ก็ทำล่ามของศูนย์ประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ มันจะมีงาน  
เทศกาลต่าง ๆ เราก็ไปเป็นล่ามนะคะ แล้วก็ทำได้ทำล่ามของยูเนสโก แล้วก็ไปได้ไปเป็นล่ามส่วนตัวของ  
ทูตการค้า ของสถานทูตชิลีคะ นี่คือระหว่างช่วงเรียนคะ

พิธีกรชาย : แล้วเขาไปค้นพบ หรือเขาไปเจอเราที่ไหนครับ

พิธีกรหญิง : หรือเราไปสมัครเอง

ครูแหน : เขาค้นพบเราที่งานนิทรรศการกาลที่ศูนย์ประชุมคะ เขาก็เข้ามาคุยด้วย และบอกว่าหนูนี้  
ภาษาค่อนข้างโอเคนะ สนใจเป็นผู้ช่วยไหม ก็เลยเป็นที่มาคะ จากงานหนึ่งต่อไปอีกงานหนึ่ง

พิธีกรหญิง : ก็มีเงินเดือนสิคะตอนนั้น

ครูแหน : ใช่คะก็มีเงินเดือน แต่ว่างานล่ามนี้เป็นงานที่เป็นจ๊อบ ๆ เหมือนกัน แต่ว่างานที่สถานทูตนี้  
ได้เป็นเงินเดือนเลยคะ แล้วเราก็เริ่มสอนตามโต๊ะก่อน สอนเด็ก ๆ ที่เตรียมเข้าเอนทรานซ์ หรือว่า

เด็กที่เตรียมตัวสอบเข้ามหาวิทยาลัยค่ะ สอนเด็กมัธยมค่ะ เพราะที่จุฬาฯ จะมีวิชา FE1 Foundation English ภาษาอังกฤษพื้นฐาน อาจารย์ก็อยากให้เราไปสอนลูก เห็นแววค่ะ ก็เลยได้เริ่มสอนมา รับสอนตามโต๊ะมาเรื่อยๆ ก็เลยกลายเป็นเอนคอนเซ็ปต์

**พิธีกรชาย :** โอ้โฮ นี่ทำเยอะมากเลยนะครับ ตั้งแต่สมัยยังเป็นนิสิตอยู่เลย

**ครูแนน :** พอจบมาเราก็ยังไม่ได้ปักใจกับการสอนนะค่ะ ก็คือเราไม่แน่ใจว่าเราจะเป็นครูใครได้หรือเปล่า เด็กจะเสียหรือเปล่า

**พิธีกรชาย :** ยังสงสัยว่าอยากจะเป็นล่าม และงานการแปลก็ไปได้ดี แล้วไปไหนมาจนถึงได้มาเป็นครูสอนภาษาอังกฤษได้

**ครูแนน :** ก็คือว่าจริงๆ แล้วเราเริ่มจากการไปแนะแนวตามโรงเรียนต่างๆ กับกลุ่มเพื่อนที่ใจรักเหมือนกัน คล้ายๆ เป็นชมรม

**พิธีกรหญิง :** ขอถามนิดหนึ่ง ไม่ชอบงานล่ามแล้วหรือคะ

**ครูแนน :** การค้นพบตัวเองนี้เป็นเรื่องที่น่าสนใจตรงที่ว่า บางครั้งความฝันอันสูงสุดของเรา ที่เราคิดว่ามันใช่ เราต้องทดลองทำจริงๆ ว่ามันใช่หรือไม่ใช่ พอเราได้ลองทำจริงๆ อย่างงานเป็นครูนี้ เราคิดว่าไม่ใช่เลย เรากลัวว่าเราจะเป็นแม่แบบที่ไม่ดีหรือเปล่า เรารู้สึกเกร็งนะค่ะ แต่พอไปทำแล้วรู้สึกว่ามันได้ทำบุญทุกๆ วันนะ การเป็นครูนี้เป็นกุศล เป็นอะไรที่เรารู้สึกดีที่ได้ทำค่ะ มันก็เลยรู้สึกว่าเป็นตัวเรามากกว่าที่จะไปเป็นล่าม

**พิธีกรหญิง :** แล้วล่ามไม่สนุกหรือว่าอย่างไร

**ครูแนน :** คือล่ามนี้ใช้จินตนาการไม่มากเท่ากับเป็นครู เหมือนกับเราคิดอะไรเราทำเลย เรามีส่วนสำคัญที่จะเปลี่ยนแปลงชีวิตของน้อง

**พิธีกรหญิง :** เป็นอาชีพที่สร้างแรงบันดาลใจให้กับคน

**ครูแนน :** ประมาณนั้นค่ะ

**พิธีกรหญิง :** มันต้องใช้จินตนาการสูงกว่าการเป็นล่ามว่าอย่างนี้

ครูแหน : ค่ะ

พิธีกรหญิง : แล้วไปไงมาไง หลังจากที่เริ่มสอนตามโต๊ะ แล้วมาเปิดโรงเรียนกวดวิชาเป็นจริงเป็นจังขึ้นมาได้

ครูแหน : ไม่ได้คิดที่จะเปิดเลย ตอนแรกเราก็ไปออกทัวร์ไปแนะแนวตามโรงเรียนต่างๆ กับกลุ่มเพื่อน คล้ายๆ เป็นชมรม

พิธีกรหญิง : อันนี้จบแล้วหรือยัง

ครูแหน : ยังไม่จบเลยคะพี่ ก็คือตอนประมาณปีสามคะ ก็ไปแนะแนวน้องต้องค้นหาตัวเองอย่างไร ทำอย่างไรถึงจะประสบความสำเร็จในการเตรียมตัวสอบ จริงๆ แล้วการเอนๆ นี้เราไม่ต้องเครียดเลย เราทำให้ดีที่สุดในข้อสอบแล้ว อะไรประมาณนี้ แล้วเราก็ทำหนังสือขึ้นมาแจกน้อง ชื่อเอนคอนเซ็ปท์ แล้วไปๆ มาๆ เราก็มาคุยกัน ตกเย็นเราก็จะมาเล่นดนตรีกัน ทานข้าวกัน แล้วก็คุยกันว่าเราจะทำเป็นจริงเป็นจังไหม เราจะทำชุมชนที่เป็นมากกว่าโรงเรียน เป็นเหมือนกับชุมชนความรู้ที่เต็มไปด้วยมิตรภาพระหว่างรุ่นพี่กับรุ่นน้อง ที่ไม่ใช่แค่เป็นครูกับนักเรียน ฟังดูดีนะ

พิธีกรหญิง : มีอุดมคติ

ครูแหน : ถูกต้องคะ

พิธีกรหญิง : แล้วโรงเรียนเริ่มเป็นรูปเป็นร่างเมื่อไรคะ ปีไหน

ครูแหน : ปีสามนี่ล่ะคะ

พิธีกรหญิง : ปีพ.ศ.อะไร

ครูแหน : 2537 ค่ะ

พิธีกรหญิง : เริ่มเป็นรูปเป็นร่างแล้วก็เปิดสอนเลย

ครูแหน : ใช่ค่ะ ตอนนั้นอายุสิบเจ็ด เปิดที่สาขาสะพานควายเป็นที่แรกคะ เพราะไม่มีสตางค์ ตอนนั้นตัวเตอร์ตังๆ เขาจะต้องอยู่สยามกัน ก็เริ่มที่สะพานควายอะไรแบบนี้

พิธีกรหญิง : ผู้ก่อตั้งมีกี่คน

**ครูแทน :** ผู้ก่อตั้งมีสามคนค่ะ ก็มีพี่เด็ก สุรัชย์ วิจิตรเสริมชัย แล้วก็พี่เต๋ยง ธเนศ เอื้อวิธร อันนี้เรียนเศรษฐศาสตร์ค่ะ

**พิธีกรชาย :** ตอนเปิดตอนนั้นมีความมั่นใจแค่ไหนว่ามันจะไปรอดหรือไม่รอด

**ครูแทน :** ไม่มีความมั่นใจเท่าที่ควร แต่ก็คิดว่าเรามีวิชา เรามีความตั้งใจจริง เรามุ่งมั่น มันก็น่าจะดีนะ ผิดคาดมากเลยค่ะ คือเรามีความมั่นใจในระดับหนึ่งใช่ไหมคะ คือเราหวังว่ามันน่าจะโอเค แต่พอเปิดมา มีเด็กมาเรียนอยู่เจ็ดคน

**พิธีกรหญิง :** เดียวเมื่อกี้ฟังผิดหรือเปล่าคะ เจ็ดหรือคะ

**ครูแทน :** เจ็ดค่ะพี่ เจ็ดจริงๆ ค่ะ

**พิธีกรหญิง :** เจ็ดนี่มันน้อยนะ

**ครูแทน :** เรียกว่าคุณจะไปขายเต้าฮวยกันดีหรือเปล่าเลยคะพี่ คือแบบว่าแยเลยคะ

**พิธีกรหญิง :** แต่เห็นว่าตอนที่เปิดรับสมัครช่วงแรกๆ นี่ ไม่เป็นคนรับสมัครเอง คุณครูพี่แทนไม่กล้าเป็นคนรับสมัครเอง ต้องให้คุณแม่มาเป็นคนช่วยรับสมัครนักเรียนให้ แล้วตัวเองไปอยู่ข้างหลังโรงเรียน ทำไมคะ

**ครูแทน :** คือถ้าไปอยู่ข้างหน้า ผู้ปกครองและเด็กจะไม่เชื่อถือค่ะ คุณแม่ก็จะบอก ไปหลบหลังเคาน์เตอร์เร็วลูก เดียวไม่มีใครสมัคร

**พิธีกรชาย :** อ้อ ใช่ เพราะเด็กมากนี่ครับ

**ครูแทน :** ตอนเปิดก็อายุสิบเจ็ด อายุน้อยกว่าเด็กบางคนอีก เพราะว่าเด็ก ม.6 บางคนก็จะอายุสิบแปด ก็บางคนก็อายุมากกว่าเรา หรือว่าอายุเท่าๆ เรา เขาก็คิดว่าจะสอนได้หรือ

**พิธีกรชาย :** แม่แต่ตอนนี้ก็ยังดูเด็กอยู่เลย

**พิธีกรหญิง :** หน้าเด็ก แล้วบางทีลูกศิษย์หน้าแก่กว่าครู

**ครูแทน :** ตอนเปิดตอนนั้นอายุสิบเจ็ด

**พิธีกรชาย :** อยู่ปีไหนคะครับ

ครูแหน : ปีสามคะ

พิธีกรชาย : ปีสามอายุสิบเจ็ดได้อย่างไรครับ ทำไม

พิธีกรหญิง : อายุสิบเจ็ดเรายังอยู่เตรียมฯเลยนะ พี่ยังอยู่เตรียมฯ

ครูแหน : แนนพาสชั้นคะ คือแนนเรียนเร็วด้วย แล้วก็เรียนพาสชั้นไปอีก ตอน ม.4 แนนก็สอบเข้า  
อักษรศาสตร์ จุฬาฯ เลย

พิธีกรชาย : คือสอบเทียบไปเลย

ครูแหน : ใช่คะ ก็เลยเรียนจบเร็วคะ ประมาณปลายๆ 18 ต้น 19 ก็จบแล้ว อายุ 19 ก็จบแล้ว

พิธีกรหญิง : ด้วยความที่อายุไล่ๆ กับเด็กนักเรียน มีปัญหาอะไรไหมคะ

ครูแหน : ปัญหาที่มีคือเด็กจะไม่ค่อยเชื่อถือ พุดอะไรไปเขาก็คิดว่าจะสอนเราได้หรือ จะสงสัยว่าเรา  
จะเก่งพอที่จะสอนเขาไหม แล้วก็เด็กมาจับด้วยคะ

พิธีกรหญิง : ก็แก้ปัญหาไปได้

ครูแหน : แก้ปัญหาไปได้คะ ก็คือใช้วิธีการเสริมจิตวิทยาในการสอน เรื่องของการสร้างแรงจูงใจ  
อย่างเช่น บอกว่า ตอนที่พี่อายุเท่าเธอ พี่ก็ประสบความสำเร็จแล้วนะ พี่ก็เอนท์ผ่านมาก็มีแล้วเห็น  
ใหม่ เขาก็จะบอกว่า จริงนะ ถึงจะอายุน้อย แต่ว่าเราก็ผ่านอะไรมาเยอะ เราผ่านในจุดที่เขายากจะ  
ผ่านมาเหมือนกัน คลาสแรกก็จะพูดแบบนี้ว่า ตอนนี้อยู่เท่าเธอ

พิธีกรหญิง : ที่นี้ช่วงแรกๆ ของการสอน ตอนนั้นมีเพลงเข้ามาหรือยังคะ

ครูแหน : ยังคะ ช่วงแรกนี่เรามั่นใจใจคะ ว่าเรามีวิชาความรู้ เราก็สอนไปสัปดาห์ตัวเอง เพลงนี้เข้ามา  
ตอนที่เราริมจะเจ๊งใจ เราก็เลยคิดว่าเราจะทำยังไงดีให้โรงเรียนเราอยู่ได้ เราก็ต้องกลับไปคิดว่าตัว  
เราเอง เราประสบความสำเร็จมาจากอะไร คือเรารักภาษาอังกฤษมาก่อน ก่อนที่เราจะเก่งเราต้องม  
ความสุขในการเรียน แล้วเราเรียนมาจากอะไร จากหนังสือ จากเพลง อย่างนี้คะ ดังนั้นก็เลยเริ่มมี  
วิธีการเรียนที่จับต้องได้ว่ามันใช้การได้จริง มันใช้แล้วประสบความสำเร็จ คือเราอยากให้นักเรียนรู้ว่า

นักเรียนมีความหมายกับเราแค่ไหน วันปิดคอร์สเราก็เลยทำอะไรที่จะเป็นของขวัญเพื่อที่จะเซอร์ไพรส์เด็ก ก็เลยเริ่มจากเพลงภาษาอังกฤษในวันปิดคอร์ส สองเพลง เริ่มจากเพลงง่ายๆ เลย



**บทฟังที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ**  
**(Economic News)**  
**รายการ ข่าวเที่ยง ช่อง สทท.11**

มีการประเมินออกมาว่าเศรษฐกิจไทยน่าจะติดลบ ความวุ่นวายในประเทศไทยขณะนี้ทำให้ รายได้หลักซึ่งเป็นรายได้จากการท่องเที่ยวหายไปครับ รวมทั้งนักลงทุนต่างชาตินั้นไม่กล้าที่จะ กลับมาลงทุนในไทยอีกด้วย

ธนาคารเพื่อการพัฒนาแห่งเอเชีย หรือเอดีบี นะครับ ระบุว่า ปัญหาความวุ่นวาย ทางการเมืองของไทย อาจจะ บั่นทอนการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของประเทศ ซึ่งคาดว่าเศรษฐกิจ ไทยจะ หดตัวในปีนี้ เพราะผลกระทบจากวิกฤตเศรษฐกิจ และในส่วนวิกฤตการเมืองของโลก

ก่อนหน้านี้ นะครับ เอดีบีมีการ คาดการณ์ นะครับ ว่าเศรษฐกิจไทยจะหดตัวมากกว่าร้อยละ สอง ในปีนี้ เพราะ ผลกระทบสองทาง ทั้งไม่ว่าจะเป็นจาก เศรษฐกิจโลก และปัญหาความวุ่นวายทาง การเมืองในไทย

อย่างเช่น จอง วัง ลี นะครับ รักษาการหัวหน้านักเศรษฐศาสตร์ ของเอดีบี มีการระบุออกมาครับว่า ถ้า เสถียรภาพทางสังคมของไทยยังมีปัญหาอยู่ อัตราการเติบโตทางเศรษฐกิจของไทยอาจจะลดลง ครับ เพราะสิ่งที่เกิดขึ้นในขณะนี้ ส่งผลกระทบต่อการท่องเที่ยวซึ่งเป็นแหล่งสร้าง รายได้หลักของ ประเทศครับ เพราะนักลงทุน นักธุรกิจเอง ขาด ความเชื่อมั่นที่จะเข้ามาลงทุน ทำธุรกิจ หรือการค้า ในไทย

มาดูในเรื่องของภาวการณ์จ้างงานกันบ้าง ในส่วนของสภาวะการจ้างงานเอง มีการ ประเมิน ออกมา นะครับ สภาอุตสาหกรรม รมคาดว่าความวุ่นวายทางการเมืองที่เกิดขึ้นนั้น จะทำให้มี ผู้ว่างงาน เพิ่มขึ้นจากเดิมครับ 500,000 คน เพราะว่าในส่วนของ อุตสาหกรรมต่างๆ จะลดจำนวนการผลิตครับ

โดยทางด้านอุตสาหกรรมนั้น จะมีผู้ว่างงานมากที่สุด นะครับ ก็คือในส่วนของ ยานยนต์จะมีผู้ ว่างงานถึงร้อยละ 40 ภาคการท่องเที่ยวครับ น่าจะสูงถึงร้อยละ 30 ร้อยละ 40 ในช่วง 3-4 เดือนนี้



และจะเริ่มจ้างงานเพิ่มได้ใหม่ ต้องรอช่วงปลายปี ซึ่งคาดว่าจะเป็ ช่วงไฮซีซั่น นะครับ ส่วนภาคลอจิสติกเอง จะว่างงานประมาณร้อยละ 20 นะครับ

อีกหนึ่งมุมมองครับ ด้านคุณอภิชาติ สังคอารี นะครับ นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว ประเมินว่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นนั้น จะทำให้ แรงงานในภาคการท่องเที่ยว นั้น ได้รับผลกระทบ ถึงสองแสนคน จากแรงงานทั้งหมดสองล้านคน คิดเป็นร้อยละเจ็ดของแรงงานทั้งประเทศนะครับ

ส่วน 2-3 วันที่ผ่านมา มีนักท่องเที่ยวประมาณหนึ่งพัน คน นะครับ ที่จะมาจากสิงคโปร์ ท่องเที่ยวในประเทศไทย แต่ก็ต้องยกเลิกทั้งหมด

เช่นเดียวกับสมาคมท่องเที่ยวแห่งเอเชียแปซิฟิกครับ มองว่าความเสียหายที่เกิดขึ้นนั้น อาจจะยาวนาน และลุกลามไปยังภาคธุรกิจอื่น ทำให้อาจต้องมีการปิดตัวลง และคนจำนวนมาก อาจจะต้องตกงานครับ

ทั้งนี้ครับ คาดว่าหนึ่งถึงสามเดือนข้างหน้านี้นะครับ นักท่องเที่ยวและนักลงทุนทั้งในและต่างประเทศ จะต้องติดตามสถานการณ์ทางการเมืองอย่างใกล้ชิด โดยเฉพาะในเรื่องของเสถียรภาพของรัฐบาล และการฟื้นฟูความเสียหายนะครับ รวมไปถึงการจับตาของการบริโภคในประเทศที่หดหายลง จากเดิมคาดนะครับว่า ประชาชนจะนำเช็คช่วยชาติสองพันบาท มาจ่ายในช่วงของสงกรานต์ แต่เมื่อเกิดเหตุความไม่สงบเกิดขึ้น ทำให้ประชาชนนั้นระมัดระวังมากขึ้นครับ ดังนั้น หลังสงกรานต์นั้นจะมีการปลดคนงานเพิ่มขึ้น และจะกระทบต่อดัชนีความเชื่อมั่นผู้บริโภคในเดือนเมษายน อย่างแน่นอนครับ

เรื่องของเครดิต เรทติ้งต่าง ๆ ที่ผมได้เกริ่นไปในข้างต้น ในสองสามวันก่อนหน้าที่ผ่านมานี้นะครับ ล่าสุดมีการประกาศกันออกมาแล้วนะครับ โดยทางด้านคิม เอ็น ตัง นะครับ นักวิเคราะห์ฝ่ายจัดอันดับการเงินสาธารณะระหว่างประเทศ ของสถาบันจัดอันดับความน่าเชื่อถือ สแตนดาร์ด แอนด์พูล หรือเอสแอนด์พี นะครับ

ล่าสุดปรับลดอันดับความน่าเชื่อถือสกุลเงินบาทระยะยาว จากระดับเอ เป็นเอลบ เป็นที่  
เรียบร้อยแล้วนะครับ และมีโอกาสที่จะลดอันดับความน่าเชื่อถือลงอีกในอนาคต ต้องติดตามอย่าง  
ใกล้ชิดครับ

ขณะที่ในส่วนของสกุลเงินบาทประเทศในระยะยาวนั้น อันดับความน่าเชื่อถือยังคงอยู่ที่ทริป  
เปปปีพลัส นะครับ หรือบีบีบีบวก ซึ่งมุมมองในเชิงลบก็มีมากขึ้นด้วยในช่วงนี้ เนื่องจากสถานการณ์  
ทางการเมืองในประเทศนั้นรุนแรงครับ ทำให้เอสแอนด์พีเชื่อว่าการเมืองไทยไม่มีเสถียรภาพในระยะ  
สั้น





## ใบความรู้ที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป

### (Conversation between People)

#### รายการ รักต้องซ่อม ตอน ประหลาดใจ

#### คำศัพท์

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
นำเสนอ	นำ-สะ-เหนอ	to present
<u>ตัวอย่าง</u> วันนี้ผมต้อง <u>นำเสนอ</u> งานให้ลูกค้า คนขายของ <u>นำเสนอ</u> ตัวอย่างสินค้าให้ลูกค้า		
จำลอง	จำ-ลอง	to simulate
<u>ตัวอย่าง</u> ผมได้ <u>จำลอง</u> ประสิทธิภาพของไวรัสมาให้ชม ละครเรื่องนี้ <u>จำลอง</u> มาจากชีวิตจริง		
ประสิทธิภาพ	ประ-สิต-ทิ-พาบ	efficiency
<u>ตัวอย่าง</u> ไวรัสตัวนี้มี <u>ประสิทธิภาพ</u> ในการทำลายล้างสูงมาก สมชายได้รับคำชมจากหัวหน้า เพราะเขาทำงานอย่างมี <u>ประสิทธิภาพ</u>		
ฤทธิ์	ริด	power
<u>ตัวอย่าง</u> ไวรัสตัวนี้มี <u>ฤทธิ์</u> ร้ายแรงมาก มันจะทำให้ข้อมูลในคอมพิวเตอร์ของคุณหายไปหมด สมุนไพรรชนิดนี้มี <u>ฤทธิ์</u> ต้านมะเร็ง		
กะเทย	กะ-เทย	a lady boy
<u>ตัวอย่าง</u> ชายแดนไม่ได้เป็น <u>กะเทย</u> อย่างที่คิดหรอกค่ะ ผู้ชายคนนั้นแต่งตัวเหมือน <u>กะเทย</u>		

หน้าจอ	หน้า-จอ	computer screen
<p><u>ตัวอย่าง</u> คุณเห็นรูปบน<u>หน้าจอ</u>คอมพิวเตอร์ของคุณหรือยัง</p> <p><u>หน้าจอ</u>โทรทัศน์รุ่นนี้เป็นแบบจอแบน</p>		
ประชด	ประช-ด	to be sarcastic
<p><u>ตัวอย่าง</u> ทำไมคุณต้องมา<u>ประชด</u>ฉันด้วย</p> <p>เธอพูดจาแตกตั้นเพื่อ<u>ประชด</u>แฟนเพราะเขามาสาย</p>		
ขอตัว	ขอ-ตัว	to excuse oneself
<p><u>ตัวอย่าง</u> ผม<u>ขอตัว</u>ไปรับโทรศัพท์ก่อนนะครับ</p> <p>หลังจากคุยกันสักพักเธอก็<u>ขอตัว</u>ไปเข้าห้องน้ำ</p>		
ไม่ทราบ	ไม่-ซาบ-ว่า	Excuse me.
<p><u>ตัวอย่าง</u> <u>ไม่ทราบ</u>ว่าคุณชอบดอกไม้อะไรครับ</p> <p>ขอโทษนะคะ <u>ไม่ทราบ</u>ว่าตอนนี้ก็โหมงแล้วคะ</p>		
เรียบร้อยแล้ว	เรียบ-ร้อย-แล้ว	already
<p><u>ตัวอย่าง</u> ฉันส่งจดหมาย<u>เรียบร้อยแล้ว</u></p> <p>หลังจากที่เขาทำงานเสร็จ<u>เรียบร้อยแล้ว</u> เขาก็รีบขับรถกลับบ้านทันที</p>		
ให้ด้วย	ให้-ด้วย	for me
<p><u>ตัวอย่าง</u> ช่วยปิดไฟ<u>ให้ด้วย</u>นะ</p> <p>ถ้าคุณจะไปห้าง ซื้ของจดหมายมา<u>ให้ด้วย</u>นะ</p>		

## สำนวน

1. **พร้อมหน้าพร้อมตา** หมายถึง อยู่กันครบอย่างพร้อมเพรียง

**Literary:** All faces, all eyes

**Meaning:** All present

เช่น เมื่อทุกคนมาพร้อมหน้าพร้อมตากัน งานเลี้ยงก็เริ่มขึ้น

ทุกคนในครอบครัวอยู่กันอย่างพร้อมหน้าพร้อมตาในวันสงกรานต์

2. **เข้าเรื่อง** หมายถึง

- 1) **เข้าสู่ประเด็น** = to say directly to the point

เช่น เมื่อไหร่จะพูดเข้าเรื่องเสียที ผมรอฟังมานานแล้ว

นักการเมืองพูดวกไปวนมา ไม่ยอมเข้าเรื่องเสียที

- 2) **เข้าท่า เข้าที** = to make sense (มักใช้ในรูปปฏิเสธ)

เช่น แม่ชอบบ่นจู้จี้ไม่เข้าเรื่อง

เขาทำตัวจู้จี้จ้านไม่เข้าเรื่อง

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1) _____ ประชด         | ก. คนที่มีจิตใจและกิริยาอาการตรงข้ามกับเพศของตน |
| 2) _____ กะเทย         | ข. แกล้งทำเกินควรหรือพูดแตกตันเพราะความไม่พอใจ  |
| 3) _____ ประสิทธิภาพ   | ค. พูดตรงประเด็น                                |
| 4) _____ เรียบร้อยแล้ว | ง. ความสามารถในการทำงานให้สำเร็จ                |
| 5) _____ เข้าเรื่อง    | จ. ทำเสร็จแล้ว                                  |

**ใบความรู้ที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน**  
**(Conversation between friends)**  
**รายการ ห้องใหม่ร้ายบริสุทธิ์ ตอน โลเล**

**คำศัพท์**

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
เกรด	เกรด	grade
<p><u>ตัวอย่าง</u> พวกเราต้องช่วยกันดึง<u>เกรด</u>ของรாதหน้าขึ้นมานะ            ฝนสอบได้<u>เกรด</u>เอในวิชาภาษาไทย</p>		
เกรดเฉลี่ย	เกรด-จะ-เฉลี่ย	grade point average
<p><u>ตัวอย่าง</u> ถ้า<u>เกรดเฉลี่ย</u>ไม่ถึง 1.5 จะโดนรีไทร์            ธนาสอบได้<u>เกรด</u>เอทุกวิชา ทำให้ได้<u>เกรดเฉลี่ย</u> 4.00</p>		
สอบซ่อม	สอบ-ซ่อม	to take a re-exam
<p><u>ตัวอย่าง</u> รாதหน้าต้อง<u>สอบซ่อม</u>ถึงหกวิชา            ครูให้นักเรียนที่สอบตกวิชาภาษาอังกฤษ<u>สอบซ่อม</u></p>		
เจ้าตัว	เจ้า-ตัว	oneself
<p><u>ตัวอย่าง</u> ผมคิดว่าเราควรจะถาม<u>เจ้าตัว</u>เขาก่อนดีกว่า            ถ้าเลือกของขวัญวันเกิดให้แฟนไม่ได้ ทำไมคุณไม่ลองถาม<u>เจ้าตัว</u>เขาก่อนว่าอยากได้อะไร</p>		
กระตุ้น	กระ-ตุ้น	to motivate
<p><u>ตัวอย่าง</u> เราต้องช่วยกัน<u>กระตุ้น</u>ให้รாதหน้าตั้งใจอ่านหนังสือ            พ่อแม่คอย<u>กระตุ้น</u>เตือนให้ลูกตั้งใจเรียน</p>		

ติว	ติว	to tutor
<p><u>ตัวอย่าง</u> เราต้องช่วยกัน<u>ติว</u>ให้รอดหน้าสอบผ่าน</p> <p>ใกล้สอบแล้วเรามา<u>ติว</u>สอบวิชาภาษาอังกฤษกันเถอะ</p>		
ผ่าน	ผ่าน	to pass
<p><u>ตัวอย่าง</u> ถ้ายังขี้เกียจแบบนี้จะสอบ<u>ผ่าน</u>ได้อย่างไร</p> <p>ดีใจด้วยนะที่สอบ<u>ผ่าน</u></p>		
ชอร์ตโน้ต	ช็อต-โน้ต	a short note
<p><u>ตัวอย่าง</u> พี่ทำ<u>ชอร์ตโน้ต</u>สั้น ๆ วิชาจิตวิทยามาให้</p> <p>เวลาอาจารย์สอนนักเรียนควรจะจด<u>ชอร์ตโน้ต</u>เอาไว้ จะได้ไม่ลืม</p>		
หวังดี	หวังดี	to wish someone success
<p><u>ตัวอย่าง</u> ขอคุณนะครับที่<u>หวังดี</u>กับผม</p> <p>พ่อแม่ว่ากล่าวตัดเตือนเพราะ<u>หวังดี</u>กับลูก</p>		
ลายมือ	ลาย-มือ	a hand writing
<p><u>ตัวอย่าง</u> ลองเปิดอ่านดูหน่อยสิ จะ<u>รู้ว่า</u>อ่าน<u>ลายมือ</u>ของพี่ออกไหม</p> <p><u>ลายมือ</u>ของเขาอ่านยากมาก</p>		
พยายาม	พะ-ยา-ยาม	to try
<p><u>ตัวอย่าง</u> ทุกคน<u>พยายาม</u>จะช่วยให้หายสอบผ่านนะ</p> <p>ถ้าคุณ<u>พยายาม</u>มากกว่านี้ ผมรับรองว่าคุณจะต้องประสบความสำเร็จอย่างแน่นอน</p>		
รีไทร์	รี-ทาย	to retire
<p><u>ตัวอย่าง</u> ทำไมคุณถึงไม่ยอมตั้งใจเรียนเสียที คุณไม่กลัวโดน<u>รีไทร์</u>หรือ</p> <p>นักศึกษาที่มีผลการเรียนไม่ถึงเกณฑ์ที่กำหนดจะถูก<u>รีไทร์</u></p>		



เสียดาย	เสียดาย	to regret
ตัวอย่าง	ราดหน้าไม่เสียดายหรือ ที่จะต้องเสียเพื่อนๆ ที่นี้ไป ฝ่ายรู้สึกเสียดายที่พลาดโอกาสสอบแข่งขันเพื่อชิงทุนเรียนต่อที่ประเทศอังกฤษ	
คนเรา	คน-เรา	as human
ตัวอย่าง	พื่อนว่าบางครั้ง <u>คนเรา</u> ก็ต้องหาแรงจูงใจในการเรียนนะ คนเราต้องหมั่นฝึกฝน และเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ อยู่เสมอ	
แรงจูงใจ	แรง-จูง-ใจ	motivation
ตัวอย่าง	ราดหน้าเพิ่งรู้ว่าเขาขาด <u>แรงจูงใจ</u> ในการเรียน ภรรยาและลูกๆ เป็น <u>แรงจูงใจ</u> ให้เขาทำงานหนักเพื่อหาเลี้ยงครอบครัว	
ขาด	ขาด	to lack
ตัวอย่าง	ผม <u>ขาด</u> ความเชื่อมั่นในตนเอง ผมจะอยู่ได้อย่างไรถ้าต้อง <u>ขาด</u> คุณไป	
ความเชื่อมั่น	ความ-เชื่อ-มั่น	confidence
ตัวอย่าง	ราดหน้ามีความ <u>เชื่อมั่น</u> ว่าเขาจะสอบได้เกรดเอทุกวิชา เขามักจะ <u>ขาดความเชื่อมั่น</u> เมื่อต้องออกไปพูดหน้าชั้นเรียน	
อยากได้...มากกว่า	หยาก-ได้-มาก-กว่า	to prefer
ตัวอย่าง	ผม <u>อยากได้</u> แรงจูงใจจากคนรัก <u>มากกว่า</u> ฉัน <u>อยากได้</u> เสื้อสีแดง <u>มากกว่า</u> สีชมพู	
แฟน	แฟน	a boyfriend/ girlfriend
ตัวอย่าง	ถ้าคุณเป็น <u>แฟน</u> ผมนะ ผมจะสอบให้ผ่านหมดทุกวิชาเลย ผู้หญิงคนนั้นมี <u>แฟน</u> เป็นนักแสดง	

น้ำหน้าอย่างนาย	น้ำม-หน้า-หย่าง-นาย	someone like you
<p><u>ตัวอย่าง</u> น้ำหน้าอย่างนายนะหรือ จะสอบได้เกรดเอหมดทุกวิชา</p> <p>น้ำหน้าอย่างเมธีคงไม่มีทางซื้อรถเฟอร์รารีรับแน่ๆ</p>		
พยาน	พะ-ยาน	a witness
<p><u>ตัวอย่าง</u> คุณเป็นพยานให้ผมด้วยนะ ว่าคุณนาโนจะเป็นแฟนผมถ้าผมสอบได้เกรดเอทุกวิชา</p> <p>ทนายสอบปากคำพยานในศาล</p>		
มัดจำ	มัด-จำ	to deposit
<p><u>ตัวอย่าง</u> ผมขอมัดจำไว้ก่อนได้ไหม</p> <p>ผมต้องจ่ายค่ามัดจำสินค้าเท่าไรครับ</p>		
สัปหงก	สับ-ปะ-หงก	to doze
<p><u>ตัวอย่าง</u> มองจากข้างหลังแล้ว ราวหน้าไม้ได้หลับแน่นอน เพราะถ้าเขาหลับจะสัปหงก</p> <p>ครูเรียกนักเรียนไปตักเตือนเพราะเขานั่งสัปหงกในชั้นเรียน</p>		

## สำนวน

1. ไม้ล้มข้ามได้ คนล้มอย่าข้าม หมายถึง อย่าซ้ำเติมคนที่เคยทำผิดพลาด

**Literary:** You can cross a fallen tree. Do not cross the person who fell down.

**Meaning:** Never hit a man when he is down.

เช่น เมื่อเพื่อนสอบตก ทุกคนก็พยายามให้กำลังใจ เพราะถือคติที่ว่าไม้ล้มข้ามได้ คนล้มอย่าข้าม



แหล่งที่มา : [www.myfirstbrain.com](http://www.myfirstbrain.com)

2. เข็น หมายถึง

- 1) ลาก, ดัน (to push)

เช่น พ่อกับพี่ชายมาช่วยกันเข็นรถที่จอดขวางอยู่

- 2) อบรม, เตียวเข้ญ (to encourage)

เช่น พ่อแม่เข็นลูกให้เรียนหนังสือจนสอบเข้ามหาวิทยาลัยได้

3. อะไรจะเกิดก็ต้องเกิด หมายถึง เรื่องในอนาคตที่เราไม่สามารถแก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงได้

**Literary:** What will happen, will happen.

**Meaning:** What will be, will be. There's nothing we can change.

เช่น ผมไม่รู้ว่าจะสอบได้คะแนนดีหรือไม่ แต่อะไรจะเกิดมันก็ต้องเกิด

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1) _____ พยาน       | ก. ผู้เห็นเหตุการณ์                    |
| 2) _____ มัดจำ      | ข. ขอเงินหรือสิ่งของเพื่อเป็นการยืนยัน |
| 3) _____ แรงจูงใจ   | ค. ไม่มี                               |
| 4) _____ ขาด        | ง. แรงกระตุ้น ให้ทำให้สำเร็จ           |
| 5) _____ ความมั่นใจ | จ. ความเชื่อมั่นในตนเอง                |

## ใบความรู้ที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย

### (Descriptive Documentary)

รายการ กบนอกกะลา ตอน ของปลอมแท้ 100%

#### คำศัพท์

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
ปลอม	ปลอม	artificial, unreal
<p><u>ตัวอย่าง</u> หลังจากได้ชมขั้นตอนการผลิตอาหารปลอม ต้นไม้ปลอมกันมาแล้ว เราจะมาดูการทำอวัยวะปลอมกันค่ะ คุณยายแก่แล้วจึงต้องใส่ฟันปลอม</p>		
อวัยวะ	อะ-ไว-ยะ-วะ	organs
<p><u>ตัวอย่าง</u> หัวใจ ตับ ไต ไข้ พุง ที่เราเห็นอยู่นี้คืออวัยวะปลอมค่ะ ร่างกายของมนุษย์ประกอบด้วยอวัยวะภายในและอวัยวะภายนอก</p>		
แหล่งผลิต	แหล่ง-พะ-ผลิต	source of production
<p><u>ตัวอย่าง</u> อวัยวะปลอมเหล่านี้ มีแหล่งผลิตอยู่ที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประเทศฝรั่งเศสเป็นแหล่งผลิตน้ำหอมที่ใหญ่ที่สุดในโลก</p>		
สัตวแพทย์	สัต-ตะ-วะ-แพด	veterinarian
<p><u>ตัวอย่าง</u> ที่นี่คือคณะสัตวแพทย์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ สุดาเป็นคนรักสัตว์และอยากจะเป็นสัตวแพทย์ เธอใฝ่ฝันที่จะเรียนในคณะสัตวแพทย์</p>		
มหาวิทยาลัย	มะ-หา-วิด-ทะ-ยา-ไล	university
<p><u>ตัวอย่าง</u> มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์มีการผลิตอวัยวะปลอมเพื่อใช้เป็นสื่อการเรียนรู้ หลังจากจบชั้น ม.6 เด็กนักเรียนไทยส่วนใหญ่จะศึกษาตอนในระดับมหาวิทยาลัย</p>		

โครงกระดูก	โครง-กระดูก	skeleton
<p><u>ตัวอย่าง</u> โครงกระดูกของสัตว์ต่างๆ ถูกนำมาจำลอง เพื่อให้ให้นักศึกษาได้ใช้ ในพิพิธภัณฑ์มีโครงกระดูกของไดโนเสาร์ตั้งแสดงอยู่</p>		
ชำแหละ	ชำ-แหละ	to cut open
<p><u>ตัวอย่าง</u> นักศึกษาที่เรียนทางด้านทางการแพทย์จะต้องเปิด<u>ชำแหละ</u> และดูอวัยวะทุกส่วน เจ้าหน้าที่ชันสูตรศพต้องผ่า<u>ชำแหละ</u>ศพเพื่อหาหลักฐาน</p>		
ทดลอง	ทดลอง	to experiment
<p><u>ตัวอย่าง</u> นักศึกษาต้องใช้สัตว์ทดลองในการ<u>ทดลอง</u>ทางวิทยาศาสตร์ ครูให้นักเรียน<u>ทดลอง</u>เกี่ยวกับการสังเคราะห์แสงของพืชในชั่วโมงวิทยาศาสตร์</p>		
สื่อการเรียนการสอน	สื่อ-การ-เรียน-การ-สอน	instructional material
<p><u>ตัวอย่าง</u> คณะสัตวแพทย์ได้สร้างหุ่นจำลองเพื่อใช้เป็น<u>สื่อการเรียนการสอน</u>ของนักศึกษา ครูสร้าง<u>สื่อการเรียนการสอน</u> เพื่อนำมาใช้สอนในห้องเรียน</p>		
หุ่นจำลอง	หุ่น-จำลอง	manikin
<p><u>ตัวอย่าง</u> นี่เป็น<u>หุ่นจำลอง</u>ที่ใส่อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์เอาไว้ข้างใน ครูสอนเรื่องอวัยวะภายในโดยใช้<u>หุ่นจำลอง</u>ของอวัยวะภายในของมนุษย์</p>		
ทดแทน	ทด-แทน	to replace
<p><u>ตัวอย่าง</u> นักศึกษาใช้อวัยวะปลอม<u>ทดแทน</u>การเรียนรู้จากอวัยวะจริง ปัจจุบันมีการใช้พลังงานแสงอาทิตย์เพื่อ<u>ทดแทน</u>พลังงานเชื้อเพลิง</p>		
ระยะยาว	ระยะ-ยาว	long-term
<p><u>ตัวอย่าง</u> อวัยวะปลอมสามารถใช้งานได้<u>ในระยะยาว</u> เพราะคงทน ฉันได้วางแผนชีวิต<u>ในระยะยาว</u>ไว้ว่า เมื่อฉันอายุ 40 ฉันจะเดินทางท่องเที่ยวรอบโลก</p>		

เน่าเปื่อย	เน่า-เปื่อย	to decay
<p><u>ตัวอย่าง</u> อวัยวะปลอมคงทน เพราะไม่<u>เน่าเปื่อย</u>หุพัง</p> <p>เป็นเรื่องน่าประหลาดที่ศพมัมมี่ที่มีอายุพันปีไม่<u>เน่าเปื่อย</u></p>		
ต้นแบบ	ต้น-แบบ	model
<p><u>ตัวอย่าง</u> หลังจากปั้น<u>ต้นแบบ</u>แล้ว ก็จะสร้างแม่พิมพ์จาก<u>ต้นแบบ</u>นั้น</p> <p>ครูต้องเป็น<u>ต้นแบบ</u>ที่ดีให้แก่นักเรียน</p>		
แม่พิมพ์	แม่-พิมพ์	block
<p><u>ตัวอย่าง</u> อุปกรณ์ในการทำ<u>แม่พิมพ์</u>คือยางซิลิโคน และปูนปลาสเตอร์</p> <p>เขาใช้<u>แม่พิมพ์</u>ในการหล่อตุ๊กตาปูนปลาสเตอร์</p>		
ยางพารา	ยาง-พา-รา	rubber
<p><u>ตัวอย่าง</u> วัสดุที่ใช้หล่อเพื่อทำอวัยวะปลอมคือ<u>ยางพารา</u></p> <p><u>ต้นยางพารา</u>ปลูกกันมากในแถบบริเวณภาคใต้ของไทย</p>		
คุณสมบัติ	คุณ-นะ-สม-บัติ	quality
<p><u>ตัวอย่าง</u> ยางพาราที่ผสมแล้วจะมี<u>คุณสมบัติ</u>ที่ดีขึ้น คือ ฟู นุ่ม อยู่ตัว และคงรูป</p> <p>ผู้สมัครคนนี้มี<u>คุณสมบัติ</u>ครบถ้วน จึงได้รับคัดเลือกเข้าทำงาน</p>		
ชิ้นงาน	ชิ้น-งาน	work
<p><u>ตัวอย่าง</u> หลังจากถอดแม่พิมพ์ออกแล้ว <u>ชิ้นงาน</u>จะยังมีความชื้นอยู่</p> <p>นี่เป็นหนึ่งใน<u>ชิ้นงาน</u>ที่ได้รับรางวัล ซึ่งทำให้เขาภูมิใจมาก</p>		
ชื้น	ชื้น	to be damp
<p><u>ตัวอย่าง</u> ชิ้นงานที่ยัง<u>ชื้นอยู่</u>จะต้องนำไปอบหรือตากแห้ง 1 สัปดาห์</p> <p>ฝนตกมาหลายวันแล้ว ทำให้ผ้าที่ตาก<u>ชื้น</u></p>		

อบ	อบ	to put in an oven
<p><u>ตัวอย่าง</u> เขานำชิ้นงานออกจากแม่พิมพ์แล้วนำไป<u>อบ</u>แห้ง</p> <p>แม่มีฝีมือในการ<u>อบขนม</u></p>		
พ่น	พ่น	to spray
<p><u>ตัวอย่าง</u> วิธีการทำสีของอวัยวะปลอมมีสองวิธี คือ<u>พ่น</u>โดยใช้แอร์บรัช หรือระบายโดยใช้พู่กัน</p> <p>แม่ใช้สเปรย์<u>พ่น</u>เพื่อกำจัดยุง</p>		
ระบาย	ระ-บาย	to paint
<p><u>ตัวอย่าง</u> ช่าง<u>ระบาย</u>สีอวัยวะปลอมโดยใช้สีที่สดใส</p> <p>ช่างทาสี<u>ระบาย</u>สีรั้วของโรงเรียนอนุบาลให้เป็นสีรุ้ง</p>		
สดใส	สด-ใส	bright
<p><u>ตัวอย่าง</u> สีของอวัยวะปลอมต้อง<u>สดใส</u>เกินจริง</p> <p>วันนี้<u>เธอดูสดใส</u>เป็นพิเศษ เพราะจะได้ไปเที่ยวกับเพื่อนๆ</p>		



## สำนวน

อาจารย์ใหญ่ หมายถึง

1. ผู้บริหารโรงเรียน (school director)

เช่น อาจารย์ใหญ่ของโรงเรียนนี้เป็นคนใจดีมาก

2. ศพที่ได้รับการบริจาคเพื่อใช้ในการศึกษา (contributed body used for education)

เช่น วันนี้เราจะเรียนวิธีการผ่าตัดหัวใจโดยใช้อาจารย์ใหญ่

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1) _____ อวัยวะ     | ก. ไม่จริง                             |
| 2) _____ โครงกระดูก | ข. หมอรักษาสัตว์                       |
| 3) _____ แหล่งผลิต  | ค. ซากสัตว์ที่ตายไปแล้ว เหลือแต่กระดูก |
| 4) _____ สัตวแพทย์  | ง. สถานที่ทำ                           |
| 5) _____ ปลอม       | จ. ส่วนประกอบของร่างกาย                |

**ใบความรู้ที่ 4 ข่าวกีฬา**  
**(Sport News)**  
**รายการ ช็อตเด็ดกีฬาแชมป์**

**คำศัพท์**

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
กระแสสังคม	กระ-แส-สัง-คม	the mainstream
<u>ตัวอย่าง</u> ใน <u>กระแสสังคม</u> ปัจจุบัน เงินเป็นสิ่งวัดความสำเร็จของชีวิต วัยรุ่นชอบแต่งตัวตาม <u>กระแสสังคม</u>		
ความสำเร็จ	ความ-สำ-เหรี๊ด	success
<u>ตัวอย่าง</u> เงินเป็นสิ่งวัด <u>ความสำเร็จ</u> ของชีวิต ถ้าคุณพยายาม คุณก็จะประสบ <u>ความสำเร็จ</u>		
บันดาล	บัน-दान	to bring about, to result in
<u>ตัวอย่าง</u> เงิน <u>บันดาล</u> มาได้เกือบทุกสิ่ง ฟ้า <u>บันดาล</u> ให้เราสองคนมาเจอกัน และรักกัน		
ผลสำรวจ	พน-สำ-หรวด	a survey finding
<u>ตัวอย่าง</u> <u>ผลสำรวจ</u> ล่าสุดระบุว่าเยาวชนส่วนใหญ่ยอมรับว่าการโกงเป็นสิ่งที่รับได้ รัฐบาลได้ทำ <u>ผลสำรวจ</u> เกี่ยวกับความเป็นอยู่ของประชาชน		
สังคม	สัง-คม	society
<u>ตัวอย่าง</u> วงการกีฬาไม่ได้ต่างจาก <u>สังคม</u> การเมือง และชีวิตของเรา <u>สังคม</u> ไทยทุกวันนี้ ยังคงมีความเอื้อเพื่อเผื่อแผ่กันอยู่		

การเมือง	การ-เมือง	politics
ตัวอย่าง	การเมืองมีอิทธิพลต่อชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนอย่างมาก ประชาชนให้ความสนใจเกี่ยวกับข่าวการเมืองอยู่เสมอ	
ความผูกพัน	ความ-ผูก-พัน	relationship
ตัวอย่าง	อานนท์ สระห้องเป็นนักกีฬาที่มีความผูกพันกับทีมและเพื่อนร่วมทีมมาก เธอรู้สึกเสียใจที่ต้องจากเพื่อนๆ ไป เพราะเธอมีความผูกพันกับเพื่อนมาก	
สโมสร	สะ-โม-สอ	(football) club
ตัวอย่าง	คงหมดยุคที่นักกีฬาจะให้ความสำคัญกับความผูกพันต่อสโมสรเหนือรายได้ที่จะได้รับ สนใจเป็นนักกีฬาวัยรุ่นให้กับสโมสรวัยหนุ่มหนึ่ง	
สถาปนา	สะ-ถา-ปะ-นา	to nominate oneself
ตัวอย่าง	เขาสถาปนาตนเองขึ้นเป็นสุดยอดดาวซัลโวในยุคนั้น พระเจ้าตากสินมหาราชได้สถาปนาตนเองขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์	
สมมติว่า	สม-มุ	supposing that
ตัวอย่าง	สมมติว่ามีคนมาเสนอเงินให้คุณสืบล้านบาทคุณจะทำอย่างไร สมมติว่าคุณได้เป็นนางงามจักรวาล คุณจะทำอะไรบ้าง	
เสน่ห์	สะ-เหน	charm
ตัวอย่าง	มีคนบอกว่าเสน่ห์ของนักบอคือการใช้สโมสรไปเรื่อยๆ นอกจากจะเป็นกุลสตรีแล้ว เธอยังเป็นผู้หญิงที่ทั้งฉลาดและมีเสน่ห์อีกด้วย	

## สำนวน

1. **นักล่าประตู** หมายถึง คนที่ล่ายิงประตูเพื่อสะสมสถิติ (a goal hunter)

เช่น เขาเป็นนักล่าประตูที่เก่งที่สุดในปีนี้

2. **ดาวซัลโว** หมายถึง คนที่ยิงประตูได้เยอะ (a football shooting star)

เช่น ดาวซัลโวที่มีชื่อเสียงของเมืองไทยคือลีซอ

3. **สมน้ำสมเนื้อ** หมายถึง อย่างพอเหมาะพอดีกัน (to reserve)

เช่น รางวัลที่เขาได้มาก็สมน้ำสมเนื้อกับค่าเหนื่อย

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |          |            |                                   |
|----------|------------|-----------------------------------|
| 1) _____ | เสน่ห์     | ก. ทำให้เกิดขึ้น                  |
| 2) _____ | บันดาล     | ข. นึกเอาเองไม่เป็นจริง           |
| 3) _____ | ความผูกพัน | ค. ลักษณะที่ชวนให้รัก             |
| 4) _____ | สโมสร      | ง. ที่สำหรับร่วมประชุม คบหากัน    |
| 5) _____ | สมมติ      | จ. ความเป็นห่วงกังวล เพราะรักใคร่ |

**ใบความรู้ที่ 5 ขำทั่วไป**  
**(General News)**  
**รายการ ข่าวภาคเที่ยง ช่อง 3**

**คำศัพท์**

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
คึกคัก	คึก-คัก	to bustle
<p><u>ตัวอย่าง</u> ในปีนี้สงกรานต์ในประเทศไทยอาจจะไม่คึกคักมาก          กีฬาสีเกมส์ปีนี้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจึงคึกคักมากเป็นพิเศษ</p>		
เนื่องด้วย	เนื่อง-ด้วย	because of
<p><u>ตัวอย่าง</u> ในปีนี้สงกรานต์ในประเทศไทยอาจจะไม่คึกคักมาก <u>เนื่องด้วย</u>สถานการณ์บ้านเมือง          รายได้ของประเทศไทยลดลง<u>เนื่องด้วย</u>จำนวนนักท่องเที่ยวที่น้อยลง</p>		
แรงงาน	แรง-งาน	workers
<p><u>ตัวอย่าง</u> แรงงานไทยในเกาหลีที่ไปทำงานหนักอยู่ไกลบ้านใช้โอกาสนี้หยุดงานฉลองปีใหม่ไทย  <u>แรงงาน</u>ไทยจำนวนมากไปทำงานในต่างประเทศเพราะรายได้ดีกว่า</p>		
คลาย	คลาย	to release, to decrease
<p><u>ตัวอย่าง</u> การฉลองสงกรานต์ช่วยให้แรงงานไทยในเกาหลี<u>คลาย</u>ความคิดถึงบ้านลงได้บ้าง          พ่อรู้สึกผ่อนคลายเมื่อกลับมาเจอหน้าลูกๆ และภรรยา</p>		
รายงาน	ราย-งาน	to report
<p><u>ตัวอย่าง</u> คุณพีรพล อนุตรโสต <u>รายงาน</u>จากประเทศสาธารณรัฐเกาหลี          เด็กนักเรียนต้องออกไป<u>รายงาน</u>หน้าชั้นเรียนเกี่ยวกับสิ่งที่ได้เรียนรู้ระหว่างไปทัศนศึกษา</p>		

ดั้งเดิม	ตั้ง-เดิม	traditional
ตัวอย่าง สงกรานต์นี้มีใครบรล ในบรรยากาศ <u>ดั้งเดิม</u> ทั้งการรดน้ำดำหัว ขอพร และสงฆ์น้ำพระ ประเพณีลอยกระทงเป็นประเพณีไทย <u>ดั้งเดิม</u>		
ประเพณี	ประ-เพ-ณี	customs
ตัวอย่าง การรดน้ำดำหัวเป็น <u>ประเพณี</u> ไทยอย่างหนึ่งที่ทำในช่วงสงกรานต์ <u>ประเพณี</u> ชนทรายเข้าวัดเป็น <u>ประเพณี</u> ของชาวล้านนา		
งดงาม	งด-งาม	beautiful, magnificent
ตัวอย่าง สงกรานต์เป็น <u>ประเพณี</u> ไทยที่ <u>งดงาม</u> นางนพมาศปีนี้เป็นผู้หญิงที่มีกริยาวาจาที่ <u>งดงาม</u>		
แสวง	สะ-แสวง	to seek for
ตัวอย่าง คนไทยที่มาทำงานในเกาหลีมีโอกาส <u>แสวง</u> หาความสุขใจกันไม่มากนัก พ่อแม่ทุกคนทำงานหนักเพื่อ <u>แสวง</u> หาเงินทองมาให้ลูก		
เศรษฐกิจ	เศ-ด-ท-ะ-กิด	economics
ตัวอย่าง หลายคนเครียดกับภาวะ <u>เศรษฐกิจ</u> ที่ไม่รู้ว่าจะถูกเลิกจ้างเมื่อไร <u>เศรษฐกิจ</u> ไทยปีนี้ได้รับผลกระทบจากค่าเงินบาท		
โอกาส	โอ-กาด	opportunity
ตัวอย่าง สงกรานต์นี้จึงแทบถือเป็น <u>โอกาส</u> เดียวที่ทุกคนตั้งใจหยุดงานเดินทางมาสนุกด้วยกัน ถ้ามี <u>โอกาส</u> ฉันจะไปเที่ยวยุโรปสักครั้งในชีวิต		
การแสดง	การ-สะ-แดง	show
ตัวอย่าง สงกรานต์นี้ยังได้ชม <u>การแสดง</u> ชุดรำกลัวยของนักศึกษาชาวเกาหลีที่เรียนเอกภาษาไทย ในงานโรงเรียนปีนี้นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 จะจัด <u>การแสดง</u> บทเวที เวลา 9 โมงเช้า		

เปลิดเพลิน	เพลิน-เพลิน	pleasingly
ตัวอย่าง คนไทยเล่นน้ำกันอย่าง <u>เปลิดเพลิน</u> เด็กๆ <u>เพลินเพลิน</u> ไปกับการชมละครเวที		
ทะเลาะ	ทะเลาะ	quarrel
ตัวอย่าง สำหรับคนเกาหลีถ้าต้องเล่นน้ำกันแบบนี้คง <u>ทะเลาะ</u> กันแน่ๆ พี่กับน้อง <u>ทะเลาะ</u> กันเพราะน้องแย่งของเล่นของพี่		

### สำนวน

- รดน้ำดำหัว หมายถึง การขอพรจากผู้ใหญ่ในวันสงกรานต์โดยการนำน้ำผสมน้ำอบ และดอกไม้โปรดที่มือเพื่อขอพร(to pour some scented water onto the elderly's hand)

เช่น วันสงกรานต์ปีนี้เราได้รดน้ำดำหัวคุณปู่คุณย่ากันตอนเช้า

- สร่งน้ำพระ หมายถึง การรดน้ำพระพุทธรูป โดยใช้น้ำผสมน้ำอบ และดอกไม้โปรดที่พระพุทธรูป เพื่อความโชคดี เป็นสิริมงคล (to pour some scented water to a Buddha statue)

เช่น ปีนีในเมืองมีการจัดงานสร่งน้ำพระด้วย

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1) _____ แรงงาน     | ก. แจ้ง, บอก, พูด   |
| 2) _____ คลาย       | ข. เพราะ            |
| 3) _____ เนื่องด้วย | ค. บรรเทา, ลดลง     |
| 4) _____ รายงาน     | ง. คนงาน            |
| 5) _____ คึกคัก     | จ. สนุก , ครื้นเครง |

## ใบความรู้ที่ 6

สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

(Documentary to Honor His Majesty the King)

สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระเจ้าอยู่หัวฯ จากรายการเรื่องเล่าเช้านี้

### คำศัพท์

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
วัง	วัง	palace
ตัวอย่าง	วันนี้เป็นวันที่หนูจะได้ไปเยี่ยมวังของพระเจ้าอยู่หัวเป็นครั้งแรก ช่วงเทศกาลวันพ่อที่วังสวนดุสิตจะมีการประดับไฟสวยงาม	
พระเจ้าอยู่หัว	พระ-เจ้า-อยู่-หัว	His Majesty the king
ตัวอย่าง	ทุกครั้งที่ตาเห็นพระเจ้าอยู่หัวในทีวี ตาจะยกมือไหว้ท่าน คนไทยทุกคนรักพระเจ้าอยู่หัวมาก	
พระมหากษัตริย์คุณ	พระ-มะ-หา-กะ-รุ-หา-ทิ-คุณ	His royal kindness
ตัวอย่าง	ตราบอกว่านาที่เรปลูกข้าวกินกันอยู่ทุกวันนี้ก็เป็นเพราะพระมหากษัตริย์คุณของท่าน เพราะพระมหากษัตริย์คุณของในหลวง ทำให้คนไทยอยู่ดีกินดี	
พระราชา	พระ-รา-ชา	the king
ตัวอย่าง	หนูคิดว่าพระเจ้าอยู่หัวต้องเป็นพระราชาที่ใจดีและร่าเริงมากๆ แน่ๆ พระเจ้าอยู่หัวเป็นพระราชาที่ทรงงานหนักเพื่อประชาชนคนไทยทุกคน	
วิจัย	วิ-จัย	to research
ตัวอย่าง	ในวังมีสถานีวัดน้ำฝนที่ใช้สำหรับการทำวิจัยฝนเทียม นักวิจัยวิจัยเกี่ยวกับพันธุ์ข้าว เพื่อหาพันธุ์ข้าวที่ดีไปแจกให้กับชาวนา	



หา	หา	rice filed
<p><u>ตัวอย่าง</u> หนูไม่เคยรู้มาก่อนเลยว่าวังของพระเจ้าอยู่หัวจะมี<u>นา</u>อยู่ด้วย</p> <p>ชาวนาปลูกข้าวใน<u>นา</u></p>		
ปลูก	ปลูก	to grow
<p><u>ตัวอย่าง</u> ทำไมพระเจ้าอยู่หัวถึงต้อง<u>ปลูก</u>ข้าวกินเองด้วย</p> <p>เด็ก ๆ ช่วยกัน<u>ปลูก</u>ต้นไม้เพื่อถวายในหลวง</p>		
ผสมผสาน	ผะ-สม-ผะ-สาน	to mix
<p><u>ตัวอย่าง</u> ดาน้ำข้าวที่ได้จากท้องสนามหลวงมา<u>ผสมผสาน</u>กับข้าวบ้านเราก่อนจะนำไปปลูก</p> <p>การแสดงชุดนี้<u>ผสมผสาน</u>ระหว่างดนตรีสมัยใหม่และทำรำที่งดงาม</p>		
สิริมงคล	สิ-หริ-มง-คน	good luck charm
<p><u>ตัวอย่าง</u> ข้าวที่ได้จากพิธีแรกนาขวัญเป็นข้าวที่เป็น<u>สิริมงคล</u></p> <p>เด็ก ๆ ขอพรปีใหม่จากผู้ใหญ่เพื่อเป็น<u>สิริมงคล</u></p>		
กษัตริย์	กะ-สัด	the king
<p><u>ตัวอย่าง</u> คงไม่มีพระราชวังของ<u>กษัตริย์</u>พระองค์ไหนในโลก ที่เป็นเหมือนพระราชวังของพระเจ้าอยู่หัว</p> <p>พระเจ้าอยู่หัวเป็น<u>กษัตริย์</u>องค์ที่ 9 แห่งราชวงศ์จักรี</p>		
เสด็จพระราชดำเนิน	สะ-เต็ด-พระ-ราช-ชะ-ดำ-เนิน	to travel
<p><u>ตัวอย่าง</u> พระเจ้าอยู่หัวได้ทรง<u>เสด็จพระราชดำเนิน</u>ไปเยี่ยมเยียนประชาชน</p> <p>พระเจ้าอยู่หัวทรง<u>เสด็จพระราชดำเนิน</u>ไปต่างประเทศ</p>		
เหลียวแล	เหลียว-แล	to care for
<p><u>ตัวอย่าง</u> ที่ที่ไม่มีใคร<u>เหลียวแล</u>พระเจ้าอยู่หัวท่านไม่เคยทอดทิ้ง</p> <p>สุนัขจรจัดเป็นสุนัขที่ไม่มีใคร<u>เหลียวแล</u></p>		

ทอดทิ้ง	ทอด-ทิ้ง	to neglect
<p><u>ตัวอย่าง</u> พระเจ้าอยู่หัวท่านไม่เคย<u>ทอดทิ้ง</u>ประชาชนของท่าน</p> <p>เด็กที่ถูก<u>ทอดทิ้ง</u>เป็นเด็กที่นำสงสาร</p>		
ฝายกั้นน้ำ	ฝาย-กั้น-น้ำ	dam
<p><u>ตัวอย่าง</u> การสร้าง<u>ฝายกั้นน้ำ</u>เป็นเพียงหนึ่งในสามพันโครงการในพระราชดำริของพระเจ้าอยู่หัว</p> <p><u>ฝายกั้นน้ำ</u>แห่งนี้สร้างขึ้นในปี พ.ศ.2534</p>		
โครงการในพระราชดำริ	โครง-การ-ใน-พระ-ราด-ชะ-ดำ-หริ	His royal's project
<p><u>ตัวอย่าง</u> โครงการฝนเทียมเป็น<u>โครงการในพระราชดำริ</u></p> <p>ประชาชนต่างได้ประโยชน์จาก<u>โครงการในพระราชดำริ</u></p>		
ทอดพระเนตร	ทอด-พระ-เนต	to watch
<p><u>ตัวอย่าง</u> พระเจ้าอยู่หัวทรง<u>เฝ้าทอดพระเนตร</u>ประชาชนของท่านอยู่ด้วยความห่วงใย</p> <p>ในวันพ่อพระเจ้าอยู่หัวทรง<u>ทอดพระเนตร</u>คอนเสิร์ตเฉลิมพระเกียรติ</p>		
พิธีแรกนาขวัญ	พิ-ที-แรก-นา-ขวัญ	a royal ploughing ceremony
<p><u>ตัวอย่าง</u> ปีนี้<u>พิธีแรกนาขวัญ</u>จัดขึ้นที่ไหน</p> <p><u>พิธีแรกนาขวัญ</u>เป็นพิธีที่จัดขึ้นเพื่อเป็นขวัญกำลังใจให้แก่ชาวนาในฤดูกาลทำนา</p>		
ครองสิริราชสมบัติ	ครอบ-สิ-หริ-ราด-ชะ-สม-บัต	to be on his throne
<p><u>ตัวอย่าง</u> <u>ครองสิริราชสมบัติ</u> หมายถึงการอยู่ในวาระที่เป็นพระมหากษัตริย์</p> <p>พระเจ้าอยู่หัวทรง<u>ครองสิริราชสมบัติ</u>มาเป็นเวลา 64 ปี</p>		

### สำนวน

1. ทรง (ราชาศัพท์) คือ คำที่ใช้สร้างคำกริยาราชศัพท์ มีความหมายตามคำที่ตามหลัง

1) ทำ (to do) ใช้หน้าคำกริยาสามัญ

เช่น พระเจ้าอยู่หัวทรงขอบใจประชาชน (to thank)

2) ทำ (to do) ให้นำหน้าคำนามสามัญ

เช่น พระเจ้าอยู่หัวทรงทรงม้า (to ride a horse)

3) ทำ (to do) ให้นำหน้าคำนามที่เป็นราชาศัพท์อยู่แล้ว

เช่น พระเจ้าอยู่หัวทรงพระอักษร (to write)

หมายเหตุ ห้ามใช้ “ทรง” หน้าคำกริยาที่เป็นราชาศัพท์อยู่แล้ว

2. ตามรอยพระบาท (ราชาศัพท์) หมายถึง ทำตามแบบอย่างของพระเจ้าอยู่หัว

**Literary:** Tracing His Majesty's foot prints

**Meaning:** To follow His majesty's royal duties

เช่น หลังจากกลับมาจากการเข้าค่ายตามรอยพระบาทแล้ว พี่สาวบอกว่าไปแค่นี้เดี๋ยวก็เหนื่อยแทบแย่

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| 1) _____ พิธีแรกนาขวัญ     | ก. รวมกัน                |
| 2) _____ ผสมผสาน           | ข. พิธีเริ่มไถนา         |
| 3) _____ สิริมงคล          | ค. ความโชคดี             |
| 4) _____ พระมหากษัตริย์คุณ | ง. ประมุขผู้ปกครองประเทศ |
| 5) _____ พระเจ้าอยู่หัว    | จ. บุญคุณ พระคุณ         |

**ใบความรู้ที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์**  
**(Original Sound Track Song)**  
**เพลง เพื่อน ประกอบภาพยนตร์เรื่อง รัก สาม เศร้า**

**คำศัพท์**

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
แปรผัน	แปร-ผัน	to change
<p><u>ตัวอย่าง</u> อาจจะดูเหมือนไม่มีอะไรที่<u>แปรผัน</u> อาจจะดูเหมือนทุกวันที่ผ่านมา            ความรักของแม่ที่มีต่อลูกไม่มีวัน<u>แปรผัน</u></p>		
ใช่(ว่า)	ใช่	not that
<p><u>ตัวอย่าง</u> <u>ใช่</u>มันจะน้อยลง แปลกตรงที่มันดันเพิ่ม  <u>ใช่</u>ว่าเขาไม่รักเธอแล้ว แต่เขามีความจำเป็นต้องทิ้งเธอไป</p>		
ก่อตัว	ก่อ-ตัว	to start
<p><u>ตัวอย่าง</u> มีสิ่งหนึ่งที่ค่อยๆ <u>ก่อตัว</u>ขึ้นในใจ นั่นก็คือความรัก            เมฆเริ่ม<u>ก่อตัว</u>แล้ว อีกไม่นานฝนก็จะตก</p>		
หาก	หาก	if
<p><u>ตัวอย่าง</u> <u>หาก</u>เธอนั้นได้รู้อะไรบางอย่าง  <u>หาก</u>เธอไม่รักฉันแล้ว ก็ขอให้บอกมา</p>		
เคียงข้าง	เคียง-ข้าง	to be close
<p><u>ตัวอย่าง</u> คนที่เคย<u>เคียงข้าง</u>ได้เปลี่ยนไปแล้ว            คุณตาคอยอยู่<u>เคียงข้าง</u>คุณยายเสมอ</p>		

รับได้	รับ-ได้	to accept
ตัวอย่าง <u>อยากรู้ว่าเธอ<u>รับได้</u>หรือไม่ที่ฉันชอบเธอ</u> <u>พ่อแม่<u>รับไม่ได้</u>กับพฤติกรรมของลูก</u>		
ทุกข์	ทุก	suffering
ตัวอย่าง <u>เราจะไม่ทำให้เธอมีความ<u>ทุกข์</u></u> <u>ไม่มีใครที่อยากจะมี<u>ความทุกข์</u></u>		

### สำนวน

1. ห่วงหาเอื้ออาทร หมายถึง คิดถึงและห่วงใย (to care for)

เช่น พี่น้องควรมีความห่วงหาเอื้ออาทรต่อกัน

2. รักสามเส้า หมายถึง ความรักระหว่างคน 3 คน (a love triangle)

เช่น พวกเขาเป็นเพื่อนกัน แต่ความสัมพันธ์ของพวกเขาเป็นแบบรักสามเส้า



**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1) _____ ห่วงหาเอื้ออาทร | ก. คิดถึงและห่วงใย          |
| 2) _____ ก่อตัว          | ข. อยู่ใกล้ๆ ด้วยกันตลอดมา  |
| 3) _____ เคียงข้าง       | ค. เริ่มขึ้น                |
| 4) _____ รับผิด          | ง. ความรักระหว่างบุคคล 3 คน |
| 5) _____ รักสามเส้า      | จ. ยอมรับได้                |



## ใบความรู้ที่ 8 แลงการณ์นายกรัฐมนตรี

### (Statement of the Prime Minister)

#### รายการ ถ่ายทอดสด

#### คำศัพท์

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
ผู้ชุมนุม	ผู้-ชุม-นุม	protesters
<p><u>ตัวอย่าง</u> ผู้ชุมนุมที่ได้ก่อเหตุต่างๆ ขอให้พวกท่านชุมนุมอย่างสงบ</p> <p>ผู้ชุมนุมได้ออกมาเดินขบวนประท้วงรัฐบาล</p>		
ส่วนตัว	ส่วน-ตัว	personal matter
<p><u>ตัวอย่าง</u> เรื่อย่าถือว่าเป็นเรื่องส่วนตัว</p> <p>ทิพาไม่ชอบให้ใครมายุ่งเรื่องส่วนตัว</p>		
เข้าใจผิด	เข้าใจ-ผิด	to misunderstand
<p><u>ตัวอย่าง</u> ความขัดแย้งที่ผ่านมาเกิดจากคนกลุ่มเล็กๆ ที่สร้างความเข้าใจผิด</p> <p>เขาเข้าใจผิดกับแฟน</p>		
เผชิญหน้า	ผะ-เชิน-หน้า	to confront
<p><u>ตัวอย่าง</u> ความเข้าใจผิดทำให้เราต้องมาเผชิญหน้ากัน</p> <p>จงเผชิญหน้ากับอุปสรรค เพราะทุกอย่างสามารถแก้ไขได้</p>		
ชัยชนะ	ชัย-ชนะ-นะ	victory
<p><u>ตัวอย่าง</u> วันนั้นผมไม่ได้มองว่าเป็นเรื่องของชัยชนะของฝ่ายใด</p> <p>ทีมแมนยูได้รับชัยชนะในการแข่งขันครั้งนี้ เป็นครั้งที่ห้าสิบติดต่อกัน</p>		

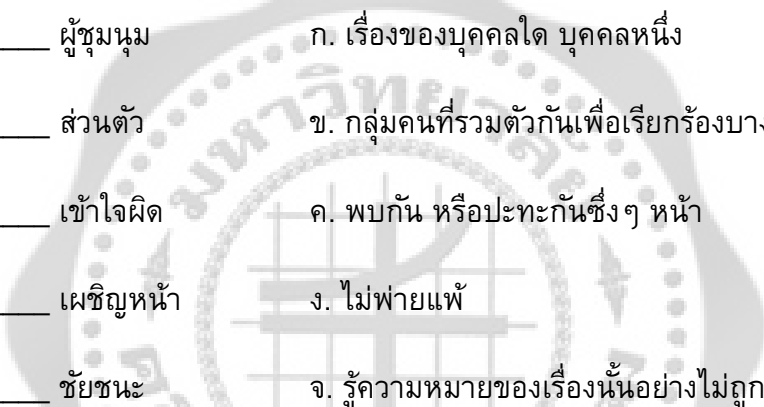
สงบ	สะ-สงบ	peaceful
<p><u>ตัวอย่าง</u> เรามาร่วมกันทำให้สังคม<u>สงบ</u>ลงกันเถอะครับ</p> <p>ครูต้องดูแลเสียงดังกว่าที่ห้องเรียนจะกลับสู่ความ<u>สงบ</u></p>		
เวที	เว-ที	stage
<p><u>ตัวอย่าง</u> ปัญหาทางการเมืองก็มาคุยกันบน<u>เวที</u>ทางการเมือง</p> <p>ณัฐชาขึ้น<u>เวที</u>เพื่อแสดงการร้องเพลงลูกทุ่ง</p>		
ประท้วง	ประ-ท้วง	to protest
<p><u>ตัวอย่าง</u> ความไม่พอใจที่สะสมมานานทำให้ผู้ชุมนุมออกมา<u>ประท้วง</u></p> <p>ลูก<u>ประท้วง</u>พ่อแม่โดยการอดข้าว</p>		
ข้อเรียกร้อง	ข้อ-เรียก-ร้อง	requirement
<p><u>ตัวอย่าง</u> ผมพร้อมรับฟัง<u>ข้อเรียกร้อง</u>ของท่าน</p> <p>พนักงานบริษัทต้องการยื่น<u>ข้อเรียกร้อง</u>ให้กับบริษัท</p>		
ประชาธิปไตย	ประ-ชา-ธิ-ปะ-ไต	democracy
<p><u>ตัวอย่าง</u> นายกรัฐมนตรีเปิดใจกว้างยอมรับ<u>ข้อเรียกร้อง</u>ที่เกี่ยวกับ<u>ประชาธิปไตย</u></p> <p>ประเทศไทยเป็นประเทศที่ปกครองด้วยระบอบ<u>ประชาธิปไตย</u> อันมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข</p>		
ปรึกษาหารือ	ปรึก-สา-หา-รือ	to consult
<p><u>ตัวอย่าง</u> ผมจะเชิญทุกฝ่ายมา<u>ปรึกษาหารือ</u>กัน</p> <p>เขา<u>ปรึกษาหารือ</u>กับครอบครัวว่าจะซื้อรถคันใหม่</p>		
ความเป็นธรรม	ความ-เป็น-ทำ	fairness
<p><u>ตัวอย่าง</u> เราต้องให้<u>ความเป็นธรรม</u>ทั้งกับทางรัฐบาลและผู้ชุมนุม</p> <p>ศาลให้<u>ความเป็นธรรม</u>กับจำเลย</p>		



ภารกิจ	พา-ระ-กิด	commitment
<u>ตัวอย่าง</u> เราจะปฏิบัติ <u>ภารกิจ</u> ที่เหลืออยู่		
นักการเมืองมี <u>ภารกิจ</u> ที่จะต้องดูแลทุกข์สุขของประชาชน		
รัฐบาล	รัต-ละ-ปาน	government
<u>ตัวอย่าง</u> <u>รัฐบาล</u> ยังคงเดินหน้าทำงานอย่างเต็มที่		
ข้าราชการทำงานให้กับทาง <u>รัฐบาล</u>		
ความคืบหน้า	ความ-คืบ-หน้า	progress
<u>ตัวอย่าง</u> เราจะรายงาน <u>ความคืบหน้า</u> ให้พี่น้องประชาชนทราบ		
เหตุการณ์บ้านเมืองในขณะนี้ยัง <u>ไม่มีความคืบหน้า</u>		
เอกชน	เอก-กะ-ชน	private sector
<u>ตัวอย่าง</u> ธุรกิจ <u>เอกชน</u> คงได้รับความเสียหายไปพอสมควร		
นิดาทำงานในบริษัท <u>เอกชน</u>		
เคารพ	เคา-รบ	to respect
<u>ตัวอย่าง</u> เรามาฟื้นฟูบ้านเมืองบนพื้นฐานของการ <u>เคารพ</u> กฎหมาย		
พนักงานต้อง <u>เคารพ</u> หัวหน้า		
ตำแหน่ง	ตำ-แห่ง	position
<u>ตัวอย่าง</u> ตั้งแต่วันแรกที่ผมมาดำรง <u>ตำแหน่ง</u> ผมก็ทำงานเพื่อพี่น้องประชาชนทุกคนอย่างเต็มที่		
พ่อได้เลื่อน <u>ตำแหน่ง</u> เป็นผู้จัดการ		
ความเสมอภาค	ความ-สะ-เสมอ-พาก	equality
<u>ตัวอย่าง</u> ผมทำงานให้พี่น้องประชาชนคนไทยทุกคนบน <u>ความเสมอภาค</u> และเท่าเทียมกัน		
ผู้ประกอบการต้องปฏิบัติต่อลูกค้าด้วยความ <u>เสมอภาค</u>		

วิกฤติ	วิ-กริต	crisis
ตัวอย่าง ผมจะทุ่มเทเต็มความสามารถให้เราผ่านพ้น <u>วิกฤติ</u> และความยากลำบากในช่วงนี้ให้ได้ในที่สุด ครอบครัวของเขาต้องผ่านพ้น <u>วิกฤติ</u> มามาก กว่าที่จะมีวันนี้		

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- 
- 1) \_\_\_\_\_ ผู้ชุมนุม                      ก. เรื่องของบุคคลใด บุคคลหนึ่ง
- 2) \_\_\_\_\_ ส่วนตัว                      ข. กลุ่มคนที่รวมตัวกันเพื่อเรียกร้องบางสิ่งบางอย่าง
- 3) \_\_\_\_\_ เข้าใจผิด                      ค. พบกัน หรือปะทะกันซึ่งๆ หน้า
- 4) \_\_\_\_\_ เผลอหน้า                      ง. ไม่พ่ายแพ้
- 5) \_\_\_\_\_ ชัยชนะ                      จ. รู้ความหมายของเรื่องนั้นอย่างไม่ถูกต้อง

**ใบความรู้ที่ 9 การสัมภาษณ์**  
**(Interview)**  
**รายการ วีไอพี ตอน ครูพีแน**

**คำศัพท์**

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
ฝ่ายวิชาการ	ฝ่าย-วิ-ชา-กาน	academic department
<p><u>ตัวอย่าง</u> ฝ่ายวิชาการและภาครัฐจะเรียกกันว่าครูแน</p> <p>คุณสามารถติดต่อฝ่ายวิชาการได้ที่ตึกอำนวยการ</p>		
ทำนอง	ทำ-นอง	melody
<p><u>ตัวอย่าง</u> การสอนแบบเมมโมไลต์ เป็นการใช้ทำนองในการช่วยจำ</p> <p>เพลงนี้มีทำนองเพลงที่สนุกสนาน</p>		
เนื้อร้อง	เนื้อ-ร้อง	lyrics
<p><u>ตัวอย่าง</u> ใครเป็นคนแต่งเนื้อร้องภาษาอังกฤษ</p> <p>เพลงๆ นี้มีเนื้อร้องที่กินใจมาก</p>		
จังหวะ	จิง-หะ	rhythm
<p><u>ตัวอย่าง</u> เพลงทั้งสามร้องเพลงมีจังหวะที่แตกต่างกันออกไป</p> <p>พ่อชอบเพลงที่มีจังหวะเร้าใจ</p>		
ลีลา	ลี-ลา	style
<p><u>ตัวอย่าง</u> จังหวะลีลาของเพลงแต่ละเพลงก็แตกต่างกันออกไป</p> <p>นักกีฬาเสกน้ำแข็งลีลาสวยงามบนลานสเก็ตน้ำแข็ง</p>		

<b>เพลงแหล่</b>	<b>เพลง-แหล่</b>	<b>an intone of a song story</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> เรามีเพลงทุกแนว เช่น <u>เพลงแหล่</u> เพลงสามช่า</p> <p><u>เพลงแหล่</u>หาฟังได้ยากขึ้นทุกวันๆ</p>		
<b>เพลงลูกทุ่ง</b>	<b>เพลง-ลูก-ทุ่ง</b>	<b>country music</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> มีตั้งแต่แนวเพลงอาร์แอนด์บี ป๊อป ร็อค ไปจนถึง<u>เพลงลูกทุ่ง</u></p> <p>คนสมัยรุ่นคุณพ่อคุณแม่มักจะชอบฟัง<u>เพลงลูกทุ่ง</u></p>		
<b>เพลงสุนทราภรณ์</b>	<b>เพลง-สุน-ทะ-ระ-พร</b>	<b>a polish and urban style of Thai song</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> แล้วมีแนว<u>เพลงสุนทราภรณ์</u>บ้างหรือเปล่าครับ</p> <p>คุณแม่ชอบฟัง<u>เพลงสุนทราภรณ์</u>มาก</p>		
<b>สาขา</b>	<b>สา-ขา</b>	<b>branch</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> ตอนนี้โรงเรียนมีทั้งหมดสาม<u>สาข</u>า</p> <p>บริษัทนี้กิจการดี จึงขยายบริษัทโดยการเปิด<u>สาขา</u>ใหม่ที่ต่างจังหวัด</p>		
<b>ล่าม</b>	<b>ล่าม</b>	<b>interpreter</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> ตอนเด็กๆ ครูแนะใฝ่ฝันที่จะเป็น<u>ล่าม</u></p> <p>บริษัทนี้กำลังรับพนักงานในตำแหน่ง<u>ล่าม</u>ภาษาสเปน</p>		
<b>วิชาเอก</b>	<b>วิ-ชา-เอก</b>	<b>major subject</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> ครูแนะเลือกเรียนวิชาภาษาสเปนเป็น<u>วิชาเอก</u></p> <p>นักศึกษาจะต้องเลือก<u>วิชาเอก</u>ตอนปี 2</p>		
<b>วิชาโท</b>	<b>วิ-ชา-โท</b>	<b>minor subject</b>
<p><u>ตัวอย่าง</u> ครูแนะเลือกเรียนวิชาภาษาอังกฤษเป็น<u>วิชาโท</u></p> <p>นักศึกษาต้องการเปลี่ยนวิชาเอกหรือ<u>วิชาโท</u> จะต้องไปติดต่อฝ่ายวิชาการ</p>		

หน่วยกิต	หน่วย-กิต	credit
<p><u>ตัวอย่าง</u> หน่วยกิตของวิชาเอกจะมากกว่าหน่วยกิตของวิชาโท</p> <p>นักศึกษาที่เรียนหลักสูตรนี้ จะต้องเรียนครบทั้งหมด 37 <u>หน่วยกิต</u></p>		
ทูต	ทูต	ambassador
<p><u>ตัวอย่าง</u> ครูแนนได้ไปเป็นล่ามส่วนตัวของทูตการค้า ประเทศชิลี</p> <p>ปราชัยต้องไปขอวีซ่าที่สถานทูตอเมริกา</p>		
จินตนาการ	จิน-ตะ-นา-กาน	imagination
<p><u>ตัวอย่าง</u> อาชีพครูเป็นอาชีพที่ต้องใช้จินตนาการมากกว่าการเป็นล่าม</p> <p>เด็กๆ มักจะมีจินตนาการที่กว้างไกลมากกว่าผู้ใหญ่</p>		
โรงเรียนกวดวิชา	โรง-เรียน-กวด-วิ-ชา	a tutoring school
<p><u>ตัวอย่าง</u> ครูแนนเปิดโรงเรียนกวดวิชาตั้งแต่ตอนเป็นนักศึกษาปีที่ 1</p> <p>เด็กนักเรียนที่ต้องการสอบเข้ามหาวิทยาลัยมักจะไปเรียนเสริมในโรงเรียนกวดวิชา</p>		
อุดมคติ	อุ-ดม-คะ-ติ	ideal
<p><u>ตัวอย่าง</u> ครูแนนเป็นคุณครูที่มีอุดมคติ</p> <p>เด็กๆ มักจะถือเอาพ่อแม่เป็นบุคคลในอุดมคติของพวกเขา</p>		

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1) _____ อุดมคติ   | ก. ภาพที่อยู่ในจิตใจ                                  |
| 2) _____ จินตนาการ | ข. มาตรฐานของความดี ความงาม เป้าหมายของชีวิต          |
| 3) _____ ล่าม      | ค. ผู้แปลคำพูดจากภาษาหนึ่งเป็นอีกภาษาหนึ่งโดยทันที    |
| 4) _____ ทูต       | ง. รายวิชาที่ผู้เรียนเลือกเรียนให้ลึกซึ่งเป็นวิชาหลัก |
| 5) _____ วิชาเอก   | จ. ผู้สื่อสาร ผู้แทนระหว่างประเทศ                     |



## ใบความรู้ที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ

### (Economic News)

รายการ ข่าวเที่ยง ช่อง สทท.11

#### คำศัพท์

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
บั่นทอน	บั้น-ทอน	to obstruct
<p><u>ตัวอย่าง</u> ความวุ่นวายทางการเมืองของไทย<b>บั่นทอน</b>การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของประเทศ เหล่าและบุหรืเป็นสิ่ง<b>บั่นทอน</b>สุขภาพและชีวิต</p>		
หดตัว	หด-ตัว	to shrink
<p><u>ตัวอย่าง</u> มีการคาดการณ์ว่าเศรษฐกิจไทยจะ<b>หดตัว</b>ในปีนี้ เสื้อต๋องนี้ห้ามซักด้วยน้ำร้อนเพราะจะ<b>หดตัว</b></p>		
คาดการณ์	คาด-กาน	to predict
<p><u>ตัวอย่าง</u> เอดี้<b>คาดการณ์</b>ว่าเศรษฐกิจของไทยจะหดตัว กรมอุตุนิยมวิทยา<b>คาดการณ์</b>ว่าปีนี้อากาศในประเทศไทยจะหนาวมาก</p>		
ผลกระทบ	ผล-กระทบ	effect
<p><u>ตัวอย่าง</u> เศรษฐกิจไทยได้รับ<b>ผลกระทบ</b>มาจากเศรษฐกิจโลก อากาศร้อนมี<b>ผลกระทบ</b>มาจากการตัดไม้ทำลายป่า</p>		
เศรษฐกิจ	เสด-ทะ-กิด	economy
<p><u>ตัวอย่าง</u> <b>เศรษฐกิจ</b>ไทยซบเซาเนื่องมาจากสถานการณ์ทางการเมือง พ่อค้าแม่ค้าต่างหวังให้<b>เศรษฐกิจ</b>ดีขึ้น</p>		

รักษาการ	รักษ-สา-กาน	to act for
ตัวอย่าง จอง วัง ลี รักษาการหัวหน้านักเศรษฐศาสตร์ของเอดีบี		
เมื่อหัวหน้าห้องไม่อยู่ก็ต้องให้รองหัวหน้าห้องรักษาการแทน		
เสถียรภาพ	สะ-เถีย-ระ-พาบ	stability
ตัวอย่าง ถ้าเสถียรภาพทางสังคมของไทยยังมีปัญหาแบบนี้ จะทำให้เศรษฐกิจแย่		
รัฐบาลมีแสดงเสถียรภาพในการรับมือกับปัญหาน้ำท่วม		
อัตรา	อัตร-ตรา	rate
ตัวอย่าง อัตราการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของไทยอาจลดลง		
อัตราการจ้างงานต่อผู้ว่างงานมีสัดส่วนที่เท่ากัน		
รายได้	ราย-ได้	income
ตัวอย่าง การท่องเที่ยวเป็นแหล่งสร้างรายได้หลักของประเทศ		
พ่อมีรายได้จากการทำงานเดือนละหนึ่งหมื่นบาท		
ความเชื่อมั่น	ความ-เชื่อ-มั่น	confidence
ตัวอย่าง นักธุรกิจขาดความเชื่อมั่นที่จะเข้ามาลงทุนในประเทศไทย		
เขามีความเชื่อมั่นว่าเขาจะป็นภูเขาลูกนี้ได้สำเร็จ		
ประเมิน	ประ-เมิน	to evaluate, to assess
ตัวอย่าง มีการประเมินว่าผู้ว่างงานจะมีจำนวนมากขึ้น		
คุณครูประเมินผลการเรียนของนักเรียนและเขียนไว้ในสมุดพก		
ผู้ว่างงาน	ผู้-ว่าง-งาน	the unemployed
ตัวอย่าง ผู้ว่างงานในปีนี้อาจจะมีถึงร้อยละสามสิบ		
รัฐบาลพยายามช่วยเหลือผู้ว่างงาน		



อุตสาหกรรม	อุตสาหกรรม	industry
<u>ตัวอย่าง</u> ภาคอุตสาหกรรมจะลดจำนวนการผลิตสินค้า		
บริเวณภาคตะวันออกของไทยมีโรงงานอุตสาหกรรมเป็นจำนวนมาก		
ผลิต	ผลิต	to produce
<u>ตัวอย่าง</u> โรงงานอุตสาหกรรมจะลดจำนวนการผลิตสินค้าลง		
นักเขียนชื่อดังคนนี้ผลิตผลงานหนังสือดีๆ มาแล้วหลายเล่ม		
ยานยนต์	ยานยนต์	vehicles
<u>ตัวอย่าง</u> ในส่วนของยานยนต์จะมีผู้วางงานถึงร้อยละสี่สิบ		
เขาทำงานอยู่ในฝ่ายผลิตยานยนต์		
นายกสมาคม	นายกสมาคม	the president of the association
<u>ตัวอย่าง</u> นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวคือคุณอภิชาติ สังคอารี		
ปีนี้นายกสมาคมก็พ่ายโดกล่าว่า นักยูโตของไทยน่าจะคว้าเหรียญทองซีเกมส์มาได้		
ปลด	ปลด	to lay off
<u>ตัวอย่าง</u> หลังสงกรานต์จะมีการปลดคนงานมากขึ้น		
เขาถูกปลดออกจากตำแหน่งเพราะทุจริตในหน้าที่		
สกุลเงิน	สกุลเงิน	currency
<u>ตัวอย่าง</u> อันดับความน่าเชื่อถือของสกุลเงินบาทถูกลดอันดับลง		
ประเทศฝรั่งเศสใช้สกุลเงินยูโร		
ช่วง	ช่วง	period
<u>ตัวอย่าง</u> มุมมองเชิงลบก็มีมากขึ้นด้วยในช่วงนี้		
ช่วงนี้เราควรระวังจะประหยัดมากขึ้น		

## สำนวน

**เช็คช่วยชาติ** หมายถึง เช็คที่รัฐบาลแจกให้กับประชาชน ให้ประชาชนนำไปใช้จ่าย เพื่อเป็นการกระตุ้นเศรษฐกิจเช่น ประชาชนนำเช็คช่วยชาติออกมาใช้จ่ายซื้อของกันถ้วนหน้า

**แบบฝึกหัด** จงจับคู่คำศัพท์กับความหมายต่อไปนี้ โดยนำตัวอักษรทางฝั่งขวาไปเติมในช่องว่างให้ถูกต้อง (Match the vocabulary on the left column with the meaning on the right column. Put the letter ก ข ค ง or จ in the blank.)

- |          |          |                                    |
|----------|----------|------------------------------------|
| 1) _____ | บ้านทอน  | ก. ไม่เจริญเติบโต                  |
| 2) _____ | หดตัว    | ข. ผลลัพธ์ที่ตามมาจากเหตุการณ์อื่น |
| 3) _____ | คาดการณ์ | ค. ทำนาย                           |
| 4) _____ | ผลกระทบ  | ง. ทำให้แยกลง                      |
| 5) _____ | เศรษฐกิจ | จ. เกี่ยวกับการเงิน การค้าขาย      |



แบบทดสอบหลังเรียน ชุดที่ 1-10

แบบทดสอบหลังเรียน  
ชุดที่ 1 บทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป  
(Lesson 1 Conversation between people)

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นที่ไหน</p> <p>ก. บ้าน</p> <p>ข. โรงแรม</p> <p>ค. โรงเรียน</p> <p>ง. ที่ทำงาน</p>	
<p>2. ชายแดนกับเล็กมีความสัมพันธ์กันอย่างไร</p> <p>ก. เป็นแฟนกัน</p> <p>ข. เป็นเพื่อนกัน</p> <p>ค. เป็นคนรู้จักกัน</p> <p>ง. เป็นเพื่อนร่วมงานกัน</p>	
<p>3. ธานีมีหน้าที่ทำอะไร</p> <p>ก. โปรแกรมเมอร์</p> <p>ข. ทำความสะอาด</p> <p>ค. นำเสนองานให้ลูกค้า</p> <p>ง. เตรียมเครื่องมือและอุปกรณ์คอมพิวเตอร์</p>	

<p>4. ชายแดนมีหน้าที่ทำอะไร</p> <p>ก. รับโทรศัพท์</p> <p>ข. ทำความสะอาด</p> <p>ค. นำเสนองานให้ลูกค้า</p> <p>ง. เตรียมเครื่องมือและอุปกรณ์คอมพิวเตอร์</p>	
<p>5. หัวข้อในการนำเสนองานเกี่ยวกับอะไร</p> <p>ก. โรคติดต่อ</p> <p>ข. โรคภัยแรง</p> <p>ค. โปรแกรมใหม่</p> <p>ง. ไวรัสคอมพิวเตอร์</p>	
<p>6. ทำไมลูกค้าและคนอื่นๆ จึงหัวเราะชายแดน</p> <p>ก. เพราะชายแดนลืมนวดชิป</p> <p>ข. เพราะชายแดนเล่าเรื่องตลก</p> <p>ค. เพราะหน้าตาของชายแดนดูตลก</p> <p>ง. เพราะเห็นภาพของชายแดนบนจอนำเสนอ</p>	
<p>7. ชายแดนรู้สึกอย่างไร เมื่อเห็นทุกคนหัวเราะ</p> <p>ก. เสียใจที่โดนคนอื่นหัวเราะเยาะ</p> <p>ข. อาย เพราะโดนลูกค้าคิดว่าเป็นกะเทย</p> <p>ค. ขายหน้า เพราะคนอื่นรู้ความลับว่าตนเองไม่ใช่ผู้ชาย</p> <p>ง. โลงอก เพราะคนอื่นจะได้รู้เสียที่ว่าตนเองไม่ใช่ผู้ชาย</p>	

<p>8. หลังจากเห็นรูปของชายแดน ลูกคำคิดว่าชายแดนเป็นอะไร</p> <p>ก. เป็นทอม</p> <p>ข. เป็นคนบ้า</p> <p>ค. เป็นกะเทย</p> <p>ง. เป็นผู้ชายที่ชอบแต่งตัวเป็นเด็ก</p>	
<p>9. ป่านต้องการทำให้ชายแดนประหลาดใจโดยวิธีการใด</p> <p>ก. โทรไปหาชายแดน</p> <p>ข. ไปหาชายแดนที่ทำงาน</p> <p>ค. ส่งรูปภาพไปให้ชายแดนทางอีเมลล์</p> <p>ง. นำรูปภาพของชายแดนไปไว้บนหน้าจอกอมพิวเตอร์</p>	
<p>10. ชายแดนรู้สึกอย่างไร หลังจากที่ได้คุยโทรศัพท์กับป่าน</p> <p>ก. ดีใจ</p> <p>ข. เสียใจ</p> <p>ค. สบายใจ</p> <p>ง. ไม่พอใจมาก</p>	

**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 2 บทสนทนาระหว่างเพื่อน**  
**(Lesson 2 Conversation between friends)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. นักศึกษากลุ่มนี้กำลังคุยกันเรื่องอะไร</p> <p>ก. เรื่องข้อสอบ</p> <p>ข. เรื่องอาจารย์</p> <p>ค. เรื่องเกรดเฉลี่ยของตนเอง</p> <p>ง. เรื่องวิธีช่วยให้เกรดเฉลี่ยของเพื่อนที่ชื่อว่าราดหน้าดีขึ้น</p>	
<p>2. ทำไมราดหน้าจึงสอบไม่ผ่าน</p> <p>ก. ไม่ชอบวิชาที่เรียน</p> <p>ข. ไม่ค่อยได้เข้าเรียน</p> <p>ค. ป่วย จึงมาเรียนไม่ได้</p> <p>ง. มักจะนอนหลับในห้องเรียน</p>	
<p>3. อินทำสมุดยอวิชาอะไรมาให้ราดหน้า</p> <p>ก. จิตวิทยา</p> <p>ข. สังคมวิทยา</p> <p>ค. วิทยาศาสตร์</p> <p>ง. ภาษาศาสตร์</p>	

<p>4. รัตหน้าจะอ่านสมุดยอที่อินนำมาให้หรือไม่ เพราะอะไร</p> <p>ก. อ่าน เพราะอินหวังดีกับเขา</p> <p>ข. อ่าน เพราะต้องการทำคะแนนให้ดีขึ้น</p> <p>ค. ไม่อ่าน เพราะอินทำให้เขารำคาญ</p> <p>ง. ไม่อ่าน เพราะเขาไม่สนใจกับสมุดยอที่อินให้มา</p>	
<p>5. รัตหน้าคิดอย่างไรถ้าตัวเองต้องถูกรังไร</p> <p>ก. เสียหายที่จะไม่ได้เจอเพื่อนๆ อีก</p> <p>ข. รู้สึกเสียใจที่ทำให้เพื่อนๆ ผิดหวัง</p> <p>ค. กลัวว่าถ้าไปเรียนที่อื่นแล้วจะไม่มีเพื่อน</p> <p>ง. ไม่สนใจ เพราะคิดว่าไม่สามารถทำอะไรได้</p>	
<p>6. ทำไมรัตหน้าจึงอยากให้นาโนเป็นแรงจูงใจของเขา</p> <p>ก. เขาต้องการแก้งานนาโน</p> <p>ข. เขาพูดเพื่อประจบเพื่อน</p> <p>ค. เขารู้สึกสนิทกับนาโนที่สุด</p> <p>ง. เขาต้องการจะจีบนานาโน</p>	
<p>7. นาโนรู้สึกอย่างไร เมื่อรัตหน้าขอให้เธอเป็นแรงจูงใจของเขา เพราะอะไร</p> <p>ก. รู้สึกโกรธ เพราะพวกเขาทะเลาะกัน</p> <p>ข. รู้สึกอาย เพราะเธอแอบชอบรัตหน้า</p> <p>ค. รู้สึกรังเกียจ เพราะเธอไม่ได้ชอบรัตหน้า</p> <p>ง. รู้สึกเฉยๆ เพราะนาโนเป็นคนสวยจึงมีคนมาชอบเยอะ</p>	



<p>8. นาโนจะยอมเป็นแฟนกับราดหน้าถ้าราดหน้าทำอย่างไร</p> <p>ก. ราดหน้าสอบได้ที่หนึ่งทุกวิชา</p> <p>ข. ราดหน้าสอบผ่านหมดทุกวิชา</p> <p>ค. ราดหน้าสอบได้เอหมดทุกวิชา</p> <p>ง. ราดหน้าสอบได้เกรดเฉลี่ยสูงที่สุด</p>	
<p>9. นาโนคิดว่าราดหน้าจะสอบผ่านทุกวิชาหรือไม่</p> <p>ก. สอบผ่าน เพราะวิชาเรียนปี 1 ง่าย</p> <p>ข. สอบผ่าน เพราะเชื่อว่าถ้าราดหน้าตั้งใจจริง ก็จะสามารถทำได้</p> <p>ค. สอบไม่ผ่าน เพราะราดหน้าไม่ได้เข้าเรียน</p> <p>ง. สอบไม่ผ่าน เพราะรู้ว่าราดหน้าเป็นคนขี้เกียจมาก</p>	
<p>10. ราดหน้ามีนิสัยอย่างไร</p> <p>ก. เจ้าชู้แต่ขยัน</p> <p>ข. ขี้เกียจและเจ้าชู้</p> <p>ค. มีความมั่นใจในตัวเองสูง</p> <p>ง. ขี้เกียจและไม่มีความมั่นใจ</p>	

**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 3 สารคดีเชิงบรรยาย**  
**(Lesson 3 Descriptive Documentary)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. ข้อใด <u>ไม่ถูกต้อง</u> เกี่ยวกับการนำเสนอสารคดีนี้</p> <p>ก. นำเสนอเกี่ยวกับวิธีการทำอวัยวะปลอม</p> <p>ข. นำเสนอเกี่ยวกับประโยชน์ของอวัยวะปลอม</p> <p>ค. นำเสนอเกี่ยวกับสื่อการเรียนการสอนจากอวัยวะปลอม</p> <p>ง. นำเสนอเกี่ยวกับการทำอวัยวะปลอม เพื่อใช้ในร่างกายมนุษย์</p>	
<p>2. จุดมุ่งหมายของการใช้อวัยวะปลอมคืออะไร</p> <p>ก. ใช้เป็นแบบในการถ่ายภาพ</p> <p>ข. ใช้ตั้งแสดงในห้องเรียนวิทยาศาสตร์</p> <p>ค. ใช้ทดแทนอวัยวะจริงในร่างกายมนุษย์</p> <p>ง. ใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนสำหรับนิสิต นักศึกษา</p>	
<p>3. ข้อใด <u>ไม่ใช่</u> คุณสมบัติของอวัยวะปลอม</p> <p>ก. ไม่แตกหัก</p> <p>ข. ไม่เนาเปื่อย</p> <p>ค. สามารถนำมาใช้เมื่อใดก็ได้</p> <p>ง. เหมือนอวัยวะจริงทุกประการ</p>	

<p>4. อวัยวะปลอมมีการผลิตขึ้นในคณะอะไร</p> <p>ก. คณะสัตวแพทย์</p> <p>ข. คณะทันตแพทย์</p> <p>ค. คณะวิทยาศาสตร์</p> <p>ง. คณะแพทยศาสตร์</p>	
<p>5. อวัยวะปลอมถูกนำไปใช้ในการเรียนการสอนของคณะอะไรบ้าง</p> <p>ก. คณะสัตวแพทย์ และวิทยาศาสตร์</p> <p>ข. คณะแพทยศาสตร์ และสัตวแพทย์</p> <p>ค. คณะทันตแพทย์ และแพทยศาสตร์</p> <p>ง. คณะวิทยาศาสตร์ และแพทยศาสตร์</p>	
<p>6. อาจารย์ใหญ่หมายถึงอะไร</p> <p>ก. ผู้บริหาร</p> <p>ข. อาจารย์ที่เป็นหัวหน้า</p> <p>ค. อาจารย์ที่เสียชีวิตแล้ว</p> <p>ง. ศพที่นักศึกษาแพทย์ใช้ผ่าเพื่อศึกษาอวัยวะ</p>	
<p>7. อวัยวะปลอมทำจากวัสดุอะไรเป็นหลัก</p> <p>ก. ยางไม้</p> <p>ข. น้ำยางพารา</p> <p>ค. ปูนปลาสเตอร์</p> <p>ง. ปูนสำหรับก่อสร้าง</p>	

<p>8. หลังจากปั้นต้นแบบแล้ว ขั้นตอนต่อไปจะต้องทำอะไร</p> <p>ก. นำไประบายสี</p> <p>ข. นำไปเข้าเตาเผา</p> <p>ค. นำไปทำแม่พิมพ์จากต้นแบบนั้น</p> <p>ง. นำไปตากแห้งประมาณ 1 สัปดาห์</p>	
<p>9.วิธีการทำสีของอวัยวะปลอมมีแบบใดบ้าง</p> <p>ก. ทาด้วยสีน้ำมัน</p> <p>ข. พ่นสีโดยใช้สเปรย์</p> <p>ค. นำอวัยวะปลอมไปย้อมสี</p> <p>ง. ใช้พู่กัน และพ่นสีโดยแอร์บรัช</p>	
<p>10.ทำไมการทำสีของอวัยวะปลอมจึงมีสีสันสดใสเกินจริง</p> <p>ก. เพื่อความสวยงามในการถ่ายภาพ</p> <p>ข. เพื่อดึงดูดความสนใจของนักศึกษา</p> <p>ค. เพื่อความสวยงามเวลานำไปตั้งแสดง</p> <p>ง. เพื่อจะได้เห็นความแตกต่างของส่วนประกอบในอวัยวะชัดเจน</p>	

**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 4 รายการกีฬา**  
**(Lesson 4 Sports News)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. จากผลการสำรวจ ข้อใดต่อไปนี้เป็นถูกต้อง</p> <p>ก. เยาวชนไทยส่วนใหญ่เชื่อว่าการคอร์ปชั่นทั่วไปในสังคม</p> <p>ข. เยาวชนไทยส่วนใหญ่เชื่อว่าการคอร์ปชั่นทั่วไปในวงการกีฬา</p> <p>ค. เยาวชนไทยส่วนใหญ่คิดว่าการคอร์ปชั่นเล็กน้อยเป็นเรื่องที่รับได้</p> <p>ง. เยาวชนไทยส่วนใหญ่คิดว่าการคอร์ปชั่นเล็กน้อยเป็นเรื่องที่รับไม่ได้</p>	
<p>2. นักกีฬาชื่อดังหลายคน ใช้อะไรเป็นตัวกำหนดอนาคต</p> <p>ก. ความสุข</p> <p>ข. ความชอบ</p> <p>ค. ความพึงพอใจ</p> <p>ง. ค่าจ้างหรือผลตอบแทน</p>	
<p>3. ตลอดหกปีที่ผ่านมาอานนท์ ยิ่งประตูให้กับสโมสรเป็นจำนวนเท่าไร</p> <p>ก. หนึ่งร้อยประตู</p> <p>ข. หนึ่งร้อยกว่าประตู</p> <p>ค. สองร้อยกว่าประตู</p> <p>ง. เกือบหนึ่งร้อยประตู</p>	

<p>4. ข้อใด<u>ไม่ถูกต้อง</u></p> <p>ก. อานนท์ต้องการอยู่ที่สโมสรเดิม</p> <p>ข. อานนท์คิดว่าเงินไม่ใช่สิ่งที่สำคัญที่สุดในชีวิต</p> <p>ค. มีข่าวลือว่ามีสโมสรมาจ้างโดยให้ค่าตัวเกินกว่าสิบล้านบาท</p> <p>ง. อานนท์ต้องการจะเรียกร้องค่าตัวจากสโมสรเดิมสิบล้านบาท</p>	
<p>5. ข้อเรียกร้องของอานนท์กับสโมสรบีอีซีเทโรคืออะไร</p> <p>ก. ขอค่าเหนื่อยหนึ่งแสนบาท</p> <p>ข. ขอค่าเหนื่อยสองแสนบาท</p> <p>ค. ขอค่าเหนื่อยสามแสนบาท</p> <p>ง. ขอค่าเหนื่อยสี่แสนบาท</p>	
<p>6. ทำไมอานนท์จึงอยากเล่นให้กับสโมสรเดิม</p> <p>ก. สโมสรขึ้นค่าจ้างให้กับเขา</p> <p>ข. เขาบาดเจ็บจากการแข่งขัน</p> <p>ค. เขาเข้ากับเพื่อนๆ ในสโมสรใหม่ไม่ได้</p> <p>ง. เขารู้สึกรักและผูกพันกับสโมสรและเพื่อนๆ</p>	
<p>7. สโมสรบีอีซีเทโรได้รับการสนับสนุนจากรายการโทรทัศน์ช่องอะไร</p> <p>ก. ช่อง 3</p> <p>ข. ช่อง 5</p> <p>ค. ช่อง 7</p> <p>ง. ช่อง 9</p>	

<p>8. สัญญาของอาณนทักกับสโมสรปีอีชีเทโรจะสิ้นสุดในเดือนอะไร</p> <p>ก. มกราคม</p> <p>ข. พฤษภาคม</p> <p>ค. สิงหาคม</p> <p>ง. ธันวาคม</p>	
<p>9. คำว่า “สมน้ำสมเนื้อ” หมายถึงอะไร</p> <p>ก. พอใจ</p> <p>ข. ไม่คุ้มค่า</p> <p>ค. สมน้ำหน้า</p> <p>ง. อย่างพอเหมาะพอดีกัน</p>	
<p>10.อาณนทักมีลักษณะนิสัยอย่างไร</p> <p>ก. มักใหญ่ใฝ่สูง</p> <p>ข. ทะเยอทะยาน</p> <p>ค. รู้จักความพอดี</p> <p>ง. เอาแต่ใจตัวเอง</p>	

**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 5 ข่าวก้าวไป**  
**(Lesson 5 General News)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. รายงานข่าวนี้ เป็นรายงานข่าวจากประเทศอะไร</p> <p>ก. เกาหลี                      ข. พม่า</p> <p>ค. เวียดนาม                  ง. ไทย</p>	
<p>2. บรรยากาศสงกรานต์ในประเทศเกาหลีเป็นอย่างไร</p> <p>ก. เยียบ                      ข. สนุกสนาน</p> <p>ค. สงบ                         ง. เหงา</p>	
<p>3. ทำไมบรรยากาศสงกรานต์ในประเทศไทยจึงไม่คึกคัก</p> <p>ก. เพราะสถานการณ์ทางการเมือง</p> <p>ข. เพราะสถานการณ์เศรษฐกิจ</p> <p>ค. เพราะอากาศร้อนมาก</p> <p>ง. เพราะมีน้ำท่วม</p>	
<p>4. วันสงกรานต์มีความสำคัญอย่างไร</p> <p>ก. เป็นวันขึ้นปีใหม่ของไทย</p> <p>ข. เป็นวันสังสรรค์ของวัยรุ่น</p> <p>ค. เป็นวันคลายเครียด</p> <p>ง. เป็นวันหยุด</p>	



<p>5. ข้อใดไม่ใช่กิจกรรมในวันสงกรานต์</p> <p>ก. เล่นสาดน้ำ</p> <p>ข. สรงน้ำพระ</p> <p>ค. วาดน้ำในคลอง</p> <p>ง. รดน้ำดำหัวผู้ใหญ่</p>	
<p>6. แรงงานไทยในเกาหลีมีความกังวลเรื่องใด</p> <p>ก. ค่าจ้างต่ำ</p> <p>ข. ค่าครองชีพ</p> <p>ค. การจ้างงาน</p> <p>ง. ความเป็นอยู่</p>	
<p>7. การจ้างแรงงานไทยในเกาหลีส่วนใหญ่เป็นแบบใด</p> <p>ก. แบบรายปี                      ข. แบบประจำ</p> <p>ค. แบบรายเดือน                  ง. แบบรายวัน</p>	
<p>8. นักศึกษาที่มาช่วยจัดงาน เรียนอยู่มหาวิทยาลัยอะไร</p> <p>ก. มหาวิทยาลัยฮันุกุก              ข. มหาวิทยาลัยโซล</p> <p>ค. มหาวิทยาลัยพูซาน              ง. มหาวิทยาลัยฮันยาง</p>	
<p>9. ข้อใดต่อไปนี้ <u>ไม่ถูกต้อง</u></p> <p>ก. นักศึกษาที่มาช่วยจัดงานใส่เสื้อสีส้ม</p> <p>ข. นักศึกษาที่เรียนวิชาเอกภาษาไทย เป็นผู้จัดงาน</p> <p>ค. นักศึกษาไทยร่วมกับแรงงานไทยในเกาหลีเป็นผู้จัดงาน</p> <p>ง. นักศึกษาที่เรียนวิชาเอกภาษาไทย สามารถฟัง พูด อ่าน เขียนภาษาไทยได้ดี</p>	

10. “ความสุขที่ได้รับในวันนี้ เป็นกำลังใจให้แรงงานไทยมีกำลังกายทำงานต่อเพื่อคนข้างหลังอีกหลายชีวิต” คำที่ขีดเส้นใต้หมายถึงใคร

- ก. เพื่อนๆ
- ข. ครอบครัว
- ค. คนที่ยืนอยู่ข้างหลัง
- ง. แรงงานไทยรุ่นต่อไป



## แบบทดสอบหลังเรียน

ชุดที่ 6 สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช  
(Lesson 6 Documentary to Honor His Majesty the King)

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. เด็กผู้หญิงรู้สึกอย่างไรหลังจากได้ไปเยี่ยมวังของพระเจ้าอยู่หัว</p> <p>ก. แปลกใจ เพราะคิดว่าวังจะต้องสวยงาม</p> <p>ข. ผิดหวัง เพราะวังไม่ได้สวยงามอย่างที่คิด</p> <p>ค. ตื่นเต้น เพราะเป็นครั้งแรกที่ได้ไปเยี่ยมชมวัง</p> <p>ง. ประทับใจ เพราะพระราชวังใหญ่โต และงดงาม</p>	
<p>2. ข้อใด <u>ไม่ถูกต้อง</u> เกี่ยวกับนาข้าวในวังของพระเจ้าอยู่หัว</p> <p>ก. ทรงปลูกไว้เพื่อรับประทานเอง</p> <p>ข. ทรงปลูกไว้เพื่อทำวิจัยเกี่ยวกับข้าว</p> <p>ค. ทรงใช้ทดลองปลูกข้าวเพื่อเป็นตัวอย่างให้กับชาวนา</p> <p>ง. ทรงใช้เป็นที่พักพัฒนาพันธุ์ข้าวเพื่อแจกจ่ายให้กับประชาชน</p>	
<p>3. พิธีแรกนาขวัญคืออะไร</p> <p>ก. พิธีการทำนา</p> <p>ข. พิธีที่จัดขึ้นเพื่อเป็นขวัญกำลังใจให้กับชาวนา</p>	

<p>ค. พิธีการเกี่ยวข้าวครั้งแรกของฤดูกาลเกี่ยวเกี่ยว</p> <p>ง. พิธีที่จัดขึ้นเพื่อสร้างความสามัคคีให้กับชาวนา</p>	
<p>4. ข้อใด<u>ไม่ใช่</u>ความหมายของคำว่า “เป็นสิริมงคล”</p> <p>ก. เป็นสิ่งที่น่าสนใจมาให้</p> <p>ข. เป็นสิ่งที่น่าสนใจมาให้</p> <p>ค. เป็นสิ่งที่น่าสนใจมาให้</p> <p>ง. เป็นสิ่งที่น่าสนใจมาให้</p>	
<p>5. ข้อใดต่อไปนี่<u>ไม่ถูกต้อง</u></p> <p>ก. ไฉนวังของพระเจ้าอยู่หัวมีศุนย์วิจัยด้วย</p> <p>ข. พิธีแรกนาขวัญเป็นพิธีเกี่ยวกับการเกษตร</p> <p>ค. คนไทยทุกคนสำนึกในพระคุณของในหลวง</p> <p>ง. พระเจ้าอยู่หัวเป็นพระราชชาติใช้ชีวิตอย่างร่ำรวย</p>	
<p>6. คนไทยมักจะเรียกพระมหากษัตริย์ว่าอะไร</p> <p>ก. กษัตริย์</p> <p>ข. เสด็จพ่อ</p> <p>ค. พระราชา</p> <p>ง. พระเจ้าอยู่หัว</p>	

<p>7. คำว่า “ทรง” เป็นคำราชาศัพท์ที่มีความหมายว่าอย่างไร</p> <p>ก. คงรูป</p> <p>ข. รูปร่าง</p> <p>ค. กระทำ</p> <p>ง. ร่างกาย</p>	
<p>8. ทำไมเวลาที่ตาเห็นพระเจ้าอยู่หัวในโทรทัศน์ ตาจึงยกมือไหว้</p> <p>ก. เพราะติดเป็นนิสัย</p> <p>ข. เพราะได้รับการสั่งสอนมา</p> <p>ค. เพราะสำนึกถึงพระคุณของท่าน</p> <p>ง. เพราะเป็นสิ่งที่ทำตามๆ กันมา</p>	
<p>9. คำว่า “พระมหากษัตริย์คุณ” หมายความว่าอย่างไร</p> <p>ก. ความสำนึก</p> <p>ข. บุญคุณของพระ</p> <p>ค. ความเคารพนับถือ</p> <p>ง. พระคุณของพระเจ้าอยู่หัว</p>	
<p>10. ทำไมคนไทยทุกคนจึงรักพระเจ้าอยู่หัว</p> <p>ก. เพราะทรงทำงานหนักเพื่อประชาชนมาตลอด</p> <p>ข. เพราะทรงเป็นพระมหากษัตริย์ที่เก่ง</p> <p>ค. เพราะทรงเป็นพระราชาที่ยิ่งใหญ่</p> <p>ง. เพราะทรงเป็นพระราชาที่ฉลาด</p>	

**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 7 เพลงประกอบภาพยนตร์**  
**(Lesson 7 Original Sound Track Song)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. นักร้อง มีความสัมพันธ์กับผู้ที่อ้างถึงในเพลงอย่างไร</p> <p>ก. เป็นคนรู้จัก</p> <p>ข. เป็นเพื่อนกัน</p> <p>ค. เป็นคนรักกัน</p> <p>ง. เป็นเพื่อนร่วมงาน</p>	
<p>2. จากวิดีโอเพลง ตัวละครหลักในเพลงนี้มีกี่คน</p> <p>ก. หนึ่งคน</p> <p>ข. สองคน</p> <p>ค. สามคน</p> <p>ง. สี่คน</p>	
<p>3. จากเนื้อหาในเพลง นักร้องต้องการสื่อสารอะไร</p> <p>ก. ต้องการขอโทษที่ทำให้เธอเสียใจ</p> <p>ข. เล่าเรื่องราวความในใจของตนเอง</p> <p>ค. ต้องการบอกว่าเสียใจที่แอบรักเธอ</p> <p>ง. เล่าเรื่องราวความในใจของเพื่อนสนิท</p>	

<p>4. “อาจจะดูเหมือนไม่มีอะไรที่<u>แปรผัน</u> อาจจะดูเหมือนทุกวันที่ผ่านมา” คำว่า แปรผัน หมายถึงอะไร</p> <p>ก. ปกติ</p> <p>ข. ปรับปรุง</p> <p>ค. แปรปรวน</p> <p>ง. เปลี่ยนแปลง</p>	
<p>5. ความหิวหาเอื้ออาทร หมายถึงอะไร</p> <p>ก. ความสุข</p> <p>ข. ความหึงหวง</p> <p>ค. ความเอื้อเฟื้อ</p> <p>ง. ความห่วงใยใส่ใจ</p>	
<p>6. “ความหิวหาเอื้ออาทรไม่เหมือนเดิม ไขมันจะน้อยลง แผลกตรงที่มันตันเพิ่ม<u>ก่อตัว</u> เกินกว่าเพื่อนจะคิดกัน” สิ่งที่เกิดตัวขึ้นคืออะไร</p> <p>ก. ความสุข</p> <p>ข. ความรัก</p> <p>ค. ความหวัง</p> <p>ง. ความเข้าใจ</p>	

<p>7. “หากเธอนั้นได้รู้อะไรบางอย่างว่าคนที่เคย<u>เคียดขี้ข้าง</u>บางอย่างได้เปลี่ยนไป” คำว่าเคียดขี้ข้าง หมายถึงอะไร</p> <p>ก. ผูกพัน</p> <p>ข. ไกลชิด</p> <p>ค. อยู่ข้างๆ</p> <p>ง. อยู่ข้างหลัง</p>	
<p>8. “คนที่เคยเคียดขี้ข้าง <u>บางอย่าง</u>ได้เปลี่ยนไป อยากจะรู้ว่าเธอรับได้หรือไม่” คำว่าบางอย่าง หมายถึงอะไร</p> <p>ก. ความรู้สึก</p> <p>ข. ความอดทน</p> <p>ค. ความพยายาม</p> <p>ง. ความเหนียวแน่น</p>	
<p>9. ทำไมนักร้องจึงไม่กล้าบอกความในใจออกมา</p> <p>ก. เพราะตนเองมีแฟนอยู่แล้ว</p> <p>ข. เพราะอายเกิน จึงไม่กล้าพูด</p> <p>ค. เพราะกลัวว่าเพื่อนสนิทจะไม่เห็นด้วย</p> <p>ง. เพราะกลัวว่าคนที่ตนแอบรักจะรับไม่ได้</p>	



<p>10. ความรักสามเส้า จากเนื้อเรื่องเป็นอย่างไร</p> <p>ก. การที่คนสามคนรักกัน</p> <p>ข. การที่คนสามคนไม่เข้าใจกัน</p> <p>ค. การที่หญิงสองคนรักชายคนเดียว</p> <p>ง. การที่ชายสองคนรักหญิงคนเดียว</p>	
---	--



**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 8 แถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี**  
**(Lesson 8 Statement of the Prime Minister)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. ข้อใด<u>ไม่ใช่</u> วัตถุประสงค์ของนายกรัฐมนตรีในการออกมาพูดในครั้งนี้</p> <p>ก. ต้องการบอกสลายการชุมนุม</p> <p>ข. ต้องการยืนยันกับประชาชนว่ารัฐบาลจะทำงานต่อไป</p> <p>ค. ต้องการบอกให้ผู้ชุมนุม ชุมนุมอย่างสงบ อย่างเคารพกฎหมาย</p> <p>ง. ต้องการบอกผู้ชุมนุมว่ารัฐบาลพร้อมรับฟังข้อเรียกร้องของผู้ชุมนุม</p>	
<p>2. นายกรัฐมนตรีกล่าวว่าเหตุการณ์ความวุ่นวายที่เกิดขึ้น มีสาเหตุมาจากอะไร</p> <p>ก. ไม่ได้กล่าวถึง</p> <p>ข. เกิดจากผู้ชุมนุมไม่มีเหตุผล</p> <p>ค. เกิดจากเจ้าหน้าที่ที่ทำหน้าที่ได้ไม่ดี</p> <p>ง. เกิดจากคนกลุ่มเล็กๆ ที่สร้างความเข้าใจผิดให้กับผู้ชุมนุม</p>	
<p>3. “ถึงเวลาที่<u>พวกเรา</u>ต้องร่วมมือกัน ทำให้บ้านเมืองสงบสุข” คำว่า “พวกเรา” หมายถึงใคร</p> <p>ก. รัฐบาล</p> <p>ข. ผู้ชุมนุม</p> <p>ค. ประชาชน</p> <p>ง. คนไทยทุกคน</p>	

<p>4. นายกรัฐมนตรีมีความคิดเห็นอย่างไรเกี่ยวกับการแก้ไขกฎหมาย</p> <p>ก. นายกเห็นด้วยกับการแก้ไขกฎหมาย</p> <p>ข. นายกไม่เห็นด้วยกับการแก้ไขกฎหมาย</p> <p>ค. นายกต้องการให้มีการแก้ไขกฎหมายโดยเร็ว</p> <p>ง. นายกพร้อมเปิดใจกว้าง พร้อมรับฟังข้อเสนอแนะ</p>	
<p>5. นายกรัฐมนตรีจะแก้ไขปัญหาการชุมนุมอย่างไร</p> <p>ก. ไม่ได้กล่าวถึง</p> <p>ข. ให้เจ้าหน้าที่สลายการชุมนุม</p> <p>ค. ยอมรับข้อเสนอทุกข้อของผู้ชุมนุม</p> <p>ง. เปิดเวทีให้มีการพูดคุย ปรึกษาหารือ และหาทางออกร่วมกัน</p>	
<p>6. นายกรัฐมนตรีแสดงความเห็นใจบุคคลใดบ้าง</p> <p>ก. ผู้ชุมนุม</p> <p>ข. รัฐบาล</p> <p>ค. นักธุรกิจต่างชาติ</p> <p>ง. เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง</p>	

<p>7. “ความขัดแย้งที่ผ่านมา อาจะเกิดจากคนกลุ่มเล็กๆ ที่สร้างความเข้าใจผิด แล้วก็ทำให้เราต้องมาเผชิญหน้ากัน” คำที่ขีดเส้นใต้หมายถึงใคร</p> <p>ก. รัฐบาล กับ ทหาร</p> <p>ข. ผู้ชุมนุม กับ รัฐบาล</p> <p>ค. ผู้ชุมนุม กับ ประชาชน</p> <p>ง. ผู้ชุมนุมเสื้อเหลือง กับ ผู้ชุมนุมเสื้อแดง</p>	
<p>8. “ขอให้ทุกฝ่ายกลับเข้าสู่ความสงบอย่างแท้จริงโดยเร็ว” คำที่ขีดเส้นใต้หมายความว่าอย่างไร</p> <p>ก. สงบ เพราะไม่มีการชุมนุม</p> <p>ข. สงบ เพราะไม่มีการต่อต้านรัฐบาล</p> <p>ค. สงบ เพราะไม่มีการเดินขบวนขับไล่รัฐบาล</p> <p>ง. สงบ เพราะคนไทยทุกคนรัก และสามัคคีกัน</p>	
<p>9. “ช่วงจากนี้ไป เราก็จะปฏิบัติภารกิจที่เหลืออยู่” คำที่ขีดเส้นใต้หมายความว่าอย่างไร</p> <p>ก. จะทำงานที่ค้างอยู่</p> <p>ข. จะทำงานไปเรื่อยๆ</p> <p>ค. จะทำงานให้เสร็จตามกำหนด</p> <p>ง. จะทำงานจนหมดเวลาที่กำหนดของการเป็นรัฐบาล</p>	
<p>10. “การเผชิญหน้ากันบนท้องถนน” คำที่ขีดเส้นใต้หมายความว่าอย่างไร</p> <p>ก. ปะทะกัน</p> <p>ข. ทักทายกัน</p> <p>ค. เห็นหน้ากัน</p> <p>ง. พบปะสังสรรค์กัน</p>	

**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 9 การสัมภาษณ์**  
**(Lesson 9 Interview)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. ข้อใด<u>ไม่ถูกต้อง</u></p> <p>ก. นักเรียนเรียกคุณแทน่าพีแนน</p> <p>ข. ฝ่ายวิชาการเรียกคุณแทน่าครูแนน</p> <p>ค. สื่อมวลชนเรียกคุณแทน่าครูพีแนน</p> <p>ง. ผู้ปกครองนักเรียนเรียกคุณแทน่าครูพีแนน</p>	
<p>2. ครูแนนมีเทคนิคการสอนภาษาอังกฤษอย่างไร</p> <p>ก. ให้นักเรียนร้องเพลงภาษาอังกฤษและดูภาพยนตร์</p> <p>ข. ให้นักเรียนแต่งเพลงภาษาอังกฤษเพื่อฝึกจำคำศัพท์</p> <p>ค. ให้นักเรียนฝึกร้องเพลงคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ครูแนนแต่งขึ้น</p> <p>ง. ให้นักเรียนฝึกร้องเพลงภาษาอังกฤษเพื่อแข่งขันการประกวดร้องเพลง</p>	

<p>3. ข้อใดถูกต้อง</p> <p>ก. ครูแนนแต่งเฉพาะเนื้อร้องภาษาอังกฤษ</p> <p>ข. ครูแนนแต่งทั้งเนื้อร้องและทำนอง</p> <p>ค. เพื่อนของครูแนนเป็นคนแต่งเนื้อร้องภาษาอังกฤษและทำนอง</p> <p>ง. ทีมแต่งเพลงเป็นคนแต่ง</p>	
<p>4. เพลงที่แต่งมีทั้งหมดกี่เพลง</p> <p>ก. ประมาณสองร้อยเพลง</p> <p>ข. ประมาณสามร้อยเพลง</p> <p>ค. ประมาณสี่ร้อยเพลง</p> <p>ง. ประมาณห้าร้อยเพลง</p>	
<p>5. ข้อใด<u>ไม่ใช่</u>แนวเพลงที่แต่ง</p> <p>ก. ป๊อป</p> <p>ข. ไทยเดิม</p> <p>ค. อาร์แอนด์บี</p> <p>ง. สุนทราภรณ์</p>	
<p>6. ความฝันตอนอายุสิบสองของครูแนนคืออะไร</p> <p>ก. การเป็นครู</p> <p>ข. การเป็นทูต</p> <p>ค. การเป็นสาม</p> <p>ง. การเป็นนักการเมือง</p>	

<p>7. ทำไมครูแนนจึงเรียนจบมหาวิทยาลัยเร็วกว่าคนอื่น</p> <p>ก. เพราะเริ่มเรียนเร็วไป 3 ปี</p> <p>ข. เพราะได้รับทุนให้เข้าเรียน</p> <p>ค. เพราะเป็นคนเรียนเก่ง และสอบเทียบเข้ามหาวิทยาลัยได้</p> <p>ง. เพราะเป็นอัจฉริยะ มหาวิทยาลัยจึงรับเข้าเรียนเป็นกรณีพิเศษ</p>	
<p>8. ครูแนนเรียนจบจากที่ไหน</p> <p>ก. เรียนจบจากโรงเรียนเตรียมอุดมแล้วเรียนต่อคณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</p> <p>ข. เรียนจบจากโรงเรียนเตรียมอุดมแล้วเรียนต่อคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</p> <p>ค. เรียนจบจากโรงเรียนเตรียมอุดมแล้วเรียนต่อคณะวิทยาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</p> <p>ง. เรียนจบจากโรงเรียนเตรียมอุดมแล้วเรียนต่อคณะเศรษฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</p>	
<p>9. ครูแนนเริ่มเปิดโรงเรียนสอนตอนอายุเท่าไร</p> <p>ก. อายุ 17 ตอนเรียนอยู่ปี 1</p> <p>ข. อายุ 17 ตอนเรียนอยู่ปี 3</p> <p>ค. อายุ 19 ตอนเรียนอยู่ปี 1</p> <p>ง. อายุ 19 ตอนเรียนอยู่ปี 4</p>	

10. ข้อใด ไม่ถูกต้อง

- ก. ครูแนะเคยถูกนักเรียนจับ
- ข. ตอนแรกที่เปิดสอนมีนักเรียนมาสมัครเยอะมาก
- ค. ครูแนะเป็นเจ้าของโรงเรียนกวดวิชามากกว่า 30 แห่ง
- ง. ครูแนะคิดว่าอาชีพครูต้องใช้จินตนาการมากกว่าการเป็นล่าม





**แบบทดสอบหลังเรียน**  
**ชุดที่ 10 ข่าวเศรษฐกิจ**  
**(Lesson 10 Economic News)**

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

คำถาม	คะแนน
<p>1. สภาพเศรษฐกิจของไทยได้รับผลกระทบจากอะไร</p> <p>ก. วิกฤตภัยธรรมชาติ และปัญหาเศรษฐกิจโลก</p> <p>ข. วิกฤตภัยธรรมชาติ และความวุ่นวายทางการเมือง</p> <p>ค. ปัญหาเศรษฐกิจโลก และปัญหาการว่างงาน</p> <p>ง. ปัญหาเศรษฐกิจโลก และความวุ่นวายทางการเมือง</p>	
<p>2. ในปีนี้ สภาพเศรษฐกิจของไทยจะเป็นอย่างไร</p> <p>ก. สภาพเศรษฐกิจไทยล้มเหลว</p> <p>ข. การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจลดลง</p> <p>ค. จะประสบวิกฤตเศรษฐกิจอย่างหนัก</p> <p>ง. มีการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจสูงขึ้น</p>	
<p>3. รายได้หลักของประเทศไทยได้มาจากแหล่งใด</p> <p>ก. การค้าขาย</p> <p>ข. การเกษตร</p> <p>ค. การท่องเที่ยว</p> <p>ง. การอุตสาหกรรม</p>	

<p>4. อะไรเป็นสาเหตุให้มีจำนวนคนว่างงานเพิ่มขึ้น</p> <p>ก. เพราะบริษัทต่างๆ ต้องปิดตัวลง</p> <p>ข. เพราะค่าแรงต่ำ พนักงานจึงลาออก</p> <p>ค. เพราะรัฐบาลสั่งห้ามไม่ให้มีการจ้างงาน</p> <p>ง. เพราะมีการลดจำนวนการผลิตสินค้าลง</p>	
<p>5. แรงงานด้านใดที่มีการว่างงาน<u>น้อยที่สุด</u></p> <p>ก. แรงงานภาคการท่องเที่ยว</p> <p>ข. แรงงานภาคยานยนต์</p> <p>ค. แรงงานภาคโลหิตยกรรม</p> <p>ง. แรงงานภาคอุตสาหกรรม</p>	
<p>6. นายกรัฐมนตรีไทยธุรกิจการท่องเที่ยวประเมินว่าแรงงานทางภาคการท่องเที่ยวจะได้รับผลกระทบคิดเป็นร้อยละเท่าไรของประเทศ</p> <p>ก. ร้อยละ 3                      ข. ร้อยละ 5</p> <p>ค. ร้อยละ 7                      ง. ร้อยละ 9</p>	
<p>7. นักท่องเที่ยว 1000 คนที่ต้องยกเลิกการเดินทางมาที่ประเทศไทย เป็นนักท่องเที่ยวจากประเทศใด</p> <p>ก. จีน</p> <p>ข. ญี่ปุ่น</p> <p>ค. เกาหลี</p> <p>ง. สิงคโปร์</p>	

<p>8. หลังจากช่วงสงกรานต์สภาพการจ้างจะเป็นอย่างไร</p> <p>ก. ยังไม่สามารถประเมินได้</p> <p>ข. มีจำนวนการจ้างงานคงที่</p> <p>ค. มีจำนวนคนว่างงานมากขึ้น</p> <p>ง. มีจำนวนการจ้างงานมากขึ้น</p>	
<p>9. ทำไมประชาชนไม่นำเช็คช่วยชาติมาใช้จ่าย</p> <p>ก. เพราะใช้จ่ายไปหมดแล้ว</p> <p>ข. เพราะรัฐบาลสั่งงดการใช้จ่าย</p> <p>ค. เพราะไม่สามารถนำเช็คไปขึ้นเงินได้</p> <p>ง. เพราะเศรษฐกิจไม่ดี ควรจะระมัดระวังในการใช้จ่ายมากขึ้น</p>	
<p>10. การลดความน่าเชื่อถือของสกุลเงินบาทมีเหตุผลหลักมาจากอะไร</p> <p>ก. ปริมาณการลงทุนต่ำ</p> <p>ข. สภาพสังคมที่เสื่อมโทรม</p> <p>ค. สภาพการว่างงานที่เพิ่มขึ้น</p> <p>ง. สภาพความวุ่นวายทางการเมือง</p>	



แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน

**แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน  
บทฟังรายการบันเทิง (รายการห้องใหม่ร้ายบริสุทธิ์)**

**ตอน กลยุทธ์**

**นาโ :** วันหยุดก็ไม่ได้หยุด มีเรื่องสำคัญอะไรสักอย่าง ถึงต้องเรียกมาประชุมด่วนนี่

**ภัทร :** ก็พี่เจยเขาเป็นคนนัด จะมาโวยวายอะไรกับพี่ละ

**นาโ :** หือ เรียกประชุมตั้งแต่เช้า เราก็รีบตาลีตาเหลือกมา ไม่ต้องห้าม แล้วไหนล่ะ ไหนล่ะพี่เจย ปานนี้แล้วทำไมยังไม่เห็นมาเลย ถือว่าตัวเองเป็นเจ้าของหรือไง

**เจย :** เออสิวะ แล้วมีปัญหาหนักหรือไง

**นาโ :** ก็ไม่ได้มีปัญหาอะไรหรอก มีอะไรก็รีบ ๆ ว่ามาเลย

**เจย :** หือ นี่ ๆ ๆ คุณนี่ ยอดขายเดือนนี้ทำไมมันถึงได้ตกขนาดนี้ ยอดหายไปสี่สิบถึงห้าสิบเปอร์เซ็นต์

**เจย :** เลยนะ เยอะนะ

**นาโ :** ก็ลูกค้าเข้าร้านน้อย ยอดมันก็ต้องตกเป็นธรรมดา

**เจย :** แล้วทำไมลูกค้าถึงเข้าร้านน้อย

**ภัทร :** หน้าฝนมั้งพี่ แหม ใครๆ เขาก็โดน พี่เครียดเกินไปรีเปล่า

**เจย :** อ่างหน้าฝน ถ้างั้นหน้าฝนไม่ต้องค้าขายกันเลยหรือไง ถ้ารู้ว่าหน้าฝนแล้วมันมีปัญหา คิด

แก้ไขกันบ้างหรือเปล่า

**นาโ :** เป็นเจ้าของร้านก็คิดมาสิ โนนะเป็นแค่ลูกจ้าง

**เจย :** คิดกันอย่างนี้ไงครับ ยอดในร้านมันถึงได้ตกขนาดนี้ ถ้ามจริง ๆ เถอะครับ คุณทั้งสองคนคิดจะ

เป็นพนักงานลูกจ้างอย่างนี้ไปตลอดชีวิตหรือไง

**นาโ :** แล้วพี่เจยจะให้โนกับพี่ภัทรทำยังไง

**เจย :** ไม่ใช่เรื่องยาก ไปสรุปปัญหาทั้งหมดมา ไปช่วยกัน แล้วก็ช่วยกันคิดกลยุทธ์เพื่อเพิ่มยอดขายใน

ร้านของเราให้มากขึ้น แล้วรีบมานำเสนอพี่ แค่นี้เอง เข้าใจไหม

## แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน บทฟังการสัมภาษณ์และเพลง (รายการวันวานยังหวานอยู่)

**พิธีกรหญิง :** สวัสดีค่ะ ขอต้อนรับท่านผู้ชมเข้าสู่รายการวันวานยังหวานอยู่นะคะ วันนี้เอาใจสาว ๆ

ค่ะ ป้า แฟนละครพระจันทร์ลายพยัคฆ์

**พิธีกรชาย :** มีเสียงเรียกร้องกันมาเยอะครับว่าอยากจะให้เชิญมาเพื่อสุดหล่อ พี่วายุ มาร่วมย้อน

วันวานกับเรา เขาบอกว่าอยากจะรู้จักเรื่องราวชีวิตของพ่อหนุ่มคนนี้หน่อย

**พิธีกรหญิง :** แพน ๆ ขอมมา วันวานมีหรือจะไม่จัดให้นะคะ ก็ต้องจัดให้สิคะ เพราะตอนนี้หนุ่มคนนี้

ฮ็อตที่สุดในตอนนี้เลยนะคะและเขาก็มาร่วมกันย้อนวันวานในวันนี้กับเราแล้วนะคะ คุณอ้อม อรรค

พันธ์ ค่ะ

**แขกรับเชิญ :** สวัสดีครับ

**พิธีกรหญิง :** สวัสดีค่ะ เชิญนั่งค่ะ

**พิธีกรชาย :** โอ้โฮ เรียกว่ามาแรงมากเลยนะครับ แจ็งเกิดเต็มตัวกับบพวายุ จากพระจันทร์ลาย

พยัคฆ์ เมื่อกี้ก็บอกกันไปแล้วนะครับ กระแสตอบรับเป็นอย่างดี

**แขกรับเชิญ :** ดีครับ ดีมาก ๆ เลย คือเวลาไปไหนมาไหน คนจะเรียกว่าวายุ

**พิธีกรชาย :** แท้จริง ๆ แล้วคุณก็แสดงมาก่อนหน้านี้แล้วใช่ไหม

**แขกรับเชิญ :** ใช่ครับ มีเจ้าหญิงลำซิ่งครับ

**พิธีกรชาย :** แต่พอมาเรื่องนี้กับเรื่องที่แล้วนี่ต่างกันเลย

**แขกรับเชิญ :** ก็ถือว่าต่างพอสมควรครับ เพราะว่ามันมีการพัฒนาขึ้นครับ

**พิธีกรหญิง :** เห็นบอกว่า โดนผู้กำกับดุเยอะสุดนะ

**แขกรับเชิญ :** คือผู้กำกับคนนี้เป็นผู้กำกับเจ้าหญิงลำซิ่งด้วย คนเดียวกัน

**พิธีกรหญิง :** เขาก็จะเคียวเรามากที่สุด

**แขกรับเชิญ :** เคี้ยวเช็ญมากครับ คืออายุคิดเยอะ แต่ไม่ค่อยพูดออกมา

**พิธีกรชาย :** เล่นใน หรืออินเนอร์ตลอด อินเนอร์นี่เล่นยากนะ

(พิธีกรแสดงการแสดงความสับสนให้ชม)

**พิธีกรหญิง :** แต่ว่านอกจากจะมีกตตันจากผู้กำกับ อันนี้โดนมาสองเรื่องซ้อน เรื่องนี้ยังมีความกตตันจากนักแสดงร่วมอีก

**แขกรับเชิญ :** มีครับ มีด้วยคือ...

**พิธีกรหญิง :** ยังไง เรื่องนี้ไม่เข้าใจ มีใครไม่ดีกับเราหรือเปล่าครับ

**แขกรับเชิญ :** ไม่ใช่ไม่ดีครับ คือเขาดีครับ ทุกๆ คนเป็นมืออาชีพหมด กลัวว่าเราจะไปทำเขาเสียเวลาบ้าง กลัวเราเล่นไม่ได้อยู่คนเดียว คนอื่นเขาเล่นได้หมดแล้ว กลัวไปถ่วงเขา ก็เลยกตตันแล้วด้วยความตื่นเต้นด้วย ไม่เคยได้ร่วมงานกันมาก่อน เจอกันครั้งแรกก็ต้องตื่นเต้น

**พิธีกรชาย :** ตื่นเต้นกับใครมากที่สุด

**แขกรับเชิญ :** จริงๆ ตื่นเต้นกับทุกคนครับ แต่ว่าพี่มากที่สุดนี่คือพี่อัม เพราะว่าผมเข้าฉากกับพี่อัมเยอะสุด

**พิธีกรชาย :** อาการตื่นเต้นของคุณเป็นยังไง

**แขกรับเชิญ :** สัมบต สัมบลือก สัมหมดเลยครับ คือว่าสมมติว่าพี่โอบลือกให้ว่าต้องเดินไป

ทางนี้ ต้องขยับไปทางนี้นะ แต่ว่าสัมหมดเลย

## เพลงเพื่อเธอตลอดไป

อาจยังไม่เห็นวาร์กมากมาย

อาจยังสงสัยผู้ชายคนนี้

อาจยังไม่เห็นสายตาแห่งความหวังดี

แต่เธอก็คงเข้าใจมันสักวัน

อาจมีใครๆ ที่เขาดีกว่า

อาจจะมีคนที่เธอใฝ่ฝัน

แต่จะมีใครให้เธอหม่ดใจอย่างฉัน

และมันจะมีให้เธอเพียงคนเดียว

อยู่มาจนวันนี้เพื่อเจอเธอ

จะอยู่เพื่อเธอตลอดไป

จะเอาความรักที่มีเก็บไว้

เพื่อรอคอยวันที่เธอมองผ่านมา

อาจจะมีเวลาที่เธอต้องการ

อีกนานแค่ไหนรักนี้ก็ยังคงอยู่

อยู่เป็นรักแท้ เพื่อเธอเท่านั้น

ด้วยใจที่พร้อมให้เธอจากคนอย่างฉัน

กับวันเวลาที่ยาวนาน

คงจะพอให้รอเธอ และคงจะทำให้เธอได้รู้



## แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน บทพึ่งสารคดี (รายการกบนอกกะลา)

**พิธีกร 1 :** ในห้องฝึกปฏิบัติหะคะ น้องๆ นักเรียนพยาบาลก็กำลังง่วนอยู่กับการเรียนรู้นะคะ การฝึกปฏิบัติใช้เครื่องมือต่างๆ ในการดูแลผู้ป่วยหะคะ แต่ผู้ป่วยที่นอนอยู่บนเตียงไม่ใช่คนจริงๆ นะคะ เป็นคนปลอมหะคะ

**พิธีกร 2 :** อาจารย์หะคะ ที่นี้นำอวัยวะปลอมมาใช้ประโยชน์อย่างไรบ้างหะคะ

**อาจารย์ :** ที่ใช้เป็นหลักก็คือ ใช้เป็นอุปกรณ์การเรียนการสอนในสาขาวิชาพยาบาลศาสตร์

**พิธีกร 1 :** ทำไมอาจารย์เลือกใช้หุ่นหะคะ

**อาจารย์ :** การปฏิบัติโดยตรงกับผู้ป่วยนั้นมีความเสี่ยง การเรียนการสอนในสาขาวิชาพยาบาลศาสตร์ทุกรายวิชา ก็เน้นการทดลองหรือปฏิบัติกับหุ่นปลอม จนแน่ใจว่าทำได้ถูกต้อง มีข้อผิดพลาดเป็นศูนย์ เพราะเราไม่สามารถใช้ผู้ป่วยเป็นหนูทดลองได้

**พิธีกร 2 :** ผู้ป่วยปลอมที่อยู่ในห้องนี้หะคะ มีทั้งที่เป็นแบบเต็มตัว แล้วก็แบบครึ่งตัวหะคะ และน้องๆ นักเรียนบางคนก็กำลังเรียนกับอวัยวะปลอมบางชิ้นด้วยหะคะ ส่วนเตียงนี้หะคะ ต้องๆ กำลังฝึกฉีดยาให้กับผู้ป่วยปลอมอยู่หะคะ

## แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน บทฟังข่าวทั่วไปและข่าวเศรษฐกิจ

พิษเศรษฐกิจที่ส่งผลให้สาวโรงงานคนหนึ่งชื่อ จ.นครราชสีมา เกิดความเครียดจนถึงขั้นจะฆ่าตัวตายด้วยการพยายามจะกระโดดตึกของอพาร์ตเมนต์แห่งหนึ่ง หลังจากไม่สามารถหางานใหม่ได้ ในช่วงเวลาสองสัปดาห์ที่ได้เข้าพักในอพาร์ตเมนต์แห่งนี้ เหตุการณ์นี้ทำให้หลายฝ่ายเรียกร้องให้รัฐบาลพิจารณาแนวทางเยียวยาทางด้านจิตใจให้แก่ผู้ว่างงาน เพื่อไม่ให้เกิดความเครียด จนมีเหตุซ้ำรอยกับเหตุการณ์นี้

ในช่วงเทศกาลปีนี้มีแรงงานหลายคนยอมรับว่าความสนุกสนานในการเดินทางกลับภูมิลำเนาของตนลดลง เพราะเกรงว่าเมื่อเดินทางกลับมาทำงานตามเดิมแล้วจะไม่มีงานทำ สอดคล้องกับข้อมูลของสหพันธ์การขนส่งทางบกแห่งประเทศไทยที่ออกมายืนยันว่า ในเดือนเมษายนนี้ ผู้ประกอบการขนส่งทางบกจะลดพนักงานลงประมาณร้อยละ 20 หรือประมาณสามถึงสี่แสนคน เนื่องจากผลกระทบจากการบริการขนส่งที่ลดลงในทุกกลุ่มอุตสาหกรรม ตามคำสั่งซื้อที่ลดลง ซึ่งขณะนี้ประมาณงานได้ลดลงถึงร้อยละ 50 เมื่อเทียบกับปีก่อน แต่ผู้ประกอบการบางรายอยู่ไม่ได้ถึงขั้นต้องปิดกิจการไปแล้ว

## แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน บทพิงรายการกีฬา (รายการช้อตเต้ตกีฬาแชมป์)

**ผู้รายงานข่าว :** พบกับน้องแชมป์นะครั้บ ในชวงช้อตเต้ตกีฬาแชมป์กันครั้บ

**แชมป์ :** สวัสดีครั้บ ขอต่อนรับเข้าสู่ช้อตเต้ตกีฬาแชมป์ วันนี้ผมอยู่กั้บนักฟุตบอลที่ว่กั้กันว่าได้ค่าเหนื่อยมากที่้สุดของประเทศไทยนะครั้บ แล้วกั้เป็นเจ้าพ่อในเรื่องของฟรีคิก กตั้วย ก่อนที่เราจะไปพูดคุยกั้บเขานะครั้บ อยู่กั้บเขาแล้ว ดัสกร ทองเหลา สวัสดีครั้บ ประเทศไทยอาจจะยังไม่ได้ไปบอลโลก แต่ในยุคของดัสกร อาจจะยังมีหวังอยู่ แต่วันนี้ได้เตะฟุตบอลที่จะใช้้ในบอลโลกปีหน้าแล้ว กั้คือจากบลานีนะครั้บ เขาว่กั้กันว่เป็นลูกบอลที่กลมที่้สุด คุณมีโอกาสช้ตไปตุมๆ เมื่อกั้ รู้สึกยังงั้ครั้บ

**ดัสกร :** จากที่้ได้สัมผัสกั้คือ ฟุตบอลมันจะมีน้ำหนั้กที่้พอเหมาะ ไม่เบามากเกินไป น้ำหนั้กไม่มากเกินไปครั้บ รู้สึกมันเข้ากับเท้า แล้วกั้เข้ากับนักฟุตบอลเอง

**แชมป์ :** เก่งถึงขนาดว่ เขาบอกว่าสัญญา ซึ่งตอนนี้คุณเองกั้กำลังรออยู่ ว่จะเล่นให้กั้บทีมอะไร เขาบอกว่าสองปีนี้ ค่าตัวหรือค่าจ้างคุณนี้แต่ะหลัก 15 ล้าน 20 ล้าน เลยที่้เดียว รู้สึกยังงั้กับตรงนี้

**ดัสกร :** ทุกคนอาจจะมองว่มันเป็นเงินที่้เยอะมาก มันเกินจากความเป็นจริง แต่ตรงนี้ผมรู้สึกปลื้มเหมือนกันว่อย่างน้อยกั้มีคนที่เขาชอบเรามาก และอยากให้เราเล่นกั้บเขาด้วยครั้บ

**แชมป์ :** ถ้าเกิดมีสโมสรในประเทศไทยอื่นใกล้เคียง คุณจะตัดสินใจอยู่ประเทศไทยไหม

**ดัสกร :** แนนอนครั้บ ผมตัดสินใจอยู่ประเทศไทยแนนอนครั้บ ถึงมันจะไม่มากกั้ชางครั้บ แต่ผมกั้ตัดสินใจว่ครอบครัวว่กั้มีส่วนในชีวิตเหมือนกัน

**แชมป์ :** วิถีคนี้้แนนอนว่เขาบ่กั้พามาก แต่ต้องยอมรับว่ว่ปีที่ผ่านมาฟุตบอลไทยพรีเมียร์ลีกเองกั้บูมขึ้นมาเยอะ มีโอกาสได้เห็นการเปลี่ยนแปลงตรงนี้ใหม่

**ดัสกร :** กั้เท่าที่้ผมได้สัมผัส แล้วกั้ได้คุยกั้บเพื่อนผมลื้ชอ แล้วกั้ได้สัมผัสในสนามเอง ผมรู้สึกว่ฟุตบอลตอนนี้กำลังไปได้สวย และผู้ชมกั้เข้ามาชมในสนามกันมาก ดีกว่ว่เมื่อก่อนเยอะ

**แชมป์ :** และนี่้คือเรื่องราวของกั้ปตันทีมชาติไทยนะครั้บ ที่้ต้องการแรงสนับสนุนจากคนไทยทุกคน  
**ดัสกร ทองเหลา ขอขอบคุณครั้บ สวัสดีครั้บ**

## แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน บทฟังแกลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี

**ผู้รายงานข่าว 1 :** สวัสดีครับท่านผู้ชมครับ ท่านผู้ฟังทางวิทยุด้วยนะครับ วันนี้พบกันอาจจะเข้าไป สักสิบนาที เท่ากับความยาวของท่านนายกรัฐมนตรีที่ออกอากาศ หลายท่านก็คงจะไม่มีโอกาสได้ฟัง เพราะว่าก็ไม่ได้พูดยาวมากนักนะครับ แล้วก็รู้สึกว่าจะพูดสดด้วย ลองฟังดูสักเล็กน้อย แล้วเดี๋ยว กลับมาคุยกันนะครับ เชิญครับ

**นายกรัฐมนตรี :** สำหรับในอีกสองวันข้างหน้านะครับ สิ่งที่พี่น้องประชาชนไม่สบายใจก็คือว่ามีการ พูดถึงขั้นว่า การชุมนุมเรียกร้องนั้นจะนำไปสู่เรื่องของสงครามกลางเมืองบ้าง บางครั้งพูดจากันไป ถึงเรื่องว่าจะมีการปฏิวัติประชาชนบ้าง ผมเรียนกับพี่น้องประชาชนคนไทยทั้งประเทศครับว่า รัฐบาลซึ่งเคารพกฎหมายต้องดำรงระเบียบ ต้องดำรงความสงบเรียบร้อยในประเทศ ไม่สามารถจะ ให้เกิดสงครามการเมือง ไม่อาจที่จะให้เกิดลักษณะที่เรียกว่าการปฏิวัติประชาชนได้ครับ เพราะ รัฐบาลได้พูดตั้งแต่วันแรกเช่นเดียวกันว่าความสร้างความสมานฉันท์ปรองดองนั้น อยู่บนพื้นฐาน ของการรักษากฎหมาย และอยู่บนพื้นฐานของการปกป้องสถาบันหลักของชาติ ซึ่งเป็นที่เคารพ เคารพเทิดทูนของพี่น้องประชาชนคนไทยทุกคน ดังนั้นผมจึงให้ความมั่นใจกับพี่น้องประชาชนทุกคนครับ ว่ารัฐบาลจะยึดแนวทางเดิมในการใช้ความนุ่มนวลไม่ให้เจ้าหน้าที่ของรัฐไปทำร้ายประชาชน แต่จะมีความ มั่นคง ไม่ให้สถานการณ์ลุกลามบานปลาย จนไปกระทบชีวิตความเป็นอยู่ของพี่น้องประชาชน ถึงขั้นที่จะเป็นสงคราม ถึงขั้นที่จะเป็นการปฏิวัติ หรือถึงขั้นที่คนไทยนั้นจะต้องมารบราฆ่าฟันกันเอง รัฐบาลจะไม่ปล่อยให้สิ่งเหล่านี้เกิดขึ้น ในส่วนของ การดูแลไม่ให้เกิดความรุนแรงในส่วน ของประชาชนด้วยกันเองนั้น รัฐบาลจะยึดแนวทางของความนุ่มนวล ของการทำงานที่จะไม่ให้เกิดความ สูญเสียใดๆ แต่อย่างไรก็ตามครับ เหตุการณ์ของบ้านเมือง ถ้านำไปสู่สิ่งที่เรียกว่าสงคราม หรือการ จลาจล รัฐบาลก็จะอยู่เฉยไม่ได้ รัฐบาลก็ต้องดำเนิน การ แต่เราจะดำเนินการภายใต้กรอบของ กฎหมายด้วยความเด็ดขาด

**ผู้รายงานข่าว 1 :** เป็นยังไงครับ ทั้งสองท่านเข้าใจนะครับ

**ผู้รายงานข่าว 2 :** เข้าใจครับ

## แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน บทพงศาวดารคดีเฉลิมพระเกียรติพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช

ผู้รายงานข่าว : สวัสดีครับ วันนี้ข่าวสารในพระราชสำนัก สถานีวิทยุแห่งประเทศไทย และสำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติขอเชิญชมสารคดีโครงการหลวงช่วยเราช่วยโลก เพื่อแสดงความจงรักภักดี และสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวครับ

(สารคดี)

**ชาวเขา 1 :** ครั้งแรกนี้ได้ไปร่วมดูรับเสด็จที่ในหลวงรับประทานอาหารเที่ยงที่โรงเรียนใกล้ๆ กับศูนย์สงเคราะห์ พอครั้งที่สองในหลวงมา มีโอกาสได้เข้าเฝ้าต้อนรับอีกทีโดยการผูกข้อมือให้กับท่าน

**เสียงบรรยาย :** แม้เวลาจะล่วงเลยมาแล้วเกือบสี่สิบปี แต่ชาวเขาเผ่าม้ง บ้านแม่สาใหม่ ดอยปุย จ.เชียงใหม่ ยังคงเล่าขาน จากรุ่นสู่รุ่นถึงเรื่องราวเมื่อครั้งสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้เสด็จพระราชดำเนินมาเยี่ยมพวกเขาถึงหมู่บ้าน เหตุการณ์อันเป็นจุดกำเนิดของโครงการในพระราชานุเคราะห์ ชาวเขาเมื่อปี 2512 ซึ่งภายหลังเปลี่ยนชื่อเป็นโครงการหลวง ด้วยเหตุการณ์ครั้งนั้นได้พลิกชีวิตของพวกเขาและลูกหลานมาสู่หนทางใหม่ที่ดีขึ้น

**ชาวเขา 2 :** อาชีพหลักแรกก็คือปลูกข้าว ข้าวโพด แล้วก็ปลูกฝิ่น เริ่มแรกชาวม้งไม่ได้เอาฝิ่นมาเป็นอาชีพ แต่ว่าฝิ่นนี้เราปลูกไว้เพื่อเอามารักษาโรค แล้วก็อีกอย่างหนึ่งคือเอาไว้ใช้แลกเปลี่ยนสินค้ากับกองคาราวาน ตอนนั้นในหลวงเสด็จมาเห็น ในหลวงก็แนะนำให้เราเปลี่ยนจากอาชีพที่เราทำแบบนี้ให้เป็นอาชีพที่มั่นคง แล้วเราอยู่ในที่มั่นคง เพื่อที่เราไม่ต้องโยกย้ายอพยพไปที่อื่น

**เสียงบรรยาย :** ด้วยพระวิสัยทัศน์ที่ลึกซึ้ง ทรงวางแนวทางค่อยๆ ลดพื้นที่การปลูกฝิ่น ด้วยการปลูกพืชเมืองหนาวทดแทน โดยมีพระราชประสงค์ช่วยชาวเขาเพื่อมนุษยธรรม และกำจัดการปลูกฝิ่น พร้อมไปกับการปกป้องชาวเมือง โดยการลดการทำลายทรัพยากรธรรมชาติ ดิน น้ำ และป่าไม้บนพื้นที่เขา

### แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน

จงทำเครื่องหมายกากบาท (X) คำตอบที่ถูกต้อง Put a cross (X) on the correct answer.

#### รายการบันเทิง (รายการห้องใหม่ร้ายบริสุทธิ์)

1. บุคคลในเรื่องทั้งสามคนมีความสัมพันธ์กันอย่างไร
  - ก. เป็นเพื่อนกัน
  - ข. เป็นคนรู้จักกัน
  - ค. เป็นพนักงานร้าน
  - ง. เป็นเจ้าของและลูกจ้าง
  
2. ปัญหาที่เกิดขึ้นในร้านคืออะไร
  - ก. ยอดขายลดลง
  - ข. พนักงานไม่พอ
  - ค. พนักงานลาป่วย
  - ง. ลูกค้าไม่พอใจบริการ
  
3. ปัญหาที่เกิดขึ้นเป็นผลมาจากอะไร
  - ก. บริการไม่ดี
  - ข. เป็นช่วงฤดูฝน
  - ค. ร้านเพิ่งเปิดใหม่
  - ง. ขาดการประชาสัมพันธ์
  
4. พี่เจมมอบหมายให้นาโนและภัทรทำอะไร
  - ก. ทำงานล่วงเวลา
  - ข. ทำความสะอาดร้าน
  - ค. คิดวิธีการเพิ่มยอดขาย
  - ง. คิดวิธีการบริการให้ลูกค้าพอใจ

เพลงและการสัมภาษณ์ (รายการวันวานยังหวานอยู่)

5. ปัญหาในการทำงานคืออะไร
  - ก. มาทำงานสาย
  - ข. ดิ้นเต้นจนลืมนบท
  - ค. มีฉากต่อสู้เยอะ
  - ง. ต้องถ่ายละครจนถึงเช้า
  
6. แขกรับเชิญมีอาชีพอะไร
  - ก. ดีใจ
  - ข. พิธีกร
  - ค. นักร้อง
  - ง. นักแสดง
  
7. เพลงที่ร้องเป็นเพลงที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับอะไร
  - ก. ความหวัง
  - ข. ความผูกพัน
  - ค. ความรักที่มั่นคง
  - ง. ความหวังหาเจออาหาร
  
8. จากเนื้อเพลง นักร้องต้องการสื่ออะไร
  - ก. จะทำให้เธอมีความสุข
  - ข. จะรักเธอและรอคอยเธอตลอดไป
  - ค. จะพิสูจน์ให้เห็นว่าเป็นคนที่เข้มแข็ง
  - ง. จะพิสูจน์ว่าระยะทางไม่เป็นอุปสรรคต่อความรัก

### สารคดี (รายการกบหนอกกะลา)

9. นักศึกษาพยาบาลกำลังทำอะไร
  - ก. ศึกษาการรักษาจากตำรา
  - ข. ฝึกสังเกตอาการของผู้ป่วย
  - ค. ฝึกดูแลผู้ป่วยในห้องปฏิบัติการ
  - ง. ให้การดูแลผู้ป่วยในโรงพยาบาล
  
10. ทำไมอาจารย์จึงเลือกใช้หุ่นปลอมเป็นสื่อการสอน
  - ก. เพื่อลดความเสี่ยง
  - ข. เพราะผู้ป่วยไม่เพียงพอ
  - ค. เพราะสัตว์ทดลองไม่เพียงพอ
  - ง. เพราะมหาวิทยาลัยไม่มีงบประมาณ

### ข่าวทั่วไปและข่าวเศรษฐกิจ

11. สาเหตุของการฆ่าตัวตายคืออะไร
  - ก. ออททิค
  - ข. มีปัญหาการเงิน
  - ค. เครียดเพราะตงงาน
  - ง. เครียดเพราะเรียนไม่จบ
  
12. วิธีการที่ฆ่าตัวตายคืออะไร
  - ก. ยิงตัวตาย
  - ข. ผูกคอตาย
  - ค. กระโดดตึกตาย
  - ง. กินยาฆ่าตัวตาย



13. แร้งงานมีความวิตกกังวลเรื่องใด
- ก. กลัวตงงาน
  - ข. กลัวไม่มีรถกลับต่างจังหวัด
  - ค. เป็นห่วงเรื่องความปลอดภัย
  - ง. เป็นห่วงเรื่องครอบครัวที่ต่างจังหวัด

14. สาเหตุของการลดพนักงานคืออะไร
- ก. น้ำมันแพง
  - ข. มีผู้ใช้บริการขนส่งน้อยลง
  - ค. รัฐบาลไม่ให้เงินทุนสนับสนุน
  - ง. บริษัทขาดทุนมาอย่างต่อเนื่อง

#### รายการกีฬา

15. ค่าตัวของดัสกรประมาณเท่าไร
- ก. ประมาณสิบล้าน
  - ข. ประมาณยี่สิบล้าน
  - ค. ประมาณสามสิบล้าน
  - ง. ประมาณห้าสิบล้าน
16. ดัสกรให้ความคิดเห็นเกี่ยวกับกระแสฟุตบอลไทยว่าอย่างไร
- ก. ไม่มีอะไรเปลี่ยนแปลง
  - ข. ดีขึ้นกว่าแต่ก่อน คนมาชมเยอะขึ้น
  - ค. คนไทยยังไม่ค่อยให้ความสนใจฟุตบอลไทย
  - ง. คนไทยส่วนใหญ่มักจะเชียร์นักฟุตบอลต่างชาติ

### แถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรี

17. นายกรัฐมนตรีชี้แจงเกี่ยวกับเรื่องใด
- ก. การปฏิวัติที่อาจจะเกิดขึ้นในอีกสองวัน
  - ข. ความกังวลของประชาชนเกี่ยวกับการชุมนุม
  - ค. เหตุการณ์ปะทะของกลุ่มผู้ชุมนุมกับเจ้าหน้าที่
  - ง. สงครามกลางเมืองที่กำลังเกิดขึ้นในกรุงเทพมหานคร
18. รัฐบาลมีวิธีการดำเนินการอย่างไรเกี่ยวกับเรื่องนี้
- ก. เจรจากับกลุ่มผู้ชุมนุม
  - ข. ให้ทหารสลายกลุ่มผู้ชุมนุม
  - ค. ดำเนินการทางกฎหมายกับกลุ่มผู้ชุมนุม
  - ง. ควบคุมสถานการณ์ไม่ให้เกิดความรุนแรง

### สารคดีเฉลิมพระเกียรติพระเจ้าอยู่หัวฯ

19. ทำไมชาวเขาจึงปลูกฝิ่น
- ก. ปลูกไว้เพื่อขาย
  - ข. ปลูกไว้เพื่อสูบเอง
  - ค. ปลูกไว้เพื่อรักษาโรค
  - ง. ปลูกไว้เพื่อความสวยงาม
20. พระเจ้าอยู่หัวทรงแนะนำให้ชาวเขาปลูกอะไรทดแทนฝิ่น
- ก. พืชเมืองหนาว
  - ข. ข้าว
  - ค. ถั่วเขียว
  - ง. พืชไร่

ภาคผนวก ค  
แบบประเมินวัดคุณภาพของสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียน  
ชาวต่างชาติ



**แบบประเมินคุณภาพ**  
**สื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ**

(สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)

คำชี้แจง : โปรดกาเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงตามความคิดเห็นของท่าน โดยพิจารณาเกณฑ์ความเหมาะสมซึ่งแบ่งเป็น 3 ระดับ ดังนี้

- +1 หมายถึง มีความเหมาะสมระดับมาก
- 0 หมายถึง มีความเหมาะสมระดับปานกลาง
- 1 หมายถึง มีความเหมาะสมระดับน้อย

เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น		
	+1	0	-1
<b>1. เนื้อหา</b>			
1.1 เนื้อหาครอบคลุมวัตถุประสงค์			
1.2 เนื้อหาถูกต้องเหมาะสม			
1.3 เนื้อหามีประโยชน์ต่อผู้เรียน			
1.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน			
1.5 ความเหมาะสมในการเข้าสู่บทเรียน			
1.6 ความเหมาะสมในการจัดลำดับขั้นในการนำเสนอเนื้อหา			
1.7 ความเหมาะสมของจำนวนเนื้อหาในบทเรียน			
<b>2. ภาพประกอบ</b>			
2.1 ความเหมาะสมของภาพที่ใช้ประกอบเนื้อเรื่อง			
2.2 ความชัดเจนของเนื้อหาในภาพ			
<b>3. ตัวอักษร</b>			
3.1 รูปแบบตัวอักษร			
3.2 ขนาดตัวอักษร			
3.3 สีของตัวอักษร			
3.4 ความเหมาะสมของการเลือกใช้สีตัวอักษรและพื้นหลัง			
3.5 ความเหมาะสมของการใช้รูปภาพและวิดีโอในการนำเสนอ			





ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์

## ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์

ชื่อ ชื่อสกุล นางสาวมนัสสินธ์ กลิ่นกุล  
 วันเดือนปีเกิด 22 มกราคม พ.ศ. 2527  
 สถานที่เกิด จ.ลำปาง  
 สถานที่อยู่ปัจจุบัน 22/9 หมู่ 4 ต.ไทรมา อ.เมือง จ.นนทบุรี 11000  
 ตำแหน่งหน้าที่การงานปัจจุบัน อาจารย์พิเศษ (ภาษาเยอรมัน)  
 สถานที่ทำงานปัจจุบัน โรงเรียนชิราวุธวิทยาลัย 197 ถ.ราชวิถี  
 เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300

### ประวัติการศึกษา

พ.ศ.2545 มัธยมศึกษาตอนปลาย  
 จากโรงเรียนสตรีนนทบุรี  
 พ.ศ.2549 ครุศาสตรบัณฑิต (สาขาการสอนภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษ)  
 จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
 พ.ศ.2554 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
 (สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ)  
 จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ